

HYUNDAI



MANUAL DEL PROPIETARIO

Funcionamiento
Mantenimiento
Especificaciones

Toda la información que se incluye en este manual del usuario es actual en el momento de la publicación. Sin embargo, HYUNDAI se reserva el derecho a realizar cambios en cualquier momento para llevar a cabo nuestra política de mejora continua del producto.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI e incluye descripciones y explicaciones tanto de los equipamientos opcionales como de los equipamientos estándar. Por ello, podría encontrar en este manual información que no se corresponda a las especificaciones del vehículo.

PRECAUCIÓN: MODIFICACIONES DE UN HYUNDAI

No se deben modificar de ningún modo los vehículos Hyundai. Dichas modificaciones podrían afectar negativamente al rendimiento, la seguridad o la durabilidad de los vehículos Hyundai y podrían, además, violar las condiciones de las garantías limitadas que cubren el vehículo. Algunas modificaciones podrían violar también las normativas establecidas por el Ministerio de Transporte y otros organismos gubernamentales del país.

INSTALACIÓN DEL APARATO EMISOR Y RECEPTOR O DEL TELÉFONO MÓVIL

Su vehículo está equipado con inyección electrónica de combustible y otras piezas electrónicas. Una instalación o ajuste incorrecto del aparato emisor y receptor o del teléfono móvil puede afectar de manera negativa a los sistemas electrónicos. Por este motivo, recomendamos que siga minuciosamente las instrucciones del fabricante de la radio o consulte con su distribuidor Hyundai las medidas de precaución o las instrucciones especiales si decide instalar uno de estos dispositivos.

SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS SOBRE DAÑOS DEL VEHÍCULO

Este manual incluye información titulada como ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y AVISO.
Estos títulos indican lo siguiente:

ADVERTENCIA

Este título indica que se trata de una condición que puede provocar daños, graves lesiones o la muerte si no tiene en cuenta la advertencia. Cumpla los consejos que se le proporcionan en las advertencias.

PRECAUCIÓN

Esto indica que una condición que puede provocar daños al vehículo o a los equipamiento si no tiene en cuenta la precaución. Cumpla los consejos que se le proporcionan en las precauciones.

*** AVISO**

Esto indica que se le está proporcionando información interesante o útil.

PRÓLOGO

Gracias por escoger un vehículo HYUNDAI. Nos complace darle la bienvenida al creciente número de personas distinguidas que conducen un HYUNDAI. Una ingeniería avanzada y la alta calidad de construcción de cada HYUNDAI que fabricamos es algo de lo que nos sentimos orgullosos.

El manual del propietario le introducirá en las características y el funcionamiento de su nuevo vehículo HYUNDAI. Le recomendamos que lo lea detenidamente porque la información que contiene puede contribuir a aumentar las satisfacciones que puede recibir de su vehículo.

El fabricante recomienda también que el servicio y el mantenimiento de su vehículo se realicen por un concesionario de HYUNDAI autorizado.

HYUNDAI ASSAN OTOMOTİV SAN. VE TİC. A.Ş.

Nota : Si vende el vehículo, deje el manual dentro para el disfrute de los futuros propietarios que también necesitarán esta información. Gracias.



PRECAUCIÓN

Podrían producirse averías graves en el motor o la transmisión provocadas por la utilización de combustibles y lubricantes de mala calidad que no cumplan con las especificaciones de Hyundai. Siempre debe utilizar combustibles y lubricantes de alta calidad que cumplan con las especificaciones indicadas en la página 8-4 en el capítulo Especificaciones del Vehículo del manual del propietario.

Copyright 2014 Hyundai Motor ASSAN Ltd. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación debe reproducirse, guardarse en un sistema de recuperación o transmitirse de cualquier manera o por cualquier medio sin una autorización por escrito de HYUNDAI Motor ASSAN Ltd.

Índice de Contenidos

Introducción

1

Su vehículo de un vistazo

2

Características de seguridad de su vehículo

3

Características de su vehículo

4

Al conducir su vehículo

5

Actuación en caso de emergencia

6

Mantenimiento

7

Especificaciones e información al consumidor

8

Índice

I

Introducción

Cómo usar este manual	1-2
Requisitos del combustible	1-3
Proceso de rodaje de su vehículo	1-5

CÓMO USAR ESTE MANUAL

Queremos ayudarle a conseguir el mayor placer posible mientras conduce su vehículo. El manual del propietario puede ayudarle de diferentes formas. Le recomendamos que se lea todo el manual. Para minimizar los riesgos de lesiones o de muerte, debe leer los apartados de ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES de este manual.

Las ilustraciones se complementan con las palabras para tratar de explicar de la mejor forma cómo disfrutar de su vehículo. Al leer este manual, aprende las características, información importante relacionada con la seguridad y consejos para la conducción bajo diferentes condiciones de las carreteras.

El diseño general de este manual se muestra en el Índice de contenidos. Utilice el índice si busca un tema o un área específica. Toda la información de este manual está ordenada alfabéticamente en este índice.

Capítulos: Este manual tiene ocho capítulos más un índice. Cada capítulo comienza con una breve lista de contenidos para que con un vistazo pueda saber si en ese capítulo está la información que necesita.

En este manual encontrará ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES y AVISOS. Estas ADVERTENCIAS están preparadas para aumentar su seguridad. Debe leer detenidamente y seguir TODOS los procedimientos y recomendaciones que se muestran en las ADVERTENCIAS, PRECAUCIONES y AVISOS.



ADVERTENCIA

Una ADVERTENCIA indica una situación que podría provocar daños, lesiones graves o la muerte si se ignora la advertencia.



PRECAUCIÓN

Una PRECAUCIÓN indica situaciones en las que su vehículo podría resultar dañado si ignora la precaución.

*** AVISO**

Un AVISO indica que se le está proporcionando información interesante o útil.

REQUISITOS DEL COMBUSTIBLE

Sin plomo

Su vehículo está diseñado para obtener sólo un rendimiento óptimo del vehículo le recomendamos que utilice gasolina sin plomo de 91 octanos (RON) / AKI 87 o superior.



PRECAUCIÓN

NUNCA USE COMBUSTIBLE CON PLOMO. El uso de combustibles con plomo es perjudicial para el convertidor catalítico y puede dañar el sensor de oxígeno del sistema de control del motor y afectar al control de emisiones.

Nunca añada agentes de limpieza del sistema de combustible al depósito de combustible que sean diferentes a los especificados. (Para más información, se recomienda que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado).

Con plomo (si está equipado)

Para algunos países, su vehículo está diseñado para usar gasolina con plomo. Antes de usar gasolina con plomo, recomendamos que usted tiene pregúntele a un distribuidor HYUNDAI autorizado si puede usar o no gasolina con plomo en su vehículo.

El octanaje de la gasolina con plomo es el mismo que el de la gasolina sin plomo.



ADVERTENCIA

- No siga "llenando" después de que la tobera se cierre automáticamente al repostar.
- Compruebe siempre que la tapa de combustible está montada de forma segura para evitar que se vierta en caso de accidente.

Gasolina con alcohol o metanol

Gasohol, un mezcla de gasolina y etanol (alcohol etílico), y gasolina o gasohol que contengan metanol (también conocido como alcohol metílico) se están distribuyendo en lugar de la gasolina con plomo y sin plomo.

No utilice gasohol que contenga más de un 10 % de etanol y no use ni gasolina ni gasohol que contengan metanol. Cualquiera de estos combustibles podría provocar problemas de conducción y dañar el sistema de combustible. Deje de usar gasohol si ocurre algún tipo de problema en la conducción. Los daños y los problemas de conducción del vehículo podrían no estar cubiertos por la garantía si son resultado de:

1. Gasohol que contenga más del 10% de etanol.
2. Gasolina o gasohol que contengan metanol.
3. Combustible con plomo o gasohol con plomo. (Excepto para los vehículos diseñados para usar gasolina con plomo en algunos países).



PRECAUCIÓN

Nunca use gasohol que contengan metanol. Deje de usar cualquier producto con gasohol que descompense la conducción.

Uso de MTBE

HYUNDAI le recomienda que no use en su vehículo combustibles que contengan más de 15,0 % vol. de MTBE (Metil terc-butil éter) (contenido de oxígeno 2,7% del peso).

Combustibles que contienen más del 15,0 vol. (contenido de oxígeno 2,7% del peso) pueden reducir el rendimiento del vehículo y producir un bloqueo de vapor o dificultades al arrancar.



PRECAUCIÓN

La garantía limitada de su nuevo vehículo puede no cubrir el sistema de combustible y los problemas de rendimiento provocados por el uso de combustibles que usen metanol o combustibles que contengan más de un 15,0 % vol. de MTBE (contenido de oxígeno 2,7% del peso).

No use metanol

En este vehículo no deben utilizarse combustibles con metanol (alcohol metílico). Este tipo de combustible puede reducir el rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de combustible.



PRECAUCIÓN

La garantía limitada de su nuevo vehículo puede no cubrir el sistema de combustible y los problemas de rendimiento causados por el uso de metanol y de combustibles que contengan metanol.

Gasolinas para un aire más limpio

Para contribuir a que el aire sea más limpio, HYUNDAI le recomienda el uso de gasolinas tratadas con detergentes añadidos que ayudan a prevenir la formación de depósitos en el motor. Estas gasolinas ayudan a que el motor funcione más limpio y aumentan el rendimiento del sistema de control de emisiones.

Operación en países extranjeros

Si va a conducir su vehículo en otro país, asegúrese de:

- Cumplir todas las normativas relacionadas con el registro y con los seguros.
- Determinar que algún combustible adecuado para su vehículo esté disponible.

Aditivos para el combustible

HYUNDAI recomienda el uso de gasolina de buena calidad que cumpla con las normas europeas sobre combustibles (EN228) o sus equivalentes. Para aquellos clientes que no usan gasolina de buena calidad, incluyendo aditivos periódicamente y que tienen problemas en el arranque o cuyo motor no funciona suavemente, se recomienda añadir una botella de aditivos al depósito de combustible cada 15.000 km (en Europa)/ 5.000 km (excepto Europa). Usted puede obtener aditivos de su concesionario HYUNDAI autorizado, así como información sobre la forma de emplearlos.

PROCESO DE RODAJA DE SU VEHÍCULO

No hay un periodo especial de rodaje. Siguiendo unas simples precauciones durante los primeros 1000 km (600 millas) podrá aumentar el rendimiento, la economía y la vida útil de su vehículo.

- No acelere el motor a fondo.
- Mientras conduzca, mantenga la velocidad del motor (rpm o revoluciones por minuto) dentro de las 2.000 rpm y 4000 rpm.
- No mantenga la misma velocidad (rápida o lenta) durante largos periodos de tiempo. Los cambios de la velocidad del motor son necesarios para un buen rodaje del motor.
- Evite las paradas bruscas, excepto en emergencias, para permitir que los frenos se asienten correctamente.
- No deje el motor en ralentí más de 3 minutos seguidos.

Su vehículo de un vistazo

Vista general exterior (delantero).....	2-2
Vista general exterior (trasero).....	2-3
Vista general del interior.....	2-4
Vista general del panel de instrumentos	2-5
Compartimento del motor.....	2-6

VISTA GENERAL EXTERIOR (DELANTERO)



- 1. Gancho de remolque desmontable
(parte delantera) 6-27
- 2. Escobilla del limpiaparabrisas delantero.....4-72
- 3. Retrovisor exterior.....4-41
- 4. Bloqueo de puertas.....4-15
- 5. Faro delantero.....4-66
- 6. Faros antiniebla delanteros.....4-69
- 7. Capó 4-29
- 8. Neumáticos y ruedas 7-31

* El modelo real puede ser diferente a la de la ilustración.

OIA013001

VISTA GENERAL EXTERIOR (TRASERO)



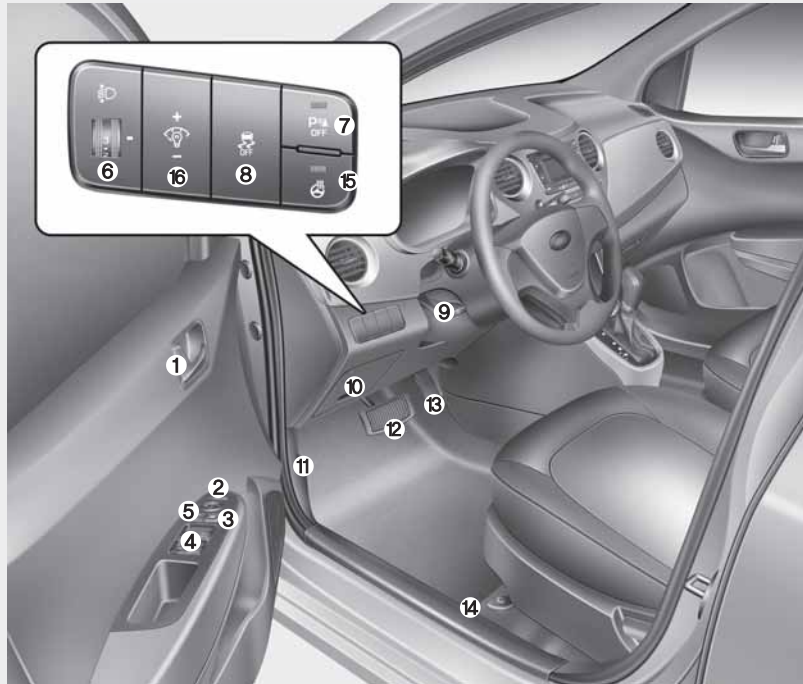
- 1. Roof antenna 4-104
- 1. Antena de techo.....4-104
- 2. Desempañador de la luna trasera 4-79
- 3. Limpiaparabrisas trasero 4-73
- 4. Bloqueo de puertas.....4-15
- 5. Sistema de asistencia de parqueo de
marcha atrás 5-45
- 6. Bloqueo de la puerta trasera con el
seguro para niños 4-20
- 7. Tapa de llenado de combustible 4-31
- 8. Gancho de remolque trasero 6-28
- 9. Lámpara de combinación trasera 7-63
- 10. Tercera lámpara de freno 7-65

* El modelo real puede ser diferente a la de la ilustración.

OIA013002

VISTA GENERAL DEL INTERIOR

■ Izquierdo



1. Botón de bloqueo/desbloqueo de la puerta.....4-16
2. Int. de control de los retrovisores exteriores* 4-42
3. Botón de bloqueo del elevavinas eléctrico* 4-27
4. Interruptores del elevavinas eléctrico* 4-25
5. Interruptor central de bloqueo de puertas* 4-19
6. Dispositivo de nivelación de los faros* 4-70
7. Botón de asistencia para parquear de marcha atrás* 5-45
8. Botón ESC OFF* 5-27
9. Palanca de inclinación del volante* ..4-38
10. Caja de fusibles 7-43
11. Palanca de desenganche del capó 4-29
12. Pedal del freno 5-21
13. Pedal del acelerador 5-6, 5-10
14. Interruptor de apertura de la tapa de llenado de combustible 4-31
15. Calentamiento del volante de dirección 4-39
16. Iluminación del panel de instrumentos 4-45

* : si está equipado

OIA013003

VISTA GENERAL DEL PANEL DE INSTRUMENTOS

■ Izquierdo

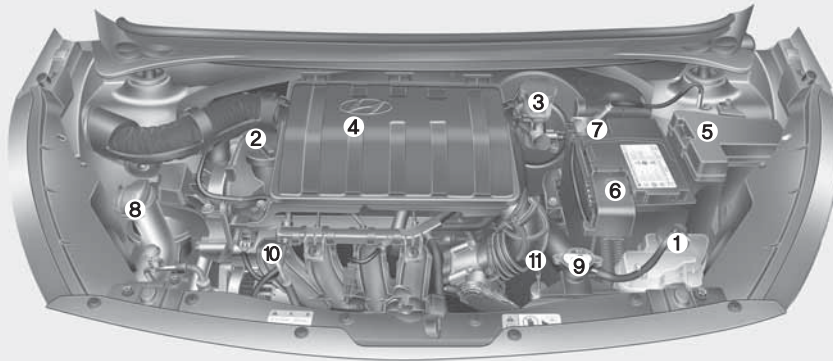


1. Panel de instrumentos.....4-44
 2. Señales de los intermitentes/
Control de las luces.....4-66
 3. Limpiaparabrisas/Lavaparabrisas ..4-72
 4. Controles del audio* 4-105
 5. Bocina 4-40
 6. Airbag delantero del conductor* 3-41
 7. Airbag delantero del
acompañante.....3-41
 8. Volante 4-38
 9. Interruptor de encendido 5-5, 5-7
 10. Int. de luces de emergencia.....6-2
 11. Interruptor del ordenador de viaje*4-49
 12. Sistema de audio* 4-105
 13. Sistema de control del
climatizador* 4-80, 4-88
 14. Mechero 4-99
 15. Puerto AUX, USB y Ipod* 4-106
 16. Palanca de cambios 5-12, 5-15
 17. Palanca de freno de
estacionamiento 5-22
 18. Guantero 4-98
- * : si está equipado

OIA013004

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

■ Motor de gasolina



1. Depósito de refrigerante del motor ..7-13
2. Tapón de llenado de aceite del motor 7-12
3. Depósito del líquido de embrague/frenos 7-16
4. Purificador de aire 7-20
5. Caja de fusibles.....7-42
6. Terminal positivo de la batería 7-28
7. Terminal negativo de la batería.....7-28
8. Depósito del líquido del lava y limpiaparabrisas 7-19
9. Tapa del radiador 7-15
10. Varilla de aceite del motor 7-12
11. Varilla del líquido de la transmisión automática* 7-17

* : si está equipado

✱ El compartimento del motor puede no coincidir con la ilustración.

OIA013005

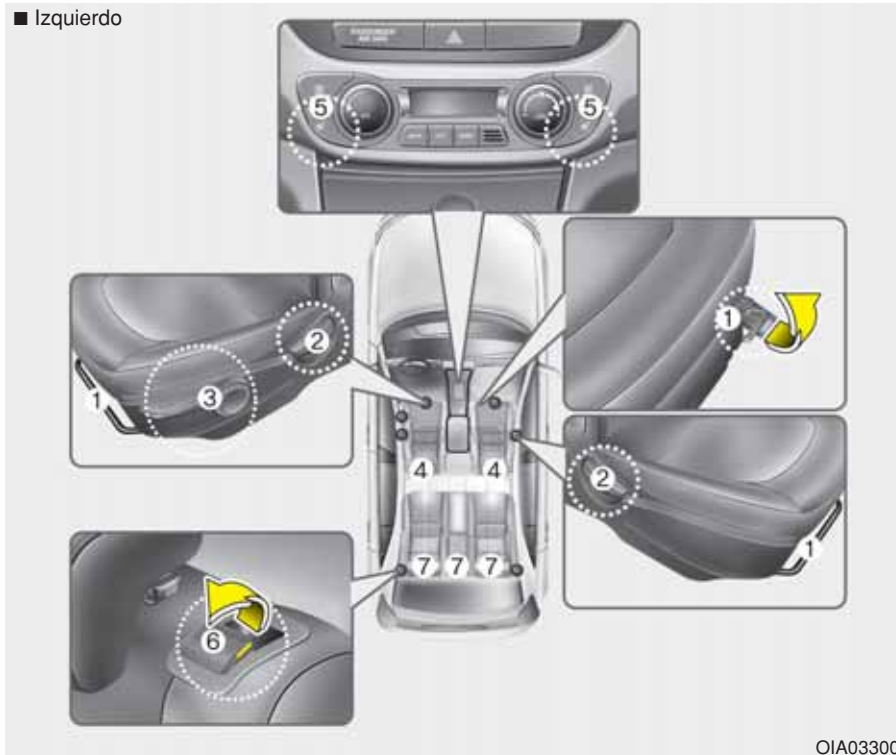
Características de seguridad de su vehículo

ASIENTOS	3-2
Ajuste manual del asiento delantero	3-4
Ajuste del asiento trasero	3-8
CINTURONES	3-13
Sistema de retención del cinturón	3-13
Pretensor del cinturón	3-18
Adicionales precauciones de seguridad del cinturón de seguridad	3-20
Cuidado de los cinturones	3-23
SISTEMA DE SUJECCIÓN DE LOS NIÑOS (CRS)	3-24
Los niños siempre en la parte trasera	3-24
Selección de un Sistema de retención infantil (CRS)	3-25
Instalación de un Sistema de retención infantil (CRS)	3-27

AIRBAG - SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO	3-37
¿Dónde están las bolsas de aire?	3-40
Airbag de impacto lateral	3-41
Funcionamiento del sistema de airbags	3-43
¿Qué esperar después que una bolsa de aire se infla?	3-47
Indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante	3-47
No monte la sujeción del niño en el asiento del acompañante delantero	3-49
Por qué no se ha desplegado el airbag durante una colisión?	3-49
SRS cuidado	3-55
Precauciones de seguridad adicionales	3-56
Etiquetas de advertencia del airbag	3-57

ASIENTOS

■ Izquierdo



Asientos delantero

- (1) Hacia delante y hacia atrás
- (2) Ángulo del respaldo
- (3) Altura del cojín del asiento (asiento del conductor)*
- (4) Reposacabezas
- (5) Calefacción de los asientos*

Asientos traseros

- (6) Plegado del asiento
- (7) Reposacabezas

* : si está equipado

⚠ ADVERTENCIA - Objetos sueltos

Los objetos flojos en la zona de los pies del conductor pueden interferir con la operación de los pedales, pudiendo causar un posible accidente. No coloque nada debajo de los asientos delanteros.

⚠ ADVERTENCIA - Colocar el respaldo en posición vertical

Quando vuelva a colocar el respaldo en posición vertical, sujételo y vuelva a colocarlo despacio, asegurándose de que no haya más ocupantes alrededor del asiento. Si se vuelve a colocar el respaldo sin haberlo mantenido y controlado, el respaldo del asiento puede saltar hacia delante provocando lesiones accidentales a la persona que es golpeada por el asiento.

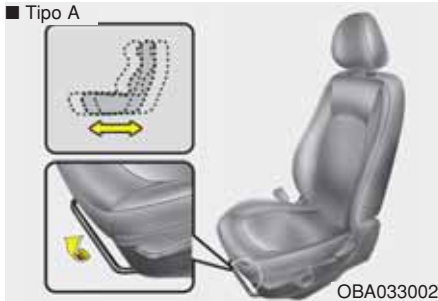
⚠ ADVERTENCIA - Responsabilidad del conductor sobre los acompañantes

Al conducir un vehículo con el respaldo reclinado puede provocar graves lesiones en caso de accidente. Si en caso de accidente el asiento está reclinado, las caderas de los acompañantes pueden deslizarse por debajo de la banda inferior del cinturón aplicando gran fuerza sobre el abdomen desprotegido. Esto puede provocar graves lesiones. El conductor debe aconsejarle al acompañante que mantenga el respaldo en posición vertical mientras el vehículo esté en movimiento.

⚠ ADVERTENCIA - Asiento del conductor

- Nunca intente ajustar el asiento mientras el vehículo se está moviendo. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.
- No permita que nada interfiera con la posición normal del respaldo. Los elementos que moles ten contra el respaldo o que puedan interferir con el bloqueo del respaldo pueden provocar graves lesiones en caso de parada brusca o de colisión.
- Conduzca siempre con el respaldo en posición vertical y la banda inferior del cinturón ajustada y sobre las caderas. Esta es la mejor posición para protegerle en caso de accidente.
- Para evitar lesiones innecesarias y graves debido al airbag, siéntese siempre lo más lejos posible del volante manteniendo una posición cómoda para controlar el vehículo. Le recomendamos que su barbilla esté al menos a 25 cm (10 pulgadas) del volante.

■ Tipo A



■ Tipo B



Ajuste manual del asiento delantero

Hacia delante y hacia atrás

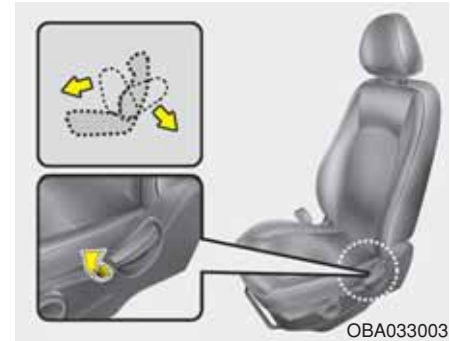
Para mover el asiento hacia delante y hacia atrás:

1. Tire hacia arriba de la palanca de ajuste de deslizamiento del asiento y manténgala tirada.

2. Deslice el asiento a la posición que desee.

3. Suelte la palanca y asegure el asiento en el lugar de bloqueo.

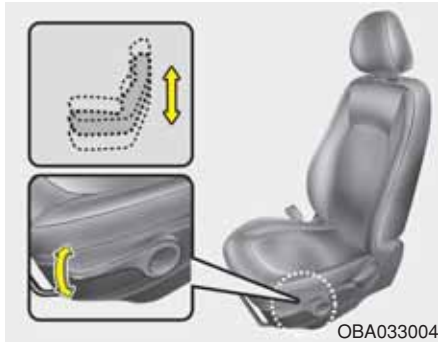
Ajuste el asiento antes de la conducción y asegúrese de que el asiento está correctamente bloqueado intentando moverlo hacia delante y hacia atrás con la palanca. Si el asiento se mueve, es que no está bloqueado correctamente.



Ángulo del respaldo

Para reclinar el asiento:

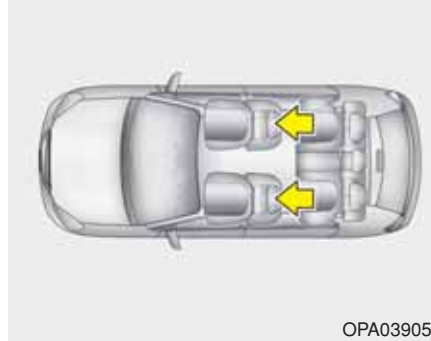
1. Inclínese ligeramente hacia delante y levante la palanca de reclinación del respaldo.
2. Recueste con cuidado el asiento y ajuste el respaldo del asiento en la posición que desea.
3. Suelte la palanca y asegure el respaldo en el lugar de bloqueo (La palanca DEBE regresar a su posición original para bloquear el respaldo.).



**Regulador de altura del asiento
(Para el asiento del conductor)
(si está equipado)**

Para cambiar la altura del asiento, tire de la palanca hacia arriba o hacia abajo.

- Para bajar el cojín del asiento, tire de la palanca hacia abajo varias veces.
- Para elevar la altura del asiento, tire de la palanca hacia arriba varias veces.



Reposacabezas

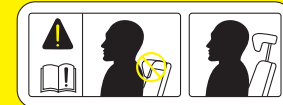
Los asientos del conductor y del acompañante están equipados con reposacabezas para la comodidad y la seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no ofrece sólo comodidad para el conductor y el acompañante delantero, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de accidente.

⚠ ADVERTENCIA

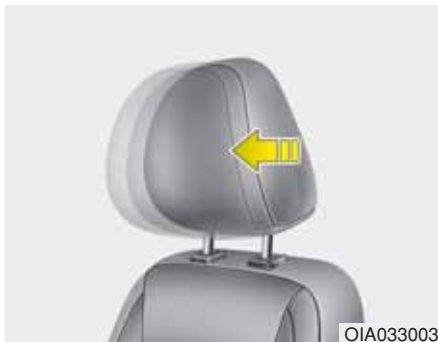
Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte en un accidente, tomar las siguientes precauciones cuando ajuste sus reposacabezas:

- Siempre ajustar correctamente los reposacabezas para todos los pasajeros **ANTES** de arrancar el vehículo.
- **NUNCA** permitir que alguien vaya en un asiento con el reposacabezas retirado.
- Ajustar los reposacabezas de manera que el medio de los reposacabezas esté a la misma altura de la parte superior de los ojos (consultar el diagrama).



- **NUNCA** ajustar la posición del reposacabezas del asiento del conductor cuando el vehículo está en movimiento.

Ajustar el reposacabezas lo más cerca posible de la cabeza de pasajero. No usar un cojín de asiento que mantenga el cuerpo alejado del respaldo del asiento.



Ajuste hacia adelante y hacia atrás

El reposacabezas puede ajustarse hacia adelante en 3 posiciones diferentes tirando del reposacabezas hacia adelante hasta el retén deseado. Para ajustar el reposacabezas a su posición más alejada hacia atrás, tire de él hacia adelante por completo hasta la posición más alejada y soltarlo.



Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo

Para elevar el reposacabezas, tire hacia arriba a la posición deseada (1). Para bajar el reposacabezas, tire y mantenga pulsado el botón de desbloqueo (2) en el soporte del reposacabezas y bájelo a la posición deseada (3).



Retirada/reinstalación

Para retirar el reposacabezas, levántelo hasta el tope, pulse el botón de desbloqueo (1) y tire del reposacabezas hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Ajústelo luego a la altura adecuada.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear el reposacabezas a la posición tras ajustarlo de forma adecuada para proteger a los ocupantes.

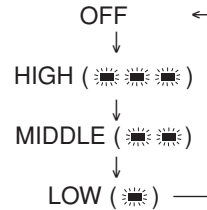


Calefacción del asientos (si está equipado)

Mientras el motor esté en marcha, pulse cualquiera de los interruptores para calentar el asiento del conductor y el asiento del acompañante delantero.

En condiciones ambientales moderadas o si no se necesita la calefacción de los asientos, mantenga los interruptores en posición OFF.

Cada vez que se pulsa el interruptor, el ajuste de temperatura del asiento se cambia como sigue:



El calefacción de los asientos va a la posición OFF cada vez que se pulsa el interruptor de encendido.

*** AVISO**

Con el interruptor de la calefacción de asiento en la posición ON, el sistema de calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente dependiendo de la temperatura del asiento.



Bolsillo del respaldo (si está equipado)

El bolsillo del asiento está colocado en la parte trasera del respaldo del conductor o del acompañante.



ADVERTENCIA - Bolsillos de los respaldos

No coloque objetos pesados o puntiagudos en los bolsillos del asiento. En caso de accidente, podrían salirse del bolsillo y provocar lesiones a los ocupantes del vehículo.



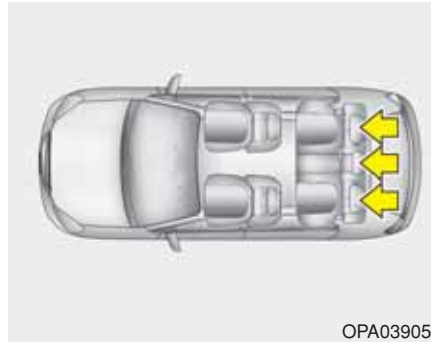
OIA0330010

Bandeja debajo del asiento del pasajero (si está equipado)

Para abrir la bandeja, empujar la bandeja hacia arriba y sacarla hacia adelante.

⚠ ADVERTENCIA - Materiales inflamables

No guarde mecheros, cilindros de propano u otros materiales inflamables o explosivos en la bandeja. Estos elementos podrían producir fuego y/o explotar si el vehículo se expone a altas temperaturas durante largos periodos de tiempo.



OPA039053

Ajuste del asiento trasero

Reposacabezas

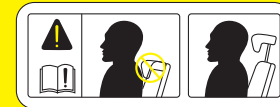
Los asientos traseros están equipados con reposacabezas en las posiciones todos para mayor comodidad y seguridad del ocupante.

El reposacabezas no ofrece sólo comodidad para los acompañantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de accidente.

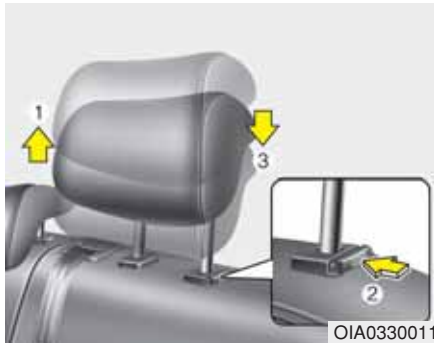
⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte en un accidente, tomar las siguientes precauciones cuando ajuste sus reposacabezas:

- Siempre ajustar correctamente los reposacabezas para todos los pasajeros **ANTES** de arrancar el vehículo.
- **NUNCA** permitir que alguien vaya en un asiento con el reposacabezas retirado.
- Ajustar los reposacabezas de manera que el medio de los reposacabezas esté a la misma altura de la parte superior de los ojos (consultar el diagrama).

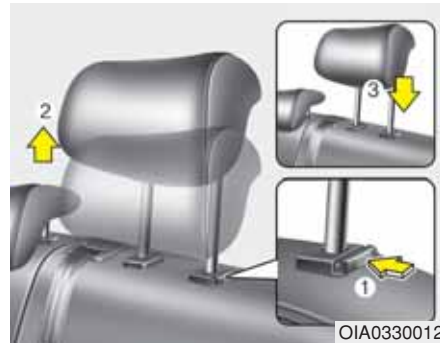


- Ajustar el reposacabezas lo más cerca posible de la cabeza de pasajero. No usar un cojín de asiento que mantenga el cuerpo alejado del respaldo del asiento.



Ajuste la altura hacia arriba y hacia abajo

Para elevar el reposacabezas, tire hacia arriba a la posición deseada (1). Para bajar el reposacabezas, tire y mantenga pulsado el botón de desbloqueo (2) en el soporte del reposacabezas y bájelo a la posición deseada (3).



Retirada/Reinstalación

Para retirar el reposacabezas, levántelo hasta el tope, pulse el botón de desbloqueo (1) y tire del reposacabezas hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Ajústelo luego a la altura adecuada.



ADVERTENCIA

Asegúrese de bloquear el reposacabezas a la posición tras ajustarlo de forma adecuada para proteger a los ocupantes.

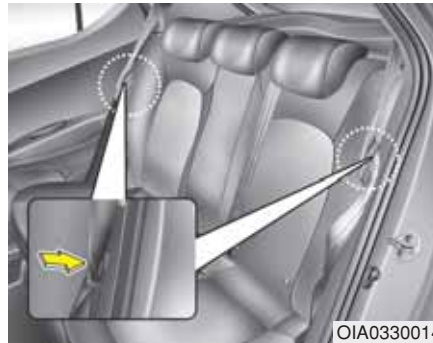
Plegado del asiento trasero

Los respaldos traseros (o cojines) pueden doblarse para facilitar la carga de elementos largos o para aumentar la capacidad del maletero del vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca deje que los acompañantes se sienten en la parte superior de un respaldo plegado mientras se está moviendo el coche, ya que no es la posición normal de sentarse y de esta forma. Ello podría causar lesiones graves o la muerte en caso de accidente o de parada brusca.
- Los objetos cargados sobre el respaldo del asiento plegado no deben ser más altos que la parte superior de los respaldos de los asientos delanteros. Si no la carga podría deslizarse hacia delante y provocar lesiones o daños durante la parada.

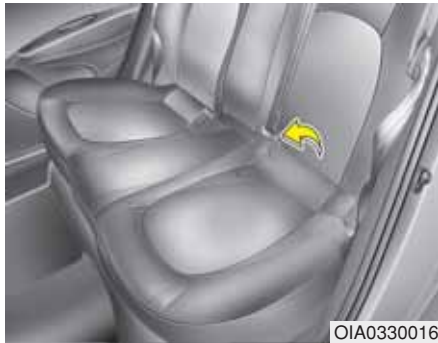
1. Ajuste el respaldo delantero en la posición vertical y si es necesario, deslice el asiento delantero avanzándolo.
2. Bajar los reposacabezas traseros a la posición más baja.



3. Introduzca la placa del cinturón en el soporte de un lateral de la bandeja. Así se evitará que la placa interfiera con el respaldo del asiento al plegarlo.



4. Levante la parte delantera del cojín del asiento (1).



5. Levante la parte trasera del cojín del asiento (2).



6. Mover el cojín del asiento en la dirección de la flecha en la ilustración de arriba.



7. Tire de la palanca del respaldo trasero y pliegue un poco el respaldo hacia delante.

Para utilizar el asiento trasero:

1. Levante y presione firmemente el respaldo hacia atrás hasta que quede encajado en su sitio.
2. Mover y empujar el cojín del asiento con firmeza hacia abajo hasta la posición correcta.

Al volver a colocar el respaldo en posición vertical, recuerde colocar de nuevo la cinta del hombro de los cinturones de seguridad traseros a su posición correcta.

ADVERTENCIA

Quando vuelva a colocar el respaldo en posición vertical, sujételo y vuelva a colocarlo despacio. Asegúrese de que el respaldo está completamente bloqueado en la posición vertical empujando la parte superior del respaldo. En caso de accidente o de parada brusca, respaldo de asiento desbloqueado podría permitir la carga moverse hacia adelante con una gran fuerza y dejar que la carga entre en el compartimento para pasajeros, lo que podría provocar graves lesiones o la muerte.

ADVERTENCIA - Carga

La carga siempre debe estar asegurada para evitar que se mueva por el vehículo en caso de colisión lo que provocaría lesiones a los ocupantes del vehículo. No coloque objetos en los asientos traseros, ya que no pueden asegurarse correctamente, pudiendo golpear a los ocupantes de los asientos delanteros en caso de colisión.

ADVERTENCIA - Carga

Asegúrese de que el motor está apagado, la transmisión automática está colocada en P (Estacionamiento) y la transmisión manual está colocada en N (Neutral) está firmemente aplicado el freno de estacionamiento al cargar y descargar. Si no siguiese estas indicaciones, podría moverse el vehículo si por un descuido se moviese la palanca de cambios a otra posición.

CINTURONES

Sistema de retención del cinturón

ADVERTENCIA

- Para una mayor seguridad de sujeción, utilice el cinturón siempre que el coche esté en marcha. Los cinturones son más efectivos cuando los respaldos están en posición vertical.
- Los niños de 12 años o menos deben sentarse y utilizar el sistema de sujeción en el asiento trasero. Nunca permita a los niños viajar en el asiento delantero. Si un niño mayor de 12 años se sienta en el asiento delantero, el cinturón debe sujetarlo correctamente y el asiento debería situarse en la posición más atrás posible.
- Nunca lleve el cinturón por debajo del brazo o detrás de la espalda. Si el cinturón está colocado incorrectamente a la altura del hombro, esto podría ocasionar graves heridas en caso de accidente. La banda del hombro debe situarse a media altura por encima del hombro cruzando la clavícula.

(Continúa)

(Continúa)

- Evite llevar el cinturón con la banda doblada. Un cinturón de seguridad retorcido no protegerá correctamente en un accidente. Asegúrese de que la cincha esté recta y sin doblez.
- Un cinturón sólo puede llevarlo un único ocupante, es peligroso que una persona lleve en el regazo a un niño e intente poner en cinturón a los dos.
- Tenga cuidado de no dañar la hardware o la bobina del cinturón de seguridad. Si la cincha o lengüeta están dañadas, reemplácelas.

ADVERTENCIA

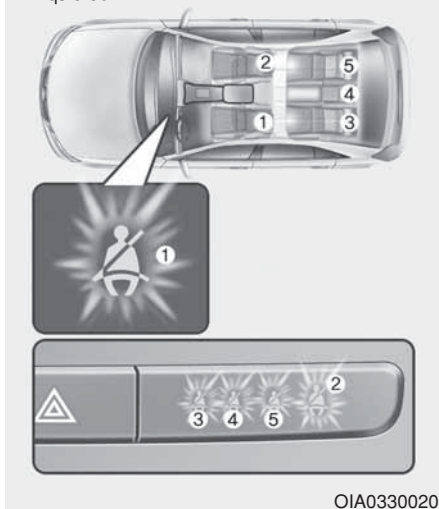
Los cinturones de seguridad dañados y los conjuntos de cinturones de seguridad no funcionarán correctamente. Reemplace siempre:

- Brechas, está contaminada o dañada.
- Hardware dañados.
- El conjunto completo de cinturones de seguridad después que se haya utilizado en un accidente, aún cuando el daño a las cintas textiles o al conjunto no sea evidente.

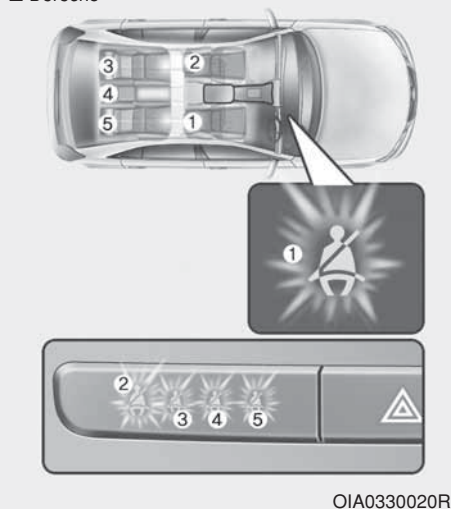
ADVERTENCIA

El usuario no debe llevar a cabo modificaciones o añadidos pues impedirá a los dispositivos de ajuste del cinturón funcionar para eliminar la holgura.

■ Izquierdo



■ Derecho



Advertencia del cinturón

Asiento de advertencia del cinturón del conductor (1)

Como recordatorio para el conductor, las luces de advertencia del cinturón del asiento se iluminará durante aprox. 6 seg. cada vez que coloca el interruptor de encendido en ON sin tener en cuenta si el cinturón está o no abrochado.

Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de llevar la llave a ON, la luz de aviso del cinturón se

iluminará hasta que el cinturón esté abrochado.

Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 9 km/h, la luz de advertencia empezará a parpadear hasta que la velocidad sea inferior a 6 km/h. (si está equipado)

Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 20

km/h, la señal acústica sonará durante 100 segundos y la luz de advertencia correspondiente parpadeará. (si está equipado)

Asiento de advertencia del cinturón del pasajero delantero (2)

Como recordatorio para el pasajero delantero, las luces de advertencia del cinturón del pasajero delantero se iluminará durante aprox. 6 seg. cada vez que coloca el interruptor de encendido en ON sin tener en cuenta si el cinturón está o no abrochado.

Si el cinturón del asiento del pasajero delantero sigue desabrochado después de que el interruptor de encendido esté en ON, o si está desconectado con el interruptor de encendido en ON, la luz de aviso del cinturón parpadeará o se iluminará hasta que el cinturón esté abrochado.

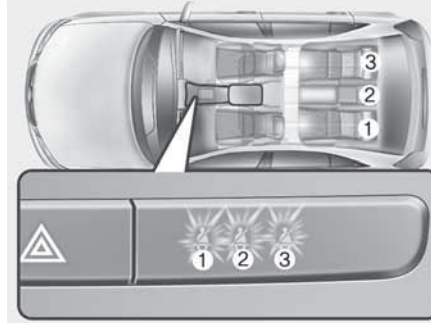
Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 9 km/h, la luz de advertencia empezará a parpadear hasta que la velocidad sea inferior a 6 km/h.

Si el cinturón continúa desabrochado y la velocidad del vehículo es superior a 20 km/h, la señal acústica sonará durante 100 segundos y la luz de advertencia correspondiente parpadeará.

* AVISO

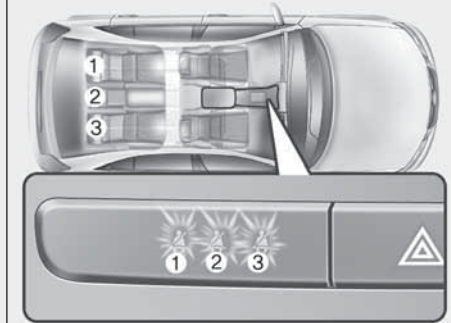
- El testigo de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera.
- Aunque el asiento del pasajero delantero no esté ocupado, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad parpadeará o se encenderá durante 6 segundos.
- La señal de advertencia del cinturón de seguridad del copiloto podría funcionar si se coloca equipaje en el asiento.
- Viajar en automóvil en una posición incorrecta afecta desfavorablemente el sistema de advertencias del pasajero delantero. Es importante para el conductor enseñarle al pasajero las instrucciones para sentarse correctamente de acuerdo con este manual.

■ Izquierdo



OIA0330021

■ Derecho



OIA0330021R

Trasero (si está equipado)

Si el interruptor de encendido está en posición ON (el motor no está funcionando) cuando el cinturón de seguridad del pasajero trasero está desabrochado, la luz de advertencia correspondiente se iluminará hasta que el cinturón se abroche.

La luz de advertencia del cinturón de seguridad trasero se iluminará durante 35 segundos, si se produce alguno de los siguientes casos:

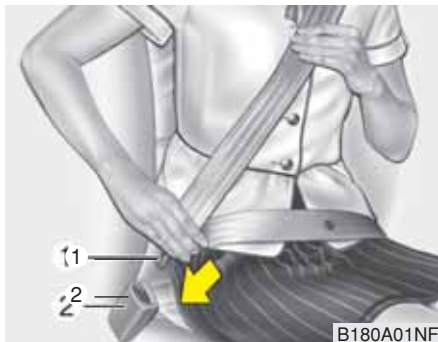
- Cuando arranca el motor cuando el cinturón de seguridad trasero no está abrochado.
- Cuando conduce a una velocidad superior a 9 km/h cuando el cinturón de seguridad trasero no está abrochado.

- Cuando el cinturón de seguridad trasero está desconectado y la velocidad del coche es inferior a 20 km/h.

Si el cinturón de seguridad del asiento trasero se abrocha, la luz de advertencia se apagará de inmediato.

Si el cinturón del asiento trasero está desabrochado cuando conduce a más de 20 km/h, la luz de advertencia del cinturón correspondiente parpadeará y la señal acústica de advertencia sonará durante 35 segundos.

Pero si el cinturón de seguridad (banda abdominal o banda del hombro) de los acompañantes traseros se abrochan y desabrochan dos veces en un plazo de 9 segundos después de haberse abrochado, el testigo de advertencia no se activará.



Banda abdominal/Banda del hombro

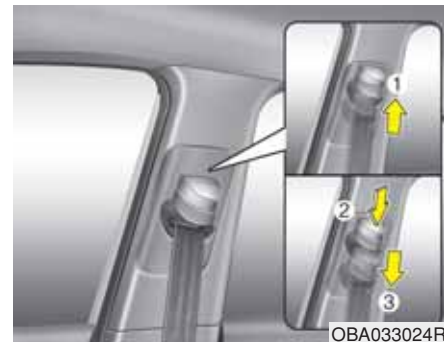
Para abrochar el cinturón:

Sáquelo del retenedor automático y introduzca la lengüeta metálica (1) en la hebilla (2). Se escuchará un “clic” cuando la lengüeta quede bloqueada en la hebilla.

El cinturón se ajusta automáticamente a la longitud adecuada sólo después de que parte del cinturón de seguridad se ajuste manualmente para que se ciña correctamente a sus caderas. Si se inclina hacia delante con cuidado, un movimiento relajado, el cinturón se alargará y le permitirá el movimiento. En cambio, si hay una parada repentina o un impacto, el cinturón se bloqueará en esa posición. También se bloqueará si intenta inclinarse hacia delante demasiado rápido.

*** AVISO**

Si no es capaz de tirar del cinturón suficiente desde el retenedor suavemente, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Tras suelte, espúes será capaz de tirar del cinturón suavemente.



Ajuste la altura (si está equipado)

Para mayor confort y seguridad se puede ajustar la altura del cinturón de hombros a una de las 3 posiciones.

La banda del hombro debería ajustarse de manera que cruce el pecho y quede situada a una altura media por encima del hombro cerca de la puerta, nunca sobre del cuello.

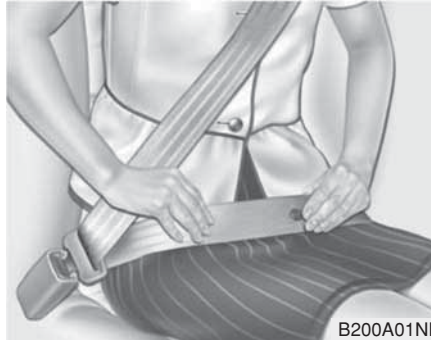
Para ajustar la altura del cinturón de seguridad, suba o baje el regulador del cinturón a la posición adecuada.

Para elevarlo, tire del mismo hacia arriba (1). Para bajarlo, tire del mismo hacia abajo (3) mientras presiona el botón que ajusta la altura (2).

Suelte el botón para bloquear el anclaje a esa posición. Intente deslizar el regulador de altura para asegurar que se ha bloqueado en esa posición.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe siempre que el anclaje del cinturón del hombro está situado a la altura correcta. Nunca cruce el cinturón por delante de la cara o cuello. Si el cinturón está colocado incorrectamente, esto podría ocasionar graves heridas en caso de accidente.



⚠ ADVERTENCIA

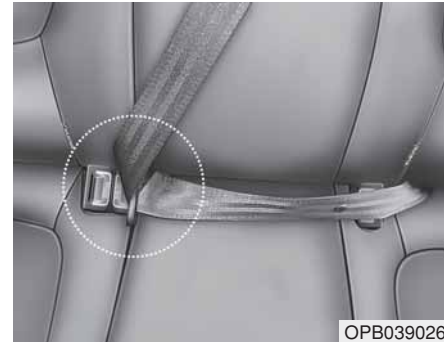
Si el cinturón está colocado incorrectamente, esto puede aumentar el riesgo de lesiones personales en caso de accidente. Tomar las precauciones siguientes cuando ajuste el cinturón de seguridad:

- La banda abdominal debe estar colocada lo más baja posible y ajustándose a las caderas, no en la cintura.
- Esto permite que los fuertes huesos pélvicos absorban la fuerza del choque, disminuyendo la posibilidad de lesiones internas.

(Continúa)

(Continúa)

- Colocar un brazo debajo del cinturón de seguridad para el hombro y el otro encima del cinturón, como se muestra en la ilustración.



Si se utiliza el cinturón central trasero, debe utilizarse la hebilla con la marca "CENTER". (si está equipado)



Para soltar el cinturón:

El cinturón se suelta pulsando el botón de desbloqueo (1) en la hebilla de bloqueo. Cuando está desenganchado, el cinturón debe retirarse al retenedor.

Si esto no ocurriese, compruebe el cinturón para asegurarse de que no está retorcido y vuelva a intentarlo.



Pretensor del cinturón (si está equipado)

El vehículo viene equipado con pretensores del cinturón del piloto y acompañante (Pretensor retractor y EFD (Dispositivo de sujeción de emergencia)). Los pretensores del cinturón del asiento pueden activarse en choque cuando la colisión frontal es lo bastante fuerte.

Si el vehículo se detiene de repente, o si el ocupante intenta inclinarse hacia delante demasiado deprisa, el retractor del cinturón de seguridad se bloquea en esa posición. En ciertas colisiones frontales se activa el pretensor, con lo que los cinturones se tensan para obtener un mayor contacto con el cuerpo del ocupante.

(1) Pretensor Retractor

El objetivo de los pretensor retractor es garantizar que los cinturón de seguridad para el hombro se ajusten de forma ceñida a la parte superior del cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales.

(2) EFD (Dispositivo de Sujeción de Emergencia)

El objetivo de los EFD es garantizar que los cinturón de seguridad abdominal se ajusten de forma ceñida a la parte inferior del cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales (si está equipado, Sólo conductor).

Si el sistema detecta una tensión excesiva del cinturón de seguridad del conductor o el copiloto cuando el sistema de pretensor activa, el limitador de carga dentro del pretensor retractor liberará algo de presión del cinturón de seguridad en cuestión (si está equipado).

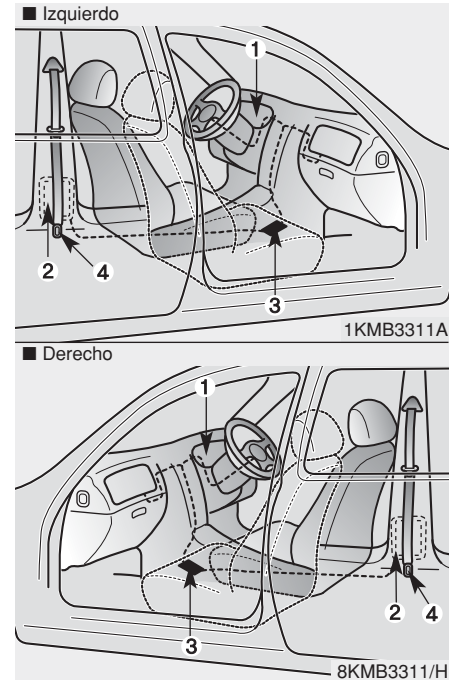
⚠ ADVERTENCIA

- Los pretensores están diseñados para funcionar sólo una vez. Tras su activación, los pretensores tienen que reemplazarse. Todos los cinturones, de cualquier tipo, siempre tienen que reemplazarse después de haber sido utilizados en un accidente.
- Los mecanismos de los pretensores se calientan durante la activación. No toque los conjuntos de pretensores durante un par de minutos tras su activación.
- No golpee el sistema del pretensor del cinturón.
- No realice ningún servicio de mantenimiento o reparación del sistema tensor usted mismo. Recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- No realice ningún servicio de mantenimiento o reparación del sistema de tensor previo del cinturón de seguridad.

(Continúa)

(Continúa)

- Un uso incorrecto del pretensor del cinturón o si no se tienen en cuenta las advertencias de no golpear, modificar, comprobar, cambiar, mantener o reparar el pretensor del cinturón puede provocar una operación incorrecta, una activación involuntaria y lesiones graves.
- Si se debe descargar el pretensor del cinturón del asiento, recomendamos que se comunique un distribuidor HYUNDAI autorizado.



El sistema de pretensores está compuesto de los siguientes elementos. Las ubicaciones se muestran en la ilustración:

1. Luz de advertencia del airbag SRS
2. Unidad pretensora del retractor

3. Módulo de control de SRS
4. Dispositivo de Sujeción de Emergencia (EFD)*

* : si está equipado, Sólo conductor

* AVISO

El sensor que activa el airbag SRS está conectado al pretensor del cinturón de seguridad, por lo que el testigo de aviso del airbag SRS en el panel de instrumentos se ilumina unos 6 segundos al girar la llave de encendido a la posición "ON", luego se apaga.

Si el pretensor del cinturón de seguridad no funciona correctamente, este testigo de advertencia se enciende aunque el airbag SRS no presente ninguna avería. Si la luz de advertencia no se ilumina, permanece iluminada o se ilumina cuando se está conduciendo el vehículo, recomendamos que el sistema de pretensor del cinturón y el sistema de airbag SRS sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.

* AVISO

- El pretensor se activará no solo en una colisión frontal sino también en una colisión lateral, si el vehículo está equipado con una bolsa de aire lateral o de cortina.
- Cuando estos pretensores se activan, se produce un ruido fuerte y del compartimento del pasajero sale una capa fina de humo que puede semejar al humo del tabaco. Son condiciones normales de funcionamiento y no son peligrosas.
- A pesar de que no es tóxico, la fina capa de humo podría irritar la piel y no debería inhalarse durante largos períodos de tiempo. Lave muy bien todas las zonas de la piel expuestas a esta neblilla después del accidente en el cual los pretensores del cinturón de seguridad se activaron.

Adicionales precauciones de seguridad del cinturón de seguridad

Uso del cinturón de seguridad durante el embarazo

El cinturón de seguridad siempre debe usarse durante el embarazo. La mejor manera de proteger a su niño que aún no ha nacido es protegerse a sí misma usando siempre el cinturón de seguridad.

Las mujeres embarazadas siempre deben usar un cinturón de seguridad para el hombro-subabdomen. Colocar el cinturón de seguridad para el hombro a través del pecho, entre los senos y lejos del cuello. Colocar el cinturón de seguridad subabdominal por debajo del vientre de manera que se ajuste CÓMODAMENTE a través de las caderas y el hueso pélvico, debajo de la parte redondeada del vientre.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte a un niño que aún no ha nacido durante un accidente, las mujeres embarazadas **NUNCA** deben colocar la parte subabdominal del cinturón de seguridad por encima o sobre el área del abdomen donde está situado el niño que aún no ha nacido.

Uso del cinturón de seguridad y los niños

Bebés y niños pequeños

La mayor parte de los países tienen leyes sobre retención infantil que exigen que los niños viajen en sujeción de seguridad aprobadas para niños, incluyendo cojines elevadores. La edad a la cual pueden usarse cinturones de seguridad en lugar de sujeciones para niños difiere entre los países, así que hay que conocer los requisitos específicos de su país y del que vaya a viajar. Sistema de la sujeción para bebés y/o niños deben colocarse adecuadamente en el asiento trasero. Para más información, consulte "Sistema de sujeción para niños" en este capítulo.

⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE retener correctamente a los bebés y a los niños pequeños en una sujeción de seguridad para niños apropiada para la altura y peso del niño.

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte a un niño y a otros pasajeros, **NUNCA** llevar a un niño en el regazo o en brazos cuando el vehículo se esté moviendo.

(Continúa)

(Continúa)

Las fuerzas violentas creadas durante en caso de accidente harán que el niño se separe de sus brazos y tirarán al niño contra la estructura interior del coche.

Los niños estarán mejor protegidos de golpes o heridas en caso de accidente si el sistema de sujeción instalado en el asiento trasero del niño reúne las condiciones adecuadas de los estándares de seguridad del país correspondiente. Antes de adquirir un sistema de sujeción para niños, asegúrese de que posea la etiqueta que certifica que reúne los Estándares de Seguridad de su país. El sistema de sujeción debe ser idóneo para el peso y altura del niño. Compruebe la etiqueta del sistema de sujeción para esta información. Consulte "Sistema de Sujeción para Niños" en este capítulo.

Los niños grandes

Los niños menores de 13 años y demasiado altos para un cojín elevador deben ocupar los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad correspondientes. El cinturón de seguridad debe quedar a través de la parte superior de los muslos y ajustarse perfectamente a través del hombro y el pecho para retener al niño con seguridad. Compruebe el ajuste del cinturón de periódica. Cuando un niño se retuerce podría descolocar el cinturón. En caso de accidente los niños tendrán la máxima seguridad posible, si disponen del sistema de sujeción para niños y/o el cinturones de seguridad adecuado en el asiento trasero.

Si un niño de más de 13 años tiene que sentarse en el asiento delantero, debería protegerse al niño con la banda abdominal y de hombros disponible y el asiento debe colocarse en la posición más trasera.

Si la banda de hombros roza ligeramente la cara o cuello del niño, intente colocar al niño más cerca del centro del vehículo. Si la banda de hombros todavía toca la cara o cuello del niño, es necesario volver a utilizar el cojín elevador adecuada.

ADVERTENCIA

- Asegurarse siempre de que se utilicen cinturones de seguridad para niños más grandes y se ajusten correctamente.
- **NUNCA** permitir que el cinturón de seguridad para el hombro entre en contacto con el cuello o la cara del niño.
- No permitir que más de un niño use un cinturón de seguridad individual.

Uso del cinturón de seguridad y personas lesionadas

El cinturón de seguridad debe usarse cuando se transporta a una persona herida. Para recomendaciones específicas, consulte a un médico.

Una persona por cinturón

Nunca dos personas (incluso si una es un niño) deben utilizar el mismo cinturón de seguridad al mismo tiempo. Esto podría incrementar la gravedad de las heridas en caso de accidente.

No se acueste

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo está en movimiento puede ser peligroso. Aún cuando abrochados, la protección del sistema de sujeción (cinturón y/o airbags) se reduce en gran parte al reclinar el respaldo del asiento.

Los cinturones deben estar ceñidos a la caderas y al pecho para que funcionen correctamente. Durante un accidente, puede ser lanzado contra el cinturón de seguridad y sufrir lesiones en el cuello y en otros lugares.

Cuanto más reclinado esté el respaldo, mayor es la posibilidad de que las caderas del acompañante resbalen por debajo de la banda del asiento o provocando que el cuello del acompañante se golpee con el cinturón.

ADVERTENCIA

- **NUNCA** viajar con el respaldo de asiento reclinado cuando el vehículo se esté moviendo.
- Conducir con el respaldo reclinado aumenta las posibilidades de lesiones graves en caso de colisión o parada brusca.
- Los conductores y los acompañantes deben sentarse con la espalda en el asiento, con el cinturón bien colocado y con el respaldo en pos. vertical.

Cuidado de los cinturones

Los sistema del cinturón de seguridad nunca deben desmontarse o modificarse. Además, tenga cuidado para impedir que los cinturones y el hardware del cinturón no se dañe por las bisagras del asiento, puertas u otros abusos.

Comprobaciones periódicas

Todos los cinturones deben comprobarse periódicamente para ver si hay daños o desgaste de algún tipo. Cualquier pieza dañada debe cambiarse lo antes posible.

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse limpios y secos. Si los cinturones de seguridad se ensucian, pueden limpiarse empleado un jabón neutro y agua caliente. No deben utilizarse lejía, tinte, detergentes fuertes o abrasivos porque pueden dañar y debilitar los tejidos.

Cuando reemplace los cinturones

Si el vehículo sufre un accidente, deben reemplazarse todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso. Esto debe realizarse aunque no sean visibles daños. Recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

SISTEMA DE SUJECIÓN DE LOS NIÑOS (CRS)

Los niños siempre en la parte trasera

ADVERTENCIA

Siempre retener a los niños correctamente en los asientos traseros del vehículo.

Los niños de todas las edades están más seguros si están sujetos en el asiento trasero. Un niño montado en el asiento del acompañante delantero puede ser golpeado con fuerza al inflarse el airbag y PROVOCARLE GRAVES LESIONES.

Los niños menores de 13 años siempre que viajen en coche deberían ir sentados en el asiento trasero y siempre bien sujetos para minimizar el riesgo de heridas en un accidente, en una frenada o maniobra repentina. De acuerdo con estadísticas de accidentes, los niños gozan de más seguridad cuando se sientan en los asientos traseros y no delanteros. **Aún con bolsas de aire, los niños podría lesionarse gravemente o matarse.** Los niños más grandes que no utilicen una sujeción para niños, deben emplear un cinturón de seguridad.

La mayor parte de los países tienen leyes sobre retención infantil que exigen que los niños viajen en sujeción de seguridad aprobadas para niños. La edad a la cual pueden usarse cinturones de seguridad en lugar de sujeciones para niños difiere entre los países, así que hay que conocer los requisitos específicos de su país y del que vaya a viajar.

Los asientos para niños deben colocarse adecuadamente en el asiento trasero. Debe adquirir un sistema de sujeción disponible en el mercado que reúna los requisitos de los estándares de seguridad del país.

Los sistemas de retención para niños por lo general están diseñados para asegurarlos en los asientos del vehículo con los cinturones o con la banda superior del cinturón, por un anclaje de amarres superiores ISOFIX y/o el anclaje inferior ISOFIX en los asientos traseros del vehículo.

Sistema de retención infantil (CRS) siempre en la parte trasera

Los bebés y los niños más pequeños deben retenerse en un CRS adecuado que mire hacia atrás o mire hacia adelante que primero haya sido correctamente asegurado al asiento trasero del vehículo. Siempre siga las instrucciones de instalación y uso que suministra el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.

ADVERTENCIA

Una sujeción para niños incorrectamente asegurada puede aumentar el riesgo de LESIONES GRAVES o LA MUERTE en un accidente. Siempre tomar las precauciones siguientes cuando use un sistema de retención infantil:

- **No instale sistema de sujeción para niños en el asiento delantero.**

Siempre asegurar correctamente la sujeción para niños al asiento trasero del vehículo.

Siga siempre las instrucciones del fabricante para la instalación y el uso de la sistema de sujeción para niños.

(Continúa)

(Continúa)

- Siempre retener al niño correctamente en la sujeción para niños.
- Nunca utilice un soporte para niños o un asiento de seguridad para niños que se “enganche” sobre el respaldo, porque puede no proporcionar la seguridad adecuada en caso de accidente.
- Después de un accidente, se recomienda que un concesionario de HYUNDAI compruebe el sistema de retención infantil, los cinturones de seguridad, los anclajes inferiores y los anclajes de amarres superiores (top-tether) ISOFIX.

Selección de un Sistema de retención infantil (CRS)

Cuando seleccione un CRS para su niño, siempre:

- Asegúrese de que posee la etiqueta que certifica que reúne los estándares de seguridad de su país.
- Utilice las sujeciones adecuadas para la altura y el peso del niño. La etiqueta requerida o las instrucciones para uso típicamente proporcionan esta información.
- Seleccionar una sujeción para niños que se adapte a la posición del asiento del vehículo donde se va a usar.
- Siempre siga las advertencias e instrucciones de instalación y uso que suministra el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.

Tipos de sistema de sujeción de los niños

Hay tres tipos principales de sistemas de retención infantil: sujeciones que miran hacia atrás, sujeciones que miran hacia adelante y cojines elevadores. Estos se clasifican de acuerdo con la edad, altura y peso del niño.

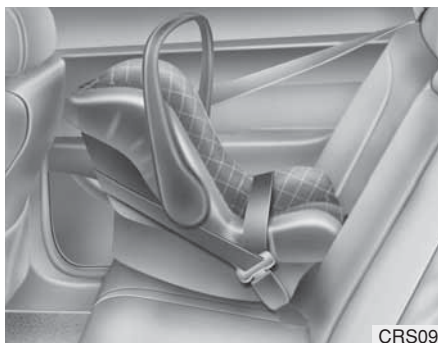
Sistema de sujeción del niño mirando hacia atrás



ADVERTENCIA

No instale sistema de sujeción para niños en el asiento delantero.

Colocar una sujeción para niños que mire hacia atrás en el asiento delantero puede provocar LESIONES GRAVES o LA MUERTE si una bolsa de aire inflable da contra la sujeción para niños.



Una sistema de sujeción del niños que mire hacia atrás proporciona sujeción con la superficie de asiento contra la espalda del niño. El sistema de arneses de seguridad sujeta al niño en su lugar y, en un accidente, actúa para mantener al niño posicionado en la sujeción y reducir la tensión al frágil cuello y columna vertebral.

Todos los niños menores de un año siempre deben viajar en una sistema de sujeción del niños que mire hacia atrás. Hay diferentes tipos de sistema de sujeción del niños que miran hacia atrás: los portabebés solo pueden usarse mirando hacia atrás. Las sujeciones para niños convertibles y 3-en-1 típicamente tienen límites más altos de altura y peso para la posición mirando hacia atrás, lo que per-

mite mantener al niño mirando hacia atrás durante un período más prolongado.

Mantenerse usando sujeciones en la posición que mira hacia atrás mientras los niños estén dentro de los límites de altura y peso permitidos por el fabricante de la sujeción para niños. Esta es la mejor manera de mantenerlos seguros. Una vez que el niño no quepa en la sujeción para niños que mira hacia atrás, está listo para una sujeción para niños que mira hacia adelante con un arnés.



Sistema de sujeción del niño mirando hacia adelante

Una sistema de sujeción del niño que mira hacia adelante proporciona retención para el cuerpo del niño con un arnés. Mantener a los niños en una sujeción para niños que mira hacia adelante con un arnés hasta que lleguen al límite tope de altura o peso permitido por el fabricante de la sistema de sujeción del niños.

Una vez que el niño no quepa en la sujeción para niños que mira hacia adelante, está listo para un cojín elevador.

Cojín elevador

Un cojín elevador es una retención diseñada para mejorar el ajuste del sistema de cinturones de seguridad del vehículo. El cojín elevador posiciona el cinturón de seguridad de manera que se ajuste correctamente sobre las partes más fuertes del cuerpo del niño. Mantener a los niños en cojines elevadores hasta que estén lo suficientemente grandes para colocarse un cinturón de seguridad correctamente.

Para que un cinturón de seguridad esté colocado correctamente, el cinturón de seguridad subabdominal debe extenderse de manera cómoda a través de la parte superior de los muslos, no del estómago. El cinturón de seguridad para el hombro debe extenderse de manera cómoda a través del hombro y el pecho y no a través del cuello o la cara. Los niños menores de 13 años siempre que viajen en coche deberían ir sentados en el asiento trasero y siempre bien sujetos para minimizar el riesgo de heridas en un accidente, en una frenada o maniobra repentina.

Instalación de un Sistema de retención infantil (CRS)

ADVERTENCIA

Antes de montar el sistema de sujeción del niño siempre:

- **Lea y siga las instrucciones que suministra el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.**
- **Lea y siga las instrucciones de este manual relativas al sistema de sujeción del niño.**
- **No seguir todas las advertencias e instrucciones pudiera aumentar el riesgo de LESIONES GRAVES o LA MUERTE si ocurre un accidente.**

Después de seleccionar una sujeción para niños correcta y comprobar que la sujeción para niños se ajusta correctamente en la parte trasera de este vehículo, está listo para instalar la sujeción para niños de acuerdo con la instrucción del fabricante. Hay tres pasos generales para instalar el asiento correctamente:

- **Asegurar correctamente la sujeción para niños al vehículo.** Todas las sujeciones para niños deben asegurarse al vehículo con la parte subabdominal de un cinturón de seguridad para hombro/subabdomen o con el anclaje de amarres superiores ISOFIX y/o el anclaje inferior ISOFIX.

- **Verificar que la sujeción para niños esté firmemente asegurada.** Después de instalar una sujeción para niños al vehículo, empujar y halar el asiento hacia adelante y de lado a lado para verificar que esta esté correctamente sujeta al asiento. Debe instalarse una sujeción para niños con un cinturón de seguridad lo más firmemente posible. Sin embargo, debe esperarse algún movimiento de lado a lado.
- **Asegurar al niño en la sujeción para niños.** Asegurarse de que el niño tenga correctamente abrochado el cinturón de seguridad en la sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños.

ADVERTENCIA

Una sujeción para niños en un vehículo cerrado puede calentarse mucho. Para evitar quemaduras, comprobar la superficie del asiento y las hebillas antes de colocar al niño en la sujeción para niños.

Si el reposacabezas del vehículo evita la adecuada instalación de un asiento para niños (como se describe en el manual CRS), se deberá reajustar o retirar por completo el reposacabezas de la respectiva posición de asiento. Para acomodar adecuadamente los asientos para niños en todas las posiciones de ajuste, se puede mover hacia atrás el asiento del pasajero delantero con el respaldo del asiento en el ajuste vertical no pasando más allá del pilar B.

La Adecuación del Sistema de Sujeción para Niños a la Posición del Asiento utilizando el Cinturón de Seguridad - Para Europa

Utilice asientos de seguridad para niños que estén homologados y que sean adecuados para el niño. Al usar asientos de seguridad para niños, consulte la siguiente tabla.

Grupo de peso	Posición de Sentado (5 plazas)		
	Acompañante delantero	Lateral Trasero	Trasero Central
Grupo 0 hasta 10 kg	U	U	U
Grupo 0+ hasta 13 kg	U	U	U
Grupo I de 9 a 18 kg	U	U	U
Grupo II de 15 a 25 kg	U	U	U
Grupo III de 22 a 36 kg	U	U	U

Grupo de peso	Posición de Sentado (4 plazas)	
	Acompañante delantero	Lateral Trasero
Grupo 0 hasta 10 kg	U	U
Grupo 0+ hasta 13 kg	U	U
Grupo I 9 a 18 kg	U	U
Grupo II 15 a 25 kg	U	U
Grupo III 22 a 36 kg	U	U

U: Adecuado para sistemas "universales" de retención aprobados para su uso en este grupo.

X: Posición del asiento no apropiada para los niños en este grupo de masa corporal.

⚠ ADVERTENCIA

Le recomendamos que el asiento de sujeción del niño se coloque en el asiento trasero, incluso aunque el interruptor ON/OFF del airbag del acompañante delantero esté en posición OFF. Para garantizar la seguridad de su hijo debe desactivarse el airbag delantero del acompañante en casos excepcionales en los que sea necesario instalar un asiento de retención para niños en el asiento delantero del acompañante.

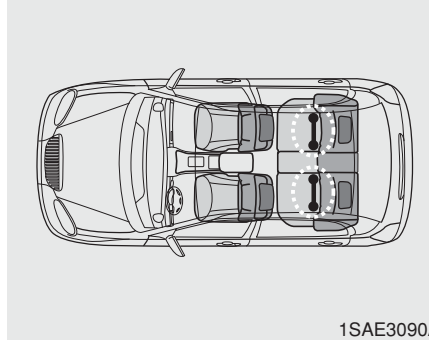
Anclaje inferior y anclaje de amarre superior ISOFIX (sistema de anclajes ISOFIX) para niños

El sistema ISOFIX sujeta la sujeción para niños durante la conducción y en un accidente. Este sistema está diseñado para hacer más fácil la instalación de la sujeción para niños y disminuir la posibilidad de una instalación incorrecta de la sujeción para niños. El sistema ISOFIX utiliza anclajes en el vehículo y dispositivos de sujeción en la sujeción para niños. El sistema ISOFIX elimina la necesidad de usar cinturones de seguridad para asegurar la sujeción para niños a los asientos traseros.

Los anclajes inferiores son barras de metal incorporadas al vehículo. Hay dos anclajes inferiores para cada posición de asiento ISOFIX que acomodará una sujeción para niños con dispositivos de sujeción inferiores.

Para usar el sistema ISOFIX en el vehículo, hay que tener una sujeción para niños con dispositivos de sujeción ISOFIX. (Un asiento ISOFIX sólo se puede instalar si posee un específica del vehículo o homologación universal de acuerdo con los requisitos ECE-R 44.)

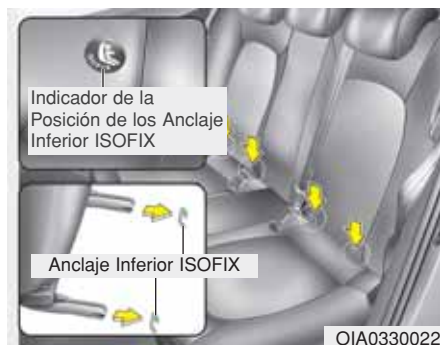
El fabricante de la sujeción para niños suministrará las instrucciones sobre cómo usar la sujeción para niños con sus dispositivos de sujeción para los anclajes inferiores ISOFIX.



Los anclajes inferiores ISOFIX están montados sólo en los derecho e izquierdo asientos traseros exteriores. Las ubicaciones se muestran en la ilustración. No hay anclajes inferiores ISOFIX previstos para la posición del asiento trasero central.

⚠ ADVERTENCIA

No intentar instalar un sistema de retención infantil usando anclajes inferiores ISOFIX en la posición del asiento trasero central. No hay anclajes inferiores ISOFIX previstos para este asiento. El uso de los anclajes de los asientos de los costados puede dañar los anclajes, los cuales pueden romperse o fallar en una colisión que pueda causar lesiones graves o la muerte.



Los símbolos indicadores de la posición de los anclajes inferiores ISOFIX están situados en los espaldares de los asientos traseros derecho e izquierdo para identificar la posición de los anclajes inferiores ISOFIX en su vehículo (ver flechas en la ilustración).

Los dos asientos laterales traseros están equipados con un par de anclajes inferiores ISOFIX así como con un correspondiente anclaje de amarre superior en el reverso de los asientos traseros.

El asiento de seguridad infantil CSR con aprobación universal conforme a ECE-R44 tiene que fijarse adicionalmente con una cinta de amarre superior conectada al correspondiente punto de anclaje de amarre superior en el reverso de los asientos traseros.

Los anclajes inferiores ISOFIX están situados entre el respaldo y el cojín del asiento del los derecho e izquierdo los asientos traseros exteriores.

Asegure el asiento de sujeción del niño con “el Sistema de Anclajes ISOFIX”

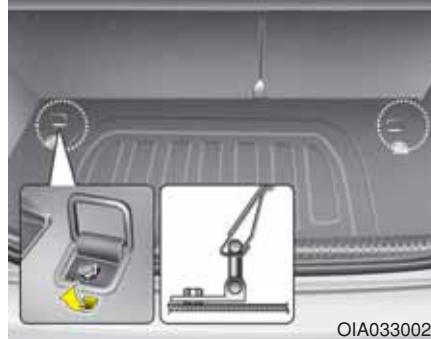
Para instalar una sujeción para niños compatible con ISOFIX en cualquiera de las posiciones de asientos de los costados traseros:

1. Alejar la hebilla del cinturón de seguridad de los anclajes inferiores ISOFIX.
2. Alejar de los anclajes cualquier otro objeto que pudiera impedir una conexión segura entre la sujeción para niños y los anclajes inferiores ISOFIX.
3. Colocar la sujeción para niños sobre el asiento del vehículo, después fijar el asiento a los anclajes inferiores ISOFIX de acuerdo con las instrucciones suministradas por el fabricante de la sujeción para niños.
4. Seguir las instrucciones de la sujeción para niños para ajustar y apretar correctamente los dispositivos de sujeción inferiores de la sujeción para niños a los anclajes inferiores ISOFIX.

⚠ ADVERTENCIA

Tomar las siguientes precauciones cuando use el sistema ISOFIX:

- Siga las instrucciones de instalación que suministra el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- Para impedir que el niño alcance y agarre los cinturones de seguridad sueltos, abrochar todos los cinturones de seguridad traseros que no estén en uso y replegar la cinta textil del cinturón de seguridad detrás del niño. Los niños pueden estrangularse si un cinturón de seguridad para el hombro se envuelve alrededor de su cuello y el cinturón de seguridad se aprieta.
- **NUNCA** monte más de un sistema de sujeción para niños en un sólo punto de anclaje. Esto pudiera causar que el anclaje o el dispositivo de sujeción se aflojara o se rompiera.
- Siempre hacer que el concesionario inspeccione el sistema ISOFIX después de un accidente. Un accidente puede dañar el sistema ISOFIX y pudiera no asegurar correctamente la sujeción para niños.



Instalación de la correa de amarre superior

Primero, asegurar la sujeción para niños con los anclajes inferiores ISOFIX o el cinturón de seguridad. Si el fabricante de la sujeción para niños recomienda que la correa de amarre superior se sujete, sujetar y apretar la correa de amarre superior al anclaje de amarres superiores ISOFIX.

Los anclajes de amarre superiores (top-tether) ISOFIX se encuentran en el suelo detrás de los asientos traseros.

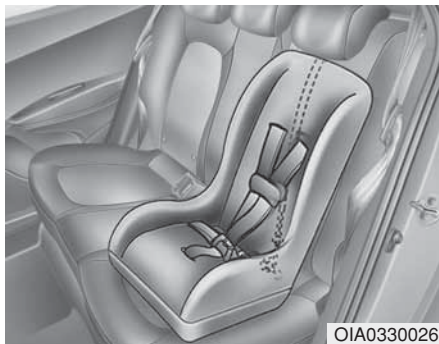


Este símbolo indica la posición del anclaje de amarre.

⚠ ADVERTENCIA

Tomar las siguientes precauciones cuando instale la correa de amarre superior:

- Siga las instrucciones de instalación que suministra el fabricante del dispositivo de sujeción para niños.
- **NUNCA** monte más de un sistema de sujeción para niños en un sólo anclaje de amarre superiores ISOFIX. Esto pudiera causar que el anclaje o el dispositivo de sujeción se aflojara o se rompiera.
- No sujetar la correa de amarre superior a nada que no sea el anclaje de amarres superiores ISOFIX correcto. Puede que no trabaje correctamente si se sujeta a otra cosa.
- Los anclajes de sujeción para niños están diseñados para aguantar sólo aquellas cargas que se producen por un anclaje correcto de la sujeción para el niño. En ningún caso, los niños deben usar los cinturones, las protecciones, dispositivos o equipamientos para adultos.



OIA0330026

Para instalar la correa de amarre superior:

1. Coloque la correa de amarre superior del asiento del niño sobre el respaldo del asiento de sujeción para niños. Coloque la correa de amarre superior por debajo del reposacabezas y entre las barras del reposacabezas, o puede colocar la correa de amarre superior por encima del respaldo del asiento. Asegurarse de que la correa no esté retorcida.
2. Conectar el gancho de la correa de amarre superior al anclaje de amarre superior ISOFIX, después apretar la correa de amarre superior de acuerdo con las instrucciones de la sujeción para niños para asegurar con firmeza la sujeción para niños al asiento.
3. Comprobar que la sujeción para niños esté sujeta con seguridad al asiento empujando y halando el asiento hacia adelante y de lado a lado.

Adecuación de las sujeción para niño para las posiciones ISOFIX del vehículo - Para Europa

Grupo de peso	Clase de tamaño	Equipo	Posiciones ISOFIX del vehiulo			
			Acompañante delantero	Lateral trasero (del lado del conductor)	Lateral trasero (del lado del acompañante)	Trasero Central
Capazo	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Hasta 10kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : Hasta 13kg	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
I: De 9 a 18kg	D	ISO/R2	-	X	X	-
	C	ISO/R3	-	X	X	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Adecuado para sistemas universales de sujeción para niños Isofix aprobados para su uso en este grupo de peso.

IL = Apropriadas para los sistemas de retención infantil (CRS) ISOFIX particulares que se dan en la lista adjunta. Estos CRS con ISOFIX son aquellos de las categorías "vehículo específico", "restringido" o "semiuniversal".

X = Posición ISOFIX no adecuada para sistemas de sujeción para niños ISOFIX en este grupo de peso y/o en este tamaño.

* Los tamaños y los equipos del sistema de sujeción para niños ISO-FIX.

A - ISO/F3: Altura total hacia delante del sistema portador del niño pequeño (altura 720 mm)

B - ISO/F2: Altura reducida hacia delante del sistema portador del niño pequeño (altura 650mm)

B1 -ISO/F2X: Altura reducida del la forma de la superficie trasera de la segunda versión hacia delante del sistema portador del niño pequeño (altura 650 mm)

C - ISO/R3: Altura total hacia atrás del sistema portador del niño pequeño

D - ISO/R2: Altura reducida hacia atrás del sistema portador del niño pequeño

E - ISO/R1: Altura del niño hacia atrás del sistema portador del niño pequeño

F - ISO/L1: Sistema portador mirando hacia el lateral izquierdo (capazo)

G - ISO/L2: Sistema portador mirando hacia el lateral derecho (capazo)

Características de seguridad de su vehículo

Sistemas de seguridad infantil recomendados - Para Europa

Grupo de peso	Tipo de tamaño	Equipo	Nombre	Fabricante	Tipo de fijación	ECE-R44 Aprobación No.
Grupo 0-1 (0-13 kg)	E	ISO/R1	Baby Safe Plus II	Britax Römer	Mirando hacia atrás con base ISOFIX	E1 04301146
Grupo 1 (9-18 kg)	B1	ISO/F2X	Duo Plus	Britax Römer	Mirando hacia delante con anclajes inferiores ISOFIX + Amarre Superior	E1 04301133

Información del fabricante de asientos de seguridad infantil CRS

Britax Römer <http://www.britax.com>

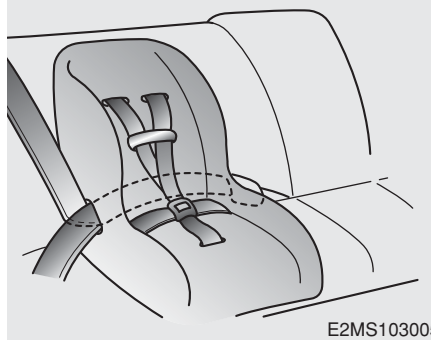
Asegure del sistema de sujeción para niños mediante la banda abdominal/ del hombro

Cuando no esté usando el sistema de anclajes ISOFIX, todas las sujeciones para niños deben asegurarse a un asiento trasero del vehículo con la parte subabdominal de un cinturón de seguridad para el hombro/subabdomen.

⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE coloque una sujeción para niños que mire hacia atrás en los asientos traseros del vehículo.

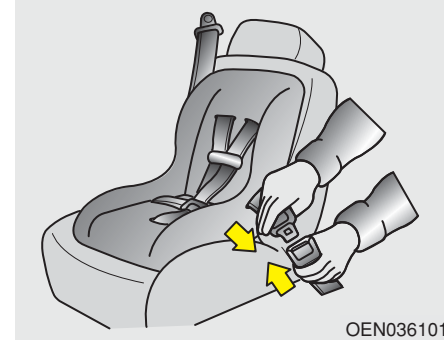
Colocar una sujeción para niños que mire hacia atrás en el asiento delantero puede provocar lesiones graves o la muerte si una bolsa de aire inflable da contra la sujeción para niños.



Montaje del sistema de sujeción para niños mediante la banda abdominal/ del hombro

Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos trasero, haga lo siguiente:

1. Coloque el sistema de sujeción en el asiento trasero y lleve la banda abdominal/ de hombros alrededor o a través del sistema de sujeción, siguiendo siempre las instrucciones del fabricante del sistema.
Asegúrese que la cincha no está torcida.



2. Abroche la lengüeta de la banda en la hebilla. Deberá escuchar un “click”.

*** AVISO**

Coloque el botón de liberación para que sea fácil acceder en caso de emergencia..

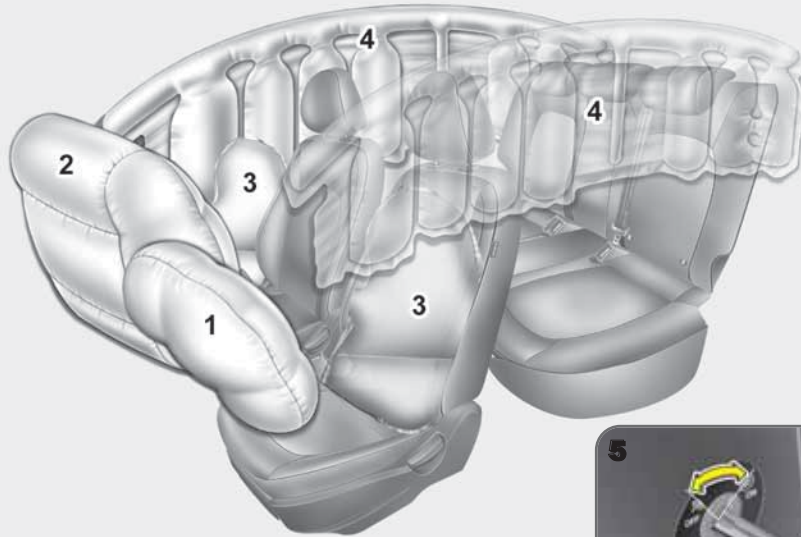


3. Eliminar del cinturón tanta flojedad como sea posible empujando hacia abajo sobre el sistema de retención infantil mientras introduce el cinturón de seguridad de hombro de vuelta en el retractor.
4. Empujar y halar el sistema de retención infantil para confirmar que el cinturón de seguridad lo está sujetando firmemente en su lugar.

Para retirar la sujeción para niños, pulsar el botón de liberación en la hebilla y después sacar el cinturón de seguridad para el hombro/subabdomen de la sujeción y permitir que el cinturón de seguridad se repliegue por completo.

AIRBAG - SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO

■ Izquierdo



* El airbag del vehículo podría diferir de la imagen.

OIA0330041/OIA0330033

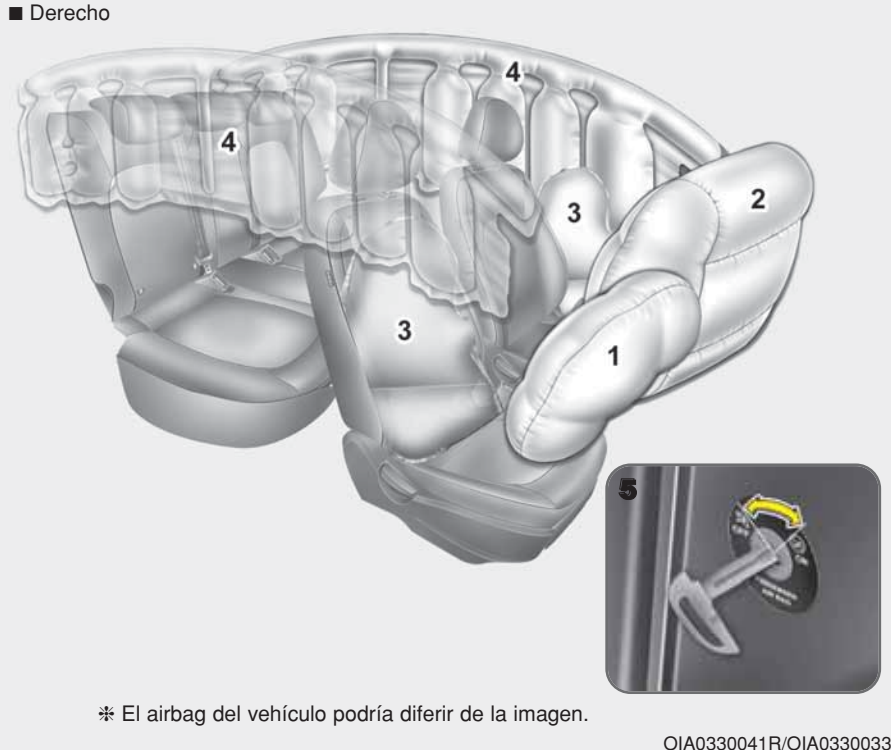
- (1) Airbag delantero del conductor
- (2) Airbag delantero del acompañante*
- (3) Airbag de impacto lateral*
- (4) Airbag de cortina*
- (5) Indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante*

* : si está equipado

⚠ ADVERTENCIA

Incluso en los vehículos con airbag, usted y sus acompañantes deben llevar siempre los cinturones de seguridad para minimizar los riesgos y la gravedad de las lesiones en caso de una colisión grave o un vuelco.

■ Derecho



- (1) Airbag delantero del conductor
- (2) Airbag delantero del acompañante*
- (3) Airbag de impacto lateral*
- (4) Airbag de cortina*
- (5) Indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante*

* : si está equipado

⚠ ADVERTENCIA

Incluso en los vehículos con airbag, usted y sus acompañantes deben llevar siempre los cinturones de seguridad para minimizar los riesgos y la gravedad de las lesiones en caso de una colisión grave o un vuelco.

Este vehículo está equipado con un Sistema de bolsas de aire suplementarias para el asiento del conductor, los asientos delantero del pasajero y/o los asientos traseros.

Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para complementar los cinturones de seguridad de tres puntos. Para que estas bolsas de aire proporcionen protección, los cinturones de seguridad deben usarse en todo momento cuando se conduce.

Puede lesionarse gravemente o matarse en un accidente si no está usando un cinturón de seguridad. Las bolsas de aire están diseñadas para complementar los cinturones de seguridad, pero no para sustituirlos. Asimismo, los airbags no están diseñados para desplegarse en cada colisión. En algunos accidentes, los cinturones de seguridad son la única retención que protege.



ADVERTENCIA - PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LAS BOLSAS DE AIRE

SIEMPRE use los cinturones y las sujeciones para niño, para cualquier desplazamiento, en cualquier momento, para todo el mundo. Aún con bolsas de aire, puede lesionarse gravemente o matarse en una colisión si está usando el cinturón incorrectamente o no está usando el cinturón de seguridad cuando la bolsa de aire se infla.

NUNCA coloque al niño en sistema de sujeción para niños o el cojín elevador en el asiento del acompañante delantero. Una bolsa de aire inflable pudiera golpear con fuerza al bebé o al niño causándole lesiones graves o fatales.

ABC - Siempre Coloque la Sujeción de los Niños menores de 13 años en el asiento trasero. Este es el lugar más seguro para que se monten los niños de cualquier edad. Si un niño mayor de 13 años o más se sienta en el asiento delantero, el cinturón debe sujetarlo correctamente y el asiento debería situarse en la posición más atrás posible.

Todos los ocupantes deben sentarse en vertical con el respaldo en posición vertical, centrado en el cojín con el cinturón puesto, las piernas cómodamente extendidas y los pies en el suelo hasta que el vehículo está aparcado y el motor se apagar. Si un ocupante está fuera de posición durante un accidente, la bolsa de aire, al desplegarse rápidamente, puede hacer contacto con el ocupante con mucha fuerza causando lesiones graves o fatales.

Ni usted ni sus acompañantes deben sentarse o inclinarse nunca demasiado cerca de los air-bags o incline contra la puerta o la consola central.

Mueva su asiento tan lejos como pueda de los airbags delanteros, mientras siga manteniendo el control del vehículo. Le recomendamos que su barbilla esté al menos a 25 cm (10 pulgadas) del volante.

¿Dónde están las bolsas de aire?

Airbags delantero del acompañante y del conductor (si está ocupado)

El vehículo está equipado con un Sistema de retención suplementario (SRS) y cinturones de seguridad para el hombro/subabdomen en las posiciones de los asientos del conductor y el pasajero.

El SRS se compone de airbags están situados en el centro de la panel del volante y del panel frontal del lado del acompañante sobre la guantera.

Las bolsas de aire están etiquetadas con las palabras "BOLSA DE AIRE" estampadas en relieve sobre las cubiertas de las almohadillas.

■ Airbag delantero del conductor



■ Airbag delantero del acompañante

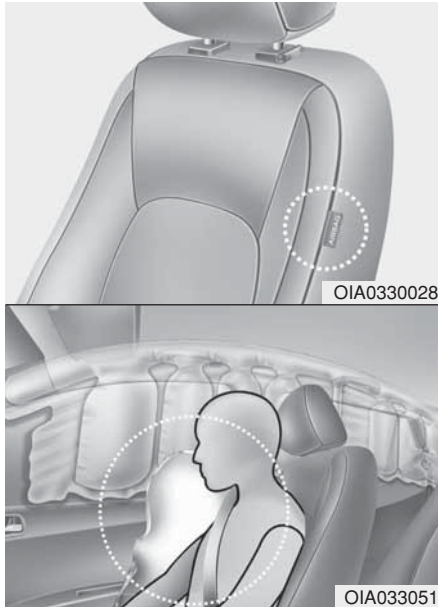


El propósito del SRS es el de suministrar una protección adicional al conductor y al acompañante delantero, más allá de la que ofrece el sistema del cinturón en caso de un impacto frontal con la suficiente gravedad.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte por una airbags delanteros que se infle por un impacto lateral, tomar las precauciones siguientes:

- Los cinturones de seguridad deben usarse en todo momento para ayudar a los ocupantes a posicionarse correctamente.
Ajustar los asientos del pasajero delantero y del conductor lo más lejos posible hacia atrás mientras le permita mantener el control pleno del vehículo.
- Nunca se incline contra la puerta o la consola central.
- No permitir que el pasajero delantero coloque los pies o las piernas sobre el tablero de mandos.
- No permita que un pasajero se monte en el asiento delantero cuando está iluminado el indicador OFF del airbag delantero del acompañante.
- No coloque objetos sobre ni cerca de los módulos de airbag del volante, del panel de instrumentos o del panel delantero sobre la guantera, ya que dichos objetos podrían causar desperfectos en el vehículo en caso de colisión grave en la que se activen los airbags.



Airbags de impacto lateral (si está equipado)

Su vehículo está equipado con un airbag de impacto lateral en cada uno de los asientos. El propósito del airbag es el de proporcionar una protección adicional al conductor y al acompañante delantero, más allá de la ofrecida por el cinturón.

Los airbags de impacto lateral están diseñados para desplegarse sólo en caso de ciertas colisiones de impacto lateral, dependiendo de la gravedad del choque, el ángulo, la velocidad y el punto de impacto.

Los airbags de impacto lateral no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral.

⚠ ADVERTENCIA

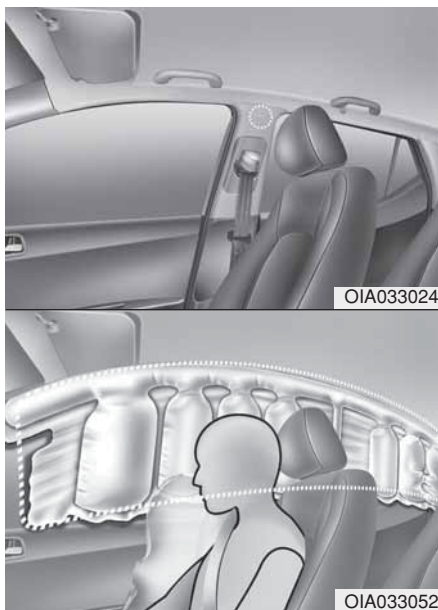
Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte por una bolsa de aire que se infle por un impacto lateral, tomar las precauciones siguientes:

- Los cinturones de seguridad deben usarse en todo momento para ayudar a los ocupantes a posicionarse correctamente.
- No permita que los acompañantes inclinen sus cabezas o los cuerpos sobre las puertas, ni que coloquen los brazos sobre las puertas ni que estiren los brazos fuera de la ventana ni que coloquen objetos entre las puertas y el asientos.

(Continúa)

(Continúa)

- Mantener el volante en las posiciones de las 9 en punto y 3 en punto, para minimizar el riesgo de lesiones en manos y brazos.
- No utilice ningún accesorio en la cubierta del asiento. Esto podría reducir o impedir la eficacia del sistema.
- No coloque ningún objeto sobre el airbag o entre el airbag y usted. No coloque ningún objeto entre la puerta y el asiento. Se podría convertir en un proyectil peligroso si el airbag de impacto lateral se infla.
- No monte accesorios en el lateral o cerca del airbags de impacto lateral.
- No causar impacto a las puertas cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON o esto puede causar que las bolsas de aire laterales se inflen.
- Si el asiento o la cubierta del asiento presentan daños, recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.



Airbags de cortina (si está equipado)

En las guías del techo de ambos lados, encima de las puertas delanteras y traseras, se encuentran airbags de cortina. Se han concebido para proteger la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y de los asientos laterales traseros contra impactos debidos a colisiones laterales.

Se han diseñado para activarse sólo en cierto tipo de colisiones laterales dependiendo de la fuerza, el ángulo y la velocidad del impacto.

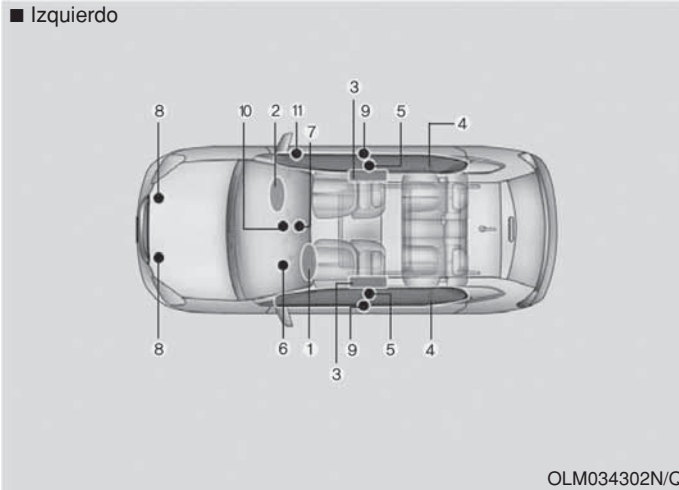
Los airbags de cortina no están diseñados para desplegarse en todas las situaciones de impacto lateral.

⚠ ADVERTENCIA

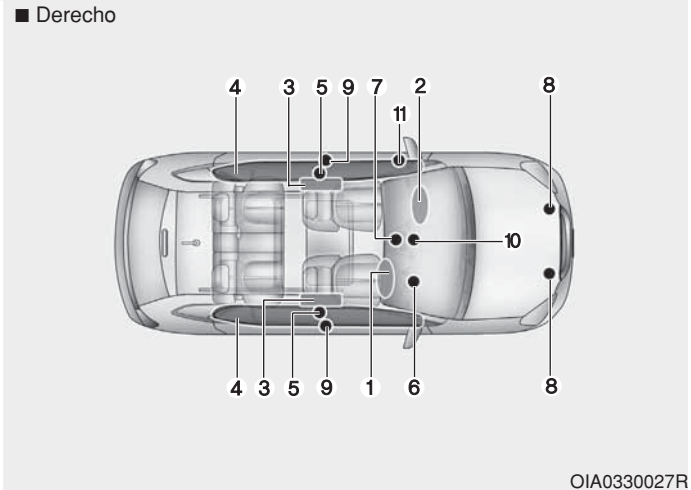
Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte por una airbags cortina que se infle por un impacto lateral, tomar las precauciones siguientes:

- Todos los ocupantes de los asientos deben usar cinturones de seguridad en todo momento para ayudar a mantener los ocupantes correctamente posicionados.
- Asegurar correctamente la sujeción para niños lo más lejos de la puerta posible.
- No permita que los acompañantes inclinen sus cabezas o los cuerpos sobre las puertas, ni que coloquen los brazos sobre las puertas ni que estiren los brazos fuera de la ventana ni que coloquen objetos entre las puertas y el asientos.
- No abrir ni reparar las bolsas de aire laterales de cortina.

■ Izquierdo



■ Derecho



Funcionamiento del sistema de airbags

El SRS se compone de los siguientes componentes:

1. Módulo del airbag delantero del conductor
2. Módulo del airbag delantero del acompañante*
3. Módulo del airbag lateral*
4. Módulos del airbag de cortina*
5. Sistema de pretensor del cinturón*
6. Testigo de advertencia del airbag*
7. Módulo de control SRS (SRSCM)*
8. Sensores de impacto frontal*

9. Sensores de impacto lateral*

10. Indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante*

11. Interruptor ON/OFF del airbag delantero del acompañante*

*: si está equipado

El SRSCM controla continuamente todos los componentes del SRS mientras el interruptor de encendido está ON para determinar si el impacto del choque es lo suficientemente fuerte para necesitar el despliegue del airbag o el despliegue el pretensor del cinturón.



Testigo de advertencia del SRS

La luz de advertencia de la bolsa de aire del SRS (Sistema de retención suplementario) en el panel de instrumentos muestra el símbolo de bolsa de aire que aparece en la ilustración. El sistema comprueba si el sistema eléctrico de las bolsas de aire está funcionando mal. La luz indica que hay un problema potencial con el sistema de bolsas de aire.

⚠ ADVERTENCIA

Si el SRS está funcionando mal, puede que la bolsa de aire no se infle correctamente durante un accidente aumentando el riesgo de lesiones graves o la muerte.

Si alguna de las siguientes condiciones ocurre, esto indica un mal funcionamiento del SRS:

- La luz no se enciende durante aproximadamente seis segundos cuando el interruptor de encendido está colocado en la posición ON.

(Continúa)

(Continúa)

- La luz permanece iluminada durante unos seis segundos.
- La luz se enciende mientras el vehículo está en movimiento.
- La luz se parpadeará al arrancar el motor.

Recomendamos que el sistema de airbag SRS cuanto antes por un distribuidor HYUNDAI autorizado si alguna de estas condiciones.

Durante una colisión frontal de moderada a severa, los sensores detectarán la deceleración rápida del vehículo. Si el régimen de deceleración es suficientemente alto, la unidad de control inflará las bolsas de aire delanteras, al momento y con la fuerza necesaria.

Las bolsas de aire delanteras ayudan a proteger al conductor y al pasajero delantero respondiendo a los impactos frontales en los cuales los cinturones de seguridad solos no pueden proporcionar una retención adecuada. Cuando es necesario, las bolsas de aire laterales ayudan a proporcionar protección en el caso de impacto lateral sosteniendo el área lateral superior del cuerpo.

- Los airbags están activos (preparados para inflar si fuese necesario) sólo cuando el interruptor de encendido está colocado en la posición ON.
- Los airbags se despliegan en caso de colisión frontal o lateral con el fin de proteger a los ocupantes del vehículo de graves lesiones físicas.
- No hay ninguna velocidad que cause que se desplieguen los airbags. En general, los airbags están diseñados para inflarse según la gravedad y la dirección de una colisión. Estos dos factores determinan que los sensores producen una señal electrónica de despliegue/inflado.

- El despliegue del airbag depende de varios factores que incluyen la velocidad del vehículo, los ángulos de impacto y la proximidad o fuerza de los vehículos que golpean su vehículo en la colisión. Los factores determinantes no se limitan a los mencionados anteriormente.
- Los airbags delanteros se inflan y desinflan completamente en un instante. Es prácticamente imposible que vea cómo se inflan los airbags durante un accidente. Lo más probable es que sólo vea los airbags desinflados colgando de los compartimentos correspondientes después de la colisión.
- Para poder proporcionar protección, los airbags deben inflarse rápidamente. La velocidad de inflado de la bolsa de aire es consecuencia del breve espacio de tiempo en el que para inflar la bolsa de aire entre el ocupante y las estructuras del vehículo, antes de que el ocupante sufra un impacto contra dichas estructuras. La velocidad del inflado reduce el riesgo de lesiones graves o mortales y, por ello, se trata de un componente necesario para el diseño del airbag.

Sin embargo, el rápida despliegue del airbag también puede causar lesiones, entre las que destacan rasguños facia-

les, contusiones y rotura de huesos debido a que la rapidez del inflado hace que los airbag se expandan con gran fuerza.

- Hay incluso circunstancias en las que el contacto con el airbag puede causar lesiones mortales, sobre todo si el ocupante está sentado excesivamente cerca del air bag.

Se pueden dar pasos para reducir el riesgo de que una bolsa de aire inflable produzca lesiones. El riesgo más grande es sentarse demasiado cerca de la bolsa de aire. Una bolsa de aire necesita un espacio de alrededor de 25 cm (10 in.) para inflarse. Le recomendamos que su barbilla esté al menos a 25 cm (10 pulgadas) del volante.

■ Airbag delantero del conductor (1)



Cuando el SRSCM detecta un impacto fuerte en la parte delantera del vehículo, se desplegarán automáticamente los airbags delanteros.

■ Airbag delantero del conductor (2)



Una vez desplegado, lo roto que parece moldeado directamente en las cubiertas del panel se separará por la presión de la expansión del airbag. Esta mayor apertura de las cubiertas es lo que permite el completo inflado de los airbag.

Un airbag completamente inflado, en combinación con un cinturón correctamente colocado, aminora el movimiento hacia delante del conductor y del acompañante, reduciendo el riesgo de lesiones en cabeza y pecho.

■ Airbag delantero del conductor (3)



■ Airbag delantero del acompañante



Después de completarse el inflado, el airbag comienza a desinflarse inmediatamente, permitiendo que el conductor mantenga la visión delantera y la capacidad de giro o de accionar otros controles.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar que algunos objetos se conviertan en peligrosos proyectiles cuando la bolsa de aire del pasajero se infle:

- No monte o coloque cualquier objetos (soporte de bebidas, soporte para CD, pegatinas, etc) en el panel del acompañante delantero sobre la guantera en un vehículo que tenga airbag.
- Al colocar un ambientador en el interior del vehículo, no lo coloque ni cerca del panel de instrumentos ni en la superficie del panel de instrumentos.

¿Qué esperar después que una bolsa de aire se infla?

Después de un impacto frontal o lateral la bolsa de aire se infla, se desinflará muy rápidamente. La inflación de la bolsa de aire no impedirá que el conductor vea hacia fuera por el parabrisas o sea capaz de conducir. Las bolsas de aire de cortina pueden permanecer parcialmente infladas durante algún tiempo después que se despliegan.

⚠ ADVERTENCIA

Después de que el airbag se infle, tomar las precauciones siguientes:

- Abrir las ventanas y las puertas lo más rápido posible después del impacto para reducir la exposición prolongada al humo y al polvo que libera la bolsa de aire inflable.
- No toque los componentes internos de la zona de almacenamiento del air-bag inmediatamente después del inflado del airbag. Las piezas que entran en contacto con una bolsa de aire inflable pueden estar muy calientes.

(Continúa)

(Continúa)

- Lave siempre las zonas de la piel expuestas con agua tibia y con jabón.
- Recomendamos que el airbag sea reemplazado por un distribuidor HYUNDAI autorizado una vez se haya desplegado. Los airbags están diseñados para funcionar sólo una vez.

Ruido y humo de la bolsa de aire inflable

Cuando el airbag se infla, se escucha un ruido fuerte y deja humo y polvo en el aire del interior del vehículo. Esto es normal y es consecuencia del encendido del inflador del airbag. Después de que el airbag se infle, sentirá un malestar al respirar debido al contacto de su pecho con el cinturón y el airbag, además de por respirar el humo y el polvo. El polvo puede agravar el asma de muchas personas. Si se experimentan problemas para respirar después del despliegue de una bolsa de aire, buscar atención médica de inmediato.

Aunque el humo y el polvo no sean tóxicos, pueden causar irritación a la piel (ojos, nariz, garganta, etc). Si este es el caso, lávese inmediatamente con agua fría y consulte a un médico si los síntomas persisten.

■ Izquierdo



OIA0330033

■ Derecho



OIA0330033R

Indicador ON/OFF del airbag delantero del acompañante (si está equipado)

El propósito del interruptor es desactivar la bolsa de aire delantera del pasajero con el fin de transportar a los ocupantes que estén en más alto riesgo de lesiones relacionadas con la bolsa de aire debido a la edad, talla o enfermedad.

■ Izquierdo



■ Derecho



Desactivar el airbag frontal del copiloto:

Insertar la llave maestra o un dispositivo rígido similar en el interruptor de ON/OFF de la bolsa de aire delantera del pasajero y ponerlo en la posición OFF. El indicador OFF (OFF) del airbag del acompañante se ilumina y permanece activado hasta que se reactiva el airbag del acompañante.

■ Izquierdo



■ Derecho



Reactivar el airbag frontal del copiloto:

Insertar la llave maestra o un dispositivo rígido similar en el interruptor de ON/OFF de la bolsa de aire delantera del pasajero y ponerlo en la posición ON. El indicador OFF del airbag del acompañante (OFF) se ilumina y permanece activado durante 60 segundos.

* AVISO

El indicador ON/OFF del airbag del acompañante delantero se ilumina durante 4 segundos después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON.



ADVERTENCIA

No permita que un pasajero adulto se viaje en el asiento delantero del pasajero cuando está iluminado el indicador OFF del airbag delantero del pasajero. Durante una colisión, la bolsa de aire no se inflará si el indicador está iluminado. Activar la bolsa de aire delantera del pasajero o hacer que el pasajero se mude al asiento trasero.

⚠ ADVERTENCIA

Si el ON/OFF interruptor de la bolsa de aire delantera del pasajero funciona mal, pueden darse las situaciones siguientes:

- La luz de advertencia del airbag (⚠) en el panel de instrumentos se iluminará.
- El indicador OFF del airbag del acompañante (⚠) no se iluminará y el indicador ON (ON) seguirá encendido y se apagará después de unos 60 segundos. La bolsa de aire delantera del pasajero se inflará en un impacto frontal aún cuando el ON/OFF interruptor de la bolsa de aire delantera del pasajero esté colocado en la posición OFF.
- Recomendamos que el ON/OFF interruptor del airbag frontal del acompañante y el sistema de airbag SRS sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.



OYDESA2042

No monte la sujeción del niño en el asiento del acompañante delantero

Nunca coloque una sujeción para niños en el asiento del acompañante delantero. Una bolsa de aire inflable puede golpear con toda la fuerza a un niño o una sujeción provocando lesiones graves o fatales.

Si su vehículo esté equipado con el ON/OFF interruptor de airbag delantero del acompañante, se puede activar o desactivar el airbag frontal del acompañante delantero cuando necesario. Para más detalles, por favor consulte en la página 3-49.

⚠ ADVERTENCIA

- NO use una sujeción para niños que mire hacia atrás, en un asiento que TENGA AIRBAG, podría ocasionarle LESIONES GRAVES o la MUERTE al NIÑO.
- Nunca coloque una sujeción para niños en el asiento del acompañante delantero. Si el airbag del acompañante delantero se infla, puede provocar graves lesiones.

Por qué no se ha desplegado el airbag durante una colisión? (Los airbags no están diseñados para desplegarse en cada colisión.)

Hay ciertos tipos de accidentes en los que el airbag no suministra una protección adicional. Entre estos accidentes se incluyen los impactos traseros, en segundas o terceras colisiones en accidentes de impacto múltiple, así como en los impactos a baja velocidad. El daño al vehículo indica una absorción de energía por la colisión y no es un indicador de si la bolsa de aire debió haberse inflado o no.

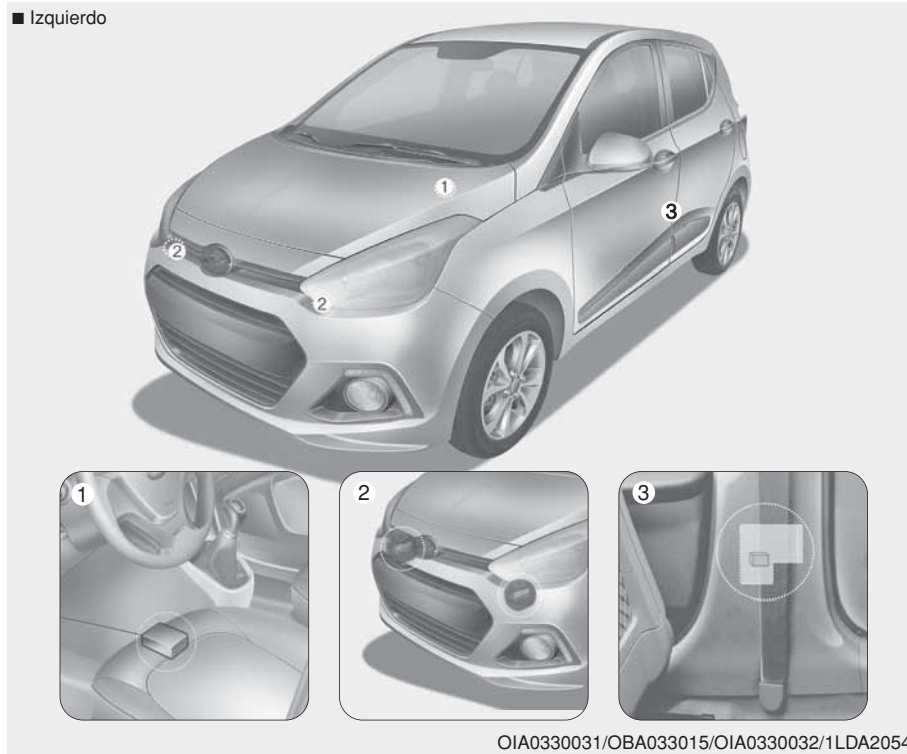
Sensores de colisión del airbag (si está equipado)

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que una bolsa de aire se despliegue inesperadamente y cause lesiones serias o la muerte:

- No golpee ni permita que ningún objeto golpee las ubicaciones del airbags ni los sensores montados.
- No debe intentar realizar ningún mantenimiento sobre o alrededor de los sensores del air-bag. Si la ubicación o el ángulo de los sensores se modifica de alguna forma, los airbags podrían dispararse cuando no deben o podrían no dispararse cuando deben.
- Montar protecciones contra los amortiguadores o amortiguadores no originales puede afectar negativamente al rendimiento del airbag en caso de colisión.
- Recomendamos que todas reparaciones se reemplaza por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

■ Izquierdo

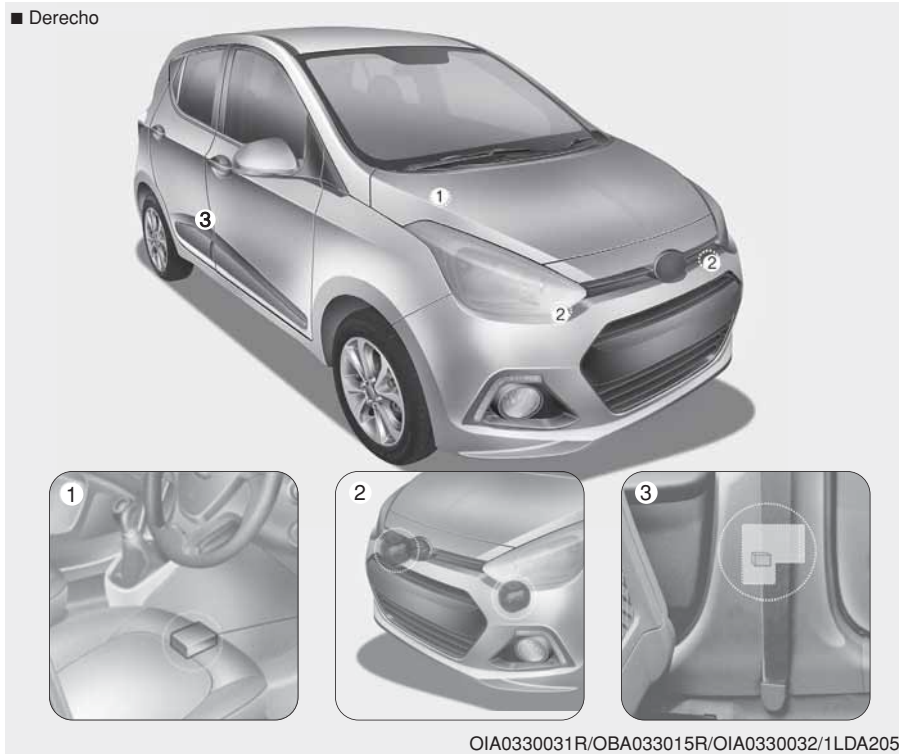


OIA0330031/OBA033015/OIA0330032/1LDA2054

(1) Módulo de control de SRS
(2) Sensor de impacto frontal

(3) Sensor de impacto lateral
(si está equipado)

■ Derecho



- (1) Módulo de control de SRS
- (2) Sensor de impacto frontal
- (3) Sensor de impacto lateral (si está equipado)



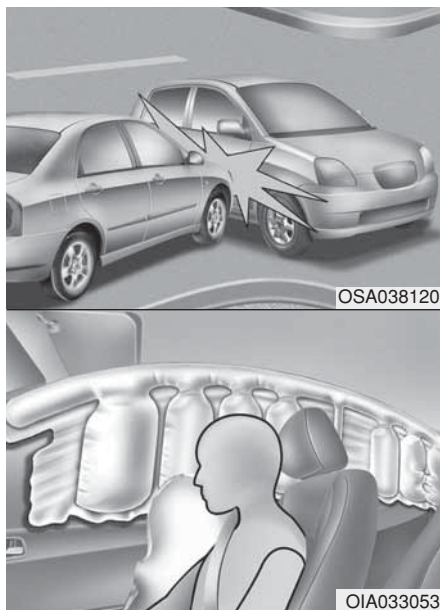
Condiciones de inflado del airbag

Airbag delantero

Los airbags delanteros están diseñados para inflarse en caso de colisión frontal dependiendo de la intensidad, la velocidad o los ángulos de impacto de dicha colisión.

Aunque los airbags del conductor y del acompañante están diseñados para inflarse sólo en colisiones frontales, también podrían inflarse en otro tipo de colisiones si los sensores de impacto delanteros detectan el impacto suficiente.

Si el chasis se golpease en los baches u objetos en carreteras en malas condiciones, el airbag podría desplegarse. Conduzca con cuidado en carreteras en malas condiciones o en superficies no aptas para el tráfico de vehículos para evitar que el airbag se despliegue involuntariamente.



Airbags de impacto lateral o de cortina (si está equipado)

Los airbags laterales y/o de cortina están diseñados para inflarse cuando los sensores de colisión laterales detectan un impacto dependiendo de la fuerza, la velocidad o los ángulos de impacto provocados por un impacto lateral.

Los airbags laterales y/o de cortina están diseñados para inflarse sólo en colisiones de impacto lateral, pero podrían inflarse en otras colisiones si los sensores de impacto lateral detectan el suficiente impacto.

Si el chasis se golpease en los baches u objetos en carreteras en malas condiciones, el airbag podría desplegarse. Conduzca con cuidado en carreteras en malas condiciones o en superficies no aptas para el tráfico de vehículos para evitar que el airbag se despliegue involuntariamente.

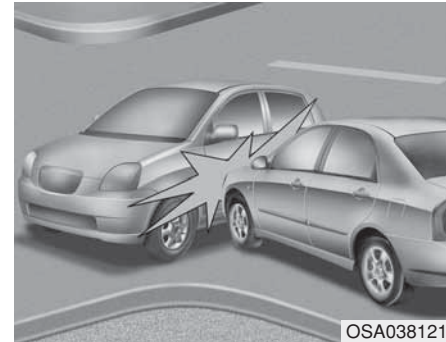


Condiciones en las que el airbag no se infla

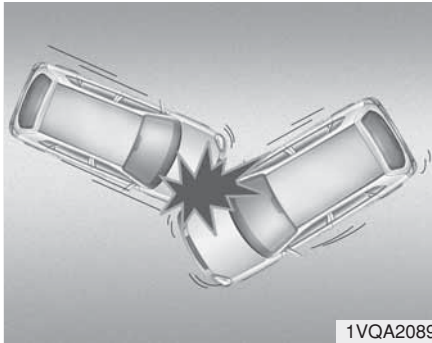
En algunas colisiones a baja velocidad el airbag podría no desplegarse. Los airbags no están diseñados para desplegarse en esos casos porque no aportarían beneficios adicionales al del cinturón.



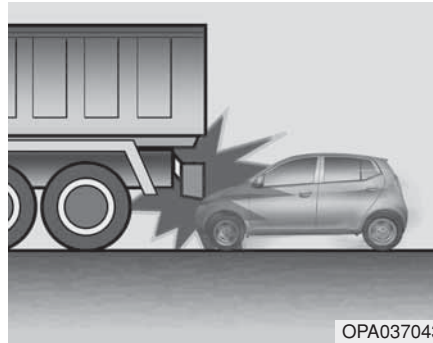
Los airbags frontales no están diseñados para inflarse en caso de colisiones traseras, porque los ocupantes se mueven hacia atrás con la fuerza del impacto. En este caso, los airbags inflados no aportarían ningún beneficio adicional.



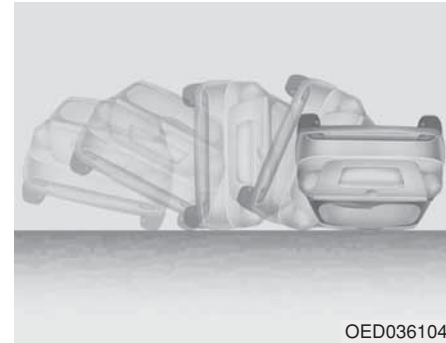
Los airbags delanteros no se inflarán en las colisiones de impacto lateral, porque los ocupantes se mueven en la dirección de la colisión, es decir, en los impactos laterales el despliegue del airbag frontal no suministraría una protección adicional al ocupante.



En una colisión en ángulo, la fuerza del impacto puede dirigir a los ocupantes en una dirección donde los airbags no proporcionarían ningún beneficio adicional, y por eso, los sensores podrían no desplegar los airbags.

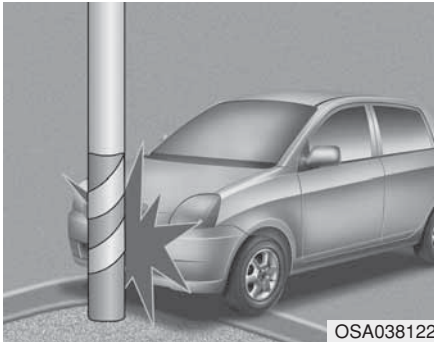


Normalmente los conductores frenan con mucha fuerza justo antes del impacto. Estas frenadas fuertes bajan la parte delantera del vehículo provocando que “conduzca” un vehículo con una mayor holgura con el suelo. Los airbags podrían no inflarse en estas situaciones de “infraconducción” porque las fuerzas de deceleración que se detectan en los sensores podrían verse muy reducidas en dichas colisiones de “infra conducción”.



Puede ser que las bolsas de aire no se inflen en accidentes de vuelcos porque el vehículo no puede detectar el accidente de vuelco.

Sin embargo, los airbags laterales y/o de cortina podrían inflarse cuando el vehículo vuelque después colisión de impacto lateral.



OSA038122

Los airbags podrían no inflarse si el vehículo colisiona con objetos como ramas o árboles, donde el punto de impacto está concentrado en la energía de colisión es absorbida por la estructura del vehículo.

SRS care

El SRS no necesita mantenimiento y no hay ninguna pieza de la que usted pueda realizar el mantenimiento por sí mismo. Si la luz de advertencia del "AIRBAG" del SRS no se ilumina o permanece siempre iluminada, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Recomendamos cualquier trabajo en el sistema SRS, como extraerlo, montarlo, repararlo o cualquier trabajo en el volante, panel delantero del pasajero, asiento delanteros y rieles de techo deber ser realizado por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Una manejo inadecuado del sistema SRS puede provocar graves lesiones personales.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o la muerte, tomar las precauciones siguientes:

- **No intentar modificar o desconectar de los componentes del SRS o del cableado, incluido cualquier tipo de chapa sobre las cubiertas del panel o modificaciones de la estructura.**
- **No coloque objetos sobre ni cerca de los módulos de airbag del volante, del panel de instrumentos o del panel delantero sobre la guantera.**
- **Para la limpieza de las cubiertas del airbag, utilice sólo un trapo suave y seco que haya sido humedecido sólo con agua. Los disolventes o los limpiadores pueden afectar negativamente a las cubiertas del airbag y al correcto despliegue del sistema.**
- **Recomendamos que las bolsas de aire inflados se sustituyan por un distribuidor HYUNDAI autorizado.**

(Continúa)

(Continúa)

- Si los componentes del sistema del airbag han sido descargados, o si el vehículo debe ser convertido en chatarra, se deben tener en cuenta las siguientes precauciones. Para información necesaria, recomendamos que se consulte con un distribuidor autorizado HYUNDAI. Si no siguiese estas precauciones puede aumentar el riesgo de lesiones personales.

Precauciones de seguridad adicionales

Los pasajeros no deben moverse o cambiarse de asiento mientras el vehículo se está moviendo. Un ocupante que no lleve el cinturón durante un choque o una parada de emergencia puede ser lanzado contra el interior del vehículo, contra otros ocupantes o fuera del vehículo.

No utilice ningún accesorio en los cinturones. Dispositivos utilizados para mejorar la comodidad o la colocación del cinturón pueden reducir la protección que proporciona el cinturón y aumentar los riesgos de graves lesiones en caso de accidente.

No modifique los asientos delanteros.

La modificación de los asientos delanteros puede interferir con la operación de los componentes de detección del sistema de sujeción adicional y con los mazos de cables.

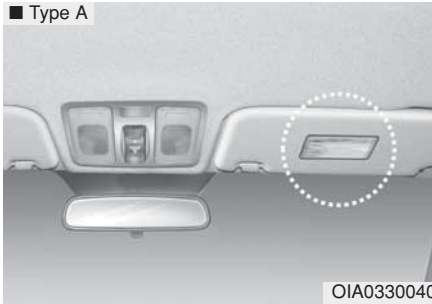
No coloque ningún elemento debajo de los asientos delanteros. Colocar elementos debajo de los asientos delanteros puede interferir con la operación de los componentes de detención a del sistema de sujeción adicional y con los mazos de cables.

No causar impacto a las puertas. Un impacto a las puertas cuando el interruptor de encendido está en la posición ON, puede causar que las bolsas de aire se inflen.

Al añadir o modificar el dispositivo del airbag de su vehículo

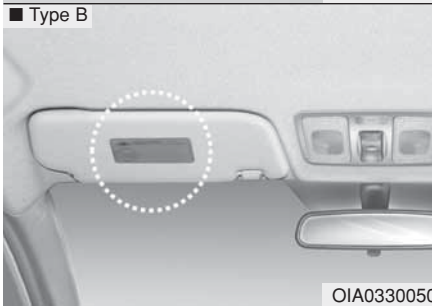
Si modifica su vehículo cambiándole el bastidor, el sistema de amortiguación o la lámina metálica del extremo frontal o lateral, esto puede afectar a la operación del sistema del airbag del vehículo.

■ Type A



OIA0330040

■ Type B



OIA0330050

Etiquetas de advertencia del airbag (si está equipado)

Las etiquetas de advertencia del airbag están pegadas para alertar al conductor y al acompañante del riesgo potencial del sistema del airbag. Leer toda la información acerca de las bolsas de aire provistas en las etiquetas de los parasoles.

Características de su vehículo

LLAVES	4-3
• Grabar el número de la llave	4-3
• Operaciones de la llave	4-3
• Sistema del inmovilizador	4-4
ENTRADA A DISTANCIA SIN LLAVES	4-6
• Funciones del sistema de entrada a distancia sin llaves	4-6
• Precauciones del transmisor	4-7
• Cambio de batería	4-8
LLAVE INTELIGENTE	4-10
• Función de la llave inteligente	4-10
• Precauciones para la llave inteligente	4-11
• Bloqueo/desbloqueo de las puertas en una situación de emergencia	4-12
SISTEMA ANTIRROBO	4-13
• Estado activado	4-13
• Estado antirrobo	4-14
• Estado desactivado	4-14
BLOQUEO DE PUERTAS	4-15
• Accionando los bloqueos de las puertas desde el exterior del vehículo	4-15
• Accionando los bloqueos de las puertas desde el interior del vehículo	4-16
• Sistema de desbloqueo de la puerta por detención de un impacto	4-18
• Sistema de bloqueo de puertas sensor de velocidad	4-18
• Bloqueo de la puerta trasera con el seguro para niños	4-20

PORTÓN TRASERO	4-21
• Apertura del portón trasero	4-21
• Cierre del portón trasero	4-22
VENTANAS	4-23
• Elevalunas eléctricos	4-25
• Lunas manuales	4-28
CAPÓ	4-29
• Apertura del capó	4-29
• Cierre del capó	4-30
TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE ...	4-31
• Apertura de la tapa de llenado de combustible ...	4-31
• Cierre de la tapa de llenado de combustible ...	4-32
SUNROOF	4-34
• Deslizamiento del techo solar	4-35
• Inclinación del techo solar	4-36
• Reajuste del techo solar	4-37
VOLANTE	4-38
• Dirección asistida eléctrica (EPS)	4-38
• Inclinación del volante	4-38
• Calentamiento del volante de dirección	4-39
• Bocina	4-40
RETROVISORES	4-41
• Retrovisor interior	4-41
• Retrovisor exterior	4-41
PANEL DE INSTRUMENTOS	4-44
• Iluminación del panel de instrumentos	4-45
• Indicadores	4-45
• Advertencias e indicadores	4-54

Características de su vehículo

PARPADEO DE LA LUCES DE

EMERGENCIA 4-65

LUCES 4-66

- Función de ahorro de batería 4-66
- Control de las luces 4-66
- Operación de la luz alta 4-67
- Faros parpadeantes 4-68
- Intermitente y señales de cambio de senda 4-68
- Faros antiniebla delanteros 4-69
- Faro antiniebla trasero 4-69
- Dispositivo de nivelación de los faros 4-70
- Luz de marcha durante el día 4-71

LIMPIA Y LAVAPARABRISAS 4-72

- Limpia y lavaparabrisas 4-72
- Limpia y lavaparabrisas trasero 4-73
- Limpiaparabrisas 4-73
- Lavaparabrisas 4-74
- El interruptor del limpia y lavaparabrisas de la luna trasera 4-75

LUZ INTERIOR 4-76

- Función de apagado automático 4-76
- Lámpara de mapas 4-76
- Luz del maletero 4-77
- Luz de guantera 4-78

DESCONGELAR 4-79

- Descongelar de la luna trasera 4-79

SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR

MANUAL 4-80

- Calefacción y aire acondicionado 4-81
- Funcionamiento del sistema 4-85
- Filtro de aire de control climático 4-87
- Compruebe la cantidad de refrigerante de aire acondicionado y de lubricante del compresor 4-87

SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR

AUTOMÁTICO 4-88

- Control del climatizador automático 4-89
- Calefacción y aire acondicionado manuales 4-90

DESCONGELAR Y DESEMPAÑAR EL

PARABRISAS 4-95

- Sistema de control del climatizador manual 4-95
- Sistema de control del climatizador automático ... 4-96

COMPARTIMENTO DE LA GUANTERA ... 4-98

- Almacenamiento en panel de mandos central 4-98
- Guantera 4-98

CARACTERÍSTICAS INTERIORES 4-99

- Mechero 4-99
- Cenicero 4-99
- Soporte para bebidas 4-100
- Parasol 4-100
- Salida de energía eléctrica 4-101
- Colgador 4-101
- Red del maletero (soporte) 4-102
- Anclaje(s) de estera 4-103

SISTEMA DE AUDIO 4-104

LLAVES



Grabar el número de la llave

El número del código de la llave está estampado en el código de barras que se adjunta al conjunto de la llave.

Si ha perdido las llaves, se recomendamos que se comuniquen con un distribuidor HYUNDAI autorizado. Desmonte la etiqueta del código de barras y guárdela en un lugar seguro. Grabe también el número del código y manténgalo en un lugar seguro (no lo deje en el vehículo).

■ Tipo A



OHD046100

■ Tipo B



OHG040001L

■ Tipo C



OBA043029

Operaciones de la llave

- Usado para arrancar el motor.

- Usado para bloquear y desbloquear las puertas (o portón trasero).

⚠ ADVERTENCIA - Llave de encendido

Dejar a los niños desatendidos dentro del vehículo con la llave de encendido es peligroso incluso aunque la llave de encendido no esté en el interruptor de encendido. Los niños copian lo que hacen los adultos y puede introducir la llave en el interruptor de encendido. La llave de encendido permitirán que los niños accionen las ventanas u otros controles, incluso que puedan llegar a mover el vehículo lo que podría provocar graves lesiones o incluso la muerte. Nunca deje las llaves dentro del vehículo con niños sin supervisión.

⚠ ADVERTENCIA

Usar solamente piezas originales de HYUNDAI para la llave de encendido en el vehículo. Si utiliza una llave comprada en el mercado, el interruptor de encendido podría no regresar a la posición ON después de ARRANQUE. Si esto ocurriese, el Smotor de arranque seguiría funcionando provocando daños a este motor y un posible fuego debido al exceso de corriente en el cableado.

Sistema del inmovilizador

Su vehículo podría estar equipado con un sistema inmovilizador electrónico del motor para reducir los riesgos de un uso no autorizado del vehículo.

Su sistema inmovilizador está unido a un pequeño repetidor en la llave de encendido y aparatos electrónicos en el interior del vehículo.

Vehículos sin de llave inteligente

Con el sistema inmovilizador, siempre que se introduce la llave de encendido en el interruptor de encendido y lo enciende, se comprueba, determina y verifica si la llave encendido es válida o no.

Si la llave es válida, el motor arrancará.

Si la llave no es válida, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema del inmovilizador:

Introduzca la llave de encendido en la llave del cilindro y coloque el encendido en la posición ON.

Para activar el sistema del inmovilizador:

Ponga la llave de encendido en la posición "OFF". El sistema del inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave de encendido válida para el vehículo, el motor no arrancará.

Vehículos con sistema de llave inteligente

Siempre que el botón de arranque/parada del motor se cambie a la posición CONECTADO, el sistema inmovilizador comprueba y verifica si la llave es válida o no.

Si la llave es válida, el motor arrancará.

Si la llave no es válida, el motor no arrancará.

Para desactivar el sistema del inmovilizador

Cambiar el botón de arranque/parada del motor a la posición CONECTADO.

Para activar el sistema del inmovilizador

Cambiar el botón de arranque/parada del motor a la posición OFF. El sistema del inmovilizador se activa automáticamente. Sin una llave de inteligente válida para el vehículo, el motor no arrancará.

*** AVISO**

Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves de inmovilizador alrededor. De lo contrario es posible que el motor no arranque o se pare poco después de arrancar. Mantenga las llaves separadas para evitar una avería en el arranque.



PRECAUCIÓN

No ponga accesorios de metal cerca del interruptor de encendido.

Sería posible que el motor no arranque debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

*** AVISO**

Si necesita una llave más o ha perdido las llaves, le recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

 PRECAUCIÓN

El repetidor de la llave de encendido es una pieza importante del sistema del inmovilizador. Esta diseñada para funcionar sin problemas durante años, sin embargo debe evitar su exposición a la humedad, la electricidad estática y los manejos bruscos. Puede ocurrir una avería en el sistema del inmovilizador.

 PRECAUCIÓN

No cambie, altere o modifique el sistema del inmovilizador porque puede causar una avería en el sistema del inmovilizador. Recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Las averías provocadas por alteraciones inadecuadas, ajustes o modificaciones en el sistema del inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

ENTRADA A DISTANCIA SIN LLAVES (SI ESTÁ EQUIPADO)

■ Tipo A



■ Tipo B



Funciones del sistema de entrada a distancia sin llaves

Tipo A

- Para desplegar la llave, presione el botón de liberación y luego la llave se desplegará de forma automática.
- Para plegar la llave, hágalo manualmente mientras presiona el botón de liberación.



PRECAUCIÓN

No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.

Tipo B

- Para retirar la llave mecánica, presione y mantenga el botón de desconexión y retire la llave mecánica.
- Para reinstalar la llave mecánica, coloque la llave en el agujero y empújela hasta que se escuche un sonido de clic.

■ Tipo A



■ Tipo B



Bloqueo (1)

1. Cierre todas las puertas.
2. Pulse el botón de bloqueo.
3. La luz de advertencia de peligro parpadeará una vez para indicar que todas las puertas están bloqueadas (el capó y la puerta trasera deben estar cerrados).

* AVISO

Las puertas no se bloquearán si hay una puerta abierta.

Desbloqueo (2)

1. Pulse el botón de desbloqueo.
2. Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que todas las puertas están desbloqueadas.

Desbloqueo del portón trasero (3)

1. Presione el botón de desbloqueo de la puerta trasera durante más de 1 segundo.
2. La luz de emergencia parpadeará dos veces para indicar que el portón trasero está desbloqueado.

* AVISO

- Después de desbloquear la puerta trasera, esta se bloqueará automáticamente a menos que se abra dentro de 30 segundos.
- Una vez que la puerta trasera se abra y después se cierre, quedará bloqueada automáticamente.
- La palabra “HOLD” (Mantener) está escrita en el botón para informarle que usted debe oprimir y mantener el botón.

Precauciones del transmisor

* AVISO

El transmisor no funciona si ocurre cualquiera de las situaciones siguientes:

- La llave de encendido está en el interruptor de encendido.
- Supera la distancia límite para la operación (unos 30 m [90 pies]).
- La batería del transmisor es débil.
- Otros vehículo u objetos están bloqueando la señal.
- El tiempo es demasiado frío.
- El transmisor está cerca de un transmisor de radio como una emisora de radio o un aeropuerto que podrían interferir con el funcionamiento normal del transmisor.

Cuando el transmisor no funciona correctamente, abra y cierre las puertas con la llave de encendido. Si puede que el transmisor tenga un problema, se recomendamos que se comuniquen con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

(Continúa)

(Continúa)

- Si el transmisor está muy cerca de su teléfono celular o teléfono inteligente, la señal del transmisor podría bloquearse por el funcionamiento normal de su teléfono celular o teléfono inteligente. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, por ejemplo, haciendo una llamada, recibiendo llamadas, comunicando mensajes de texto y/o enviando/recibiendo correos electrónicos. Evite colocar el transmisor y su teléfono celular o teléfono inteligente en los mismos pantalones o bolsillo de la chaqueta y mantenga una distancia adecuada entre los dos dispositivos.

PRECAUCIÓN

Aleje el transmisor de cualquier agua o líquido. Si el sistema de entrada sin llaves se avería debido a la exposición a agua o líquidos, no estará cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

PRECAUCIÓN

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable de la conformidad, podrían anular la autorización del usuario para operar el equipo. Si el sistema de entrada sin llave se avería debido a cambios o modificaciones realizados sin aprobación expresa de la parte responsable de conformidad, dichos cambios no estarán cubiertos por la garantía del fabricante del vehículo.

■ Tipo A



OLM042302

■ Tipo B



OLM043439

Cambio de batería

El transmisor usa una batería de litio de 3 voltios que normalmente dura varios años. Si fuese necesario cambiarla, siga el siguiente procedimiento.

1. Introduzca una herramienta delgada en la ranura y presione con cuidado para abrir la cubierta central del transmisor.

2. Cambie la batería por una nueva. Al cambiar la batería, asegúrese de que el símbolo positivo “+” esté encarado hacia arriba como indica la ilustración.
3. Instale la batería siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

Para el cambio de los transmisores, recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



PRECAUCIÓN

- *El transmisor del sistema de entrada sin llaves está diseñado para funcionar sin problemas durante años, aunque puede averiarse si se expone a humedad o a electricidad estática.*

Si no sabe cómo usar el transmisor o cómo cambiar la batería, le recomendamos que se comuniquen con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- *Si utilice una batería que no le corresponde puede provocar una avería del transmisor. Asegúrese de que está usando la batería correcta.*
- *Para evitar daños al transmisor, no lo deje caer, mojarse ni lo exponga al calor o a la luz solar.*
- *Una batería que se deseche incorrectamente puede resultar dañina para el medio ambiente y para la salud humana. Deseche la batería de acuerdo con su(s) ley(es) local(es) o regulación.*

LLAVE INTELIGENTE (SI ESTÁ EQUIPADO)



Función de la llave inteligente

1. Bloqueo de puertas
2. Desbloqueo de puertas
3. Desbloqueo del portón trasero

Con una llave inteligente, usted puede bloquear o desbloquear una puerta y la puerta trasera e incluso arrancar el motor sin insertar la llave.

Las funciones de los botones en una llave inteligente son similares a la entrada remota sin llave. Consultar la "Entrada remota sin llave" en esta sección.



Si lleva la llave inteligente, usted puede bloquear y desbloquear las puertas del vehículo y la puerta trasera.

También puede arrancar el motor. Consulte lo siguiente para más detalles.

Bloqueo

1. Lleve la llave inteligente.
2. Cierre todas las puertas.
3. Oprima el botón de la manija exterior de la puerta.
4. Las luces de advertencia de peligro parpadearán una vez (el capó y la puerta trasera deben estar cerrados).
5. Asegúrese de que las puertas estén cerradas tirando de la manija exterior de la puerta.

*** AVISO**

- El botón funcionará solamente cuando la llave inteligente se halle a 0.7 m (28 in.) de la manija exterior de la puerta.
- Aunque usted oprima el botón de la manija exterior de la puerta, las puertas no se bloquearán y la campanada sonará durante 3 segundos si ocurriera algo de lo siguiente:
 - La llave inteligente está en el vehículo.
 - El botón de arranque/parada del motor se halla en la posición ACC o CONECTADO.
 - Cualquier puerta excepto la trasera está abierta.

Desbloqueo

1. Lleve la llave inteligente.
2. Oprima el botón de la manija exterior de la puertas delanteras.
3. Todas las puertas se desbloquearán y las luces de advertencia de peligro parpadearán dos veces.

*** AVISO**

- El botón funcionará solamente cuando la llave inteligente se halle a 0.7 m (28 pulg.) de la manija exterior de la puerta.
- Cuando la llave inteligente se reconoce en el área de 0.7 m (28 pulg.) de la manija exterior de las puertas delanteras, otras personas también pueden abrir las puertas.

Desbloqueo del portón trasero

1. Lleve la llave inteligente.
2. Oprima el interruptor de la manija de la puerta trasera.
3. La puerta trasera se desbloqueará.

*** AVISO**

- Una vez que la puerta trasera se abra y después se cierre, quedará bloqueada automáticamente.
- El botón funcionará solamente cuando la llave inteligente se halle a 0.7 m (28 pulg.) de la manija exterior de la puerta.

Precauciones para la llave inteligente

*** AVISO**

- Si por alguna razón, se le perdiera su llave inteligente, no podrá arrancar el motor. Remolque el vehículo, si fuera necesario, le recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Para cada vehículo pueden registrarse 2 llaves inteligentes como máximo. Si ha perdido una llave inteligente, se recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- La llave inteligente no funciona si ocurre cualquiera de las situaciones siguientes:
 - La llave inteligente está cerca de un transmisor de radio como por ejemplo una estación de radio o un aeropuerto que pueden interferir con la operación normal de la llave inteligente.
 - La llave inteligente está cerca de un sistema de radio móvil de dos vías o de un teléfono celular.
 - La llave inteligente de otro vehículo está siendo operada cerca de su vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

Cuando la llave inteligente no trabaje correctamente, abra y cierre la puerta con la llave mecánica. Si puede que la llave inteligente tenga un problema, se recomendamos que se comuniquen con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- Si la llave inteligente está muy cerca de su teléfono celular o teléfono inteligente, la señal de la llave inteligente podría bloquearse por el funcionamiento normal de su teléfono celular o teléfono inteligente. Esto es especialmente importante cuando el teléfono está activo, por ejemplo, haciendo una llamada, recibiendo llamadas, comunicando mensajes de texto y/o enviando/recibiendo correos electrónicos. Evite colocar la llave inteligente y su teléfono celular o teléfono inteligente en los mismos pantalones o bolsillo de la chaqueta y mantenga una distancia adecuada entre los dos dispositivos.



PRECAUCIÓN

Aleje la llave inteligente de cualquier agua o líquido. Si el sistema de entrada sin llaves se avería debido a la exposición a agua o líquidos, no estará cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.



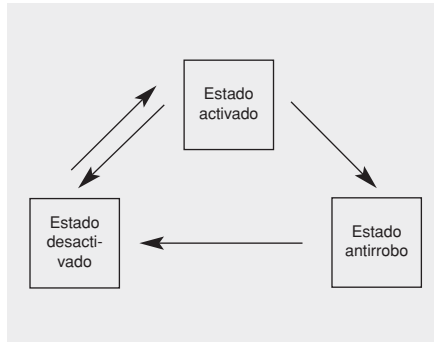
OBA043029

Bloqueo/desbloqueo de las puertas en una situación de emergencia

Si la llave inteligente no funciona normalmente, usted puede bloquear o desbloquear las puertas usando la llave mecánica.

1. Oprima y mantenga el botón de desconexión (1) y retire la llave mecánica (2).
2. Inserte la llave en el agujero de la manija exterior de la puerta. Gire la llave hacia la parte delantera del vehículo para desbloquear y hacia la parte trasera para bloquear.
3. Para reinstalar la llave mecánica, coloque la llave en el agujero y empújela hasta que se escuche un sonido de clic.

SISTEMA ANTIRROBO (SI ESTÁ EQUIPADO)



Este sistema está diseñado para suministrar protección contra entradas no autorizadas dentro del vehículo. Este sistema se opera en 3 grados: Primero el estado “Activado”, segundo el estado “Antirrobo” y tercer el estado “Desactivado”. Si está activado, el sistema realiza una señal audible a la vez que parpadean las luces de emergencia.

Estado activado

Aparque el coche y pare el motor. Active el sistema como se describe a continuación.

1. Quite la llave de encendido del interruptor de encendido y salga del vehículo.
2. Asegúrese de que todas las puertas (y el portón trasero) y el capó del motor están cerrados y bloqueados.
3. Bloquee las puertas con el transmisor del sistema de entrada sin llave.

Después de realizar los pasos anteriores, las luces de emergencia parpadearán una vez para indicar que el sistema está activado.

Si cualquier puerta, el portón trasero o el capó permanece abierto, las luces de emergencia no funcionará y la señal antirrobo no se activará. Si todas las puertas, el portón trasero o el capó del motor están cerrados, tras pulsar el botón de bloqueo, las luces de emergencia parpadearán una vez.

No active el sistema hasta que todos los ocupantes abandonen el vehículo. Si el sistema está activado mientras el(los) ocupante(s) permanecen en el vehículo, la alarma se activará cuando el(los) ocupante(s) restante(s) abandonen el vehículo. Si cualquier puerta (o el portón trasero) o el capó del motor se abre en los 30 segundos posteriores a la activación del sistema, el sistema se desactivará para evitar que suene la alarma innecesariamente.

Estado antirrobo

La alarma se activará mientras el sistema está activado si:

- Se abre una puerta delantera o trasera sin usar el transmisor.
- El portón trasero se abre sin usar el transmisor.
- Se abre el capó del motor.

La sirena sonará y las luces de emergencia parpadearán continuamente durante aproximadamente 27 segundos a no ser que se desactive el sistema. Para desconectar el sistema, desbloquee las puertas con el transmisor.

Estado desactivado

El sistema se desactiva si ocurre alguno de los siguientes casos.

- Si el botón de desbloqueo del mando a distancia está pulsado. Pero si ninguna de las puertas (o el portón trasero) se abre en 30 segundos, el sistema se volverá a activar.
- El botón de bloqueo del mando a distancia está pulsado, cuando una puerta (o el portón trasero) está abierto.

Las luces de emergencia parpadearán dos veces para indicar que el sistema está desactivado.

* AVISO - Sin sistema del inmovilizador

- Intenta evitar arrancar el motor si la alarma está activada. El arranque del motor está deshabilitado durante la fase de alarma antirrobo.
Si el sistema no se desactiva con el mando a distancia, inserte la llave en el interruptor de encendido, gire el interruptor a la posición ON y espere 30 segundos. Entonces, se desactivará el sistema.
- Si pierde las llaves, se recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

* AVISO - Sistema del inmovilizador

- Si el sistema no se activa con el transmisor, introduzca la llave en el interruptor de encendido y arranque el motor. Entonces, se desactivará el sistema.
- Si pierde las llaves, se recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

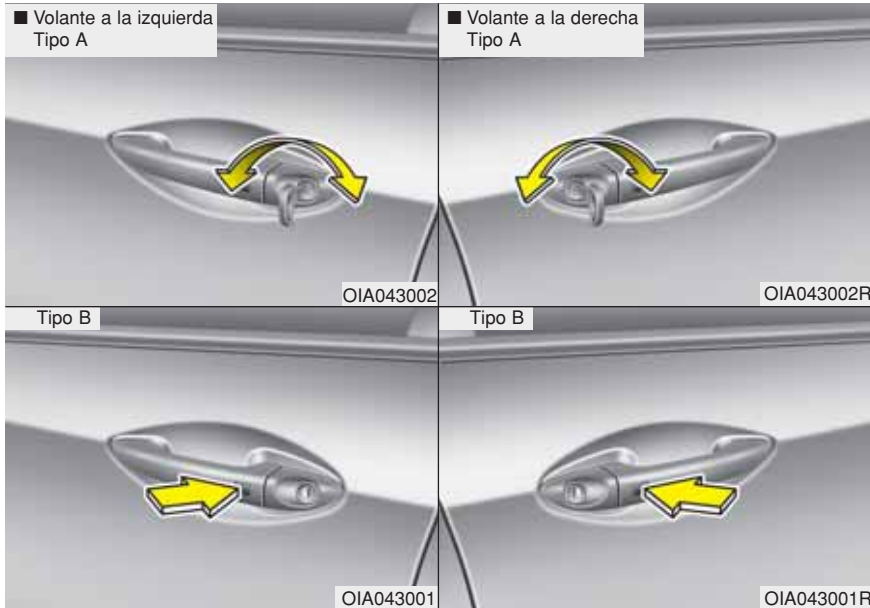


PRECAUCIÓN

No cambie, altere o modifique el sistema del inmovilizador porque puede causar una avería en el sistema del inmovilizador y se recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Las averías provocadas por alteraciones inadecuadas, ajustes o modificaciones en el sistema del inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

BLOQUEO DE PUERTAS



Accionando los bloqueos de las puertas desde el exterior del vehículo

Transmisor/Llave inteligente

- Las puertas pueden bloquearse o desbloquearse con el transmisor o la llave inteligente.
- Las puertas pueden bloquearse y desbloquearse oprimiendo el botón de la manija exterior de la puerta con la llave inteligente en su poder. (vehículos equipados con sistema de llave inteligente)
- Una vez que las puertas están desbloqueadas, pueden abrirse tirando de la manilla.
- Al cerrar la puerta, empuje la puerta con la mano. Asegúrese de que las puertas están correctamente cerradas.

Llave mecánica

- Gire la llave hacia la parte trasera del vehículo para bloquear y hacia la parte delantera para desbloquear.
- Si bloquea o desbloquea la puerta del conductor con una llave, todas las puertas del vehículo se bloquearán o desbloquearán automáticamente. (si está equipado con el sistema de cierre centralizado)
- Las puertas pueden bloquearse o desbloquearse con el transmisor. (si está equipado)
- Una vez que las puertas están desbloqueadas, pueden abrirse tirando de la manilla.
- Al cerrar la puerta, empuje la puerta con la mano. Asegúrese de que las puertas están correctamente cerradas.

* AVISO

- En climas fríos o húmedos, el bloqueo de la puerta y los mecanismos de la puerta podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.
- Si la puerta se bloquea/desbloquea varias veces sucesivamente bien con la llave del vehículo o bien con el interruptor de bloqueo de la puerta, el sistema podría dejar de funcionar temporalmente para proteger el circuito y evitar desperfectos en los componentes del sistema.



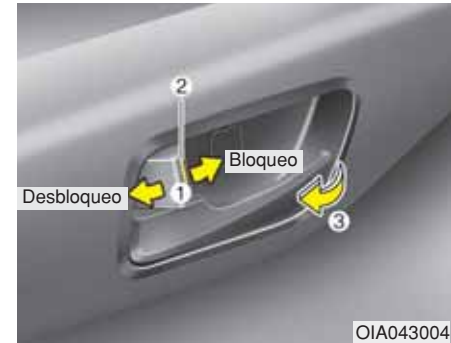
Para bloquear una puerta sin la llave, pulse el botón de bloqueo de la puerta interior (1) a la posición de “bloqueo” y cierre la puerta (2) (Si no está equipado con el sistema de cierre centralizado.).

* AVISO

El sistema de cierre centralizado funcionará cuando estén cerradas todas las puertas y el portón trasero.

* AVISO

Siempre quite la llave de encendido, enganche el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanas y bloquee todas las puertas al dejar el vehículo sin atención.



Accionando los bloqueos de las puertas desde el interior del vehículo

Con el botón de bloqueo de la puerta

- Para desbloquear una puerta, coloque el botón de bloqueo de la puerta (1) en posición de “Desbloqueo”. Se verá la marca roja (2) del botón.

- Para bloquear una puerta, coloque el botón de bloqueo de la puerta (1) en posición de "Bloqueo". Si la puerta está correctamente bloqueada, no se verá la marca roja (2) en el botón de bloqueo de la puerta.
- Para abrir una puerta, tire de la manilla de la puerta (3) hacia afuera.
- Pulsando el botón del bloqueo de la puerta del conductor (o del acompañante) a la posición de "bloqueo" o "desbloqueo" se bloquearán o se desbloquearán las puertas (si está equipado con el sistema de cierre centralizado)
- Si se tira de la manilla interior de la puerta del conductor o del acompañante cuando el botón de bloqueo de la puerta está en posición de bloqueo, el botón se desbloquea y la puerta se abre. (si está equipado)
- La puerta del conductor (o acompañante) no puede bloquearse si cualquiera de las puertas (o la puerta del maletero) está abierta (si está equipado).

* AVISO

El sistema de cierre centralizado funcionará cuando estén cerradas todas las puertas y el portón trasero.

ADVERTENCIA - Avería del bloqueo de la puerta

Si alguna vez falla el funcionamiento de la potencia del bloqueo de la puerta mientras está en el vehículo, pruebe alguna de las siguientes técnicas para salir:

- Accione varias veces la característica de desbloqueo de la puerta (tanto manual como electrónicamente) mientras tira simultáneamente de la manilla de la puerta.
- Accione las otras manillas y bloqueos de las puertas delanteras y traseras.
- Baje la ventana delantera y use la llave para desbloquear la puerta desde el exterior.

ADVERTENCIA - Puertas

- Las puertas siempre deben estar completamente cerradas y bloqueadas mientras el vehículo se halle en movimiento a fin de evitar que se abran accidentalmente. Las puertas bloqueadas también ahuyentan a intrusos potenciales cuando el vehículo se detiene o disminuye su velocidad.
- Tenga cuidado al abrir las puertas y vigile si hay vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones que se acercan al vehículo en la trayectoria de la puerta. Abrir una puerta cuando se está acercando puede causar daños o lesiones.

ADVERTENCIA - **Vehículos desbloqueados**

Dejando el vehículo desbloqueado puede invitar a los ladrones o causar daños a terceros provocados por alguien que se esconda en su vehículo. Siempre quite la llave de encendido, enganche el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanas y bloquee todas las puertas al dejar el vehículo sin atención.

ADVERTENCIA - **Niños desatendidos**

Un vehículo cerrado puede calentarse mucho, provocando la muerte o graves lesiones a los niños o a los animales desatendidos que no pueden escapar del vehículo. Además, los niños podrían accionar alguna de las características del vehículo que pueda herirlos o pueden encontrarse con otros peligros como por ejemplo con alguien que intente entrar en el vehículo. No deje animales o niños sin atención dentro del vehículo.

Sistema de desbloqueo de la puerta por detención de un impacto (si está equipado)

Todas las puertas se desbloquearán automáticamente en caso de que se despliegue el airbag debido a un impacto.

*** AVISO**

Se pueden seleccionar las siguientes características de bloqueo/desbloqueo automático de las puertas en un concesionario autorizado HYUNDAI:

- Bloqueo automático de las puertas por sensor de velocidad.
- Desbloqueo automático de las puertas al extraer la llave de encendido del interruptor de encendido.

Si desea esta prestación, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Sistema de bloqueo de puertas sensor de velocidad (si está equipado)

Todas las puertas se bloquearán automáticamente después que la velocidad del vehículo exceda de 15 km/h. Y todas las puertas se desbloquearán automáticamente cuando usted apague el motor o cuando extraiga la llave de encendido (si está equipado).

ADVERTENCIA - Puertas

- Las puertas siempre deben estar completamente cerradas y bloqueadas mientras el vehículo se halle en movimiento a fin de evitar que se abran accidentalmente. Las puertas bloqueadas también ahuyentan a intrusos potenciales cuando el vehículo se detiene o disminuye su velocidad.
- Tenga cuidado al abrir las puertas y vigile si hay vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones que se acercan al vehículo en la trayectoria de la puerta. Abrir una puerta cuando se está acercando puede causar daños o lesiones.

■ Volante a la izquierda



■ Volante a la derecha



Con el interruptor de la bloqueo de puerta central (si está equipado)

Operar al pulsar el interruptor central de bloqueo de puertas.

- Al pulsar la parte delantera (1) del interruptor, todas las puertas del vehículo se bloquearán.

- Al pulsar la parte trasera (2) del interruptor, todas las puertas del vehículo se desbloquearán.
- Si la llave está en el interruptor de encendido y la puerta delantera está abierta, las puertas no se bloquearán aunque se pulse la parte delantera (1) del interruptor central de bloqueo de puertas.
- Si la llave inteligente está en el vehículo y cualquier puerta se abre, las puertas no se bloquearán aunque se pulse la parte delantera (1) del interruptor central de bloqueo de puertas.

*** AVISO**

Si las puertas están bloqueadas con el transmisor o la llave inteligente, las puertas no se pueden desbloquear con el interruptor central de bloqueo/ desbloqueo de puertas (si está equipado).

⚠ ADVERTENCIA - Puertas

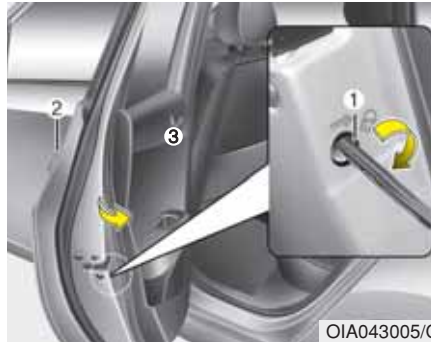
- Las puertas siempre deben estar completamente cerradas y bloqueadas mientras el vehículo se halle en movimiento a fin de evitar que se abran accidentalmente. Las puertas bloqueadas también ahuyentan a intrusos potenciales cuando el vehículo se detiene o disminuye su velocidad.
- Tenga cuidado al abrir las puertas y vigile si hay vehículos, motocicletas, bicicletas o peatones que se acercan al vehículo en la trayectoria de la puerta. Abrir una puerta cuando se está acercando puede causar daños o lesiones.

⚠ ADVERTENCIA - Vehículos desbloqueados

Dejando el vehículo desbloqueado puede invitar a los ladrones o causar daños a terceros provocados por alguien que se esconda en su vehículo. Siempre quite la llave de encendido, enganche el freno de estacionamiento, cierre todas las ventanas y bloquee todas las puertas al dejar el vehículo sin atención.

⚠ ADVERTENCIA - Niños desatendidos

Un vehículo cerrado puede calentarse mucho, provocando la muerte o graves lesiones a los niños o a los animales desatendidos que no pueden escapar del vehículo. Además, los niños podrían accionar alguna de las características del vehículo que pueda herirlos o pueden encontrarse con otros peligros como por ejemplo con alguien que intente entrar en el vehículo. No deje animales o niños sin atención dentro del vehículo.



Bloqueo de la puerta trasera con el seguro para niños

El bloqueo del seguro para niños se suministra para evitar que los niños abran accidentalmente las puertas traseras desde el interior del vehículo. El seguro para niños de la puerta trasera debe usarse siempre que haya un niño en el vehículo.

1. Abra la puerta trasera.
2. Coloque el seguro para niños ubicado en el borde trasero de la puerta en la posición de bloqueo. Cuando el seguro para niños está en la posición de bloqueo, la puerta trasera no se abrirá aunque se tire de la manilla interior de la puerta (3).

3. Cierre la puerta trasera.

Para abrir la puerta trasera, tire de la manilla exterior de la puerta (2).

Aunque las puertas estén desbloqueadas, la puerta trasera no se abrirá tirando de la manilla interior de la puerta (3) hasta el seguro para niños de la puerta trasera esté desbloqueado.

⚠ ADVERTENCIA - Bloqueo de las puertas traseras

Si el niño abre accidentalmente las puertas traseras mientras el vehículo está en movimiento, puede caerse lo que le provocaría graves lesiones o la muerte. Para evitar que los niños abran las puertas traseras desde el interior, el seguro para niños de la puerta trasera debe usarse siempre que haya un niño dentro del vehículo.

PORTÓN TRASERO



Apertura del portón trasero

- El portón trasero se bloquea o se desbloquea girando la llave a la posición de “Bloqueo” o “Desbloqueo”. (si está equipado)
- El portón trasero se bloquea o se desbloquea cuando se bloquean o se desbloquean todas las puertas con la llave, el transmisor, llave inteligente o el interruptor de bloqueo/ desbloqueo de la puerta.
- Si está desbloqueado, el portón trasero puede abrirse tirando de la manilla.

* AVISO

El sistema de cierre centralizado funcionará cuando estén cerradas todas las puertas y el portón trasero.

* AVISO

En climas fríos o húmedos, el bloqueo de la puerta y los mecanismos de la puerta podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.

⚠ ADVERTENCIA

El portón trasero se abre hacia arriba. Asegúrese de que no haya ni objetos ni personas cerca de la parte trasera del vehículo al abrir el portón trasero.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de que ha cerrado el portón trasero antes de conducir el vehículo. Podrían producirse daños en los cilindros de elevación del portón trasero y en el hardware correspondiente si el portón trasero no se cierra antes de la conducción.

Cierre del portón trasero

Para cerrar el portón trasero, baje y empuje el portón trasero con fuerza. Asegúrese de que el portón trasero está correctamente enganchado.

ADVERTENCIA - **Humos de escape**

Si conduce con el portón trasero abierto, entrarán en el vehículo los peligrosos humos de escape que pueden provocar lesiones o la muerte a los ocupantes del vehículo.

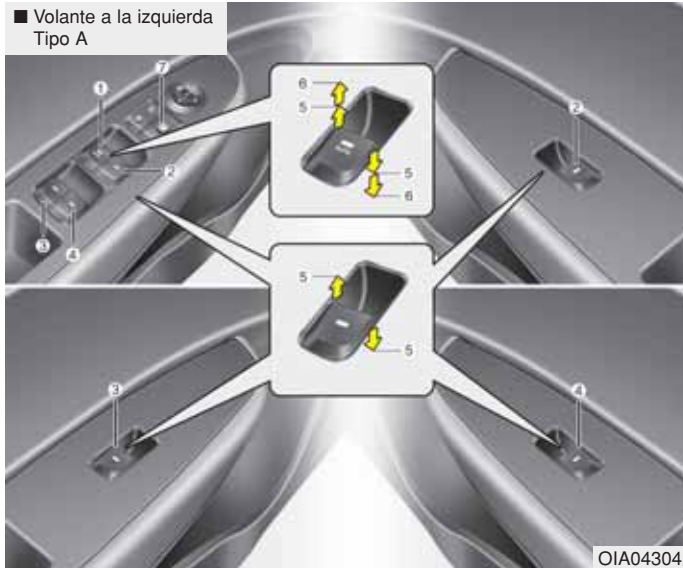
Si tiene que conducir con el portón trasero abierto, mantenga las ventilaciones de aire y todas las ventanas abiertas para que entre más aire desde el exterior.

ADVERTENCIA - Zona de carga trasera

Los ocupantes nunca deben montarse en la zona de carga trasera porque no existe ningún sistema de sujeción disponible. Para evitar daños en caso de accidente o de frenadas repentinas, los ocupantes siempre deben estar correctamente sujetos.

VENTANAS

■ Volante a la izquierda
Tipo A

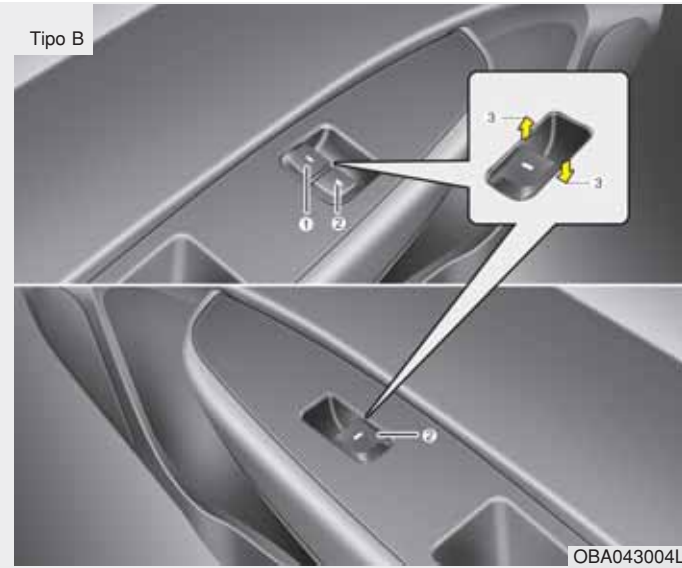


OIA043042

- (1) Interruptor del elevalunas eléctrico del conductor*
- (2) Interruptor del elevalunas eléctrico del acompañante*
- (3) Interruptor del elevalunas eléctrico (izquierdo) de la puerta trasera*
- (4) Interruptor del elevalunas eléctrico (derecho) de la puerta trasera*
- (5) Apertura y cierre de la ventana
- (6) Subida*/Bajada* automática del elevalunas eléctrico
- (7) Botón de bloqueo del elevalunas eléctrico*

*: si está equipado

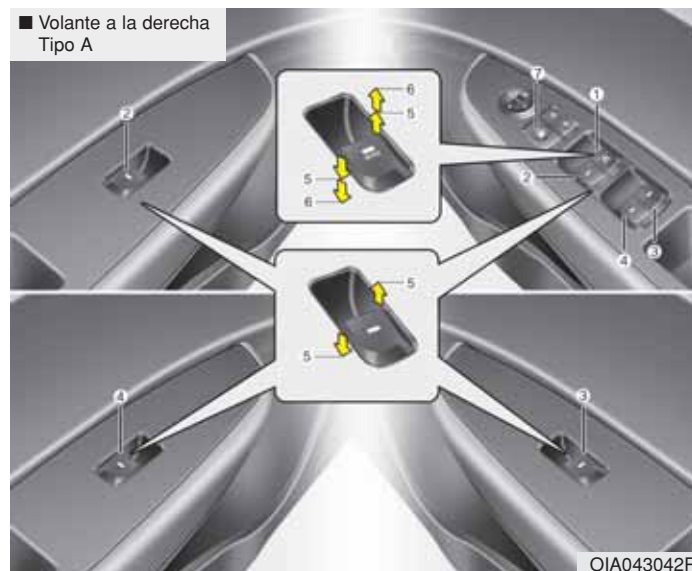
Tipo B



OBA043004L

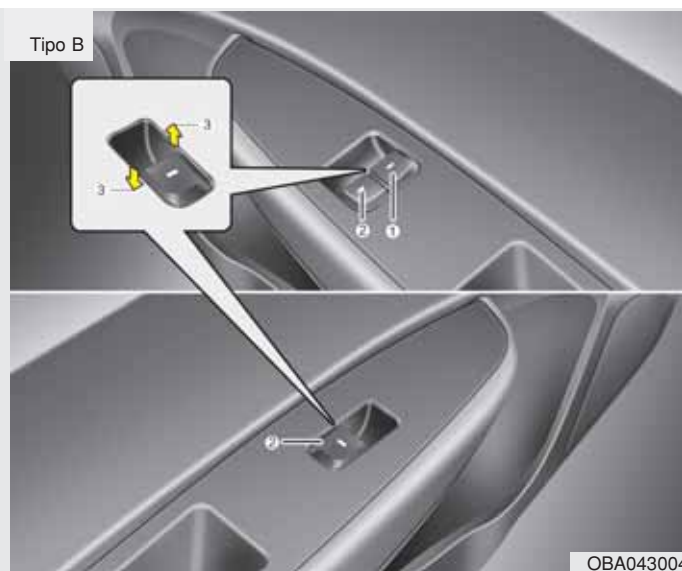
* AVISO

En climas fríos o húmedos, los elevalunas eléctricos podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.



- (1) Interruptor del elevalunas eléctrico del conductor*
- (2) Interruptor del elevalunas eléctrico del acompañante*
- (3) Interruptor del elevalunas eléctrico (derecho) de la puerta trasera*
- (4) Interruptor del elevalunas eléctrico (izquierdo) de la puerta trasera*
- (5) Apertura y cierre de la ventana
- (6) Subida*/Bajada* automática del elevalunas eléctrico
- (7) Botón de bloqueo del elevalunas eléctrico*

*: si está equipado



* AVISO

En climas fríos o húmedos, los elevalunas eléctricos podrían no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.

Elevalunas eléctricos

El interruptor del elevalunas eléctrico debe estar en la posición ON para accionar los elevalunas eléctricos. Cada puerta tiene un interruptor del elevalunas eléctrico que controla la ventana de dicha puerta. El conductor tiene un botón de bloqueo de los elevalunas que puede bloquear el funcionamiento de las ventanillas de los acompañantes traseros.

El elevalunas eléctrico puede accionarse durante aproximadamente unos 30 segundos después de sacar la llave de encendido o de colocarla en la posición ACC o LOCK. Sin embargo, si las puertas delanteras están abiertas no podrán accionarse los elevalunas eléctricos en los 30 segundos posteriores a quitar la llave de encendido.

* AVISO

Cuando se conduce con las ventanillas traseras bajas o con el techo corredizo (si lo hay) en posición abierta (o parcialmente abierta), su vehículo puede experimentar un ruido de pulsación o de azote del viento. Este ruido es normal y puede disminuirse o eliminarse adoptando las siguientes medidas.

Si el ruido se produce con una o con ambas ventanillas traseras bajas, baje parcialmente las dos ventanillas delanteras aproximadamente una pulgada. Si siente el ruido con el techo corredizo abierto, reduzca ligeramente el tamaño de la abertura del mismo.



Apertura y cierre de la ventana (si está equipado)

La puerta del conductor tiene un interruptor maestro de los elevalunas eléctricos que controla todas las ventanas del vehículo.

Para abrir o cerrar una ventana, pulse hacia abajo o tire hacia arriba de la parte delantera del interruptor correspondiente hasta la primera posición de detención (5).



Bajada automática de la ventanilla (si está equipado) (Ventana del conductor)

Pulsando el interruptor del elevalunas eléctrico momentáneamente a la segunda posición de retención (6) se baja completamente la ventana incluso aunque se suelte el interruptor. Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta está operando, tire y suelte el interruptor en la dirección opuesta al movimiento.



Subida/Bajada automática de la ventanilla (si está equipado) (ventana del conductor)

Pulsando o tirando del interruptor del elevalunas eléctrico momentáneamente a la segunda posición de retención (6) se baja o se sube completamente la ventanilla incluso aunque se suelte el interruptor. Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta operando, tire o pulse y suelte el interruptor.

Si el elevalunas eléctrico no funciona correctamente, el sistema automático del elevalunas eléctrico tiene que reiniciarse de la siguiente manera:

1. Ponga la llave de encendido en la posición "ON".
2. Cierre la ventanilla del lado del conductor y continúe tirando del interruptor del elevalunas eléctrico del conductor durante al menos 1 segundo después de que la ventanilla esté completamente cerrada.



Inversión automática del sentido (si está equipado)

Si el movimiento de subida de la ventanilla está bloqueado por un objeto o una parte del cuerpo, la ventanilla detecta la resistencia y detiene el movimiento de ascenso. La ventanilla desciende aproximadamente 30 cm (11,8 pulg.) para permitir que se pueda extraer el objeto.

Si la ventanilla detecta resistencia mientras se tira del interruptor del elevalunas eléctrico, la ventanilla se detendrá y bajará aprox. 2,5 cm (1 pulg.). Si el interruptor del elevalunas eléctrico vuelve a tirarse de manera continua en los 5 segundos siguientes después de que la ventanilla haya descendido gracias a la función de inversión de la ventanilla, la inversión automática de la ventanilla no funcionará.

* AVISO

Si la función de inversión automática de la ventanilla del conductor solo está activa cuando se la función de "subida automática" se inicia tirando por completo del interruptor. La función de inversión automática no funcionará si la ventanilla se sube utilizando la posición intermedia del interruptor del elevallas eléctrico.

⚠ ADVERTENCIA

Compruebe siempre si existen obstáculos antes de subir cualquier ventanilla para evitar lesiones o daños al vehículo. Si un objeto de un diámetro inferior a 4 mm (0,16 pulg.) se queda bloqueado entre el vidrio de la ventanilla y la guía superior de la ventanilla, es posible que la función de inversión automática de la ventanilla no detecte el objeto y por tanto no se detenga.

■ Volante a la izquierda



OIA043040

■ Volante a la derecha



OIA043040R

Botón de bloqueo del elevallas eléctrico

- El conductor puede desactivar los interruptores del elevallas eléctrico de ambas puertas traseras colocando el botón de bloqueo del elevallas eléctrico ubicado en la puerta del conductor en la posición LOCK (presionado).

- Cuando el interruptor del elevallas eléctrico está en la posición LOCK (presionado), el control maestro del conductor puede accionar los elevallas eléctricos de las puertas traseras.

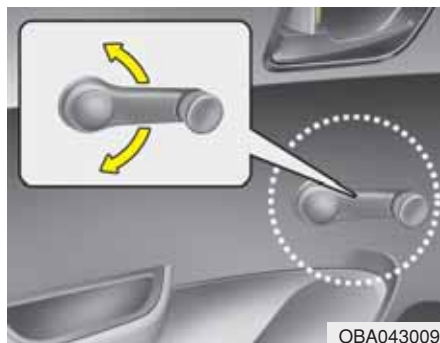


PRECAUCIÓN

- Para evitar posibles daños del sistema del elevallas eléctrico, no abra ni cierre dos o más ventanillas al mismo tiempo. Esto también asegura una mayor vida útil del fusible.
- No intente operar al mismo tiempo el interruptor principal de la ventanilla del conductor y el interruptor individual de la ventanilla en direcciones opuestas. De lo contrario la ventanilla se parará y no podrá abrirse ni cerrarse.

⚠ ADVERTENCIA - Ventanas

- **NUNCA** deje la llave de encendido dentro del vehículo.
- **NUNCA** deje a niños sin atención dentro del vehículo. Incluso los niños más pequeños pueden provocar involuntariamente que el coche se mueva, se pueden enganchar con las ventanas, lesionarse o encerrarse a ellos mismos o a otros.
- Compruebe dos veces para asegurarse de que los brazos, manos, cabeza u otras obstrucciones están seguras fuera del trayecto antes de empezar a cerrar la ventanilla.
- No deje que los niños jueguen con los elevalunas eléctricos. Mantenga el interruptor de bloqueo del elevalunas eléctrico de la puerta del conductor en la posición BLOQUEO (pulsado). Se pueden provocar graves lesiones si un niño acciona involuntariamente la ventana.
- Mientras conduce, no saque la cara o los brazos por la ventanilla que se está abriendo.



Lunas manuales (si está equipado)

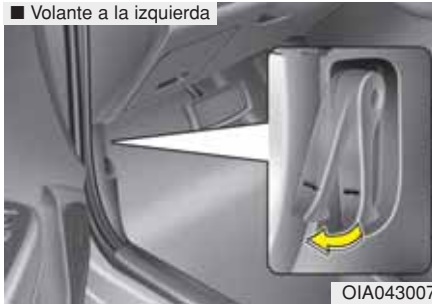
Para subir o bajar las ventanas, gire la manilla reguladora de la ventana en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario en el lado derecho. Y el lado izquierdo es en dirección opuesta.

⚠ ADVERTENCIA

Al abrir o cerrar las ventanas, asegúrese que los brazos del acompañante, las manos y el cuerpo están fuera del recorrido de la ventana.

CAPÓ

■ Volante a la izquierda

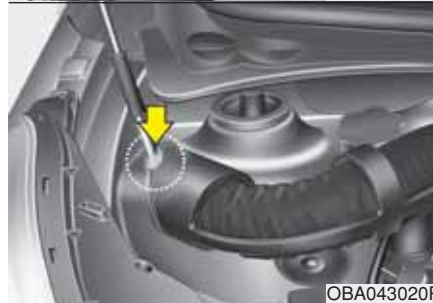
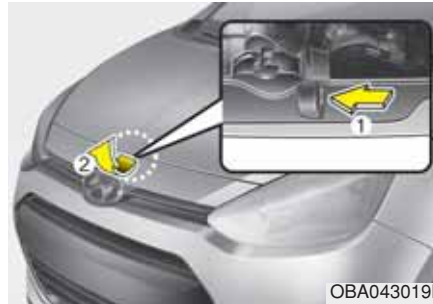


■ Volante a la derecha



Apertura del capó

1. Tire de la palanca de desbloqueo para abrir el capó. El capó debería saltar y abrirse ligeramente.



2. Vaya a la parte delantera del vehículo, eleve el capó ligeramente, después tire del enganche (1) interior del centro del capó y levante el capó (2).
3. Tire de la barra de soporte situada en el capó.
4. Mantenga el capó abierto colocando la barra de soporte.

⚠ ADVERTENCIA - Piezas calientes

Coloque la biela de soporte en una zona cubierta con plástico. El plástico evitará que usted se quemé con el metal cuando el motor está caliente.

⚠ ADVERTENCIA

Abrir el capó después de apagar el motor en una superficie plana, cambiando la palanca de cambios a la posición P (Estacionar) para transeje automático y a la 1ra (Primera) velocidad o R(Marcha atrás) para transeje manual y ajustar el freno de estacionamiento.

Cierre del capó

1. Antes de cerrar el capó, compruebe lo siguiente:
 - Todas las tapas de llenado del compartimento del motor deben estar correctamente montadas.
 - Los guantes, trapos y cualquier material combustible debe quitarse del compartimento del motor.
2. Vuelva a colocar la barra de soporte para que quede enganchada para evitar y resuene.
3. Baje el capó hasta que esté a unos 30 cm (1 pie) sobre la posición de cierre y déjelo caer. Asegúrese de que se bloquee en el sitio.

ADVERTENCIA - Capó

- Antes de cerrar el capó, asegúrese que se quitan todas las obstrucciones para la apertura del capó. Si cierra el capó con alguno de las obstrucciones utilizadas para la apertura del capó puede provocar daños o graves lesiones.
- No deje guantes, trapos o cualquier otro material combustible en el compartimento del motor. Si los dejase, podría provocar fuegos inducidos por el calor.

ADVERTENCIA

- Compruebe siempre dos veces que el capó está correctamente enganchado antes de empezar a conducir. Si no está enganchado, el capó podría abrirse mientras se está conduciendo el vehículo, provocando la pérdida total de la visibilidad, lo que podría provocar un accidente.
- La biela del soporte debe estar introducida completamente en el orificio siempre que compruebe el compartimento del motor. Esto evitará que capó caiga y le produzca alguna lesión.
- No mueva el vehículo con el capó levantado, la visión es limitada y el capó podría caerse y dañarse.

TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE

■ Volante a la izquierda



■ Volante a la derecha



Apertura de la tapa de llenado de combustible

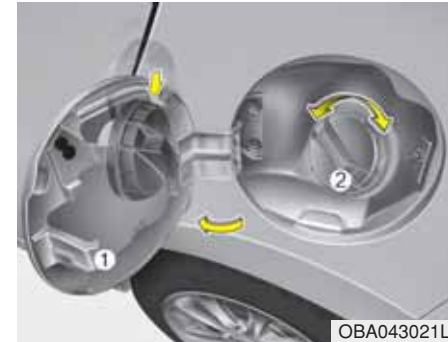
La tapa de llenado de combustible debe abrirse desde el interior del vehículo tirando de la palanca de la tapa de llenado de combustible.

* AVISO

Si la tapa de llenado de combustible no se abre porque se formó hielo alrededor, golpéela ligeramente o pulse la tapa para romper el hielo y desbloquearla. No haga palanca en la puerta. Si es necesario, pulverice alrededor de la tapa con un líquido anticongelante (no utilice el anticongelante del radiador) o mueva el vehículo a un lugar bajo el sol y deje que el hielo se derrita.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando utilizar de combustibleb tapa. El vapor de combustible puede causar lesiones. Remover lentamente. Apretar hasta hacer click o  puede aparecer



1. Pare el motor.
2. Abra la tapa de llenado de combustible, tire hacia arriba de la palanca de apertura de la tapa de llenado de combustible.
3. Tire de la palanca de apertura de la puerta de llenado de combustible (1).
4. Para quitar la tapa, gire la tapa del depósito de combustible (2) en el sentido contrario a las agujas del reloj.
5. Reposte cuanto sea necesario.

Cierre de la tapa de llenado de combustible

1. Para montar la tapa, gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se escuche un “clic”. Esto indica que la tapa está correctamente colocada.
2. Cierre la tapa de llenado de combustible y presiónela ligeramente hasta que quede correctamente cerrada.

ADVERTENCIA - Repostaje

- Si el combustible presurizado sale a chorros, puede cubrir la ropa y la piel con el correspondiente riesgos de fuego o quemaduras. Quite la tapa de combustible siempre con cuidado y despacio. Si la tapa está dejando escapar combustible o si escucha un sonido de “siseo”, espere hasta que este ruido pare antes de quitar completamente la tapa.
- No siga “llenando” después de que la tobera se cierre automáticamente al repostar.
- Compruebe siempre que la tapa de combustible está montada de forma segura para evitar que se vierta en caso de accidente.

ADVERTENCIA - Peligros del repostaje

Los combustibles de automóvil son inflamables. Durante el repostaje, preste atención a las siguientes indicaciones. Si no sigue estas instrucciones puede provocar graves lesiones personales, provocar quemaduras o la muerte por fuego o explosión.

- Lea y siga todas las advertencias de la instalación de gas.
- Antes de repostar, compruebe dónde está el apagado de emergencia de la gasolina, si está disponible en esa estación de servicio.
- Antes de tocar la boquilla de combustible, debe eliminar los riesgos de descarga de electricidad estática tocando otra pieza metálica del vehículo, a una distancia de seguridad con respecto al cuello de llenado de combustible, la boquilla o cualquier fuente de gasolina.

(Continúa)

(Continúa)

- No vuelva a entrar en el vehículo una vez que ha comenzado a repostar ya que puede generar electricidad estática, tocando, rozando o deslizándose con cualquier elemento o tejido (poliéster, satén o nilón) capaces de producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede inflamar los vapores de combustible y provocar una rápida quemadura. Si debe volver a entrar en el vehículo, debe eliminar de nuevo los posibles riesgos de descarga de electricidad estática tocando una parte metálica del vehículo, alejada del cuello de llenado de combustible, la boquilla o cualquier otra fuente de gasolina.

(Continúa)

- Si utiliza un recipiente para combustible adecuado, asegúrese de colocarlo en el suelo para el repostaje. La descarga de electricidad estática desde el recipiente puede inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio. Una vez que haya comenzado el repostaje, debe mantenerse el contacto con el vehículo hasta que se haya completado el llenado.
Utilice sólo depósitos de combustible portátiles adecuados para transportar y guardar la gasolina.
- No utilice el teléfono móvil mientras esté repostando. La corriente eléctrica y/o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio.

(Continúa)

(Continúa)

- Apague siempre el motor antes de repostar. Las chispas producidas por los componentes eléctricos relacionados con el motor pueden inflamar los vapores de combustible y provocar un incendio. Una vez que haya completado el repostaje, compruebe para asegurarse de que la tapa de llenado y la puerta de llenado está correctamente cerradas antes de arrancar el motor.
- NO utilice ni cerillas ni un mechero y NO FUME o deje un cigarrillo encendido en el vehículo mientras está en una gasolinera especialmente durante el repostaje. Los combustibles del automóvil son altamente inflamables, al prenderse, provocan fuego.
- Si se enciende un fuego durante el repostaje, abandone las inmediaciones del vehículo, y contacte inmediatamente con el director de la estación de servicio y después contacte con los bomberos. Siga todas las instrucciones que le suministren.



PRECAUCIÓN

- *Asegúrese de reabastecerse solo con combustible sin plomo (o con plomo para algunos países). (Motores de gasolina solamente)*
- *Si necesita cambiar la tapa de llenado de combustible, recomendamos que usted utilice piezas de recambio de un distribuidor HYUNDAI autorizado. Si utiliza una tapa de llenado de combustible incorrecta podría provocar graves averías del sistema de combustible o del sistema del control de emisiones.*
- *No vierta combustible en las superficies exteriores del vehículo. Cualquier combustible vertido sobre las superficies pintadas puede provocar daños en la pintura.*
- *Después de repostar, compruebe siempre que la tapa de combustible está montada correctamente para evitar que vierta en caso de accidente.*

TECHO SOLAR (SI ESTÁ EQUIPADO)



Si el vehículo está equipado con un techo solar, puede deslizarse o inclinarse con la palanca de control ubicada en la consola superior.

El techo solar sólo puede abrirse, cerrarse o inclinarse cuando el interruptor de encendido está en la posición de encendido.

* AVISO

- En climas fríos o húmedos, el techo solar podría no funcionar correctamente debido a las bajas temperaturas.
- Después de lavar el coche o después de que haya llovido, asegúrese de limpiar los restos de agua que haya en el techo solar antes de abrirlo.



PRECAUCIÓN

- *No continúe mover el palanca de control del techo solar hasta que el techo solar esté completamente abierto, cerrado o inclinado. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.*
- *Asegurarse de que el techo corredizo esté completamente cerrado al salir del vehículo.*
- *Si el techo corredizo está abierto, la lluvia o la nieve pueden escurrirse a través del techo corredizo y humedecer el interior así como ser la causa de robos.*

* AVISO

El techo solar no puede deslizarse cuando está en posición inclinada ni puede inclinarse cuando está en posición deslizante.



ADVERTENCIA

- **Nunca ajuste el techo solar o el parasol mientras está conduciendo. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.**
- **No permitir que los niños operen el techo corredizo.**



Deslizamiento del techo solar

Para abrir el techo corredizo, halar hacia atrás la palanca de control del techo corredizo.

Para cerrar el techo corredizo, empujar hacia adelante la palanca de control del techo corredizo.

Deslizamiento automática abrir

Para usar la característica de deslizamiento automática, momentáneamente (más de 1 segundos) halar la palanca de control del techo solar en la consola superior. El techo solar se deslizará hasta abrirá completamente. Para detener el techo solar en un punto del deslizamiento, pulse cualquier de control del techo solar.

Deslizamiento manual abrir

Halar la palanca de control del techo solar en la consola superior durante menos de 0,5 segundos.

Deslizamiento automática cerrar

Para cerrar el techo solar, empujar la palanca de control del techo solar en la consola superior durante más de 1 segundos.

El techo solar se deslizará hasta el cierre. Para detener en la posición deseada, empujar cualquier de la palanca de control del techo solar.

* AVISO

Cuando se conduce con el techo corredizo en posición abierto (o parcialmente abierta), su vehículo puede experimentar un ruido de pulsación o de azote del viento. Este ruido es normal y puede disminuirse o eliminarse adoptando las siguientes medidas. Si siente el ruido con el techo corredizo abierto, reduzca ligeramente el tamaño de la abertura del mismo.



Inversión automática del sentido

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras el techo solar se cierra automáticamente, éste invierte el sentido de la marcha y se para.

La función de retroceso automático no funciona si se encuentra un pequeño obstáculo entre el cristal deslizante y el marco del techo solar. Verifique que los pasajeros estén alejados del techo solar y que no se encuentre ningún objeto en el mismo antes de cerrarlo.

⚠ ADVERTENCIA

- No tratar nunca de apretar intencionalmente ninguna parte del cuerpo para activar la función de inversión automática.
- La función de inversión automática puede no funcionar si algo queda atrapado justo antes de que el techo corredizo cierre completamente.



Inclinación del techo solar

Para abrir el techo corredizo, empujar hacia arriba la palanca de control del techo corredizo.

Para cerrar el techo corredizo, empujar hacia adelante la palanca del techo corredizo hasta que el techo corredizo se mueva a la posición deseada.

⚠ ADVERTENCIA - Techo solar

- Tenga cuidado al cerrar el techo solar no obstruye la cabeza, las manos o el cuerpo de cualquier persona.

(Continúa)

(Continúa)

- No saque la cara, el cuello, los brazos o cualquier parte del cuerpo a través del techo solar abierto durante la conducción.
- Asegúrese de que las manos y la cabeza están fuera del recorrido antes de cerrar el techo solar.

⚠ PRECAUCIÓN

- Quite periódicamente la suciedad que se puede acumular en los raíles de la guía.
- Si intenta abrir el techo solar cuando la temperatura es inferior a la de congelación o cuando el techo solar está cubierto de nieve o hielo, se pueden dañar el cristal o el motor.
- Cuando se usa el techo corredizo durante un tiempo prolongado, el polvo entre el techo corredizo y el panel del techo puede producir un ruido.
- Abrir el techo corredizo y retirar con regularidad el polvo con un paño limpio.
- El techo solar está diseñado para deslizarse junto con el parasol. No deje el parasol cerrado mientras el techo solar está abierto.



Parasol

El parasol se abrirá automáticamente cuando el panel de cristal se desliza. Cierrelo manualmente si lo desea.

Reajuste del techo solar

Si la batería del vehículo está desconectada o descargada, o el fusible relacionado está fundido, debe reajustar el sistema del techo solar del siguiente modo:

1. Posición la llave en ON y cerrar el techo solar completamente.
2. Suelte el botón de control.
3. Empujar hacia adelante la palanca de control del techo corredizo en la dirección de la cerrar (unos de 10 segundos) hasta que el techo solar haya regresado a la posición original de inclinación después de elevarlo algo más que la posición máxima de inclinación. Luego, suelte el palanca.
4. Empujar hacia adelante la palanca de control del techo corredizo en la dirección de la cerrar hasta que el techo solar se opera de la siguiente forma:

INCLINACIÓN HACIA ABAJO →
DESGLIZAMIENTO DE ABERTURA →
DESGLIZAMIENTO DE CIERRE

Luego, suelte el botón de control.

Cuando esto se ha completado, el sistema del techo solar está reajustado.

* Para más información, recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



PRECAUCIÓN

Si el techo corredizo no se ha restaurado cuando la batería del vehículo está desconectada o descargada o el fusible relacionado está fundido, el techo corredizo puede operar incorrectamente.

VOLANTE

Dirección asistida eléctrica (EPS)

La dirección asistida usa el motor para ayudar a dirigir el vehículo. Si el motor está off o la dirección asistida no estuviese operativa, el vehículo podrá dirigirse, pero para ello será necesario un mayor esfuerzo.

La dirección asistida accionada por el motor se controla por la unidad de control de la dirección asistida que detecta el par del volante y la velocidad del vehículo para dirigir al motor.

El volante se vuelve más pesado a medida que aumenta la velocidad del vehículo y se vuelve más ligero a medida que la velocidad disminuye para permitir un mejor control del volante.

Si notase algún cambio en el esfuerzo necesario para la conducción durante la operación normal del vehículo, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

* AVISO

Los siguientes indicios pueden ocurrir durante el funcionamiento normal del vehículo:

- No se ilumina la luz del EPS.
- El volante se vuelve más pesado tras encender el botón de encendido. Esto pasa cuando el sistema lleva a cabo el diagnóstico del sistema EPS. Cuando se ha completado el diagnóstico, el volante vuelve a su estado normal.
- Se puede escuchar un clic del relé del EPS cuando se enciende o se bloquea el interruptor de encendido.
- Se puede escuchar un ruido del motor cuando el vehículo está parado o a una velocidad baja.
- Se incrementa de repente el esfuerzo de la dirección, si se ha parado el funcionamiento del sistema EPS para evitar graves accidentes cuando se detecta un mal funcionamiento del sistema EPS a través del autodiagnóstico.
- El volante podría ser más pesado si el volante se gira continuamente cuando el vehículo no está en movimiento. Sin embargo, después de unos minutos el volante volverá a su condición normal.

Inclinación del volante (si está equipado)

La inclinación del volante le permite ajustar el volante antes de conducir. Puede también elevarlo para tener más espacio para las piernas al entrar y salir del vehículo.

El volante debe estar colocado para que le sea cómodo para la conducción, mientras le permite ver los indicadores y las luces de advertencia del panel de instrumentos.

ADVERTENCIA

- **Nunca ajuste el ángulo del volante mientras está conduciendo. Puede perder el control de la dirección y puede provocar graves lesiones personales, la muerte o accidentes.**
- **Después de ajustar, presione el volante hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que está bloqueado en la posición.**

■ Volante a la izquierda



■ Volante a la derecha



Para cambiar el ángulo del volante, tire hacia abajo la palanca de desbloqueo (1), ajuste el volante al ángulo deseado (2), después tire hacia arriba de la palanca de desbloqueo para bloquear el volante en su sitio. Asegúrese de colocar el volante en la posición deseada antes de conducir.

■ Volante a la izquierda



■ Volante a la derecha



Calentamiento del volante de dirección (si está equipado)

Con el interruptor de encendido en la posición CONECTADO, al pulsar el botón volante calentado se calienta el volante (La luz en el botón se iluminará.).

Para desconectar el calentamiento del volante, pulsar de nuevo el botón (La luz en el botón se apagará.).

* AVISO

El calentamiento del volante se desconectará automáticamente aproximadamente 30 minutos después de que se conecta volante calentado.



Bocina

Para hacer sonar la bocina, pulse el símbolo de la bocina de su volante.

Compruebe habitualmente la bocina para asegurarse de que funciona correctamente.

*** AVISO**

Para hacer sonar la bocina, pulse la zona indicada con el símbolo de la bocina de su volante (véase la ilustración). La bocina funcionará sólo cuando se presiona esta zona.



PRECAUCIÓN

No golpee la bocina para accionarlo, ni la golpee con el puño. No golpee la bocina con objetos puntiagudos.

RETROVISORES

Retrovisor interior

Ajuste el retrovisor en el centro para la vista a través del parabrisas trasero. Haga estos ajustes antes de empezar a conducir.

⚠ ADVERTENCIA - Visibilidad trasera

No coloque objetos en los asientos traseros o en la zona de carga que pudiesen interferir con su visión por la luna trasera.

⚠ ADVERTENCIA

No ajuste ni pliegue los retrovisores traseros mientras el coche está en movimiento. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.



Retrovisor de visión nocturna y diurna (si está equipado)

Realice estos ajustes antes de iniciar la conducción mientras la palanca de día/noche está en la posición de día.

Tire de la palanca de día/noche hacia usted para reducir el brillo de los faros de los vehículos que están detrás del suyo mientras conduce por la noche.

Recuerde que pierde alguna de la claridad trasera en la posición de noche.

Retrovisor exterior

Asegúrese de ajustar los ángulos de los retrovisores antes de conducir.

Su vehículo está equipado con retrovisores exteriores derecho y/o izquierdo. Los retrovisores pueden ser ajustados por control remoto con el interruptor de control remoto (o la palanca). Los retrovisores pueden plegarse para evitar daños durante el lavado automático del coche o al pasar por una calle estrecha.

⚠ ADVERTENCIA - Retrovisores

- El retrovisor exterior es convexo. En algunos países, el retrovisor izquierdo también es convexo. Los objetos que se observan por el retrovisor están más cerca de lo que parecen.
- Utilice el retrovisor interior o la vista directa para determinar la distancia real de los vehículos al cambiar de carriles.

PRECAUCIÓN

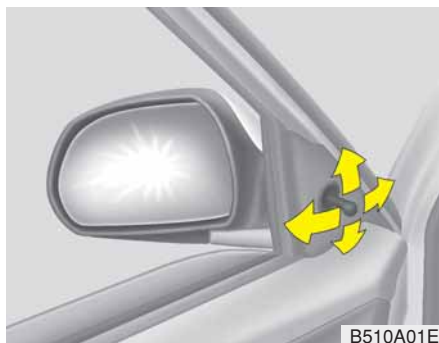
No quite raspando el hielo de la superficie del retrovisor; esto puede dañar la superficie del cristal. Si el hielo impide el movimiento del retrovisor, no fuerce el ajuste del retrovisor. Para quitar el hielo, utilice un aerosol de deshielo o una esponja o un trapo suave con agua caliente.

PRECAUCIÓN

Si el retrovisor está obstruido con hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un pulverizador descongelante aprobado (no descongelante del radiador) para liberar el mecanismo helado o desplace el vehículo a una zona cálida y deje que el hielo se funda.

ADVERTENCIA

No ajuste el retrovisor mientras el vehículo está en movimiento. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales.



B510A01E

Control remoto

Tipo manual (si está equipado)

Para ajustar los retrovisores exteriores, mueva la palanca de control.

■ Volante a la izquierda



OIA043041

■ Volante a la derecha



OIA043041R

Tipo eléctrico (si está equipado)

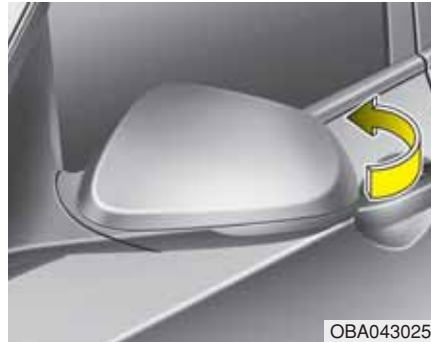
El interruptor de control remoto del retrovisor permite ajustar la posición del retrovisor derecho e izquierdo. Para ajustar la posición de cualquiera de los retrovisores, el interruptor de encendido debe estar en la posición ACC.

Pulse el interruptor (1) a R (dch.) o L (izq.) para seleccionar el retrovisor derecho o izquierdo, después pulse el punto correspondiente en el control de ajuste del retrovisor hacia la posición del retrovisor seleccionada hacia arriba, abajo, derecha o izquierda.

Tras el ajuste, ponga el interruptor en la posición neutral para evitar que se produzca un ajuste involuntario.

PRECAUCIÓN

- ***Los retrovisores dejan de moverse cuando alcanzan los ángulos de ajuste máximos, el motor continúa operando mientras el interruptor está pulsado. No pulse el interruptor más tiempo del necesario, el motor podría dañarse.***
- ***No intente ajustar los espejos retrovisores exteriores manualmente. Al hacerlo podría dañar las piezas.***



Plegado del retrovisor exterior

Tipo manual

Para plegar el retrovisor exterior, sujete la carcasa del retrovisor y después plieguelo hacia la parte trasera del vehículo.

TABLERO DE INSTRUMENTOS

■ Motor de Gasolina



1. Tacómetro
 2. Indicadores de temperatura del motor
 3. Indicador de combustible
 4. Velocímetro
 5. Indicadores del intermitente
 6. Indicadores y luces de advertencia*
 7. Cuentakilómetros / Kilometraje de viaje (Ordenador de viaje)*
- * : si está equipado

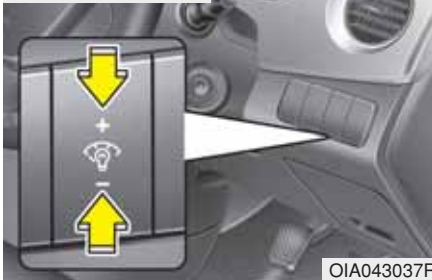
* El tablero real del vehículo podría diferir de la imagen.
Para más información, véase
"Indicadores" en las páginas siguientes.

OIA043100

■ Volante a la izquierda



■ Volante a la derecha



Iluminación del panel de instrumentos (si está equipado)

Cuando las luces de estacionamiento de su vehículo o los faros están encendidos, gire el mando de control de iluminación para ajustar la intensidad de la iluminación del panel de instrumentos.

■ Tipo A (km/h)



■ Tipo B (MPH)



Indicadores

Velocímetro

El velocímetro indica velocidad del vehículo.

El velocímetro está calibrado en kilómetros por hora y/o en millas por hora.



Tacómetro

El tacómetro indica el número aproximado de las revoluciones del motor por minuto (rpm).

Utilice un tacómetro para seleccionar los puntos de cambio correcto y para evitar cargar y/o sobrerrevolucionar el motor.

Cuando la puerta está abierta, o si el motor no se arranca en un minuto, la aguja indicadora del cuentarrevoluciones puede moverse ligeramente a la posición "ON" con el motor en OFF. Este movimiento es normal y no afecta a la precisión del cuentarrevoluciones una vez que el motor está en funcionamiento.

PRECAUCIÓN

No accione el motor con el tacómetro en la ZONA ROJA. Esto podría provocar graves daños en el motor.



Indicadores de temperatura del motor (si está equipado)

Este indicador muestra la temperatura del refrigerante del motor cuando el interruptor de encendido está en ON.

No siga conduciendo con el motor sobrecalentado. Si su vehículo está sobrecalentado, consulte el "Si el motor se sobrecalienta" en el capítulo 6.

PRECAUCIÓN

Si la aguja del indicador se mueve a más allá de la zona normal hacia la posición "130", esto indica que se está produciendo un sobrecalentamiento que puede dañar el motor.

ADVERTENCIA

No extraiga el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante del motor está a presión y podría causarle quemaduras graves. Espere hasta que el motor se enfríe antes de añadir el refrigerante en el depósito.



OIA043109

Indicador de combustible

El indicador de combustible indica la cantidad aproximada de combustible que hay en el depósito de combustible. La capacidad del depósito de combustible se ofrece en el capítulo 8. El indicador de combustible tiene una luz de advertencia de combustible bajo, que se ilumina cuando el depósito de combustible está a punto de vaciarse.

En pendientes o curvas, la aguja del indicador de combustible puede oscilar, o la luz de advertencia de combustible bajo puede encenderse antes de lo habitual debido al movimiento del combustible en el depósito.



ADVERTENCIA -

Indicador de combustible

Quedándose sin combustible puede exponer a los ocupantes a cualquier peligro.

Debe parar y repostar lo antes posible una vez se haya encendido la luz de advertencia o cuando el indicador se acerque al nivel "0".



PRECAUCIÓN

Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. La falta de combustible podría hacer que el motor fallase, dañando el convertidor catalítico.



OIA043121

Cuentakilómetros (km o mi.)

El cuentakilómetros indica la distancia total que se ha conducido un vehículo. El cuentakilómetros también es útil para determinar los mantenimientos periódicos que se deben realizar.

* AVISO

Está prohibido alterar el cuentakilómetros de cualquier vehículo para intentar cambiar los kilómetros registrados en el cuentakilómetros. Este cambio puede anular la cobertura de la garantía.



OIA043112

Indicador de Temperatura Externa

Este medidor indica la temperatura actual del aire en el exterior en pasos de 1°C (1°F).

- Rango de temperatura:

-40°C ~ 60°C (-40°F ~ 140°F)

La temperatura exterior en la pantalla puede no cambiar inmediatamente como en un termómetro general para evitar que el conductor se distraiga.

Para cambiar la unidad de temperatura (°C ↔ °F), después de pulsar el botón de disparo durante más de 5 segundos y después pulsar el botón de disparo brevemente dentro de 2 segundos.



OIA043113

Luz de advertencia de vía helada (si está equipado)

Esta luz de advertencia es para advertir al conductor que la vía puede estar helada.

Cuando las condiciones siguientes ocurren, la luz de advertencia (incluyendo el Indicador de temperatura externa) parpadea 10 veces y entonces se ilumina y también una campana de advertencia suena 3 veces.

- La temperatura en el Indicador de temperatura externa es inferior a aproximadamente 4°C (39.2°F)
- El interruptor de encendido o el botón Arranque/Parada del motor está en ON.

*** AVISO**

Si la luz de advertencia de vía helada aparece durante la conducción, se deberá conducir con más atención y seguridad y abstenerse de sobrevelocidad, aceleración rápida, frenado repentino o virajes bruscos, etc.

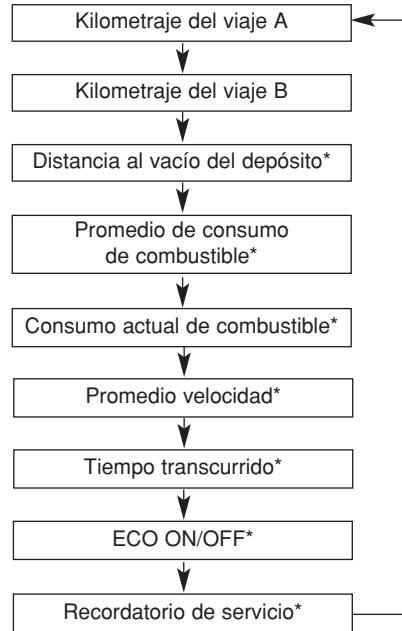


OBA043099

Cuentakilómetros/Ordenador de viaje (si está equipado)

El ordenador de viaje es un dispositivo de información para el conductor controlado por un microordenador que muestra información sobre la conducción; mientras el interruptor de encendido está en la posición ACC o ON. Toda la información de conducción guardada (excepto la cuentakilómetros) se reinicia una vez que se desconecta la batería.

Pulse el botón TRIP durante menos de 1 segundo para seleccionar cualquier modo de la siguiente:



* si está equipado



OBA043111

Kilometraje del viaje (km o millas)

TRIP A: Kilometraje del viaje A

TRIP B: Kilometraje del viaje B

Este modo indica la distancia de cada viaje seleccionado desde la última vez que el cuentakilómetros parcial se puso a cero.

El margen de indicación es entre 0,0 a 999,9 km. Si se pulsa el interruptor RESET durante más de 1 segundo mientras se está visualizando el cuentakilómetros parcial, se borra a cero la visualización del cuentakilómetros parcial.



Distancia al vacío del depósito (si está equipado) (km o millas)

Este modo indica la distancia estimada al vacío basada en la cantidad actual de combustible del depósito de combustible y la cantidad de combustible que llega al motor. Cuando la distancia restante es inferior a 50 km (30 miles), se visualizará un símbolo “----”.

El margen de indicación es entre 50 a 999 km (30 a 615 millas).



Promedio de consumo de combustible (si está equipado) (l / 100 km o MPG)

Este modo calcula el promedio de consumo de combustible a partir del combustible total utilizado y la distancia desde que se reajustó el último promedio de consumo. EL combustible total utilizado se calcula a partir de la entrada del consumo de combustible. Para lograr un cálculo más preciso, conduzca más de 300 m (0,18 millas).

Si se pulsa el interruptor RESET durante más de 1 segundo, mientras se visualiza el promedio de consumo de combustible, y la promedio de consumo de combustible se pone a cero (---).



Consumo actual de combustible (si está equipado) (l / 100 km o MPG)

Este modo calcula el consumo de combustible actual durante los últimos segundos.

* AVISO

- Si el vehículo no está en un suelo nivelado o se ha interrumpido la potencia de la batería, la función de "distancia a vacío" podría no funcionar correctamente.
- El odómetro de abordaje podría no registrar el combustible adicional repostado si es inferior a 6 litros.
- Los valores de consumo de combustible y la distancia al vacío pueden variar sustancialmente según las condiciones de conducción, los hábitos de conducción y la condición del vehículo.
- El valor de distancia al vacío es una estimación de la distancia de conducción que le resta con el combustible que posee actualmente. Este valor puede diferir de la distancia de conducción real que le queda.



Promedio velocidad (km/h o MPH)

Este modo calcula el promedio velocidad del vehículo desde que se reajustó el último promedio velocidad.

Aunque el vehículo no se desplace, el promedio velocidad se sigue indicando mientras el motor esté en marcha.

Si se pulsa el interruptor RESET durante más de 1 segundo, mientras se visualiza el promedio velocidad, y la promedio velocidad se pone a cero (---).



Tiempo transcurrido (si está equipado)

Este modo indica el total del tiempo recorrido desde la última vez que reinicio el tiempo de conducción.

Aunque el vehículo no se desplace, el tiempo de conducción se sigue indicando mientras el motor esté en marcha.

El margen de este medidor es de 00:00~99:59.

Si pulsa el botón RESET durante más de 1 segundo, cuando se muestra el tiempo de conducción, se borra el tiempo de conducción a cero (00:00).



ECO ON/OFF modo (si está equipado)

Se puede conectar/desconectar el indicador ECO en el grupo de instrumentos en este modo.

Si se pulsa el botón RESTAURAR durante más de 1 segundo en el modo ECO CONECTADO, se muestra ECO DESCONECTADO en la pantalla y el indicador ECO se desconecta mientras se conduce.

Si se desea mostrar de nuevo el indicador ECO, pulsar el botón RESTAURAR durante más de 1 segundo en el modo ECO OFF y entonces el indicador ECO ON se muestra en la pantalla.



Aparición en pantalla de la advertencia de recordatorio de servicio

Este calcula y aparece cuando se necesita un servicio de mantenimiento programado (kilometraje o días) Cuando IGN está conectado (excluyendo las condiciones de conducción).

Si el kilometraje de servicio se encuentra por debajo de 30 días o por debajo de 1.500km (900 millas) antes del servicio, el recordatorio de servicio aparece en pantalla durante 4seg con un sonido de advertencia 1 vez (si es posible) y después muestra el modo de ordenador de disparo anterior.

Si se pulsa el botón "DISPARO" dentro de 4seg, se muestra el modo de ordenador anterior.



Aparición en pantalla del símbolo de recordatorio de servicio

Si uno de esos valores alcanza "0", el símbolo de llave de tuercas está parpadeando - 1Hz y el modo de recordatorio de servicio muestra los valores de distancia y tiempo.



Reajuste del recordatorio de servicio

El cliente puede reajustar los intervalos de servicio anteriores mediante un código de botones especiales.

- (1) Moverse al modo de recordatorio de servicio del modo de ordenador de disparo en estacionario.
- (2) Y después pulsar el botón “REAJUSTE” durante más de 5seg hasta que los valores anteriores de ajuste estén parpadeando (1Hz).
- (3) De nuevo pulsar el botón “RESET” durante más de 1seg hasta que los valores anteriores de recordatorio de servicio estén reajustados. (Si deja de pulsar “REAJUSTE” dentro de 5seg o cambia otro modo de ordenador de disparo, el estado de los valores que están parpadeando se detiene y muestra de nuevo los valores actuales de recordatorio de servicio).



Recordatorio de servicio desconectado

Si el intervalo de servicio no está ajustado, la pantalla de recordatorio de servicio no se mostrará en el ordenador de disparo. Recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



Recordatorio de servicio ajustado

Si el intervalo de servicio se ajustará a 150 km y 1mes (30días), este se mostrará en el ordenador de disparo hasta 4seg y después la pantalla volverá a la pantalla anterior.

Advertencias e indicadores

Todas las luces de advertencia se comprueban girando el interruptor de encendido a ON (no arranque el motor). Si cualquier luz que no se ilumine, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Después de arrancar el motor, compruebe que todas las luces de advertencia están apagadas. Si alguna permanece encendida, esto indica que esa situación necesita de su atención. Al soltar el freno de estacionamiento, la luz de advertencia del sistema de frenado debe apagarse. La luz de advertencia del combustible debe permanecer encendida si el nivel de combustible es bajo.

Indicador del ECO (si está equipado) (Transmisión automática)

El indicador ECO es un sistema que informa cómo conducir económicamente. Este se muestra si se conduce con un alto rendimiento de combustible para ayudarle a mejorar el rendimiento del combustible.

- El indicador ECO (verde) se encenderá cuando se esté conduciendo con alto rendimiento del combustible en el modo ECO CONECTADO. Si no se desea que el indicador se muestre, puede cambiarse del modo ECO CONECTADO al modo DESCONECTADO pulsando el botón DISPARO. Según la operación de modo ECO CONECTADO/DESCONECTADO, remitirse a la página anterior.
- El rendimiento de combustible puede cambiar por el hábito de conducción del conductor y el estado del camino.
- Esto no funciona en las condiciones en las que no se cumple con la conducción económica, tales como P (Estacionar), N (Neutro), R (Marcha atrás) o modo de deporte.

ECO

ADVERTENCIA

No mantenerse observando el indicador cuando conduce. Esto distraerá mientras se conduce y provocará un accidente que puede tener como resultado lesiones personales graves.

Luz de RECORDATORIO DE SERVICIO



Este modo informa del intervalo de servicio (kilometraje o días) al usuario cuando se requiere el mantenimiento del vehículo como ajuste de usuario (Concesionario).

La luz de advertencia del airbag (si está equipado)



La luz de advertencia se iluminará durante aproximadamente 6 segundos cada vez que el interruptor de encendido está en posición ON.

Este testigo se enciende también cuando el sistema de retención suplementario (SRS) no funciona correctamente. Si la luz de advertencia del airbag no se enciende o si permanece encendida tras encenderse unos 6 segundos al girar el interruptor de encendido a la posición 'ON' o tras arrancar el motor, o si se enciende durante la conducción, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Luz de advertencia del sistema de freno antibloqueo (ABS) (si está equipado)



La luz se ilumina si el interruptor de encendido se cambia a ON y se apaga después de 3 segundos si el sistema funciona correctamente.

Si la luz de advertencia del ABS permanece encendida, se enciende durante la conducción o no se enciende al colocar el interruptor de encendido en ON, esto indica que puede haber una avería en el ABS.

En ese caso, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado. El sistema de frenado normal seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de freno antibloqueo.

La luz de advertencia del sistema distribución de la fuerza de frenado electrónica (EBD)



Si se iluminan dos luces de advertencia al mismo tiempo mientras conduce, su vehículo podría tener una avería del sistema ABS y EBD. En este caso, su ABS y su sistema de frenada normal podrían no funcionar correctamente. Recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



ADVERTENCIA

Si las luces ABS y las luces de advertencia de freno están encendidas y permanecen encendidas, el sistema de frenado de su vehículo no funcionará correctamente en caso de frenada brusca. En este caso, evite conducir a gran velocidad y las frenadas abruptas. Recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Advertencia del cinturón (si está equipado)

Tipo A



Como recordatorio para el conductor, las luces de advertencia del cinturón del asiento parpadean durante aprox. 6 seg. cada vez que coloca el interruptor de encendido en ON sin tener en cuenta si el cinturón está o no abrochado.

Si el cinturón de seguridad del conductor sigue desabrochado después de llevar la llave a ON, la luz de aviso del cinturón parpadeará otra vez durante aprox. 6 segundos.

Si el cinturón del asiento del conductor está desabrochado cuando se coloca el int. de encendido en ON o si se desabrocha después de colocar el int. de encendido en ON, la señal acústica del cinturón de seguridad sonará durante aprox. 6 segundos. Si el cinturón de seguridad se vuelve a abrochar, la señal acústica cesa (si está equipado).

Tipo B

Como recordatorio para el conductor, las luces de advertencia del cinturón del asiento se iluminará durante aprox. 6 seg. cada vez que coloca el interruptor de encendido en ON. Si el cinturón del asiento del conductor sigue desabrochado después de que el interruptor de encendido esté en

ON, o si está desconectado con el interruptor de encendido en ON, la luz de aviso del cinturón parpadeará o se iluminará hasta que el cinturón esté abrochado.

Si se conduce por encima de 9 km/h (6 mph) sin el cinturón de seguridad abrochado (excepto cuando el cinturón de seguridad ha estado abrochado antes y cuando la campana de 100 segundos nunca terminó), la luz de advertencia del cinturón de seguridad parpadeará y la campana sonará durante 100 segundos.

Si se conduce por encima de 9 km/h (6 mph) sin el cinturón de seguridad abrochado (excepto cuando el cinturón de seguridad nunca estuvo abrochado o cuando la campana de 100 segundos ha terminado aún si el cinturón de seguridad se ha abrochado antes), la luz de advertencia del cinturón de seguridad parpadeará. Y entonces la campana de advertencia del cinturón de seguridad sonará durante 100 segundos si se conduce por encima de 20 km/h (12,5 mph) (excepto cuando la campana de 100 segundos nunca terminó).

Si el cinturón del asiento conductor está desabrochado cuando conduce a más de 9 km/h, la luz de advertencia del cinturón parpadeará y la señal acústica de advertencia sonará durante 100 segundos.

Si el cinturón de seguridad del conductor está abrochado mientras suena la campana de advertencia del cinturón de seguridad, la campana se detendrá de inmediato.

Indicador del intermitente



La flecha verde que parpadea en el panel de instrumentos muestra la dirección indicada por los intermitentes. Si la flecha está encendida pero no parpadea, parpadea más rápido de lo normal o no se ilumina, existe un fallo en el funcionamiento del intermitente. Recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Indicador de luz alta



El indicador se ilumina cuando los faros están encendidos y en la posición de luz de carretera o cuando la palanca de los intermitentes está colocada en la posición de Ráfagas para el adelantamiento.

**Indicador de luz corta
(si está equipado)**



El indicador se ilumina cuando los faros están encendidos.

**Indicador de luz de
(Posición)
estacionamiento**



Este testigo indicador se ilumina cuando la luz de (Posición) estacionamiento está encendido.

**Testigo de advertencia de
la presión de aceite del
motor**



La luz de advertencia indica que la presión de aceite del motor es baja.

Si la luz de advertencia se ilumina durante la conducción:

1. Lleve el coche a un lado de la carretera de forma segura y pare.
2. Con el motor apagado, compruebe el nivel de aceite del motor. Si el nivel es bajo, añada aceite si es necesario.

Si la luz de advertencia sigue encendida después de añadir aceite o si el aceite no está disponible, se recomendamos que en llame a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

Si el motor no se para inmediatamente después de que la luz de advertencia de presión de aceite se haya iluminado, se pueden provocar varias averías.

⚠ PRECAUCIÓN

Si la luz de advertencia de presión del motor permanece encendida mientras el motor está funcionando, se puede provocar averías graves. El testigo de advertencia de presión de aceite se enciende cuando no hay la presión de aceite suficiente. En la operación normal, se debe encender cuando se coloca el interruptor de encendido en "ON" y se apaga cuando el motor está en funcionamiento. Si la luz de advertencia de presión del motor permanece encendida mientras el motor está funcionando, hay una avería grave.

Si esto ocurriese, pare el coche lo antes posible en un lugar seguro, apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Si el nivel de aceite es bajo, llene el aceite del motor al nivel adecuado y vuelva a arrancar el motor. Si la luz permanece encendida mientras acciona el motor, apague el motor inmediatamente. En caso de que la luz del aceite se encienda mientras el motor está funcionando, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Freno de estacionamiento y luz de aviso de líquido de frenos



La luz se ilumina si el interruptor de encendido se cambia a ON y se apaga después de 3 segundos si no se aplica el freno de estacionamiento.

Advertencia del freno de estacionamiento

Esta luz se ilumina cuando se pone el freno de estacionamiento con la llave de contacto en posición START o ON. La luz de aviso debe apagarse al liberar el freno de estacionamiento.

Advertencia de nivel bajo de líquido de frenos

Si la luz de aviso permanece encendida, puede significar que el nivel de líquido de frenos en el depósito es bajo.

Si la luz de aviso permanece encendida:

1. Conduzca con cuidado al lugar seguro más cercano y detenga el vehículo.
2. Con el motor parado, compruebe inmediatamente el nivel de líquido de frenos y añada líquido si es necesario. Después, compruebe todos los componentes de los frenos por posibles fugas de líquido.
3. No conduzca el vehículo si hay fugas, la luz de aviso permanece encendida

o los frenos no funcionan correctamente. Recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Su vehículo está equipado con sistemas de doble freno diagonal. Esto significa que incluso si uno de los sistemas duales se avería, seguirá disponiendo de frenos en dos ruedas. Cuando sólo funciona uno de los sistemas dobles, se precisa un desplazamiento del pedal y una presión sobre el pedal superiores a lo normal para detener el vehículo. Además, el coche no se detendrá en una distancia tan corta si sólo funciona una parte del sistema de frenado. Si se produce un fallo en los frenos durante la conducción, cambie a una marcha inferior para añadir la fuerza del freno motor y detenga el vehículo en cuanto pueda hacerlo en condiciones de seguridad.

Para comprobar el funcionamiento de las bombillas, compruebe si se ilumina la luz de aviso del freno de estacionamiento y del líquido de frenos cuando la llave de contacto está en posición ON.

⚠ ADVERTENCIA

Resulta peligroso conducir con una luz de advertencia encendida. Si la luz de aviso del freno permanece encendida, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Indicador del faro antiniebla delantero (si está equipado)



Este testigo indicador se ilumina cuando el faro antiniebla delantero está encendido.

Indicador del faro antiniebla trasero (si está equipado)



Este testigo indicador se ilumina cuando el faro antiniebla trasero está encendido.

Indicadores del patrón de cambios (si está equipado)



El indicador visualiza qué palanca de cambio automático está seleccionada.

Indicador de cambios manuales de transmisión (si está equipado)



Este indicador informa la velocidad conveniente mientras se conduce para ahorrar combustible.

Por ejemplo

▲3 : Indica que se debe cambiar a la 3ra velocidad (actualmente la palanca de cambios se halla en la 2da velocidad).

▼3 : Indica que se debe cambiar a la 3ra velocidad (actualmente la palanca de cambios se halla en la 4a velocidad).

*** AVISO**

Cuando el sistema no está trabajando correctamente, el indicador de flechas arriba y abajo y la velocidad no se muestran.

Indicador de Cambios Automático de Transmisión (si está equipado, Para Europa)



En el modo de Deportivo, este indicador informa la velocidad conveniente mientras se conduce para ahorrar combustible.

- Se dejará de aumentar: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Reducir marchas: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Por ejemplo

▲3 : Indica que se debe cambiar a la 3ra velocidad (actualmente la palanca de cambios se halla en la 2da o 1a velocidad).

▼3 : Indica que se debe cambiar a la 3ra velocidad (actualmente la palanca de cambios se halla en la 4a, 5a o 6a velocidad).

Cuando el sistema no está trabajando correctamente, el indicador no se mostrará.

Testigo de advertencia del sistema de carga



La luz de advertencia indica una avería del generador o del sistema de carga eléctrica.

La luz de advertencia se enciende mientras el vehículo está en movimiento.

1. Llévelo a la ubicación segura más cercana.
2. Con el motor apagado, compruebe si la correa de accionamiento del generador está floja o rota.
3. Si la correa está correctamente ajustada, el problema está en el sistema de carga eléctrico. Recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Testigo de advertencia de puerta del maletero abierta



La luz de advertencia se ilumina cuando el portón trasero no está cerrado adecuadamente con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Testigo de advertencia de puerta abierta



La luz de advertencia se ilumina cuando alguna puerta no está cerrada adecuadamente con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Indicador del inmovilizador (si está equipado)



La luz se ilumina cuando está introducida la llave del inmovilizador y se gira a la posición On para arrancar el motor.

En este momento puede arrancar el motor. La luz se apaga al arrancar el motor.

Si la luz parpadea cuando el interruptor de encendido está en posición ON antes de arrancar el motor, se recomienda que el sistema sea revisado por un distribuidor de HYUNDAI autorizado.

Testigo de advertencia del nivel bajo de combustible



La luz de advertencia indica que el depósito de combustible está a punto de vaciarse. Cuando se encienda, debe añadir combustible lo antes posible. Al conducir con la luz de advertencia del nivel de combustible encendido o con el nivel de combustible por debajo de "E" puede provocar un fallo del motor y daños en el convertidor catalítico.

**Indicador de avería (MIL)
(Compruebe la luz del motor)**



La luz del indicador forma parte del sistema de control del motor que controla los diferentes componentes del sistema de control de emisiones. Si la luz se ilumina mientras conduce, se indica que se ha detectado una avería potencial en algún lugar del sistema de control de emisiones.

Este testigo también se enciende al girar el interruptor de encendido a la posición "ON" y se apaga al transcurrir varios segundos después de poner el motor en marcha. Si se ilumina durante la conducción o no se ilumina cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Normalmente, podrá seguir conduciendo el vehículo, pero le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



PRECAUCIÓN

- ***Si se conduce durante un periodo prolongado con el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones encendido podría causar desperfectos en los sistemas de control de emisiones y afectar a la capacidad de conducción y/o al consumo de combustible.***
- ***Si la Luz indicadora de funcionamiento defectuoso del sistema de control de emisiones se ilumina, es posible un daño potencial del convertidor catalítico, lo que pudiera ocasionar pérdida de potencia del motor. Recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.***

Señal acústica del avisador de llaves (si está equipado)

Si se abre la puerta del conductor mientras la llave de encendido se deja en el interruptor de encendido (posición ACC o LOCK), sonará la señal acústica de advertencia del avisador de llave. Esto es para evitar que deje las llaves dentro del coche. La señal acústica sonará hasta que se quite la llave del interruptor de encendido o se cierre la puerta del conductor.

Testigo de advertencia del EPS (si está equipado)



La luz del indicador se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON, después se apagará una vez que arranque el motor.

La luz también se encenderá en caso de avería del EPS. Si se enciende durante la conducción, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Indicador ESC OFF (si está equipado)

Cuando el MOTOR de ARRANQUE/PARADA del motor está en la posición ACC o ON, si cualquier puerta se abre, el sistema busca la llave inteligente. Si la llave inteligente no está en el vehículo, el indicador parpadeará y si todas las puertas están cerradas, la campanada sonará durante 5 segundos. El indicador se apagará mientras el vehículo está en movimiento. Mantener la llave inteligente en el vehículo.

Señal acústica de puertas abiertas durante la conducción (si está equipado)

La señal acústica de puertas abiertas durante la conducción sonará si una puerta (o el portón trasero) está abierta y el vehículo se desplaza a una velocidad superior de 9 km/h. Esta señal acústica sonará durante 6 segundos y se apagará durante 20 segundos tres veces. Esta función le advierte de que está conduciendo con una puerta abierta.

**KEY
OUT**

TPMS (Sistema de Control de Presión de los Neumáticos) Indicador (si está equipado)

**Avisador de presión baja de
los neumáticos**



El dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos se enciende durante 3 segundos después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON.

El indicador de baja presión de neumático se iluminará después de parpadear durante aprox. 1 minuto cuando hay un problema con el sistema de control de presión de los neumáticos.

En ese caso, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Para más detalles, consulte "TPMS" en el capítulo 6.

⚠ ADVERTENCIA - Parada de seguridad

- **El TPMS no avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por los factores externos.**
- **Si nota inestabilidad en el vehículo, levante el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya reduciendo la velocidad, finalmente colóquese en una posición segura en la carretera.**

**Indicador de parada automática
(si está equipado)**



Este indicador se iluminará cuando el motor entra al modo de Parada con marcha lenta del sistema ISG (Parada con marcha lenta y Marcha).

Cuando ocurre el arranque automático, el indicador de parada automática en el grupo de instrumentos parpadeará durante 5 segundos.

Para más detalles, consulte “Sistema ISG (Baja velocidad. Pare y Siga)” en el capítulo 5.

*** AVISO**

Cuando el motor arranca automáticamente mediante el sistema ISG, algunas luces de advertencia (ABS, ESC, ESC OFF, EPS o Luz de aviso del freno de parqueo) pueden encenderse durante varios segundos.

Si esto ocurre, la causa es un voltaje bajo en la batería. Esto no significa que el sistema funciona mal.

**La Luz Indicador ESC
(Control de Estabilidad Electrónica)
(si está equipado)**



La luz del indicador se ilumina:

- Una vez que se fija el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor en la posición CONECTADO.
 - Este se ilumina durante aproximadamente 3 segundos y después se apaga.
- Cuando hay un funcionamiento defectuoso en el sistema ESC.
 - En ese caso, le recomendamos que el vehículo sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

La luz del indicador se parpadea:

Cuando el ESC está en operación.

Para más detalles, consulte “Control de Estabilidad Electrónica (ESC)” en el capítulo 5.

**La Luz Indicador ESC OFF
(Control de Estabilidad Electrónica)
(si está equipado)**



La luz del indicador se ilumina:

- Una vez que se fija el interruptor de encendido o el botón de Arranque/Parada del motor en la posición CONECTADO.
 - Este se ilumina durante aproximadamente 3 segundos y después se apaga.
- Cuando se desactiva el sistema ESC al pulsar el botón ESC DESCONECTADO.

Para más detalles, consulte “Control de Estabilidad Electrónica (ESC)” en el capítulo 5.

El indicador de crucero (si está equipado)

Indicador de CRUCERO



El indicador se ilumina cuando el sistema de marcha a velocidad de cruceo está habilitado.

El indicador de cruceo en el grupo de instrumentos se ilumina cuando se pulsa el botón de CONECTADO-DESCONECTADO de marcha a velocidad de cruceo en el volante.

El indicador se apaga cuando se pulsa de nuevo el botón CONECTADO-DESCONECTADO de marcha a velocidad de cruceo. Para más información sobre la utilización de este el control de cruceo, consulte el “Sistema de control de cruceo” en el capítulo 5.

Indicador de cruceo SET

SET

El indicador se ilumina cuando el interruptor de marcha a velocidad de cruceo (-FIJAR o RES+) está CONECTADO.

El indicador de FIJAR de cruceo en el grupo de instrumentos se ilumina cuando se pulsa el interruptor de marcha a velocidad de cruceo (-FIJAR o RES+).

El indicador FIJAR de cruceo no se ilumina cuando se pulsa el interruptor de marcha a velocidad de cruceo (CANCEL) o el sistema se desacopla.



Advertencia de techo corredizo abierto (si está equipado)

Si el conductor retira la llave de encendido (Llave inteligente: apaga el motor) y abre la puerta del lado del conductor cuando el techo corredizo no está completamente cerrado, la campana de aviso sonará y la luz de advertencia de Techo corredizo abierto se iluminará o parpadeará.

Cerrar firmemente el techo corredizo al salir del vehículo.



Conectar el "INTERRUPTOR DE FUSIBLES" (si está equipado)

- Esta luz de advertencia se ilumina si el interruptor de fusibles está en OFF.
- Esto significa que se deberá conectar el interruptor de fusibles.

Para más información, consulte "Fusibles" en el capítulo 7.

PARPADEO DE LA LUCES DE EMERGENCIA



El parpadeo de la luz de emergencia debe usarse cuando lo crea necesario parar el vehículo en un lugar de emergencia. Cuando debe realizar dicha parada de emergencia, intente salirse lo más lejos posible de la calzada.

Las luces de emergencia se encienden en el interruptor de emergencia. Esto provoca que los intermitentes parpadeen. Las luces de emergencia funcionarán aunque la llave no esté en el interruptor de encendido.

Para apagar las luces de emergencia, pulse de nuevo el interruptor.

LUCES

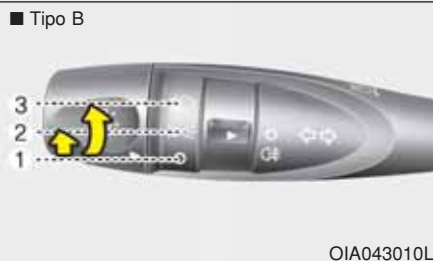
Función de ahorro de batería (si está equipado)

- El propósito de esta función es evitar que la batería se descargue. El sistema apaga automáticamente las luces de exteriores cuando el conductor retira la llave y abre la puerta del lado del conductor.

- Con esta característica, las luces de estacionamiento se apagarán automáticamente si el conductor aparca al lado de la carretera por la noche.

Si es necesario, para mantener estas luces encendidas cuando se quita la llave, realice lo siguiente:

- 1) Abra la puerta del conductor.
- 2) Coloque las luces de estacionamiento en OFF y de nuevo en ON con el interruptor de las luces de la columna de dirección.



Control de las luces

El interruptor de las luces tiene una posición de luz de faros y una posición de luz de estacionamiento.

Para accionar estas luces, gire el mando en el extremo de la palanca de control a una de las siguientes posiciones:

- (1) Posición OFF
- (2) Posición de luz de estacionamiento
- (3) Posición del faro



Posición de luz de estacionamiento (⌂)

Cuando el interruptor de las luces está en la posición de luz de estacionamiento, la parte trasera, la matrícula y el panel de instrumentos están encendidos.

* AVISO

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON para encender la luces panel de instrumentos.



Posición del faro (☞)

Cuando el interruptor de las luces está en la posición de faros, los faros, la parte trasera, la matrícula y el panel de instrumentos están encendidos.

* AVISO

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON para encender los faros.



Operación de la luz alta

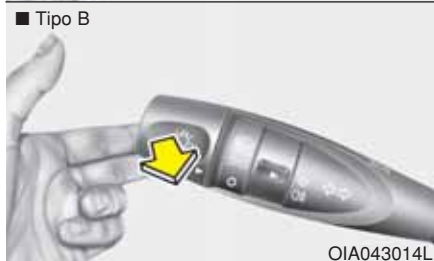
Para encender los faros de la luz alta, pulse la palanca hacia fuera. Púlsela hacia adentro para la luz corta.

El indicador de la luz alta se encenderá cuando los faros de la luz alta estén encendidos.

Para evitar que la batería se descargue, no deje las luces encendidas durante largos periodos de tiempo si el motor no está funcionando.

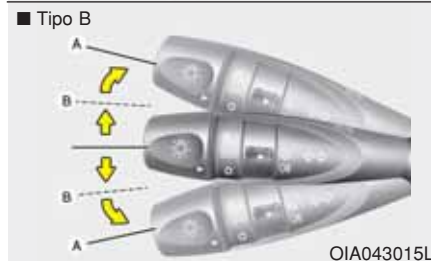
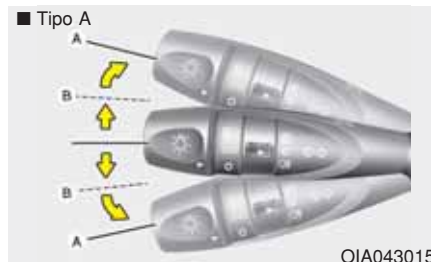
⚠ ADVERTENCIA

No usar la luz alta cuando hay otros vehículos. El uso de la luz alta pudiera obstruir la visión del otro conductor.



Faros parpadeantes

Para cambiar los faros, tire de la palanca hacia usted. Regresará a la posición normal (luces de cruce) cuando se suelte. El interruptor de los faros no necesita estar encendido para usar esta característica de encendido.



Intermitente y señales de cambio de senda

El interruptor de encendido debe estar en ON para que funcionen los intermitentes. Para encender los intermitentes mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo (A). La flecha verde que se muestra en el panel de instrumentos qué señal de giro está funcionando.

Se apagarán automáticamente una vez realizado el cambio. Si el indicador continúa encendido después del giro, puede colocar la palanca manualmente en la posición OFF.

Para señalar el cambio de carril, mueva la palanca del interruptor ligeramente y manténgala en posición (B). La palanca regresará a la posición OFF cuando se suelte.

Si el indicador permanece encendido, no parpadea o no parpadea normalmente, una de las bombillas del intermitente podría estar fundida o puede necesitar un cambio.

Función de un toque para cambiar de senda (si está ocupado)

Para activar una función de un toque para cambiar de senda, mueva la palanca de señal de giro ligeramente y suéltela después. Las señales de cambio de senda parpadearán 3 veces.

*** AVISO**

Si el parpadeo del indicador es demasiado rápido o demasiado despacio, la bombilla puede estar fundida o tener una mala conexión eléctrica en el circuito.



OIA043016

Faro antiniebla delantero (si está equipado)

Si las luces se utilizan para mejorar la visibilidad y evitar accidentes cuando hay mala visibilidad debido a la niebla, lluvia o nieve, etc. Las luces antiniebla se encenderán cuando el interruptor de las luces antinieblas (1) se coloca en la posición después de encender la luz de estacionamiento.

Para apagar las luces antiniebla, coloque el interruptor en la posición OFF.

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando están funcionando, las luces antiniebla consumen grandes cantidades de la potencia eléctrica del vehículo. Utilice sólo las luces antiniebla cuando la visibilidad sea muy mala o pudiera ocasionarse un drenaje innecesario de la batería y el generador.

* AVISO

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON para encender luz antiniebla delantera.

■ Tipo A



OIA043017

■ Tipo B



OIA043017L

Luz antiniebla trasera (si está equipado)

Encienda las luces antiniebla trasera, coloque el interruptor de los faros en la posición ON de los faros y coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras (1) en la posición ON.

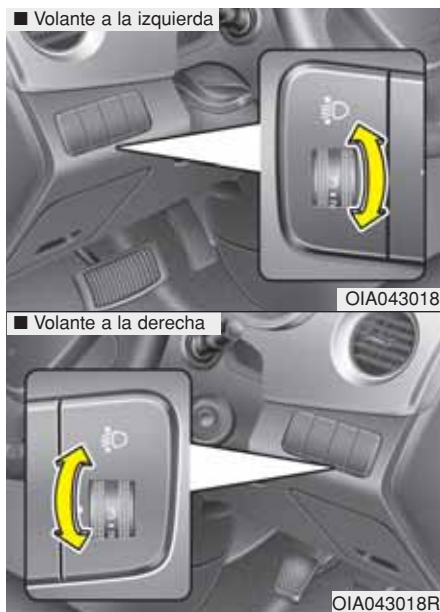
Las luces antiniebla traseras se encenderán cuando el interruptor de las luces antiniebla traseras se encienda después el interruptor de los faros esté en la posición de luces de estacionamiento o la posición más destacado.

Para apagar las luces antiniebla traseras, coloque el interruptor de las luces antiniebla traseras de nuevo en la posición ON nuevo o coloque el interruptor de los faros en OFF (Posición de luz de auto).

Para apagar las luces antiniebla, coloque el interruptor en la posición OFF (sin posición de luz de auto).

* AVISO

El interruptor de encendido debe estar en la posición ON para encender el interruptor de luz antiniebla trasera.



Dispositivo de nivelación de los faros (si está equipado)

Tipo manual

Para ajustar el nivel proyección de luz de los faros de acuerdo con el número de pasajeros y el peso de carga en el maletero, gire el interruptor de nivelación de los faros.

A mayor número de posición del interruptor, más bajo estará el nivel de proyección de los faros. Mantenga siempre los faros en el nivel adecuado o los faros pueden deslumbrar a los otros usuarios de la carretera.

A continuación se listan los ejemplos de los ajustes adecuados para el interruptor. En caso de condiciones de carga diferentes a las listadas a continuación, ajuste la posición del interruptor para que el nivel del faro esté lo más cercano posible a una de las condiciones listadas a continuación.

Posición de carga	Pos. interruptor
Sólo conductor	0
Conductor + Copiloto	0
Pasajeros completos	1
Pasajeros completos + Carga máxima permisible	2
Conductor + Carga máxima permisible	3

Luces de conducción diurna (si está equipado)

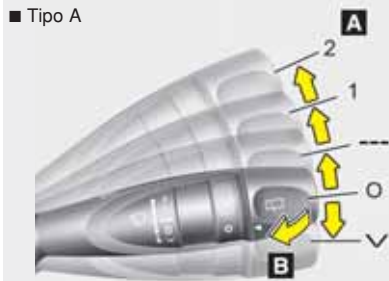
Las luces de conducción diurna (DRL) puede facilitar que los otros vean su vehículo durante el día. El DRL puede ayudarle en las diferentes condiciones de conducción y le puede ayudar especialmente antes de que salga y se ponga el sol.

El sistema DRL apagará la lámpara dedicada cuando:

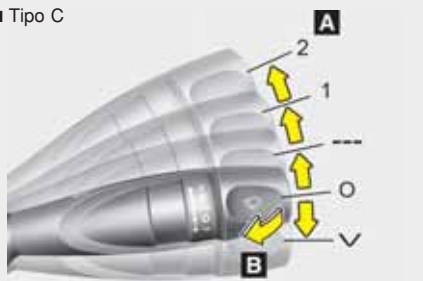
- El interruptor del faro delantero (luz corta) está en ON.
- El motor está apagado.
- El faro antiniebla delantero está encendido.

LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

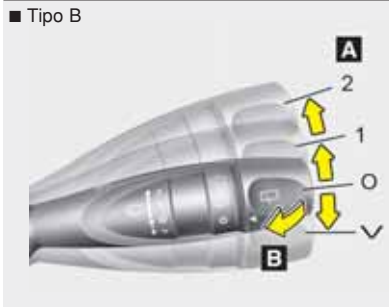
■ Tipo A



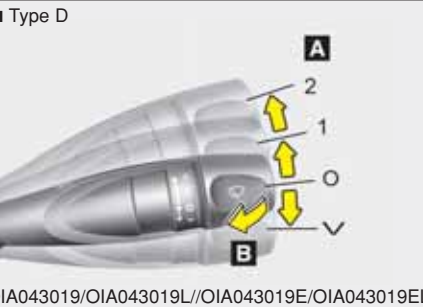
■ Tipo C



■ Tipo B



■ Type D



OIA043019/OIA043019L//OIA043019E/OIA043019EL

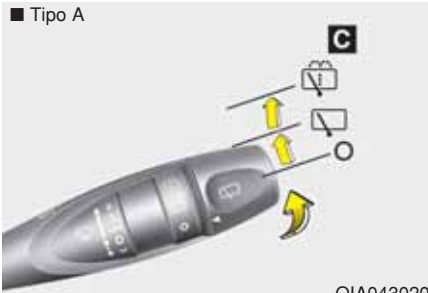
Limpia y lavaparabrisas

A: Control de velocidad del limpiaparabrisas

- √ – Una sola pasada
- O – Off
- --- – Pasadas intermitentes
- 1 – Velocidad baja de pasada
- 2 – Velocidad rápida de pasada

B: Lavar con pasadas cortas (Frente) (si está equipado)

■ Tipo A



OIA043020

■ Tipo B



OIA043020L

Limpia y lavaparabrisas trasero (si está equipado)

C: Control del limpia y lavaparabrisas trasero

- – Lavar con pasadas cortas
- ON () – Continuo pasada
- OFF (O) – Off

Limpiaparabrisas

Se opera de la siguiente forma cuando el interruptor de encendido está en ON.

✓ : Para una sola pasada, pulse la palanca hacia arriba y suéltela cuando la palanca está en la posición OFF. Los limpiaparabrisas funcionarán continuamente si la palanca se pulsa hacia arriba y se mantiene.

O : El limpiaparabrisas no está en funcionamiento.

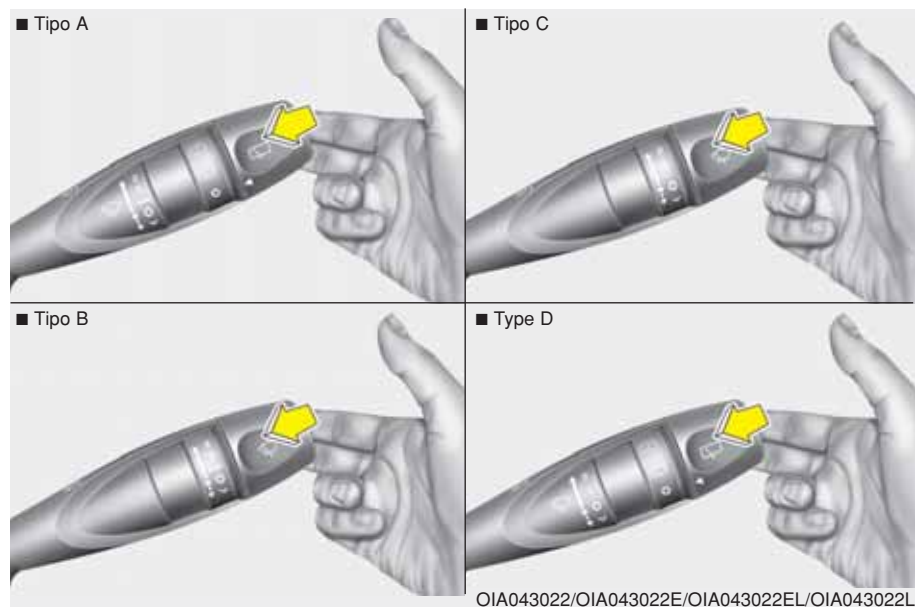
--- : El limpiaparabrisas opera intermitentemente con los mismo intervalos durante las pasadas. Usar este modo en una lluvia ligera o neblina. Para variar el ajuste de la velocidad, gire el botón de control

1 : Velocidad normal de pasada.

2 : Velocidad rápida de pasada.

* AVISO

En caso de una gran acumulación de nieve o hielo en el limpiaparabrisa, desempañe el parabrisa durante 10 minutos o hasta que desaparezcan la nieve y/o el hielo antes de usar los limpiaparabrisas para asegurarse de que funcionan correctamente.



Lavaparabrisas

En la posición OFF (O), tire ligeramente de la palanca hacia usted para pulverizar líquido sobre el parabrisas y para que se den 1 ~3 pasadas del limpiaparabrisas.

Utilice esta función cuando el parabrisas esté sucio.

La operación del pulverizador y el limpiaparabrisas continuará hasta que suelte la palanca. Si el lavaparabrisas no funciona, compruebe el nivel del líquido del lavaparabrisas. Si el nivel del líquido no es suficiente, necesitará añadir el líquido del lavaparabrisas adecuado a la reserva del lavaparabrisas.

La boca de llenado de la reserva está ubicada en el compartimento del motor del lado del acompañante en el lado del conductor.

PRECAUCIÓN

Para evitar posibles daños en la bomba de agua, no accione la bomba de lavaparabrisas cuando el líquido de la reserva esté vacío.

ADVERTENCIA

No utilice el lavaparabrisas en temperaturas de congelación sin calentar primero el parabrisas con el descongelar, la solución del lavaparabrisas podría congelarse en contacto con el parabrisas y dificultar la visión.

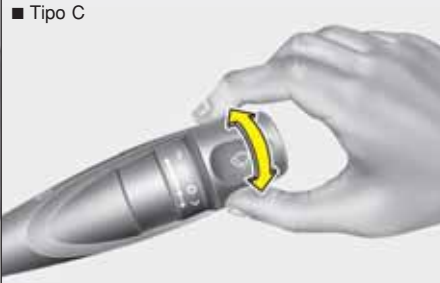
PRECAUCIÓN

- *Para evitar posibles daños en el limpiaparabrisas o en el parabrisas, no accione los limpiaparabrisas cuando el parabrisas esté seco.*
- *Para evitar daños en las escobillas, no utilice gasolina, queroseno, pintura u otros disolventes cerca de estas.*
- *Para evitar daños en los brazos de limpiaparabrisas y en otros componentes, no intente mover el limpiaparabrisas manualmente.*

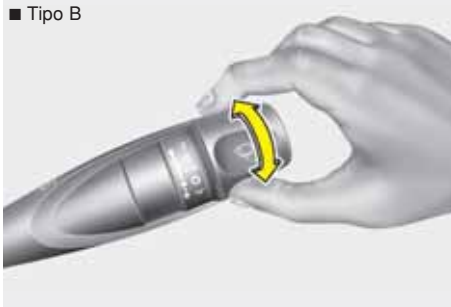
■ Tipo A



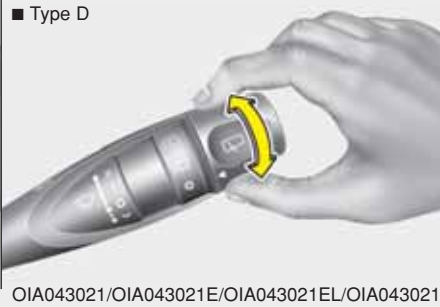
■ Tipo C



■ Tipo B



■ Type D



OIA043021/OIA043021E/OIA043021EL/OIA043021L

El interruptor del limpia y lavaparabrisas de la luna trasera (si está equipado)

El limpia y lavaparabrisas de la luna trasera está colocado en el extremo de la palanca del interruptor del limpia y lavaparabrisas.

Coloque el interruptor en la posición deseada para accionar el limpia y el lavaparabrisas.

 - Pulverizar el líquido del lavaparabrisas y limpiarlo.

ON () - Operación normal de limpieza.

OFF (O) - El limpiaparabrisas no está en funcionamiento.

LUZ INTERIOR

PRECAUCIÓN

No use las luces interiores durante largos periodos de tiempo cuando el motor no esté funcionando.

Puede provocar la descarga de la batería.

ADVERTENCIA

No usar las luces interiores cuando se conduce en la oscuridad. Pueden ocurrir accidentes debido a que la vista puede oscurecerse por las luces interiores.

Función de apagado automático (si está equipado)

El luces interiores se desconectará automáticamente aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga.



Lámpara de mapas (si está equipado)

Pulse el lente para encender o apagar la lámpara de mapas. Esta luz produce un haz luminoso para uso apropiado como lámpara de mapas por la noche o como una lámpara personal para el conductor y el pasajero delantero.

-  : En la posición "DOOR", la lámpara de mapas se enciende al abrir cualquier puerta, independientemente de la posición del interruptor de encendido. Cuando las puertas se desbloquean con el transmisor (o llave inteligente) y la lámpara de mapas se enciende durante 30 minutos no se abra alguna puerta.

La lámpara de mapas se apaga gradualmente aproximadamente 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en la posición ON o se han bloqueado todas las puertas, la lámpara de mapas se apagará inmediatamente. Si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ACC o LOCK, la lámpara de mapas permanecerá encendida durante 20 minutos. Sin embargo, si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ON, la lámpara de mapas permanece continuamente encendida.

-  : Las luces se apagan aún si una puerta se abre. Cuando la lámpara se ENCENDE al pulsar el lente (1), la lámpara no se apaga aún si el interruptor (2) está en la posición APAGADO.
-  : La lámpara de mapas y la lámpara de la cabina permanecen encendidas en todo momento.



OTD049086

Luz del habitáculo (si está equipado)

• ON (1)

En la posición "ON", la luz permanece encendida.



PRECAUCIÓN

No use las luces interiores durante largos periodos de tiempo cuando el motor no esté funcionando.

• DOOR (2)

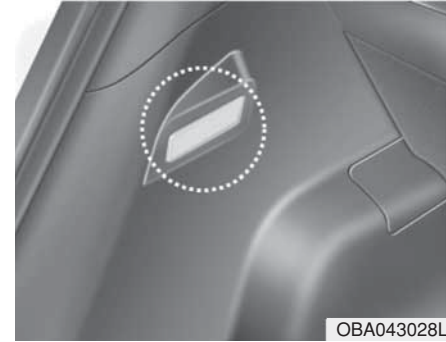
La luz se enciende cuando se abre una puerta. En la posición "DOOR", la luz se enciende al abrir cualquier puerta, independientemente de la posición del interruptor de encendido.

Cuando las puertas se desbloquean con el transmisor, la luz se enciende durante 30 mientras no se abra alguna puerta. La luz se apaga gradualmente aproximadamente 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en la posición ON o se han bloqueado todas las puertas, la luz se apagará inmediatamente.

Si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante 20 minutos. Sin embargo, si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ON, la luz permanece continuamente encendida.

• OFF (3)

En la posición OFF, la luz permanece apagada aunque se abra una puerta.



OBA043028L

Luz del maletero (si está equipado)

La luz se enciende cuando el portón trasero se abre.



Luz de la guantera (si está equipado)

La luz de la guantera se enciende cuando la guantera se abre.

Las luces de estacionamiento y los faros tienen que estar en posición ON para que la luz de la guantera se encienda.

DESCONGELAR

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar daños en los conductores unidos a la superficie interior de la luna trasera, nunca use instrumentos puntiagudos o limpiadores abrasivos para limpiar las lunas.

Para evitar que la batería se descargue, accione el descongelar sólo cuando el motor esté funcionando.

* AVISO

Si quiere descongelar y desempañar el parabrisas delantero, consulte en este capítulo “Descongelar y Desempañar el parabrisas”.

- Control del climatizador manual
- Tipo A



OIA043174

- Tipo B



OIA043150

- Control del climatizador automático



OBA043159

Descongelar de la luna trasera (si está equipado)

El descongelar calienta la luna para eliminar la escarcha, la niebla, una capa fina de hielo de la luna trasera cuando el motor está encendido.

Para activar el descongelar de la ventana trasera, pulse el botón del descongelar de la luna trasera ubicado en el panel central de interruptores. El indicador encendido del botón del descongelar de la luna trasera se ilumina cuando el descongelar está en ON.

El descongelar de la luna trasera se apaga automáticamente aprox. tras 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga.

El descongelar de la luna trasera se desconectará automáticamente aproximadamente 20 minutos o cuando el interruptor de encendido se apaga. Para apagar el descongelar, vuelva a pulsar el botón del descongelar de la luna trasera.

SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR MANUAL (SI ESTÁ EQUIPADO)

■ Volante a la izquierda

• Tipo A



• Tipo B



■ Volante a la derecha

• Tipo A



• Tipo B



1. Botón de control de temperatura
2. Botón de control de velocidad del ventilador
3. Selector de modo
4. Botón de aire acondicionado*
5. Botón de control de toma de aire (posición de aire recirculado)

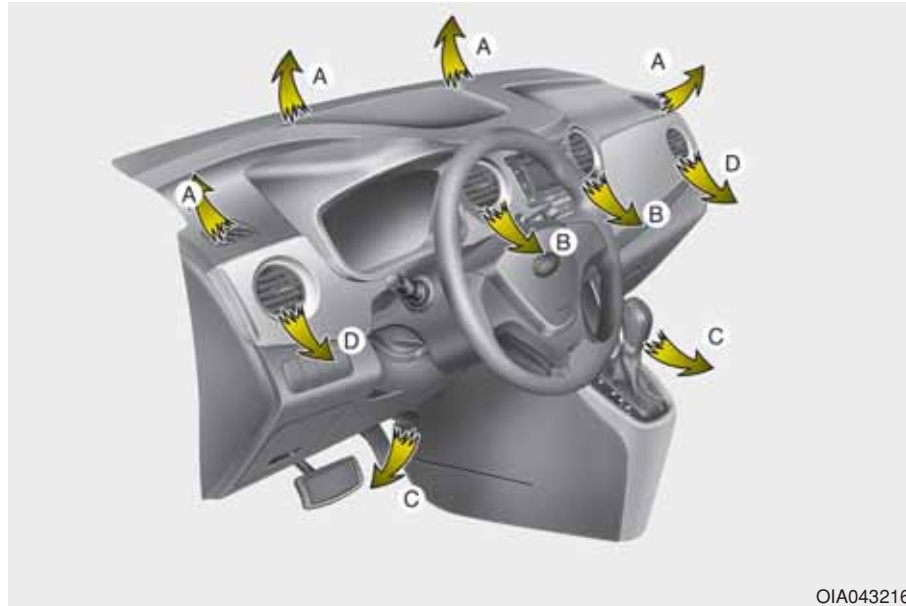
6. Botón de control de toma de aire (posición de aire (fresco) del exterior)
7. Botón del descongelar de la luna trasera*
8. Botón de control de la admisión de aire (posición de aire recirculado o posición de aire (fresco) del exterior)(fresh) air position

* : si está equipado

OBA043151L/OIA043151/OBA043151/OIA043151R

Calefacción y aire acondicionado

1. Arrancar el motor
2. Ajuste el modo a la posición deseada.
Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración:
 - Calefacción: 
 - Refrigeración: 
3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior o la posición de aire recirculado.
5. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
6. Si desea el aire acondicionado, encienda el sistema del aire acondicionado (si está equipado).



OIA043216



Selección de modo

El mando de selección de modo controla la dirección del aire a través del sistema de ventilación.

Puede dirigir el aire hacia el suelo, las salidas del salpicadero o hacia el parabrisas. Se utilizan cinco símbolos para representar la cara, Nivel Bi, Piso, Piso/Descongelar o posición del aire Descongelar.



Nivel de la Cara (B, C)

El fluido de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara. Además, se puede controlar la salida para dirigir el aire descargado de la salida.



Nivel Bi (B, C, D)

El fluido de aire se dirige directamente a la cara y el piso.



Nivel del Piso (A, C, D)

La mayor parte del aire se dirige hacia el piso y una cantidad menor se dirige al parabrisas y los desempañadores de las ventanas laterales.



Nivel del Piso/Descongelar (A, C, D)

La mayor parte del aire se dirige hacia el piso y parabrisas y algo menos a los desempañadores de las ventanas laterales.



Nivel del Descongelar (A, C)

La mayor parte del aire se dirige hacia al parabrisas y a los descongeladores de las ventanas laterales se dirige una cantidad menor.



Ventilación del panel de instrumentos

Las ventilaciones de salida pueden abrirse o cerrarse por utilizando la palanca de control de ventilación.

También se puede ajustar la dirección del aire desde estos difusores empleando la palanca de control de ventilación, tal y como se indica.



OBA043155

Control de temperatura

El mando de control de temperatura permite controlar la temperatura del aire desde el sistema de ventilación. Para cambiar la temperatura del aire en el compartimento trasero de los pasajeros, gire el mando a la posición derecha para calentar el aire y hacia la posición izquierda para enfriarlo.



Control de toma de aire

Esto se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) de salida o la posición del aire recirculado.

Para cambiar la posición de control de entrada del aire, pulse el botón de control.

Posición de aire recirculado



El testigo indicador del botón se ilumina cuando se selecciona la posición de recirculación del aire.

Con la posición de aire recirculado seleccionada, el aire del compartimento del pasajero se extraerá a través del sistema de calefacción y se calentará o enfriará de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire (fresco del exterior)

• Tipo A



• Tipo B



Con la posición de aire (fresco) de exterior seleccionada, el aire entrará en el vehículo del exterior y se calienta o se enfría según la función seleccionada.

* AVISO

El funcionamiento prolongado del calefactor en la posición de aire recirculado (sin seleccionar aire acondicionado) puede hacer que el parabrisas y las ventanas laterales se empañen y el aire que circula en el compartimento del pasajero se vicie.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado con la posición del aire recirculado seleccionada podría hacer que el aire se vuelva muy seco en el compartimento del pasajero.

⚠ ADVERTENCIA

- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de aire recirculado podría aumentar la humedad dentro del vehículo que a la vez empañaría los cristales y reduciría la visibilidad.
- No duerma dentro del vehículo con el aire acondicionado o la calefacción encendida. Un descenso del nivel de oxígeno y/o de la temperatura corporal podría causarle lesiones graves o la muerte.
- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de aire recirculado podría provocar somnolencia o sopor, y por tanto pérdida del control del vehículo. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior tanto como sea posible mientras conduce.



OBA043157

Control de velocidad del ventilador

El interruptor tiene que estar en ON para hacer funcionar el ventilador.

El botón de control de velocidad del ventilador permite controlar la velocidad del ventilador desde el sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el mando a la derecha para un velocidad mayor y hacia la izquierda para una velocidad menor.

Ajuste el mando de control de la velocidad del ventilador a la posición 0 para apagarlo.

■ Volante a la izquierda



OBA043158L

■ Volante a la derecha



OBA043158

Aire acondicionado (si está equipado)

Pulse el botón del A/A para encender el sistema de aire acondicionado (se iluminará una luz). Pulse el botón otra vez para girar apagar el sistema.

Funcionamiento del sistema

Ventilación

1. Ajuste el modo a la posición .
2. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.

Heating

1. Ajuste el modo a la posición .
 2. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior.
 3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
 4. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
 5. Si desea calor deshumidificada, encienda el sistema del aire acondicionado (si está equipado).
- Si el parabrisas se empaña, ajuste el modo a posición  o .

Consejo de funcionamiento

- Para impedir que olores desagradables o polvo entren en el vehículo a través del sistema de ventilación, ajuste de forma temporal el control en entrada de aire a posición de aire recirculado. Asegúrese de volver a ajustar el control a posición de aire fresco, una vez la irritación haya pasado y así mantener el aire del vehículo fresco. Esto ayudará a mantener al conductor en alerta y cómodo.
- El aire para el sistema de calefacción/refrigeración se extrae a través de las rejillas situados justo delante del parabrisas. Evite que estas rejillas estén bloqueadas por hojas, nieve, hielo u otras obstrucciones.
- Para impedir niebla interior en el parabrisas, ajuste el control de entrada de aire a la posición de aire fresco y la velocidad del ventilador a la deseada, active el sistema de aire acondicionado y ajuste el control de temperatura a la deseada.

Aire acondicionado (si está equipado)

Los sistemas de aire acondicionado HYUNDAI se rellenan con refrigerante R-134a, amistoso con el medio ambiente.

1. Arrancar el motor Pulse el botón del aire acondicionado.
 2. Ajuste el modo a la posición .
 3. Ajuste el control de toma de aire a la aire posición recirculado. Sin embargo, el funcionamiento prolongado de la posición de aire recirculado secará el aire excesivamente. En ese caso, cambie la posición del aire.
 4. Ajuste el control de velocidad del ventilador y el control de temperatura para mantener una comodidad máxima.
- Si desea una refrigeración mayor, ajuste el control de temperatura a la posición que se encuentra más a la izquierda, ajuste el control de toma de aire a posición de aire recirculado y ajuste, después, el ventilador a la máxima velocidad.

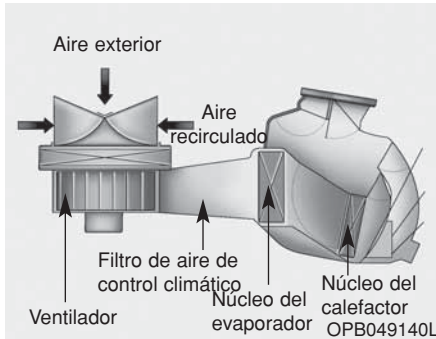
*** AVISO**

- Cuando utilice el sistema de aire acondicionado, controle el indicador de temperatura mientras sube pendientes o durante tráfico denso cuando la temperatura exterior es alta. El funcionamiento del sistema de aire acondicionado podría provocar sobrecalentamiento en el motor. Siga utilizando el ventilador pero apague el aire acondicionado si el indicador de temperatura muestra sobrecalentamiento.
- Si al abrir la ventana el tiempo es húmedo, el aire acondicionado podría crear gotitas dentro del vehículo. Un exceso de gotas de agua podría dañar el equipo eléctrico; por ello, el aire acondicionado deberá funcionar sólo con las ventanas cerradas.

Consejos para el funcionamiento del aire acondicionado

- Si se ha aparcado el vehículo directamente bajo la luz del sol con temperaturas altas, abra las ventanas durante un rato para que desaparezca el aire caliente dentro del vehículo.
- Para reducir la humedad en las ventanas en días húmedos o lluviosos, disminuya la humedad dentro del vehículo encendiendo el aire acondicionado.

- Durante el funcionamiento del aire acondicionado, podría notar de vez en cuando un ligero cambio en la velocidad del motor debido a los ciclos del compresor del aire acondicionado. Esta es una característica normal de operación del sistema.
- Para garantizar el máximo rendimiento del sistema, encienda el aire acondicionado cada mes durante un par de minutos.
- Cuando utilice el sistema de aire acondicionado, puede notar gotas (o incluso un pequeño charco) en el suelo debajo del pasajero. Esta es una característica normal de operación del sistema.
- El funcionamiento del sistema de aire acondicionado en la posición de aire recirculado ofrece una refrigeración máxima; no obstante, el funcionamiento continuo en esta modo puede provocar que el aire del interior del vehículo se vicie.
- Durante la operación de refrigeración, ocasionalmente puede notar que sale un aire neblinoso debido al enfriamiento rápido y a la toma de aire húmedo. Esta es una característica normal de operación del sistema.



Filtro de aire de control climático

El filtro del aire del control del climatizador del vehículo filtra el polvo u otros agentes contaminante procedentes del exterior que acceden al interior del vehículo a través del sistema del aire acondicionado o calefactor. Si estas sustancias se acumulan en el filtro durante un largo período de tiempo, la cantidad de aire de los difusores puede disminuir, lo que provocaría humedad excesiva en el parabrisas, incluso seleccionando la posición de aire (fresco) exterior. Si esto ocurre, se recomienda que el filtro del aire acondicionado sea inspeccionado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

* AVISO

- Compruebe el filtro según el Esquema de Mantenimiento en el capítulo 6. Si conduce bajo condiciones adversas como carreteras polvorientas y abruptas, necesitará realizar cambios y comprobaciones más frecuentes del filtro del aire acondicionado.
- Si el índice de flujo de aire descende, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Compruebe la cantidad de refrigerante de aire acondicionado y de lubricante del compresor

Cuando la cantidad del refrigerante sea baja, el funcionamiento del aire acondicionado se reduce. Un exceso en el llenado también tiene un impacto negativo en el sistema de aire acondicionado.

Si se halla un funcionamiento anormal, recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

* AVISO

En el mantenimiento del sistema de aire acondicionado, es importante que se utilice el modelo y la cantidad correcta de aceite y refrigerante. Si no, se podría dañar el compresor lo que provocaría una avería en el sistema.

⚠ ADVERTENCIA

Una reparación o mantenimiento indebido podría causar lesiones a la persona que realiza el mantenimiento. Para más información, recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado. Una reparación o mantenimiento indebido podría causar lesiones a la persona que realiza el mantenimiento.

SISTEMA DE CONTROL DEL CLIMATIZADOR AUTOMÁTICO (SI ESTÁ EQUIPADO)

■ Tipo A

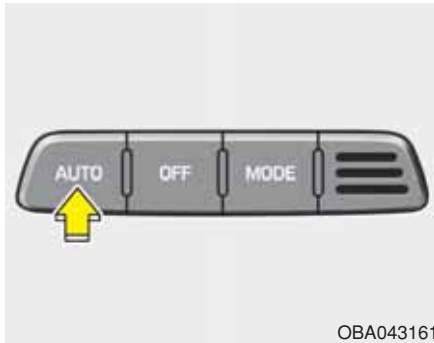


■ Tipo B



1. Botón del descongelar del parabrisas delantero	6. Botón de control de toma de aire
2. Botón de aire acondicionado	7. Botón (de control automático) AUTO
3. Mando de control de temperatura	8. Botón OFF
4. Mando de control de velocidad del ventilador	9. Botón de selección de modo
5. Botón del descongelar de la luna trasera*	10. Visualizador de control del climatizador

OBA043160/OIA043153R



Control del climatizador automático

Al modificar el ajuste de la temperatura se hará que las salidas del flujo de aire, la toma de aire y el ventilador se ajusten automáticamente.

Uso del modo automático

Pulse el Botón AUTO.

- El sistema de aire acondicionado se regula automáticamente de acuerdo con el ajuste actual de la temperatura.
- Usted puede ajustar el selector de control de la temperatura a la posición deseada.

* Para mejorar la efectividad del control del climatizador, utilice el botón AUTO y fije la temperatura a 23°C (73°F).

Para apagar el funcionamiento automático, pulse cualquier botón excepto el botón de control de temperatura. Si pulsa la botón de selección de modo, la función seleccionada se controlará manualmente mientras otras funciones se operan automáticamente.



* AVISO

No coloque nada encima del sensor ubicado en el panel de instrumentos para garantizar el control del sistema de calefacción y refrigeración.

Calefacción y aire acondicionado manuales

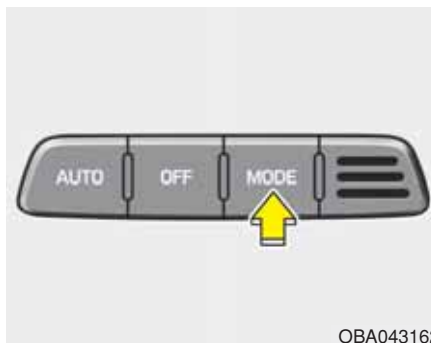
El sistema de calefacción y refrigeración se puede controlar de forma manual pulsando el resto de los botones, excepto el botón AUTO. En este caso, el sistema funciona de forma secuencial según las órdenes del botón seleccionado.

1. Arrancar el motor
2. Ajuste el modo a la posición deseada.
Para mejorar la efectividad de la calefacción o de la refrigeración:

- Calefacción: 
- Refrigeración: 

3. Ajuste el control de temperatura a la posición deseada.
4. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior o la posición de aire recirculado.
5. Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad deseada.
6. Si desea el aire acondicionado, encienda el sistema del aire acondicionado.

Pulse el botón AUTO para entrar el modo automático del sistema.



OBA043162

Selección de modo

El botón de selección de modo controla la dirección del aire a través del sistema de ventilación.

El puerto de salida del flujo de aire se convierte como sigue:



Consulte la ilustración del "sistema de control del climatizador manual".



Piso & Descongelar

La mayor parte del aire se dirige hacia el piso y parabrisas y algo menos a los descongeladores de las ventanas laterales.



Nivel del Piso

La mayor parte del aire se dirige hacia el piso y una cantidad menor se dirige al parabrisas y los descongeladores de las ventanas laterales.



Nivel Bi

El fluido de aire se dirige directamente a la cara y el piso.



Nivel de la Cara

El fluido de aire se dirige directamente a la parte superior del cuerpo y la cara. Además, se puede controlar la salida para dirigir el aire descargado de la salida.



Nivel del Descongelar

La mayor parte del aire se dirige hacia al parabrisas y a los descongeladores de las ventanas laterales se dirige una cantidad menor.



Ventilación del panel de instrumentos

Las ventilaciones de salida pueden abrirse o cerrarse por separado utilizando la ruedecilla.

También se puede ajustar la dirección del aire desde estos difusores empleando la palanca de control de ventilación, tal y como se indica.



Control de temperatura

La temperatura aumentará al máximo (HI) girando el mando completamente a la derecha.

La temperatura disminuirá al mínimo (LO) girando el mando completamente a la izquierda.

Al girar el botón, la temperatura aumentará o disminuirá en pasos de 0.5°C (1°F).

Conversión de la temperatura (si está equipado)

Puede cambiar el modo de la temperatura entre centígrados y fahrenheit como sigue:

Mientras pulsa el botón OFF, pulse el botón AUTO durante 3 segundos.

La visualización cambiará de centígrados a Fahrenheit o de Fahrenheit a centígrados.

Si la batería se ha descargado o desconectado, el modo de temperatura se reajusta centígrados.

■ Tipo A



■ Tipo B



Control de toma de aire

Esto se emplea para seleccionar la posición del aire (fresco) de salida o la posición del aire recirculado.

Para cambiar la posición de control de entrada del aire, pulse el botón de control.

Posición de aire recirculado



El testigo indicador del botón se ilumina cuando se selecciona la posición de recirculación del aire.

Con la posición de aire recirculado seleccionada, el aire del compartimento del pasajero se extraerá a través del sistema de calefacción y se calentará o enfriará de acuerdo con la función seleccionada.

Posición de aire (fresco del exterior)



El testigo indicador del botón no se ilumina cuando se selecciona la posición de aire (fresco) exterior.

Con la posición de aire (fresco) de exterior seleccionada, el aire entrará en el vehículo del exterior y se calienta o se enfría según la función seleccionada.

* AVISO

El funcionamiento prolongado del calefactor en la posición de aire recirculado (sin seleccionar aire acondicionado) puede hacer que el parabrisas y las ventanas laterales se empañen y el aire que circula en el compartimento del pasajero se vicie.

Además, el uso prolongado del aire acondicionado con la posición del aire recirculado seleccionada podría hacer que el aire se vuelva muy seco en el compartimento del pasajero.

⚠ ADVERTENCIA

- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de aire recirculado podría aumentar la humedad dentro del vehículo que a la vez empañaría los cristales y reduciría la visibilidad.
- No duerma dentro del vehículo con el aire acondicionado o la calefacción encendida. Un descenso del nivel de oxígeno y/o de la temperatura corporal podría causar lesiones graves o la muerte.
- El funcionamiento continuo del climatizador en la posición de aire recirculado podría provocar somnolencia o sopor, y por tanto pérdida del control del vehículo. Ajuste el control de toma de aire a la posición de aire (fresco) exterior tanto como sea posible mientras conduce.



OBA043166

Control de velocidad del ventilador

El interruptor tiene que estar en ON para hacer funcionar el ventilador.

El botón de control de velocidad del ventilador permite controlar la velocidad del ventilador desde el sistema de ventilación. Para cambiar la velocidad del ventilador, gire el mando a la derecha para una velocidad mayor y hacia la izquierda para una velocidad menor.

■ Tipo A



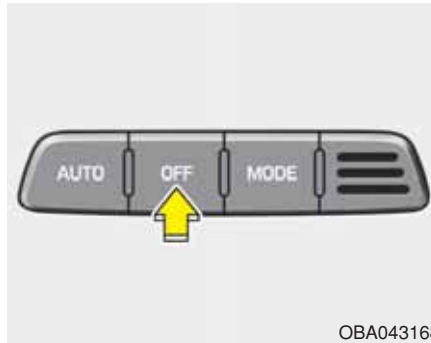
■ Tipo B



Aire acondicionado

Pulse el botón del A/A para encender el sistema de aire acondicionado (se iluminará una luz).

Pulse el botón otra vez para girar apagar el sistema.



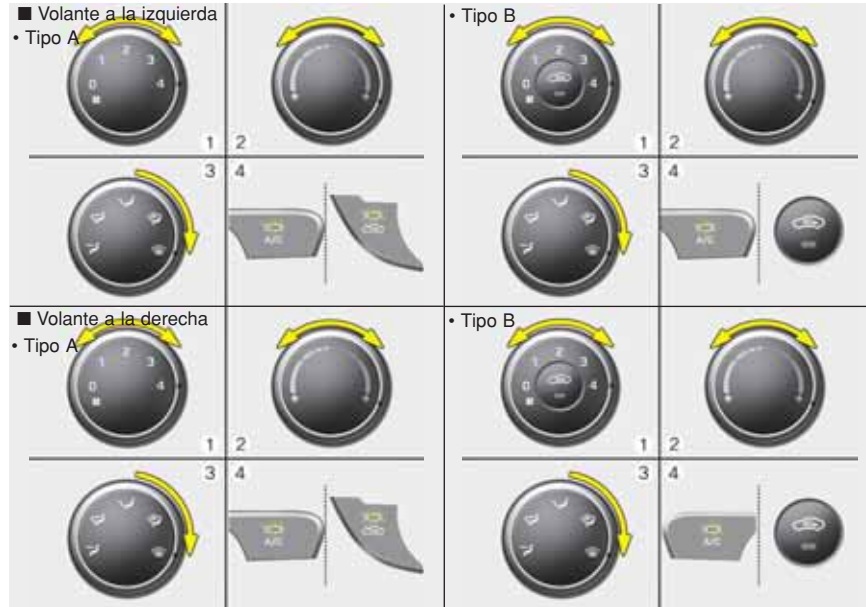
Modo OFF

Pulse el botón OFF para apagar el sistema de control del climatizador. No obstante todavía puede operar el modo y los botones de admisión de aire mientras que el botón de encendido esté en la posición ON.

DESCONGELAR Y DESEMPAÑAR EL PARABRISAS

⚠ ADVERTENCIA -
Calefacción del parabrisas
 No utilice la posición  o  durante el funcionamiento de refrigeración en condiciones ambientales extremadamente húmedas. La diferencia entre la temperatura del aire exterior y la del parabrisas podría hacer que la superficie exterior del mismo se empañara, haciendo perder la visibilidad. En este caso, ajuste el mando de selección de modos o el botón a la posición  y el mando de control de la velocidad del ventilador a la más baja.

- Para conseguir un descongelamiento mejor, seleccione el control de temperatura en la posición más caliente y el control de velocidad del ventilador en la más alta.
- Si desea aire caliente hacia el piso durante el descongelar o desempañador, ajuste el modo posición piso-descongelar.
- Antes de conducir, limpie la nieve y hielo del parabrisas, ventana trasera, retrovisores exteriores y ventanas.
- Limpie la nieve y hielo del capó, de la entrada de aire de la rejilla para mejorar la eficacia del descongelador y calefactor y reducir la posibilidad de que el parabrisas se empañe en el interior del vehículo.



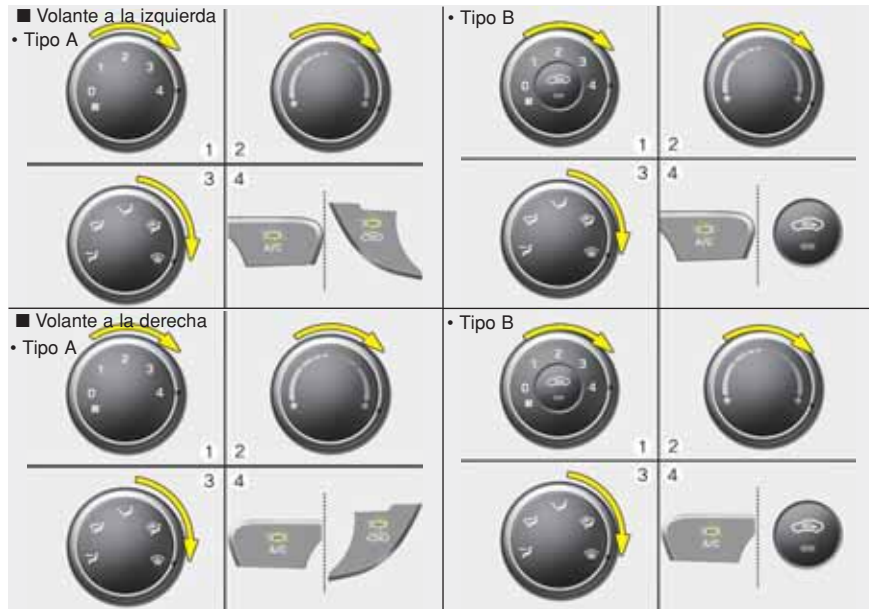
OBA04316/OIA043171L/OBA043169L/OIA043171

Sistema de control del climatizador manual

Para desempañar el interior del parabrisas

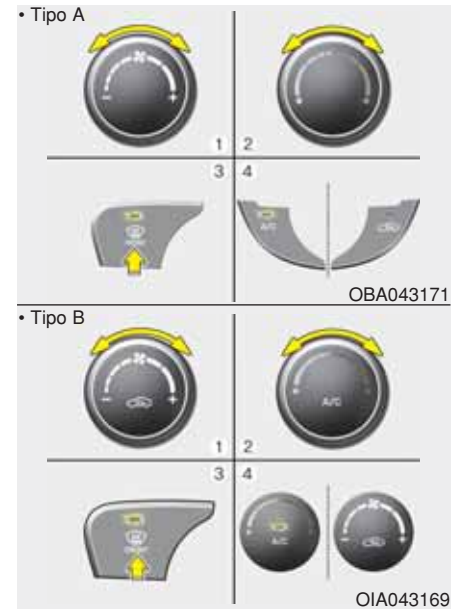
1. Seleccione cualquier velocidad del ventilador excepto "0".
2. Seleccione la temperatura del ventilador deseada.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará de forma automática la posición (si está equipado) de aire (fresco) exterior.

Si el aire acondicionado (si está equipado), la posición del aire (fresco) del exterior no se seleccionan automáticamente, pulse el botón correspondiente de forma manual.



Para descongelar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la mayor posición de velocidad del ventilador (extremo derecho)
2. Ajuste el control de temperatura a la posición más caliente.
3. Seleccione la posición .
4. Se seleccionará de forma automática la posición de aire (fresco) exterior.



Sistema de control del climatizador automático

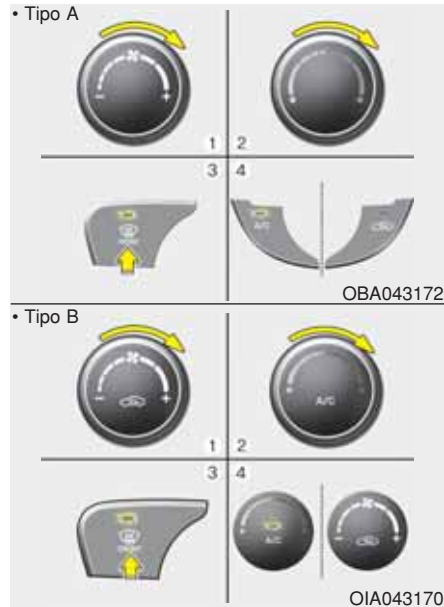
Para desempañar el interior del parabrisas

1. Seleccione la velocidad del ventilador deseada.
2. Seleccione la temperatura del ventilador deseada.
3. Pulse el botón del descongelar ().

4. El aire acondicionado se encenderá según la detención de la temperatura ambiente, la posición del aire (fresco) del exterior y una velocidad más alta del ventilador se seleccionará automáticamente.

Si el aire acondicionado, la posición del aire (fresco) del exterior y la velocidad más alta del ventilador no se seleccionan automáticamente, ajuste manualmente el correspondiente botón o mando.

Si selecciona esta  posición, la velocidad más baja del ventilador se ajusta a la velocidad más alta.



4. El aire acondicionado se encenderá según la detención de la temperatura ambiente, la posición del aire (fresco) del exterior se seleccionará automáticamente.

Si selecciona esta  posición, la velocidad más baja del ventilador se ajusta a la velocidad más alta.

Para descongelar el exterior del parabrisas

1. Ajuste la mayor posición de velocidad del ventilador (extremo derecho)
2. Ajuste el control de temperatura a la posición más caliente (HI).
3. Pulse el botón del descongelar (.

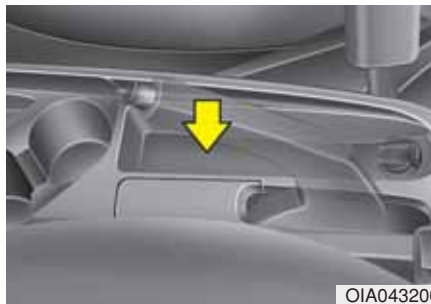
COMPARTIMENTO DE LA GUANTERA

PRECAUCIÓN

- Para evitar posibles robos, no deje objetos de valor en la guantera.
- Mantenga la puerta de la guantera cerrada mientras conduce. No intente colocar muchos objetos en la guantera y que ésta no cierre correctamente.

ADVERTENCIA - Materiales inflamables

No guarde mecheros, cilindros de propano u otros materiales inflamables o explosivos en el vehículo. Estos elementos podrían producir fuego y/o explotar si el vehículo se expone a altas temperaturas durante largos periodos de tiempo.



OIA043200



OIA043201

Almacenamiento en panel de mandos central (si está equipado)

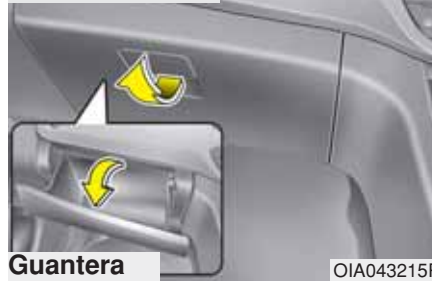
Estos compartimentos pueden usarse para almacenar elementos pequeños.

■ Volante a la izquierda



OIA043215

■ Volante a la derecha



OIA043215R

Guantera

Para abrir la guantera, tire de la empuñadura y se abrirá automáticamente. Cierre la guantera después de utilizarla.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente o frenada repentina, mantenga siempre la guantera cerrada durante la conducción.

CARACTERÍSTICAS INTERIORES



Mechero (si está equipado)

Para que el mechero funcione, el interruptor de encendido debe estar en posición ACC o ON.

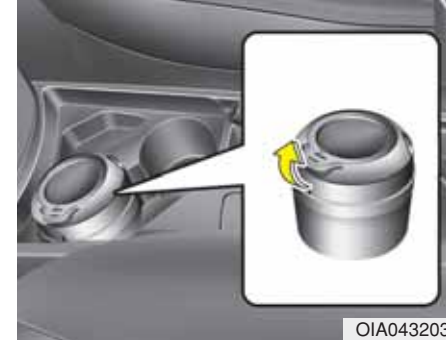
Para usar el mechero, introdúzcalo todo lo que pueda. Cuando se ha calentado, el mechero saltará a la posición de "preparado".

⚠ ADVERTENCIA

- No coja el mechero justo después de haberlo calentado porque podría estar sobrecalentado.
- Si el mechero no salta tras 30 segundos, retírelo para evitar sobrecalentamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

Recomendamos que usted utilice piezas de recambio de un distribuidor HYUNDAI autorizado. Usar objetos con enchufe (máquinas de afeitar, aspiradoras de mano, cafeteras, etc) podría dañar la toma de corriente o causar un fallo eléctrico.



Cenicero (si está equipado)

Para usar el cenicero, abra la tapa.

Para limpiar o vaciar el cenicero, sáquelo.

⚠ ADVERTENCIA - Uso del cenicero

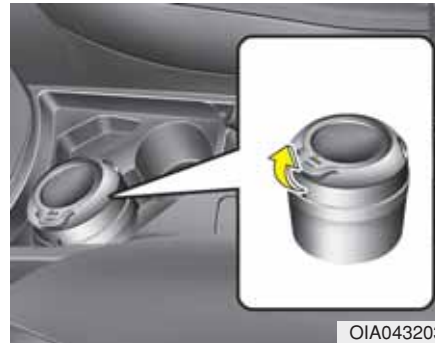
- No utilice el cenicero del vehículo como basurero.

Dejar cigarrillos o cerillas en el cenicero junto con material combustible puede provocar fuegos.

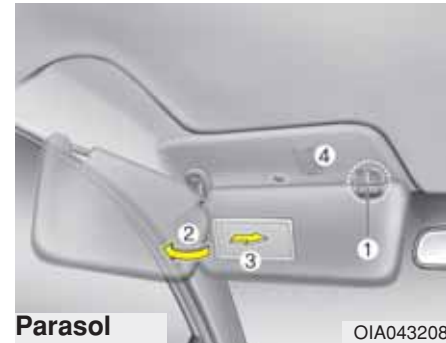
Soporte para bebidas

⚠ ADVERTENCIA - Líquidos calientes

- No coloque tazas de líquidos calientes en el posavasos mientras el vehículo está en marcha. Si el líquido se derrama, se quemará. Si esto sucede, podría perder el control del vehículo.
- Para reducir el riesgo de lesiones en caso de frenada repentina o colisión, no coloque botellas, vasos, latas, etc. destapados en el soporte de bebidas mientras el vehículo está en marcha.



Las tazas o las latas de bebidas pueden colocarse en el soporte para bebidas.



Parasol

Utilice el parasol para protegerse de la luz directa que entra por la ventana frontal o laterales.

Para utilizar un parasol, tire del mismo hacia abajo.

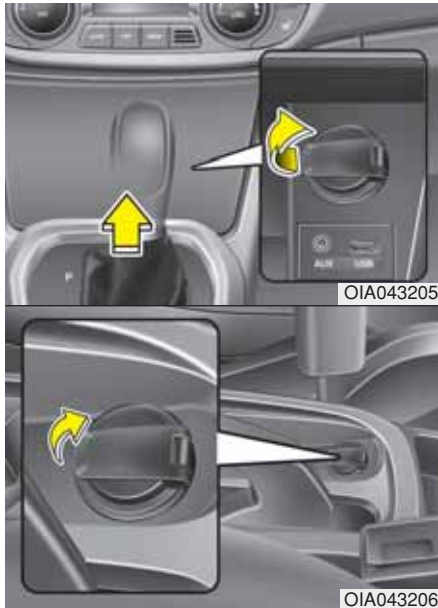
Para usar un parasol en una ventana lateral, tire del mismo hacia abajo, desengánchelo del soporte (1) y muevalo hacia el lado deseado (2).

Para utilizar el espejo, tire hacia abajo del parasol y deslice la cubierta del espejo (3).

El soporte para tickets (4) sirve para almacenar los tickets del peaje (si está equipado).

⚠ ADVERTENCIA

Para seguridad, no obstruir la visión al usar el parasol.



Salida de energía eléctrica

La salida de energía eléctrica está diseñada para suministrar alimentación eléctrica para teléfonos móviles u otros dispositivos diseñados para operar con los sistemas eléctricos de vehículos. Los dispositivos deberán demandar menos de 15 amps con el motor en funcionamiento.

PRECAUCIÓN

- Usar la salida de energía eléctrica solamente cuando el motor está en funcionamiento y retirar el enchufe del accesorio después del uso. El uso del enchufe de accesorios durante periodos prolongados de tiempo con el motor apagado pudiera ocasionar la descarga de la batería.
- Solamente usar accesorios eléctricos de 12V que tengan capacidad eléctrica de menos de 15A.
- Ajustar el aire acondicionado o la calefacción al nivel de operación más bajo al usar la salida de energía eléctrica.
- Cerrar la cubierta cuando no esté en uso.
- Algunos dispositivos electrónicos pueden causar interferencia electrónica cuando se enchufan a la salida de energía eléctrica de un vehículo. Estos dispositivos pueden causar estática de audio excesiva y el funcionamiento defectuoso de otros sistemas o dispositivos electrónicos usados en el vehículo.

ADVERTENCIA

No colocar un dedo o un elemento extraño (pasador, etc.) dentro de una salida de energía eléctrica y no tocar con la mano húmeda. Puede recibirse una descarga eléctrica.



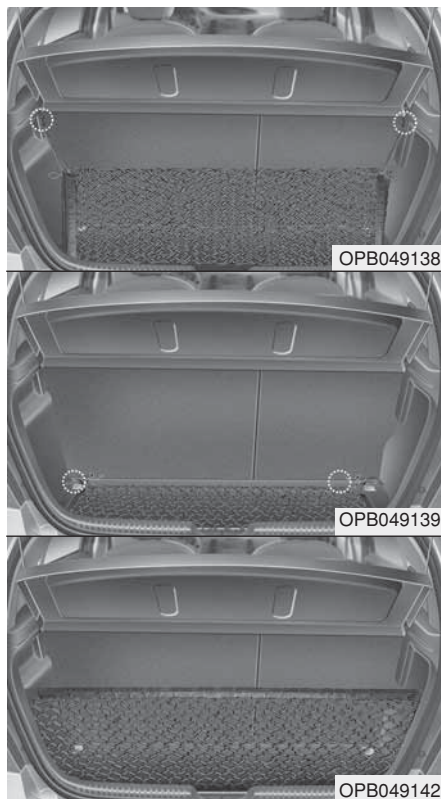
OIA043209

Colgador (si está equipado)

Para usar la percha, halar hacia abajo la parte superior de la percha.

PRECAUCIÓN

No cuelgue ropas pesadas, ya que podría dañar el gancho.



Red del maletero (soporte) (si está equipado)

Para evitar que el equipaje se desplace en el área de carga, puede utilizar cuatro soportes ubicados en el área de carga para enganchar la red del maletero.

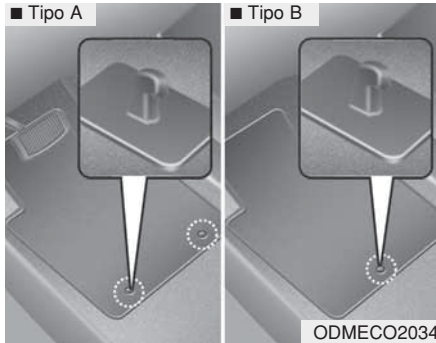
Si es necesario, se recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado para conseguir una red del maletero.

⚠ PRECAUCIÓN

Para impedir que las mercancías se dañen o, incluso, el mismo vehículo, tenga cuidado al cargar objetos pesados o frágiles en el maletero.

⚠ ADVERTENCIA

Evite lastimarse los ojos. NO estire en exceso. Mantenga SIEMPRE la cara o el cuerpo alejados de la trayectoria de retroceso de la red del maletero. NO utilice la red cuando la cuerda muestre signos visibles de desgaste.



Anclaje(s) de estera (si está instalado)

Al utilizar una estera en la alfombra de piso delantera, asegúrese de que se adhiera al anclaje de la estera en su vehículo. Esto evita que la alfombrilla se deslice hacia delante.

⚠ ADVERTENCIA

Lo que sigue debe observarse cuando se instale CUALQUIER alfombra de piso al vehículo.

- Asegurarse de que las alfombras de piso estén fijadas con seguridad al (a los) anclaje(s) de alfombras de piso del vehículo antes de conducir el vehículo.
- No usar NINGUNA alfombra de piso que no pueda fijarse firmemente a los anclajes de alfombras de piso del vehículo.
- No apilar alfombras de piso una sobre otra (por ej., alfombra de goma para todo tiempo encima de una alfombra de piso tapizada). Solamente debe instalarse una única alfombra de piso en cada posición.

IMPORTANTE – El vehículo se fabricó con anclajes de alfombra de piso del lado del conductor que están diseñados para sujetar con seguridad la alfombra de piso en su lugar. Para evitar cualquier interferencia con la operación de los pedales, recomendamos que se instale la alfombra de piso HYUNDAI diseñada para su uso en el vehículo.

Cubierta del área de carga (si está equipado)

No lleve nada en la parte superior de la cubierta. En una frenada repentina, los objetos podrían desplazarse del sitio y provocar lesiones a los ocupantes del vehículo.

La cubierta del área de carga puede colocarse en posición vertical o se puede extraer.

⚠ ADVERTENCIA

- No coloque un objetos en la cubierta del área de carga. Estos objetos podrían desplazarse dentro del vehículo y lesionar a los pasajeros durante la conducción, en caso de accidente o frenada.
- Nunca permita a nadie viajar en el maletero. Está diseñado sólo para equipaje.

⚠ PRECAUCIÓN

No coloque equipaje en la cubierta ya que ésta podría deformarse o dañarse.

SISTEMA DE AUDIO

* AVISO

- Si se instala después de la compra una lámpara delantera de HID (Descarga de alta intensidad), el audio y el dispositivo electrónico del vehículo pudieran funcionar mal.
- Evitar que productos químicos tales como perfume, aceite cosmético, crema solar, limpiador para las manos y refrescador de aire entren en contacto con las piezas interiores porque estos pueden provocar daños o decoloración.



Antena

Antena de techo

Su vehículo utiliza una antena para recibir las señales de emisión de tanto en AM y FM. Esta antena puede un tipo desmontable. Para desmontar la antena, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj. Para montar la antena, gírela en en sentido a las agujas del reloj.



PRECAUCIÓN

- *Antes de entrar en un lugar con techo bajo, asegúrese que la antena esté sacada o recogida por completo.*
- *Asegúrese de extraer la antena antes de lavar el coche en un túnel de lavado automático o la antena podría romperse.*
- *Cuando vuelva a colocar la antena, es importante que esté bien apretada y ajustada en posición vertical para asegurar una recepción adecuada. Pero podría doblarse o extraerse cuando aparcas el coche.*

■ Tipo A



OIA043211

■ Tipo B



OIA043212

■ Tipo C



OIA043213

**Mando a distancia del audio
(si está equipado)**

El botón de mando a distancia de audio en el volante de dirección está instalado para fomentar una conducción segura.

PRECAUCIÓN

No accione al mismo tiempo dos botones del mando a distancia de sonido.

VOLUMEN (+, -) (1)

- Pulse el botón superior (+) para aumentar el volumen.

Pulse el botón inferior (-) para disminuir el volumen.

MUTE (SILENCIADOR) (2)

- Pulse el botón MUTE (SILENCIADOR) para cancelar el sonido.
Pulse el botón MUTE (SILENCIADOR) de nuevo para activar el sonido.

MODO (3)

Pulse el botón MODE para seleccionar radio o CD (disco compacto).

SEEK (BÚSQUEDA)(^ / \) (4)

El botón SEEK (BÚSQUEDA) tiene diferentes funciones según el modo del sistema. Para las siguientes funciones se debe pulsar el botón durante 0,8 o más segundos.

Modo RADIO

Funcionará como botón de selección AUTO SEEK (BÚSQUEDA AUTOMÁTICA).

Modo CDP

Funcionará como botón de FF/REW (AVANCE/REBOBINADO).

Si pulsa el botón SEEK durante menos de 0,8 segundos, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO

Funcionará como botón de selección PRESET STATION (PRESELECCIÓN DE EMISORA).

Modo CDP

Funcionará como botón de TRACK UP/DOWN (PISTA ANTERIOR/SIGUIENTE).

En las páginas siguientes de este capítulo encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

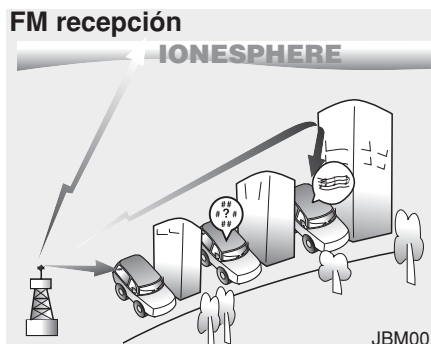


AUX, USB e IPOD (si está equipado)

Si su vehículo tiene un puerto AUX y/o USB (bus serial universal) o iPod, puede usar el puerto AUX para conectar los aparatos del audio y el puerto USB para enchufar un aparato USB y el puerto iPod para enchufar un iPod.

* AVISO

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

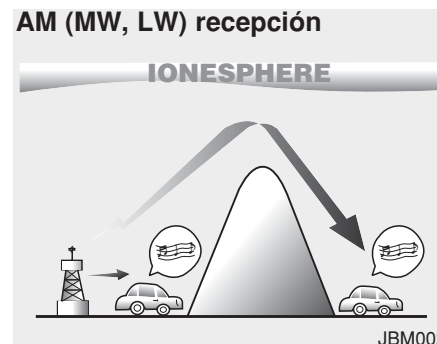


Cómo funciona el equipo de audio del vehículo

Las señales de radio AM(MW, LW) y FM son señales de torres de transmisión ubicadas alrededor de la ciudad. Se interceptan por medio de la antena de radio del vehículo. La radio recibe esta señal y se envía a los altavoces del vehículo.

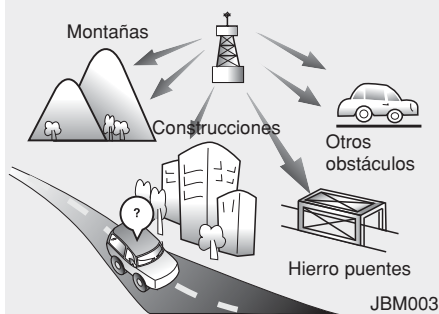
Cuando se recibe una señal de radio fuerte, la ingeniería precisa del sistema de audio que garantiza la mejor calidad de reproducción posible. No obstante, en algunos casos la señal que se recibe no es lo suficientemente fuerte y clara.

Esto puede deberse a factores como la distancia de la estación de radio, la cercanía de otras estaciones de radio más fuertes o la presencia de edificios, puentes o construcciones grandes en la zona.

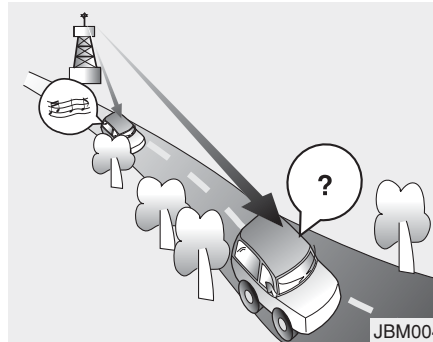


Se pueden recibir mejor a gran distancia las emisoras AM que las emisoras FM. Esto se debe a que las ondas de radio de AM se transmiten a frecuencia baja. Estas ondas de radio de baja frecuencia pueden seguir mejor la curvatura de la tierra que al viajar en línea recta en la atmósfera. Además, esquivan los obstáculos y así proporcionan una cobertura de señal mejor.

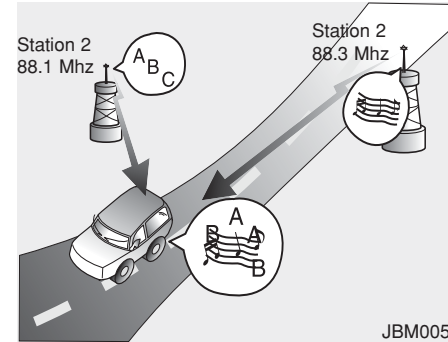
Estación de radio FM



Las emisoras FM se transmiten a frecuencia alta y no sigue la curvatura de la superficie terrestre. Debido a ello, las emisoras FM suelen empezar a perder intensidad a cortas distancia de la estación. Asimismo, las construcciones, montañas u otros obstáculos afectan de manera más fácil las señales FM. Ello afecta a las condiciones de escucha y le haría creer que su radio tiene problemas. Las siguientes condiciones son normales y no implican problemas con la radio



- Pérdida de intensidad - A medida que se aleja de la estación de radio, la señal se debilita y el sonido empieza a desaparecer. Si esto ocurre, le sugerimos que seleccione otra estación con señal más fuerte.
- Oscilación/Estática - Las señales FM débiles o los obstáculos grandes entre el transmisor y la radio pueden distorsionar la señal causando ruidos de oscilación o estáticos. Reducir el nivel de tono agudo puede mejorar este efecto hasta hacer desaparecer la distorsión.



- Intercambio de emisoras - A medida que la señal FM se debilita, otra señal con más potencia cerca de la misma frecuencia puede empezar a sonar. Ello se debe a que el equipo de radio ha sido concebido para captar la señal más clara. Si esto ocurre, seleccione otra estación con señal más fuerte.
- Cancelación de vías múltiples - Las señales de radio que se reciben desde direcciones diferentes pueden provocar distorsión u oscilación. Esto puede ocurrir debido a una señal reflejada y directa de la misma estación, o por señales de dos estaciones con frecuencias próximas. Si esto ocurre, seleccione otra estación hasta que esta condición haya desaparecido.

Uso del móvil o del aparato emisor y receptor

Cuando se utiliza un móvil dentro del vehículo, el ruido puede producirse desde el equipo de audio. Esto no significa que el equipo esté dañado. En este caso, emplee el móvil alejado del equipo de audio.

PRECAUCIÓN

Para usar un sistema de comunicación como un teléfono celular o un aparato de radio dentro del vehículo, debe instalarse una antena externa independiente. Cuando se utiliza un teléfono celular o un aparato de radio con una antena interna solamente, esta puede interferir con el sistema eléctrico del vehículo y afectar negativamente el funcionamiento seguro del vehículo.

ADVERTENCIA

No use el teléfono móvil mientras conduce. Si desea utilizar el teléfono móvil, deténgase en un lugar seguro.

Cuidado de los discos

- Si la temperatura dentro del vehículo es muy alta, abra las ventanas para ventilar el interior antes de emplear el equipo de audio.
- Es ilegal copiar y utilizar archivos MP3/WMA sin permiso. Use CD que han sido creados de forma legal.
- No aplique en los CD agentes volátiles como benceno, disolventes, limpiadores o pulverizadores magnéticos hechos para discos análogos.
- Para evitar dañar la superficie del disco, sostenga los CDs por los bordes o el agujero central solamente.
- Limpie la superficie del disco con un trapo suave antes de ponerlo a funcionar (límpielo del centro hacia fuera).
- No dañe la superficie del disco o pegue tiras de papel.
- Asegúrese de que no haya un CD ya introducido en el reproductor (No inserte más de un CD al mismo tiempo).
- Mantenga los CD en sus cajas después de usarlos para protegerlos de rayazos o polvo.
- Según el tipo de CD-R/CD-RW CD, ciertos CD no podrán funcionar, debido a los métodos de grabación de las compañías. En tales circunstancias, el uso continuado puede causar el funcionamiento defectuoso del sistema de audio.

*** AVISO - Reproducir un CD de con protección de copias**

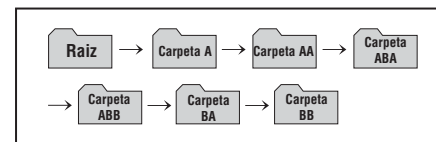
Algunos CD protegidos contra copias no cumplen con los estándares internacionales de CD de audio (libro rojo), y podrían no ser reproducidos en el vehículo. Por favor observar que la imposibilidad de reproducir correctamente un CD de copia protegida puede indicar que el CD está defectuoso, no el reproductor de CD.

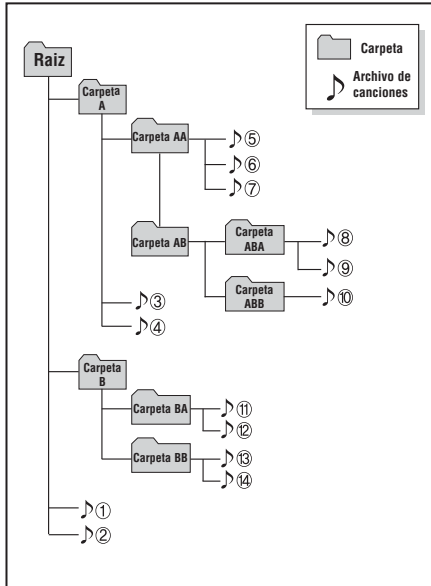
*** AVISO**

Orden de reproducción de los archivos (carpetas):

1. Orden de reproducción de las canciones: ① ~ ⑭ a secuencialmente.
2. Orden de reproducción de las carpetas:

*** Si la carpeta no contiene ninguna canción, esa carpeta no se visualizará.**





⚠ ADVERTENCIA

- No mirar la pantalla mientras se conduce. Mirar fijamente la pantalla durante periodos prolongados pudiera conducir a accidentes de tráfico.

(Continúa)

(Continúa)

- No desmontar, montar o modificar el sistema de audio. Tales acciones pudieran resultar en accidentes, incendio o descarga eléctrica.
- El uso del teléfono mientras se conduce puede provocar una falta de atención de las condiciones del tráfico y aumenta la probabilidad de accidentes. Usar el dispositivo telefónico después de estacionar el vehículo.
- Tener cuidado de no derramar agua o introducir objetos extraños dentro del dispositivo. Tales acciones pudieran conducir a humo, incendio o funcionamiento defectuoso.
- Por favor abstenerse de usar si la pantalla está en blanco o si no se escucha sonido, porque estos síntomas pueden indicar un funcionamiento defectuoso del producto. El uso continuado en tales condiciones pudiera conducir a accidentes (incendios, descarga eléctrica) o funcionamiento defectuoso del producto.

(Continúa)

(Continúa)

- No tocar la antena durante truenos o relámpagos porque tales acciones pueden conducir a descargas eléctricas inducidas por los relámpagos.
- No parar o estacionar en áreas de estacionamiento restringido para operar el producto. Tales acciones pudieran conducir a accidentes del tráfico.
- Usar el sistema con el encendido del vehículo conectado. El uso prolongado con la llave de encendido desconectada pudiera ocasionar la descarga de la batería.
- Conducir mientras se está distraído puede ocasionar una pérdida de control del vehículo que puede conducir a un accidente, lesiones personales graves y la muerte. La responsabilidad primaria del conductor es la operación segura y legal de un vehículo y el uso de cualquier dispositivo manual, otros equipos o sistemas del vehículo que atraigan la mirada del conductor, su atención y se enfoquen fuera de la operación segura de un vehículo o que no se permiten por ley no deberán usarse nunca durante la operación del vehículo.

PRECAUCIÓN

- *La operación del dispositivo mientras se conduce pudiera ocasionar accidentes debido a la falta de atención al entorno. Primero estacionar el vehículo antes de operar el dispositivo.*
- *Ajustar el volumen a niveles que permitan al conductor escuchar sonidos desde afuera del vehículo. Conducir en un estado donde no puedan escucharse los sonidos externos puede causar accidentes.*
- *Prestar atención al ajuste del volumen al conectar el dispositivo. Una salida abrupta de volumen extremo al conectar el dispositivo pudiera conducir a trastornos auditivos (Ajustar el volumen a niveles adecuados antes de desconectar el dispositivo.)*
- *Conectar el encendido del vehículo antes de usar este dispositivo. No operar el sistema de audio durante periodos prolongados de tiempo con el encendido desconectado, porque tales operaciones pueden conducir a la descarga de la batería.*

(Continúa)

(Continúa)

- *No someter el dispositivo a sacudidas o impactos intensos. La presión directa sobre el lado delantero del monitor puede causar daños al LCD o pantalla táctil.*
- *Al limpiar el dispositivo, asegurarse de desconectar el dispositivo y usar un paño seco y suave. Nunca usar materiales duros, paños químicos o solventes (alcohol, benceno, diluyentes, etc.) porque tales materiales pueden dañar el panel del dispositivo o causar deterioro del color/calidad*
- *No colocar bebidas cerca del sistema de audio. El derrame de bebidas puede conducir al funcionamiento defectuoso del sistema.*

(Continúa)

(Continúa)

- *En caso de funcionamiento defectuoso del producto, por favor comunicarse con el lugar de compra o el centro de servicios.*
- *Colocar el sistema de audio dentro de un entorno electromagnético puede resultar en interferencia de ruido.*
- *Evite que perfumes o cosméticos toquen el salpicadero o el guardacristal de la puerta porque podrían causar desperfectos o decoloración.*

*** AVISO - PARA EL USO DEL DISPOSITIVO USB**

- Para utilizar un dispositivo USB externo, asegúrese de que el dispositivo no está conectado al arrancar el vehículo. Conecte el dispositivo después de poner en marcha el vehículo.
- Si arranca el motor cuando el dispositivo USB está conectado, puede dañar el dispositivo USB. (las unidades USB son muy sensibles a las descargas eléctricas.)
- Si el motor se enciende o apaga mientras el dispositivo USB externo está conectado, el dispositivo externo USB no podrá funcionar.
- El sistema no puede reproducir archivos MP3 o WMA no auténticos.
 - 1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
 - 2) Sólo puede reproducir archivos WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
- Tome las precauciones necesarias para la electricidad estática al conectar o desconectar el dispositivo USB externo.
- No se puede reconocer un reproductor de MP3 cifrado.

(Continúa)

(Continúa)

- Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.
- Cuando el ajuste del byte/sector del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el aparato no será reconocido.
- El dispositivo USB debe tener formato FAT 12/16/32.
- Los dispositivos USB sin autenticación USB I/F pueden no ser reconocidos.
- Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con el cuerpo humano u otros objetos.
- Si conecta o desconecta el dispositivo USB con frecuencia en un corto período de tiempo, puede dañar el dispositivo.
- Puede escucharse un extraño ruido al conectar o desconectar un dispositivo USB.

(Continúa)

(Continúa)

- Si desconecta el dispositivo USB externo durante la reproducción en modo USB, el dispositivo USB externo puede sufrir daños o mal funcionamiento. Por lo tanto, desconecte el dispositivo USB externo cuando el audio está apagado o en otro modo. (örn, Radyo, CD)
- Dependiendo del tipo y capacidad del dispositivo USB externo o del tipo de los archivos almacenados en el dispositivo, puede haber diferencias en el tiempo necesario para el reconocimiento del dispositivo.
- No usar el dispositivo USB para otros propósitos que no sea la reproducción de archivos de música.
- No se admite la reproducción de videos mediante la USB.
- El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.

(Continúa)

(Continúa)

- Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los archivos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.
- Los dispositivos tales como reproductor MP3/Teléfono móvil/Cámara digital puede ser no ser reconocidos por USB I/F estándar.
- La carga mediante la USB puede no admitirse en algunos dispositivos móviles.
- No están soportados los tipos de USB HDD o USB propensos a fallos de conexión debido a vibraciones del vehículo. (Tipo i-stick)
- Es posible que algunos dispositivos USB no estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL) no sean reconocidos.

(Continúa)

(Continúa)

- Es posible que algunos lectores de memoria flash USB (como CF, SD, microSD, etc) o dispositivos de tipo disco duro externo no sean reconocidos.
- No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM (GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).
- Los datos de la memoria USB se puede perder durante el uso de este audio. Realice siempre una copia de seguridad de datos importantes en un dispositivo de almacenamiento personal.
- No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe.



*** AVISO - PARA EL USO
DEL DISPOSITIVO iPod®**

- Algunos modelos de iPod pueden ser incompatibles con el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán.

Modelos de iPod® compatibles:

- iPod® Mini
- iPod® 4ta (Foto) ~ 6ta (Clásico) generación
- iPod® Nano 1ra ~ 4ta generación
- iPod® Touch 1ra ~ 2da generación
- El orden de búsqueda o reproducción de las canciones en el iPod® puede ser diferente del orden en el sistema de audio.
- Si el iPod® se ha desactivado debido a su mal funcionamiento, reinicie el iPod® (Reset: Consulte el manual del iPod®).
- Un iPod® no puede funcionar normalmente con la batería baja.

(Continued)

(Continued)

- Algunos dispositivos iPod®, como el iPhone®, se pueden conectar a través de la interfaz *Bluetooth®* Wireless Technology. El dispositivo debe tener capacidad de audio *Bluetooth®* Wireless Technology (como la de los auriculares estéreo *Bluetooth®* Wireless Technology). El dispositivo podrá reproducir, pero no será controlado por el sistema de audio.
- Para usar las características de iPod® dentro del audio, usar el cable suministrado en la compra de un dispositivo iPod®.
- Pueden ocurrir saltos u operación incorrecta en dependencia de las características del dispositivo iPod® / iPhone®.
- Si el iPhone® está conectado a ambos *Bluetooth®* Wireless Technology y USB, el sonido puede no reproducirse correctamente. En el iPhone®, seleccionar el conector de puerto o *Bluetooth®* Wireless Technology para cambiar la salida del sonido (fuente).

(Continued)

(Continued)

- Al conectar el iPod® con el cable de alimentación de energía de iPod®, insertar el conector completamente al enchufe hembra de multimedia. Si no está insertado completamente, las comunicaciones entre el iPod® y el audio pueden interrumpirse.
- Al ajustar los efectos de sonido del iPod® y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.
- Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod® al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod®.
- Cuando no se utiliza el cable iPod® en el sistema de audio, el cable del iPod® debe desconectarse del dispositivo iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod®.

■ Reproductora de CD (para el modelo RDS): AC100B9EE, AC110B9EE



IAA34001/IAA34002

* El logotipo NO  Bluetooth aparecerá si la característica de *Bluetooth*® Wireless Technology no se admite.

■ Reproductora de CD: AC100B9GG, AC100B9GN, AC110B9GG, AC110B9GN



IAA34005/IAA34006

- * El logotipo NO  **Bluetooth** aparecerá si la característica de *Bluetooth*® Wireless Technology no se admite.
- * El logotipo NO  **RDS** aparecerá si la característica de RDS Wireless Technology no se admite.

CONTROLADORES Y FUNCIONES DEL SISTEMA

* La pantalla y los ajustes pueden diferir en dependencia del audio seleccionado.

Audio unidad principal (para el modelo RDS)



1. (EJECT)

- Expulsa el disco.

2. FM/AM

- Cambia a la modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa la tecla, el modo se cambia en el orden de FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

3. MEDIA

- Cambia a la modo CD, USB (iPod®), AUX, My Music, modo BT Audio.
- Cada vez que se pulsa la tecla, el modo se cambia en el orden de CD, USB (iPod®), AUX, Mi Música, modo de Audio BT.

4. PHONE (si está equipado)

- Opera la pantalla del teléfono.
- * Cuando un teléfono no está conectado, se muestra la pantalla de conexión.

5. SEEK TRACK

- Modo RADIO: Busca automáticamente frecuencias de transmisión.
- CD, USB, iPod®, My Music modos
 - Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Se mueve a la canción siguiente o previa (archivo)
 - Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Rebobina o avanza rápido la canción actual.

6. PWR/VOL knob

-  Botón de alimentación eléctrica: Conecta/desconecta la alimentación eléctrica al pulsar el botón.
-  Botón de volumen: Ajusta el volumen al girar el botón a la izquierda/derecha.



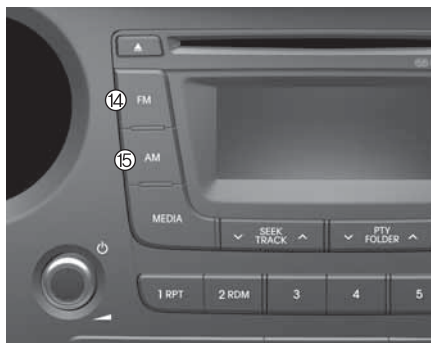
7. **1 ~ 6** (Preselección)
- Modo RADIO: Guarda frecuencias (canales) o recibe frecuencias (canales) guardados.
 - CD, USB, iPod®, My Music modos.
 - **1 RPT** : Repetir
 - **2 RDM** : Aleatorio
 - En la pantalla emergente de Radio, Medio, Configuración y Menú, se selecciona el menú del número.

8. **TA SCAN**
- Cada vez que se pulsa brevemente el botón (menos de 0,8 segundos), se ajusta Pantalla desconectada → Pantalla conectada → Pantalla desconectada.
 - * La operación de audio se mantiene y solamente se apagará la pantalla. En el estado de pantalla desconectada, pulsar cualquier tecla para conectar de nuevo la pantalla.
9. **TA SCAN**
- Modo Radio
 - Pulsar brevemente (menos de 0.8 segundos) la tecla: TA On/Off, Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0.8 segundos) la tecla: Realiza una escucha previa de cada transmisión durante 5 segundos cada una.
 - Modo media
 - Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0.8 segundos) la tecla: Realiza una escucha previa de cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.
 - * Pulsar y mantener pulsada la tecla de nuevo para continuar escuchando la canción actual (archivo).

10. **SETUP CLOCK**
- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Se mueve a los modos de ajuste de pantalla, sonido, reloj, teléfono y sistema.
 - Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Se mueve a la pantalla de ajuste de la hora.
11. **MENU**
- Muestra menús para el modo actual.
- * iPod® Lista: Mover a la categoría superior.
12. **PTY FOLDER**
- FM: Búsqueda de tipo de programa RDS.
 - CD MP3, USB modos: Búsqueda de Carpeta.

13. TUNE Botón

- Modo RADIO: Cambia la frecuencia al girar el botón a la izquierda/derecha.
- CD, USB, iPod®, My Music modos: Busca canciones (archivos) al girar el botón a la izquierda/derecha.
- * Cuando se muestra la canción deseada, pulsar el botón para reproducir la canción.
- Mueve el foco en todos los menús de selección y selecciona menú.



14. FM

- Cambia a la modo FM.
- Cada vez que se pulsa la tecla, el modo se cambia en el orden de FM1 → FM2 → FM1 → FM2 → FMA.

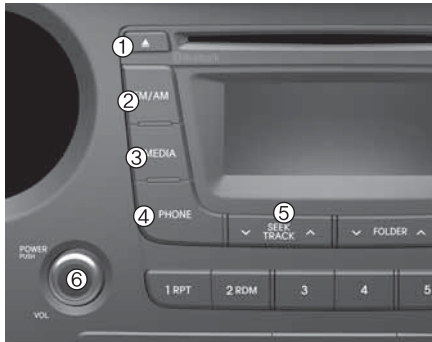
15. AM

- Cambia a la modo AM.
- Cada vez que se pulsa la tecla, el modo se cambia en el orden de AM → AMA.

CONTROLADORES Y FUNCIONES DEL SISTEMA

✱ La pantalla y los ajustes pueden diferir en dependencia del audio seleccionado.

Audio Unidad Principal



1. **EJECT** (EJECT)
 - Expulsa el disco.

2. **FM/AM**

- Cambia a la modo FM/AM.
- Cada vez que se pulsa la tecla, el modo se cambia en el orden de FM1 → FM2 → AM.

3. **MEDIA**

- Cambia a la modo CD, USB (iPod®), AUX, My Music, modo BT Audio.
- Cada vez que se pulsa la tecla, el modo se cambia en el orden de CD, USB (iPod®), AUX, Mi Música, modo de Audio BT.

4. **PHONE** (si está equipado)

- Opera la pantalla del teléfono.
- ✱ Cuando un teléfono no está conectado, se muestra la pantalla de conexión.

5. **SEEK TRACK**

- Modo RADIO: Busca automáticamente frecuencias de transmisión.
- CD, USB, iPod®, My Music modos.
- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Se mueve a la canción siguiente o previa (archivo).
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Rebobina o avanza rápido la canción actual.

6. PWR/VOL botón

- **Botón de alimentación eléctrica:** Conecta/desconecta la alimentación eléctrica al pulsar el botón.
- **Botón de volumen:** Ajusta el volumen al girar el botón a la izquierda/derecha.



7. **1** ~ **6** (Preselección)
- Modo RADIO: Guarda frecuencias (canales) o recibe frecuencias (canales) guardados.
 - CD, USB, iPod®, My Music modos.
 - **1 RPT** : Repetir
 - **2 RDM** : Aleatorio
 - En la pantalla emergente de Radio, Medio, Configuración y Menú, se selecciona el menú del número.

8. **DISP**

- Cada vez que se pulsa brevemente el botón (menos de 0,8 segundos), se ajusta Pantalla desconectada → Pantalla conectada → Pantalla desconectada.
- ✳ La operación de audio se mantiene y solamente se apagará la pantalla. En el estado de pantalla desconectada, pulsar cualquier tecla para conectar de nuevo la pantalla.

9. **SCAN**

- Modo Radio
 - Pulsar (menos de 0,8 segundos) la tecla: Realiza una escucha previa de cada transmisión durante 5 segundos cada una.
- CD, USB, My Music modos
 - Pulsar (menos de 0,8 segundos) la tecla: Realiza una escucha previa de cada canción (archivo) durante 10 segundos cada una.
- ✳ Pulsar la tecla de nuevo para continuar escuchando la canción actual (archivo).

10. **SETUP**
CLOCK

- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Se mueve a los modos de ajuste de pantalla, sonido, reloj, teléfono y sistema.
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Se mueve a la pantalla de ajuste de la hora.

11. **MENU**

Muestra menús para el modo actual.

- ✳ iPod® Lista: Mover a la categoría superior.

12. **▼ FOLDER ▲**

- CD MP3, USB modos: Búsqueda de Carpeta.

13. TUNE Botón

- Modo RADIO: Cambia la frecuencia al girar el botón a la izquierda/derecha.
- CD, USB, iPod®, My Music modos: Busca canciones (archivos) al girar el botón a la izquierda/derecha.
- * Cuando se muestra la canción deseada, pulsar el botón para reproducir la canción.
- Mueve el foco en todos los menús de selección y selecciona menús.



14. FM

- Cambia a la modo FM.
- Cada vez que se pulsa la tecla, el modo se cambia en el orden de FM1 → FM2.

15. AM

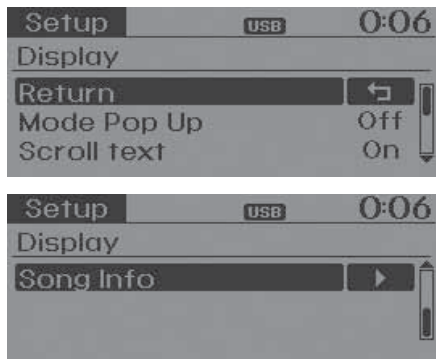
- Cambia a la modo AM.

SETUP (para el modelo RDS)

- AC100B9EE, AC110B9EE

Configuración de pantalla

Pulsar la **SETUP** tecla  tecla ►. Seleccionar [Display] a través de  botón TUNE o **1 RPT** tecla ►. Seleccione el menú a través de  botón TUNE.



Modo emergente

[Modo emergente] ►. Cambia . Selección de modo.

- Durante el estado Conectado, pulsar la tecla **RADIO** o **MEDIA** para mostrar la ventana emergente de cambio de modo.
- Cuando se muestra la pantalla emergente, usar el botón TUNE  o las teclas **1** ~ **6** para seleccionar el modo deseado.

Desplazar el texto

[Desplazar el texto] ►. Ajustar  / .

-  : Mantiene el desplazamiento.
-  : Se desplaza solamente una (1) vez.

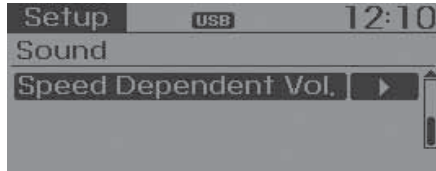
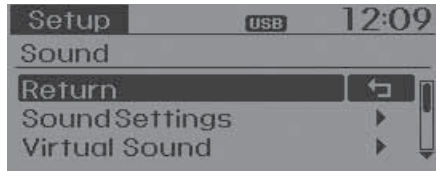
Información de la canción

Cuando se reproduce un archivo MP3, seleccionar la información de pantalla deseada en 'Carpeta/Archivo' o 'Álbum/Artista/Canción'.



Configuración del sonido

Pulsar la **SETUP** tecla ►. Seleccionar [Sound] a través de **TUNE** botón o **2 RDM** tecla ►. Seleccionar el menú a través de **TUNE** botón.

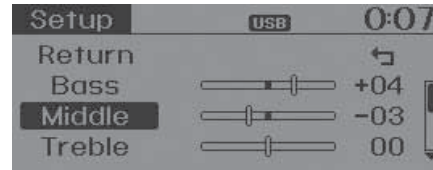


Configuración del sonido

Este menú permite seleccionar el 'Bajo, Medio, Agudo' y el Atenuador y Balance de sonido.

Seleccionar [Sound Settings] ►. Seleccionar el menú a través de **TUNE** botón ►. Girar el **TUNE** botón a la izquierda/derecha para ajustar.

- Bajo, Medio, Agudo: Selecciona el tono del sonido.
- Atenuador, Balance: Mueve el atenuador y el balance del sonido.
- Predeterminado: Restaura la configuración predeterminada.
- * Retorno: Mientras se ajustan los valores, volver a pulsar el botón **TUNE** restaurará el menú padre.



Sonido virtual

Pueden ajustarse PowerTreble (agudo vivo) y Surround (sonido perimétrico).

Seleccionar [Virtual Sound] a través de **TUNE** botón ►. Ajustar **On/Off** a través de **TUNE** botón.

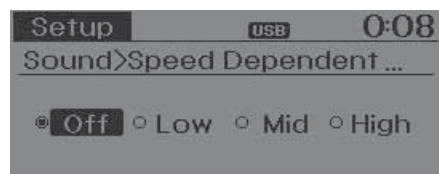
- PowerTreble: Esta es una característica del sistema de sonido que proporciona un agudo vivo.
- Surround: Esta es una característica del sistema de sonido que proporciona sonido perimétrico.



- * Puede diferir en dependencia del audio seleccionado.

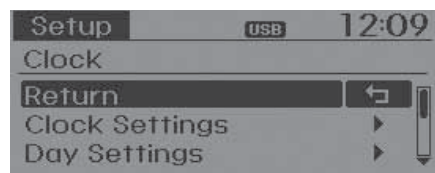
Control de volumen dependiente de la velocidad

Esta característica se usa para controlar automáticamente el nivel del volumen de acuerdo con la velocidad del vehículo. Seleccionar [Speed Dependent Vol.] ►. Ajustar en 4 niveles de [Off/Low/Mid/High] of ● botón TUNE.



Configuración del reloj

Pulsar la **SETUP** tecla ►. Seleccionar [Clock] a través de ● botón TUNE o **3** tecla ►. Seleccionar el menú a través de ● botón TUNE.



Configuración del reloj

Este menú se usa para ajustar la hora. Seleccionar [Clock Settings] ►. Ajustar a través de ● botón TUNE ►. Pulsar ● botón TUNE.



* Ajustar el número actualmente en foco para ajustar la [hora] y pulsar el botón de sintonizar para ajustar el [minuto].

Configuración del día

Este menú se usa para ajustar la fecha. Seleccionar [Day Settings] ►. Ajustar a través de ● botón TUNE ►. Pulsar ● botón TUNE.



- * Ajustar el número actualmente en foco para hacer los ajustes y pulsar el botón de sintonización para moverse al ajuste siguiente (Ajustar en orden de Año/Mes/Día).

Formato de hora

Esta función se usa para ajustar el formato de hora de 12/24 horas del sistema de audio.

Seleccionar [Time Format] ►. Ajustar 12Hr/ 24Hr a través de ● botón TUNE.

Pantalla del reloj cuando la alimentación eléctrica está DESCONECTADA

Seleccionar [Clock Disp.(Pwr Off)] ►. Ajustar (On) / (Off) a través de ● botón TUNE.

- (On) : Muestra la hora/fecha en la pantalla.
- (Off) : Apagar.

Hora RDS automática

Esta opción se usa para ajustar automáticamente la hora al sincronizar con RDS.

Seleccionar [Automatic RDS Time] ►. Ajustar (On) / (Off) a través de ● botón TUNE.

- (On) : Conectar hora automática.
- (Off) : Apagar.

Configuración del sistema

Pulsar la **SETUP** tecla ►. Seleccionar [System] a través de **5** tecla ►. Seleccionar el menú a través de **⊙** botón TUNE.



Información de la memoria (si está equipado)

Muestra la memoria usada actualmente y la memoria total del sistema. Seleccionar [Memory Information] ►. OK. La memoria usada actualmente se muestra en el lado izquierdo mientras que la memoria total del sistema se muestra en el lado derecho.



Modo VRS

Esta característica se usa para cambiar la retroalimentación del comando de voz entre los modos Normal y Experto. Seleccionar [VRS Mode] ►. Ajustar a través de **⊙** botón TUNE.

- Normal: Este modo es para usuarios principiantes y proporciona instrucciones detalladas durante la operación con comando de voz.
- Experto: Este modo es para usuarios expertos y omite alguna información durante la operación con comando de

voz. (Cuando se usa el modo Experto, las instrucciones de guía pueden escucharse a través de los comandos [Ayuda] o [Menú].

* Puede diferir en dependencia del audio seleccionado.

Idioma

Este menú se usa para ajustar el idioma de pantalla y de reconocimiento de voz.

Seleccionar [Language] ►. Ajustar a través de **⊙** botón TUNE.



* El sistema se reiniciará después de que se cambie el idioma

* Soporte de idioma por región:

- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski, Turkish

SETUP

- AC100B9GG, AC100B9GN,
AC110B9GG, AC110B9GN

Configuración de pantalla

Pulsar la **SETUP** tecla **CLOCK**. Seleccionar [Display] a través de **TUNE** o **1 RPT** tecla. Seleccione el menú a través de **TUNE**.



Modo emergente

[Modo emergente] **►**. Cambia **(On)**. Selección de modo.

- Durante el estado Conectado, pulsar la tecla **RADIO** o **MEDIA** para mostrar la ventana emergente de cambio de modo.
- Cuando se muestra la pantalla emergente, usar el botón **TUNE** o las teclas **1** ~ **6** para seleccionar el modo deseado.

Desplazar el texto

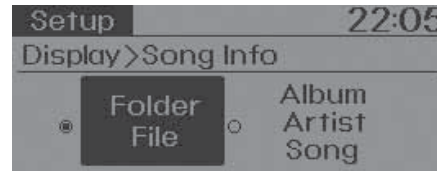
[Desplazar el texto] **►**.

Ajustar **(On)**/**(Off)**

- **(On)** : Mantiene el desplazamiento.
- **(Off)** : Se desplaza solamente una (1) vez.

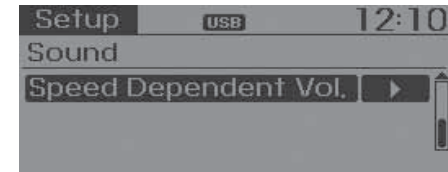
Información de la canción

Cuando se reproduce un archivo MP3, seleccionar la información de pantalla deseada en 'Carpeta/Archivo' o Álbum/Artista/Canción'.



Configuración del sonido

Pulsar la **SETUP** tecla **CLOCK**. Seleccionar [Sound] a través de **TUNE** o **2 RDM** tecla. Seleccione el menú a través de **TUNE**.



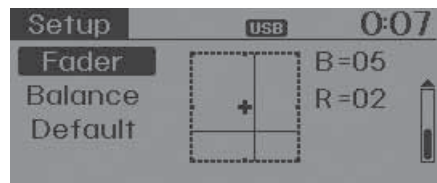
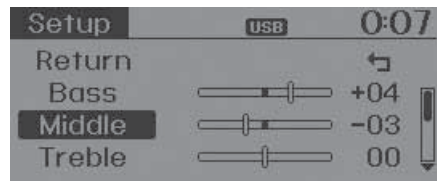
Configuración del sonido

Este menú permite seleccionar el 'Bajo, Medio, Agudo' y el Atenuador y Balance de sonido.

Seleccionar [Sound Settings] ►. Seleccionar el menú a través de  botón TUNE ►. Girar el  botón TUNE a la izquierda/derecha para ajustar.

- Bajo, Medio, Agudo: Selecciona el tono del sonido.
- Atenuador, Balance: Mueve el atenuador y el balance del sonido.
- Predeterminado: Restaura la configuración predeterminada.

* Retorno: Mientras se ajustan los valores, volver a pulsar el botón  TUNE restaurará el menú padre.



Sonido virtual

Pueden ajustarse PowerTreble (agudo vivo) y Surround (sonido perimétrico).

Seleccionar [Virtual Sound] a través de ► botón TUNE  ►. Ajustar ☐ On / ☐ Off a través de  botón TUNE.

- PowerTreble: Esta es una característica del sistema de sonido que proporciona un agudo vivo.
- Surround: Esta es una característica del sistema de sonido que proporciona sonido perimétrico.

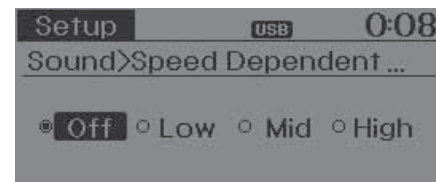


* Puede diferir en dependencia del audio seleccionado.

Control de volumen dependiente de la velocidad

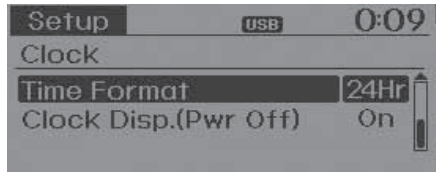
Esta característica se usa para controlar automáticamente el nivel del volumen de acuerdo con la velocidad del vehículo.

Seleccionar [Speed Dependent Vol.] ►. Ajustar en 4 niveles de [Off/Low/Mid/High] of  botón TUNE.



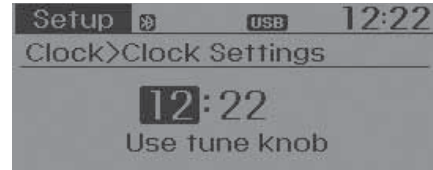
Configuración del reloj

Pulsar la **SETUP** tecla ►. Seleccionar [Clock] a través de **TUNE** o **3** tecla ►. Seleccionar el menú a través de **TUNE**.



Configuración del reloj

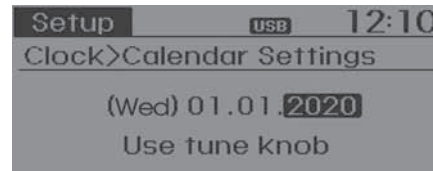
Este menú se usa para ajustar la hora. Seleccionar [Clock Settings] ►. Ajustar a través de **TUNE** ►. Pulsar **TUNE**.



✱ Ajustar el número actualmente en foco para ajustar la [hora] y pulsar el botón de sintonizar para ajustar el [minuto].

Configuración del día

Este menú se usa para ajustar la fecha. Seleccionar [Day Settings] ►. Ajustar a través de **TUNE** ►. Pulsar **TUNE**.



✱ Ajustar el número actualmente en foco para hacer los ajustes y pulsar el botón de sintonización para moverse al ajuste siguiente (Ajustar en orden de Año/Mes/Día).

Formato de hora

Esta función se usa para ajustar el formato de hora de 12/24 horas del sistema de audio.

Seleccionar [Time Format] ►. Ajustar 12Hr/ 24Hr a través de **TUNE**.

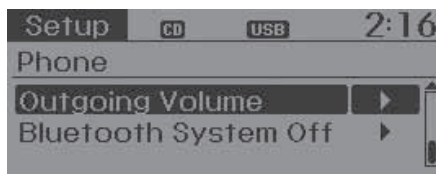
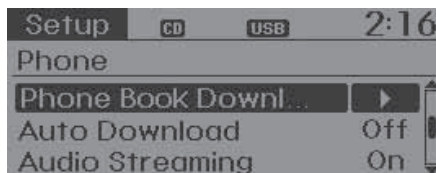
Pantalla del reloj cuando la alimentación eléctrica está DESCONECTADA

Seleccionar [Clock Disp.(Pwr Off)] ►. Ajustar **On** / **Off** a través de **TUNE**.

- **On** : Muestra la hora/fecha en la pantalla.
- **Off** : Apagar.

Configuración del Teléfono (si está equipado)

Pulsar la **SETUP** tecla ►. Seleccionar [Phone] (para el modelo RDS).



Sincronizar Teléfono



PRECAUCIÓN

Para acoplar un teléfono móvil habilitado con Bluetooth® Wireless Technology, se requieren primero los procesos de autenticación y conexión. Como resultado, no se puede acoplar un teléfono móvil mientras se conduce el vehículo. Primero estacionar el vehículo antes del uso.

Seleccionar [Pair Phone] ►. Ajustar a través de  botón TUNE.

- ① Buscar nombres de dispositivos como se muestran en su teléfono móvil y conectar.
 - ② Introducir la contraseña que se muestra en la pantalla (Contraseña: 0000).
- * El nombre del dispositivo y la contraseña se mostrarán en la pantalla hasta por 3 minutos. Si el acoplamiento no se completa dentro de los 3 minutos, el proceso de acoplamiento del teléfono móvil se cancelará automáticamente.

③ Se muestra la terminación del acoplamiento.

- * En algunos teléfonos móviles, el acoplamiento será seguido automáticamente por la conexión.
- * Es posible acoplar hasta cinco teléfonos móviles habilitados con Bluetooth® Wireless Technology.

Teléfono Lista

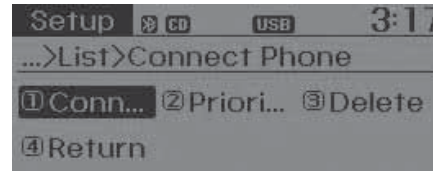
Se mostrarán los nombres de hasta 5 teléfonos acoplados.



Se muestra [▶] frente al teléfono conectado actualmente.
Seleccionar el nombre deseado para configurar el teléfono seleccionado.

- Conectar el teléfono

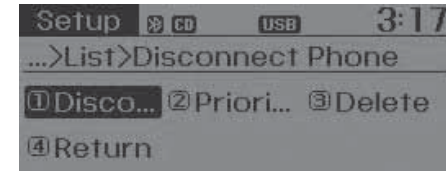
Seleccionar [Phone List] ▶. Seleccionar el teléfono móvil a través de ● botón TUNE ▶. Seleccionar [Connect Phone].



- ① Seleccionar un teléfono móvil que no esté conectado actualmente.
 - ② Conectar el teléfono móvil seleccionado.
 - ③ Se muestra la terminación de la conexión.
- * Si ya está conectado un teléfono, desconectar el teléfono conectado actualmente y seleccionar un teléfono nuevo para conectar.

- Desconexión de un teléfono conectado.

Seleccionar [Phone List] ▶. Seleccionar el teléfono móvil a través de ● botón TUNE ▶. Seleccionar [Disconnect Phone].



- ① Seleccionar el teléfono móvil conectado actualmente.
- ② Desconectar el teléfono móvil seleccionado.
- ③ Se muestra la terminación de la desconexión.

- Cambio de la secuencia de conexión (prioridad)

Esto se usa para cambiar el orden (prioridad) de la conexión automática para teléfonos móviles acoplados.

Seleccionar [Phone List] ►. Seleccionar [Priority] a través de ● botón TUNE ►. Seleccionar el teléfono móvil con la prioridad no. 1.

- ① Seleccionar [Priority].
- ② Desde los teléfonos acoplados, seleccionar el teléfono deseado para la prioridad No.1.
- ③ Se muestra la secuencia de prioridad cambiada.

✳ Una vez que se ha cambiado la secuencia de conexión (prioridad), se conectará el nuevo teléfono móvil con la prioridad no. 1.

- Cuando no se puede conectar la prioridad no. 1: automáticamente intenta conectar el teléfono que se conectó más recientemente.
- Casos en los que no se puede conectar el teléfono que se conectó más recientemente: intentos de conectar en el orden en que están listados los teléfonos acoplados.
- El teléfono conectado se cambiará automáticamente a la prioridad No. 1.

- Eliminar

Seleccionar [Phone List] ►. Seleccionar el teléfono móvil a través de ● botón TUNE ►. Seleccionar [Delete].

- ① Seleccionar el teléfono móvil deseado.
- ② Eliminar el teléfono móvil seleccionado.
- ③ Se muestra la terminación de la eliminación.

✳ Cuando se intenta eliminar un teléfono actualmente conectado, el teléfono primero se desconecta.



PRECAUCIÓN

- *Cuando se elimina un teléfono móvil, los contactos del teléfono móvil también se eliminarán.*
- *Para una comunicación estable de Bluetooth® Wireless Technology, eliminar el teléfono móvil del audio y también eliminar el audio del teléfono móvil.*

Descarga de directorio telefónico (para el modelo RDS)

Esta característica se usa para descargar el directorio telefónico y el historial de llamadas al sistema de audio.

Seleccionar [Phone book Download] ►. Ajustar a través de ● botón TUNE.

PRECAUCIÓN

- *La característica de descarga puede no estar soportada en algunos teléfono móviles.*
- *Si se realiza una operación diferente mientras se descarga el directorio telefónico, la descarga se interrumpirá. El directorio telefónico ya descargado se guardará.*
- *Cuando se descargue un nuevo directorio telefónico, eliminar todos los directorios telefónicos previamente guardados antes de iniciar la descarga.*

Descarga automática

Cuando se conecta un teléfono móvil, es posible descargar automáticamente todos los nuevos contactos e historiales de llamadas.

Seleccionar [Auto Download] ►. Ajustar (On) / (Off) a través de ● botón TUNE.

Streaming de audio

Las canciones (archivos) guardadas en su teléfono móvil habilitado con Bluetooth® Wireless Technology pueden reproducirse a través del sistema de audio.

Seleccionar [Audio Streaming] ►. Ajustar (On) / (Off) a través de ● botón TUNE.

PRECAUCIÓN

La característica de streaming de audio de Bluetooth® Wireless Technology puede no estar soportada en algunos teléfono móviles.

Volumen de salida

Esto se usa para ajustar el volumen de la voz tal como se escucha por la otra parte durante una llamada libre de manos habilitada en Bluetooth® Wireless Technology.

Seleccionar [Outgoing Volume] ►. Ajustar a través de ● botón TUNE.

* Durante una llamada, el volumen puede cambiarse al usar la tecla



Apague el sistema de la **Bluetooth® Wireless Technology**

Esta característica se usa si no se desea usar el sistema **Bluetooth® Wireless Technology**.

Seleccionar [Bluetooth System Off] ►. Ajustar a través de  botón TUNE.

* Si un teléfono ya está conectado, desconectar el teléfono actualmente conectado y apague el sistema **Bluetooth® Wireless Technology**.

Utilizar el sistema de la **Bluetooth® Wireless Technology**

Para usar **Bluetooth® Wireless Technology** cuando el sistema está actualmente desconectado, seguir los pasos siguientes.

- Conexión de **Bluetooth® Wireless Technology** a través de la **PHONE** tecla.

Pulsar la **PHONE** tecla ►. Guía en pantalla.

* Se mueve a la pantalla donde pueden usarse las funciones de **Bluetooth® Wireless Technology** y muestra la guía.

- Conexión de **Bluetooth® Wireless Technology** a través de la **SETUP CLOCK** tecla.

Pulsar la **SETUP CLOCK** tecla ►. Seleccionar [Phone].

- ① Se mostrará una pantalla que pregunta si conectar **Bluetooth® Wireless Technology**.
 - ② En la pantalla, seleccionar **YES** para conectar **Bluetooth® Wireless Technology** y mostrar la guía.
- * Si se conecta el sistema **Bluetooth® Wireless Technology**, el sistema tratará automáticamente de conectarse al teléfono móvil de **Bluetooth® Wireless Technology** que se conectó más recientemente.



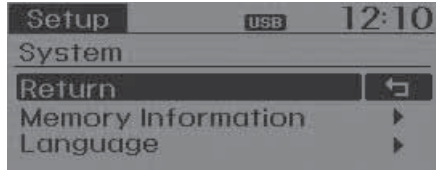
PRECAUCIÓN

La conexión Bluetooth® Wireless Technology puede desconectarse de manera intermitente en algunos teléfonos móviles. Siga los pasos siguientes para intentarlo otra vez.

- 1) **CONECTE y DESCONECTE la función Bluetooth® Wireless Technology dentro del teléfono móvil y trate de conectarse otra vez.**
- 2) **CONECTE y DESCONECTE la alimentación eléctrica del teléfono móvil y trate de conectarse otra vez.**
- 3) **Extraiga totalmente la batería del teléfono móvil, reinicie y luego trate de conectarse otra vez.**
- 4) **Reinicie el sistema de Audio y trate de conectarse otra vez.**
- 5) **Borre todos los dispositivos pareados del teléfono móvil y del Audio y vuelva a parearlos para ser usados.**

Configuración del sistema

Pulsar la **SETUP** tecla ►. Seleccionar [System].



Información de la memoria (si está equipado)

Muestra la memoria usada actualmente y la memoria total del sistema.

Seleccionar [Memory Information] ►. OK.

La memoria usada actualmente se muestra en el lado izquierdo mientras que la memoria total del sistema se muestra en el lado derecho.



Idioma

Este menú se usa para ajustar el idioma de pantalla y de reconocimiento de voz.

Seleccionar [Language] ►. Ajustar a través de **TUNE** botón.



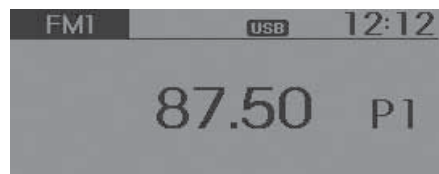
* El sistema se reiniciará después de que se cambie el idioma.

* Soporte de idioma por región:

- Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski Turkish

RADIO (PARA EL MODELO RDS)

Cambios del modo RADIO



SEEK (BÚSQUEDA)

Pulsar la  tecla.

- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Cambia la frecuencia.
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

Preselección SEEK

Pulsar la  ~  tecla.

- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Reproduce la frecuencia guardada en la tecla correspondiente.
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Pulsar y mantener pulsada la tecla deseada desde  ~  guardará la transmisión que se reproduce actualmente en la tecla seleccionada y emitirá un PITIDO.

ESCANEAR

Pulsar la  tecla.

- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: La frecuencia de transmisión aumenta y se realiza una escucha previa de cada transmisión durante 5 segundos cada una. Después de explorar todas las frecuencias, retorna y reproduce la frecuencia de transmisión actual.

Selección mediante la exploración manual

Girar el botón SINTONIZAR  a la izquierda/derecha para ajustar la frecuencia.

- AC100B9EE, AC110B9EE
 - FM : Cambios por 50KHz
 - AM : Cambios por 9khz

Anuncio del tráfico (TA)

Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la  tecla: Ajuste el modo  TA Traffic Announcement).

PTY Arriba/Abajo

- Pulsar la  tecla cuando se busca PTY en la selección de tipo de programa RDS.

MENU

Dentro de la tecla  están las funciones de A.Store (Guardar automáticamente) y de Información.



AST (Guardar automáticamente)

Pulsar la  tecla . Ajustar [ AST] a través de  botón TUNE o  tecla.

Seleccionar AST (Auto Store) para guardar las frecuencias con recepción superior a los preseleccionados  ~ . Si no se reciben frecuencias, entonces se transmitirá la frecuencia recibida más recientemente.

* Solamente guarda a la memoria de preajuste  ~  del modo FMA o AMA.

AF (Frecuencia alternativa)

Pulsar la  tecla . Ajustar [ AF] a través de  botón TUNE o  tecla.

La opción de Frecuencia alternativa puede Conectarse/Desconectarse.

Región

Pulsar la  tecla . Ajustar [ Region] a través de  botón TUNE o  tecla.

La opción de Región puede Conectarse/Desconectarse.

Noticias

Pulsar la  tecla . Ajustar [ News] a través de  botón TUNE o  tecla.

La opción de Noticias (News) puede Conectarse/Desconectarse.

Volumen de Información

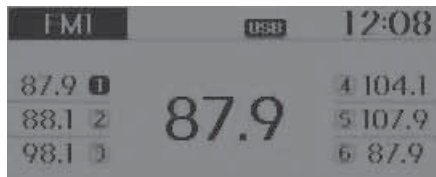
Volumen de Información se refiere al volumen del sonido al recibir información de Noticias o de Tráfico.

El volumen de información puede controlarse al girar el botón VOL  a la izquierda/derecha mientras se reproduce una transmisión de noticias o del tráfico.

* AF, Región y Noticias son menús de Radio RDS.

RADIO

Cambios del modo RADIO



SEEK (BÚSQUEDA)

Pulsar la tecla.

- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Cambia la frecuencia.
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Busca automáticamente la frecuencia siguiente.

Preselección SEEK

Pulsar la ~ tecla.

- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Reproduce la frecuencia guardada en la tecla correspondiente.
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Pulsar y mantener pulsada la tecla deseada desde ~ guardará la transmisión que se reproduce actualmente en la tecla seleccionada y emitirá un PITIDO.

ESCANEAR

Pulsar la tecla.

- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: La frecuencia de transmisión aumenta y se realiza una escucha previa de cada transmisión durante 5 segundos cada una. Después de explorar todas las frecuencias, retorna y reproduce la frecuencia de transmisión actual.
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Escuchas previas de las transmisiones guardadas en Preselección ~ durante 5 segundos cada una.

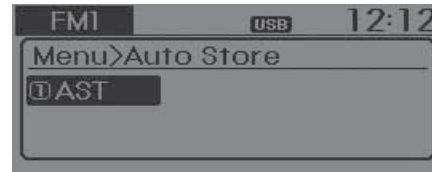
Selección mediante la exploración manual

Girar el botón SINTONIZAR ● a la izquierda/derecha para ajustar la frecuencia.

- AC100B9GG, AC110B9GG
 - FM : Cambios por 100KHz
 - AM : Cambios por 9KHz
- AC100B9GN, AC110B9GN
 - FM : Cambios por 200KHz
 - AM : Cambios por 10KHz

MENU

Dentro de la tecla **MENU** están las funciones de A.Store (Guardar automáticamente) y de Información.



AST (Guardar automáticamente)

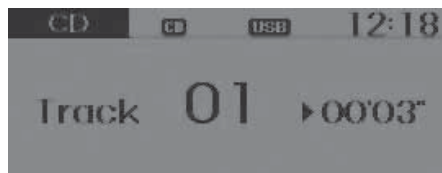
Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [① AST] a través de ● botón TUNE o **RPT** tecla.

Seleccionar AST (Auto Store) para guardar las frecuencias con recepción superior a los preseleccionados **1** ~ **6**. Si no se reciben frecuencias, entonces se transmitirá la frecuencia recibida más recientemente.

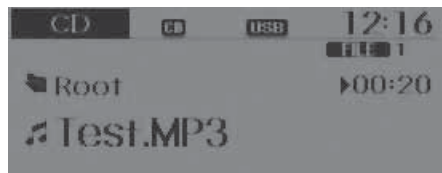
MÉTODO BÁSICO DE USO: AUDIO CD / MP3 CD / USB / IPOD® / MY MUSIC

Pulsar la tecla **MEDIA** para cambiar el modo en orden de CD → USB (iPod®) → AUX → Mi Música → Audio BT.

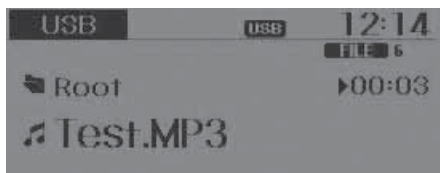
El nombre de la carpeta/archivo se muestra en la pantalla.



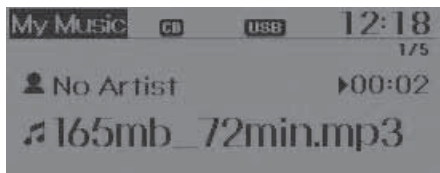
<Audio CD>



<CD MP3>



<USB>



<My Music>

* El CD se reproduce automáticamente cuando se introduce el CD.

* La música de USB se reproduce automáticamente cuando se conecta una USB.

Repetir

Tecla **▶ 1 RPT** (RPT) mientras se reproduce la canción (archivo).

Modos de Audio CD / MP3 CD / USB / iPod® / My Music: RPT en pantalla.

- Para reproducir una canción (Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla): Repite la canción actual.

MP3 CD, USB modos: FLD.RPT en pantalla.

- Para repetir la carpeta (pulsar dos veces): Repite todos los archivos en la carpeta actual.

* Pulsar la tecla **▶ 1 RPT** de nuevo para desconectar la repetición.

Aleatorio

Tecla ► **2 RDM** (RDM) mientras se reproduce la canción (archivo)

Audio CD, My Music modos: RDM en pantalla.

- Aleatorio (Pulsar brevemente la tecla): Reproduce todas las canciones en orden aleatorio.

MP3 CD, USB modos: FLD.RDM en pantalla.

- Aleatorio de carpeta (Pulsar brevemente la tecla): Reproduce todos los archivos de la carpeta actual en orden aleatorio.

MP3 CD, USB modos: RDM en pantalla.

- Aleatorio (pulsar dos veces): Reproduce todos los archivos en orden aleatorio.

Modo iPod®: RDM en pantalla.

- Aleatorio (Pulsar la tecla): Reproduce todos los archivos en orden aleatorio.
- * Pulsar la tecla **2 RDM** de nuevo para desconectar aleatorio.

Cambio de Canción/Archivo

Tecla ► **SEEK TRACK** mientras se reproduce la canción (archivo)

- Pulsar brevemente la tecla: Plays the current song from the beginning.
- * Si la tecla **SEEK TRACK** se pulsa de nuevo dentro de 1 segundo, se reproduce la canción anterior.
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Rebobina la canción.

Tecla ► **SEEK TRACK** mientras se reproduce la canción (archivo)

- Pulsar brevemente la tecla: Reproduce la canción siguiente.
- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Avance rápido de la canción.

Escanear (para el modelo RDS)

Tecla ► **TA SCAN** mientras se reproduce la canción (archivo)

- Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla: Escanea todas las canciones durante 10 segundos a partir de la canción siguiente.
- * Pulsar y mantener pulsada la **TA SCAN** tecla de nuevo para desconectar.

Escanear

Tecla ► **SCAN** mientras se reproduce la canción (archivo)

- Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla: Escanea todas las canciones a partir de la canción siguiente durante 10 segundos cada una.
- * Pulsar la tecla **SCAN** de nuevo para desconectar.
- * La función ESCANEAR no está soportada en el modo iPod®.

Búsqueda de carpeta: MP3 CD, USB modos

Tecla (Carpeta arriba) ► **FOLDER** / **FOLDER** mientras se reproduce el archivo.

- Busca en la carpeta siguiente.

Tecla (Carpeta abajo) ► **FOLDER** / **FOLDER** mientras se reproduce el archivo.

- Busca en la carpeta de creación.
- * Si se selecciona una carpeta al pulsar el botón SINTONIZAR ● se reproducirá el primer archivo dentro de la carpeta seleccionada.

Búsqueda de canciones (Archivo)

- Girar ● Botón TUNE: Busca canciones (archivos).
- Pulsando el ● Botón TUNE: Reproduce la canción seleccionada (archivo).

MENU : Audio CD

Pulsar la tecla **MENU** modo CD MP3 para ajustar las características Repetir, Aleatorio, Información.



Repetir

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [1 RPT] a través de ● botón TUNE o **RPT** tecla para repetir la canción actual.

- * Pulsar RPT de nuevo para desconectar.

Aleatorio

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [2 RDM] a través de ● botón TUNE o **RDM** tecla para reproducir aleatoriamente canciones dentro de la carpeta actual.

- * Pulsar RDM de nuevo para desconectar aleatorio.

Información

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustaret [3 Info] a través de ● botón TUNE o **3** tecla para mostrar información sobre la canción actual.

- * Pulsar la tecla **MENU** para desconectar muestra de información.

MENU : MP3 CD / USB

Pulsar la tecla **MENU** modo CD MP3 para ajustar las características Repetir, Aleatorio de carpeta, Repetir carpeta, Todo aleatorio, Información y Copiar.



Repetir

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**1** RPT] a través de ● botón TUNE o **1 RPT** tecla para repetir la canción actual.

* Pulsar RPT de nuevo para desconectar.

Aleatorio de carpeta

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**2** FRDM] a través de ● botón TUNE o **2 RDM** tecla para reproducir aleatoriamente canciones dentro de la carpeta actual.

* Pulsar FRDM de nuevo para desconectar.

Repetición de carpeta

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**3** FRPT] a través de ● botón TUNE o **3** tecla para reproducir canciones dentro de la carpeta actual.

* Pulsar FRPT de nuevo para desconectar.

Todo aleatorio

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**4** A.RDM] a través de ● botón TUNE o **4** tecla para reproducir aleatoriamente todas las canciones dentro del CD.

* Pulsar A.RDM de nuevo para desconectar.

Información

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**5** Info] a través de ● botón TUNE o **5** tecla para mostrar información sobre la canción actual.

* Pulsar la tecla **MENU** para desconectar muestra de información.

Copiar

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**6** Copy] a través de ● botón TUNE o **6** tecla.

Esto se usa para copiar la canción actual dentro de Mi Música. Se puede reproducir la música copiada en el modo Mi Música.

* Si se pulsa otra tecla mientras la copia está en curso, surge un mensaje emergente que pregunta si se cancela la copia.

* Si se conecta o introduce otro medio (USB, CD, iPod®, AUX) mientras la copia está en curso, la copia se cancela.

* No se reproducirá música mientras la copia está en curso.

MENU: iPod®

En el modo iPod®, pulsar la tecla **MENU** para ajustar las características Repetir, Aleatorio, Información y Búsqueda.



Repetir

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**1** RPT] a través de ● botón TUNE o **1 RPT** tecla para repetir la canción actual.

* Pulsar RPT de nuevo para desconectar la repetición.

Random

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**2** RDM] a través de ● botón TUNE o **2 RDM** tecla.

Reproduce en orden aleatorio todas las canciones dentro de la categoría que se reproduce actualmente.

* Pulsar RDM de nuevo para desconectar aleatorio.

Información

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**3** Info] a través de ● botón TUNE o **3** tecla.

Muestra información sobre la canción actual.

* Pulsar la tecla **MENU** para desconectar muestra de información.

Búsqueda

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**4** Search] a través de ● botón TUNE o **4** tecla.

Muestra la lista de categoría iPod®.

* La búsqueda de la categoría iPod® se realiza al pulsar la tecla **MENU** mover a la categoría superior.

MENU: My Music modos (si está equipado)

En el modo Mi Música, pulsar la tecla **MENU** para ajustar las características Repetir, Aleatorio, Información, Eliminar, Eliminar todo y Eliminar selección.



Repetir

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [1 RPT] a través de ● botón TUNE o **RPT** tecla.

Repite la canción que está reproduciéndose en ese momento.

* Pulsar RPT de nuevo para desconectar la repetición.

Aleatorio

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [2 RDM] a través de ● botón TUNE o **RDM** tecla.

Reproduce todas las canciones en orden aleatorio.

* Pulsar RDM de nuevo para desconectar aleatoria.

Información

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [3 Info] a través de ● botón TUNE o **3** tecla.

Muestra información sobre la canción actual.

* Pulsar la tecla **MENU** para desconectar muestra de información.

Eliminar

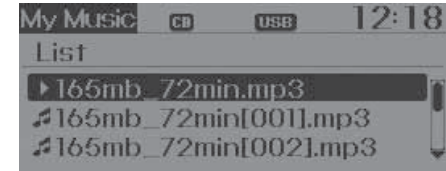
Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [4 Delete] a través de ● botón TUNE o **4** tecla.

Elimina el archivo en reproducción actualmente.

En la pantalla reproducir, pulsar eliminar eliminará la canción en reproducción actualmente.

Elimina el archivo de la lista.

- ① Seleccionar el archivo que se desea eliminar al usar el ● botón TUNE.
- ② Pulsar la tecla **MENU** y seleccionar el menú de eliminar para eliminar el archivo seleccionado.



Eliminar todo

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**5** Del.All] a través de  botón TUNE o **5** tecla.

Elimina todas las canciones en Mi Música.

Eliminar selección

Pulsar la **MENU** tecla ►. Ajustar [**6** Del.Sel] a través de  botón TUNE o **6** tecla.

Las canciones dentro de Mi Música se seleccionan y eliminan.

- ① Seleccionar las canciones que se desea eliminar de la lista.



- ② Después de seleccionar, pulsar la **MENU** tecla y seleccionar el menú de eliminar.



* AVISO - Usando el My Music

- Aún si la memoria está disponible, puede guardarse un máximo de 6,000 canciones.
- La misma canción puede copiarse hasta 1,000 veces.
- La información de la memoria puede comprobarse en el menú Sistema de Configuración.

AUX

Se usa AUX para reproducir MEDIOS externos conectados con el terminal AUX.

El modo AUX se iniciará automáticamente cuando se conecta un dispositivo externo al terminal AUX.

Si se conecta un dispositivo externo, también se puede pulsar la tecla **MEDIA** para cambiar al modo AUX.



* El modo AUX no puede iniciarse a menos que haya un dispositivo externo conectado al terminal AUX.

* AVISO - USANDO EL AUX

Introducir completamente el cable AUX dentro del terminal AUX para el uso.

Bluetooth® Wireless Technology AUDIO (si está equipado)

Qué es Bluetooth® Wireless Technology?

Bluetooth® Wireless Technology es una tecnología inalámbrica que permite que dispositivos se conecten a una distancia corta, dispositivos de baja potencia como manos libres, auriculares estéreo, control remoto de dirección, etc. Para más información, visite el sitio web de Bluetooth® Wireless Technology en www.Bluetooth.com

Antes de utilizar las características de audio de la Bluetooth® Wireless Technology:

- El audio de Bluetooth® Wireless Technology puede no estar soportado en dependencia de la compatibilidad del teléfono móvil Bluetooth® Wireless Technology.
- Para usar un audio Bluetooth® Wireless Technology, se debe primero acoplar y conectar el teléfono móvil Bluetooth® Wireless Technology.

- La palabra y los logos Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso de tales marcas es bajo licencia. Otras marcas registradas y nombres comerciales son aquellos de sus respectivos dueños. Se requiere un teléfono celular habilitado con Bluetooth® para usar Bluetooth® Wireless Technology.
- El audio de Bluetooth® Wireless Technology puede usarse solamente cuando el [Streaming de audio] del teléfono está conectado.

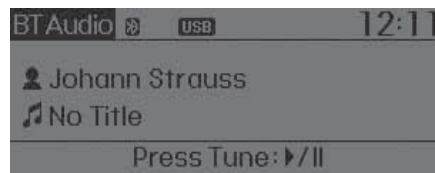
* Ajuste Bluetooth® Wireless Technology
Flujo de Audio: Pulsar la **SETUP** **CLOCK** tecla **▶**. Seleccionar [Phone] a través de botón TUNE **▶**. Seleccionar [Audio Streaming] a través de **⦿** botón TUNE. Ajustar **On** / **Off** .

Inicio del audio de *Bluetooth®* Wireless Technology

- Pulsar la tecla **MEDIA** para cambiar el modo en orden de CD → USB → AUX → Mi Música → Audio BT.
- Si se selecciona Audio BT, el audio de *Bluetooth®* Wireless Technology comenzará a reproducirse.
- ※ El audio puede no iniciar su reproducción automática en algunos teléfonos móviles.

Utilizar las características de audio de la *Bluetooth®* Wireless Technology

- Reproducir / Pausa
Pulsar el botón TUNE  para reproducir y pausar la canción actual.



- ※ La información de título / artista puede no estar soportada en algunos teléfonos móviles.

Cuando no está soportada, se mostrará sin título / sin artista.

- Canción Previa / Siguiente

Pulsar  o  para reproducir la canción previa o siguiente.

- ※ La función canción previa / próxima canción / reproducir / pausa puede no estar soportada en algunos teléfonos móviles.

TELÉFONO (si está equipado)

Antes de utilizar las características de teléfono de la *Bluetooth®* Wireless Technology.

- Para usar un teléfono *Bluetooth®* Wireless Technology, se debe primero acoplar y conectar el teléfono móvil *Bluetooth®* Wireless Technology.
- Si el teléfono móvil no está acoplado o conectado, no es posible entrar al modo de Teléfono. Una vez que se acople o conecte un teléfono, se mostrará la pantalla de guía.
- Si la Prioridad se configura al encender el vehículo (ENC/ACC CONECTADO) (IGN/ACC ON), el teléfono *Bluetooth®* Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si usted está afuera, el teléfono *Bluetooth®* Wireless Technology se conectará automáticamente en cuanto usted se acerque al vehículo. Si no se desea la conexión automática del teléfono *Bluetooth®* Wireless Technology, ajustar la alimentación eléctrica de *Bluetooth®* Wireless Technology en DESCONECTADA.

Realizar una llamada usando el controlador remoto del volante



1. Botón VOLUMEN: Aumenta o disminuye el volumen del altavoz.
2. Botón MUTE: Silenciar el micrófono durante una llamada.
3. botón: Acepta y transfiere llamadas.
4. botón: Finaliza llamadas o cancela funciones.
5. botón: Activa el reconocimiento de voz.

- Comprobar el historial de llamadas y realizar una llamada

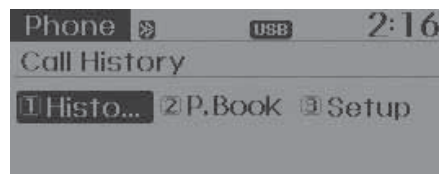
- ① Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la tecla en el controlador remoto del volante.
- ② El historial de llamadas se mostrará en la pantalla.
- ③ Pulsar la tecla de nuevo para conectar una llamada al número seleccionado.

- Redisar el número llamado más recientemente

- ① Pulsar brevemente y mantener pulsada (más de 0,8 segundos) la tecla en el controlador remoto del volante.
- ② El número llamado más recientemente se vuelve a discar.

MENÚ del teléfono (para el modelo RDS)

Pulsar la tecla **PHONE** para mostrar tres menús (Historial de llamadas, Directorio Telefónico, Configuración del teléfono).



Historial de llamadas

Pulsar la **PHONE** tecla ►. Ajustar [**1** History] a través de ● botón TUNE o **1 RPT** tecla.

El Historial de llamadas se muestra y puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no existe un historial de llamadas, se mostrará una pantalla que pregunta si descargar un historial de llamadas (La característica de descarga puede no estar soportada en algunos teléfonos móviles.).

Directorio Telefónico

Pulsar la **PHONE** tecla ►. Ajustar [**2** P.Book] a través de ● botón TUNE o **2 RDM** tecla.

El directorio telefónico se muestra y puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

* Si se guarda más de un número a un contacto, entonces se muestra una pantalla que indica el número del teléfono móvil y el número de la casa y la oficina. Seleccionar el número deseado para hacer una llamada.

* Si no existe un directorio telefónico, se mostrará una pantalla que pregunta si descargar un directorio telefónico (La característica de descarga puede no estar soportada en algunos teléfonos móviles.).

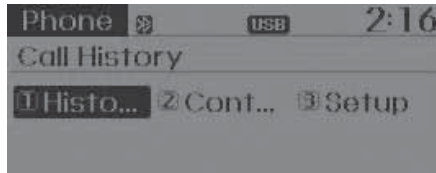
Configuración del teléfono

Pulsar la **PHONE** tecla ►. Ajustar [**3** Setup] a través de ● botón TUNE o **3** tecla.

Se muestra la pantalla de configuración del teléfono móvil *Bluetooth®* Wireless Technology. Para más información, consultar "Configuración del teléfono".

MENÚ del teléfono

Pulsar la tecla **PHONE** para mostrar tres menús (Historial de llamadas, Contactos, Configuración del teléfono).



Historial de llamadas

Pulsar la **PHONE** tecla ►. Ajustar [**1** History] a través de ● botón TUNE o **1 RPT** tecla.

El Historial de llamadas se muestra y puede usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

Si no existe un historial de llamadas, se mostrará una pantalla que pregunta si descargar un historial de llamadas (La característica de descarga puede no estar soportada en algunos teléfonos móviles.).

Contactos

Pulsar la **PHONE** tecla ►. Ajustar [**2** Contacts] a través de ● botón TUNE o **2 RDM** tecla.

Los contactos se muestran y pueden usarse para seleccionar un número y realizar una llamada.

- * Si se guarda más de un número a un contacto, entonces se muestra una pantalla que indica el número del teléfono móvil y el número de la casa y la oficina. Seleccionar el número deseado para hacer una llamada.
- * Si no existen contactos, se mostrará una pantalla que pregunta si descargar contactos (La característica de descarga puede no estar soportada en algunos teléfonos móviles.).

Configuración del teléfono

Pulsar la **PHONE** tecla ►. Ajustar [**3** Setup] a través de ● botón TUNE o **3** tecla.

Se muestra la pantalla de configuración del teléfono móvil *Bluetooth®* Wireless Technology. Para más información, consultar "Configuración del teléfono".

* AVISO - UTILIZAR TELÉFONOS *Bluetooth®* Wireless Technology

- No utilice un teléfono móvil o la configuración *Bluetooth®* Wireless Technology (por ejemplo, sincronizar un teléfono) mientras conduce.
- Es posible que algunos teléfonos habilitados con *Bluetooth®* Wireless Technology no sean reconocidos o no sean totalmente compatibles con el sistema.
- Antes de utilizar funciones *Bluetooth®* Wireless Technology del sistema de audio, consulte el Manual de usuario del teléfono para operaciones de teléfono *Bluetooth®* Wireless Technology.
- El teléfono debe estar sincronizado con el sistema de audio antes de utilizar las funciones *Bluetooth®* Wireless Technology.
- No podrá utilizar la función manos libres cuando el teléfono (en el coche) se encuentre fuera del área de servicio móvil (por ejemplo, en un túnel, en un subterráneo, en una zona montañosa, etc.).

(Continúa)

(Continúa)

- Si la señal del teléfono es pobre o el interior del vehículo es muy ruidoso, puede ser difícil escuchar la voz de la otra persona durante una llamada.
- No coloque el teléfono cerca o dentro de objetos metálicos, de lo contrario la comunicación con el sistema *Bluetooth®* Wireless Technology o las estaciones de servicio móvil puede verse perturbada.
- Mientras un teléfono esté conectado a través de *Bluetooth®* Wireless Technology, podrá descargar más rápido de lo normal las operaciones *Bluetooth®* Wireless Technology adicionales.
- Algunos teléfonos u otros dispositivos pueden causar interferencia o mal funcionamiento en el sistema de audio. En este caso, guardar el dispositivo en una ubicación diferente puede resolver la situación.

Los nombres de los contactos del teléfono deberán guardarse en inglés o pueden no mostrarse correctamente.

(Continúa)

(Continúa)

- Si la Prioridad se configura al encender el vehículo (ENC/ACC CONECTADO) (IGN/ACC ON), el teléfono *Bluetooth®* Wireless Technology se conectará automáticamente. Incluso si usted está afuera, el teléfono *Bluetooth®* Wireless Technology se conectará automáticamente en cuanto usted se acerque al vehículo.
- Si no se desea la conexión automática del teléfono *Bluetooth®* Wireless Technology, ajustar la alimentación eléctrica de *Bluetooth®* Wireless Technology en DESCONECTADA.
- El volumen y la calidad de las llamadas a manos libres pueden diferir de acuerdo con el teléfono móvil.
- Las características de *Bluetooth®* Wireless Technology solamente pueden usarse cuando el teléfono móvil ha sido acoplado y conectado con el dispositivo. Para más información acerca de acoplamiento y conexión de teléfonos móviles habilitados con *Bluetooth®* Wireless Technology, consultar la sección “Configuración del teléfono”.

(Continúa)

(Continúa)

- Cuando se conecta un teléfono móvil de *Bluetooth®* Wireless Technology, aparecerá un icono () en la parte superior de la pantalla. Si no se muestra un icono () esto indica que no ha sido conectado un dispositivo habilitado con *Bluetooth®* Wireless Technology. Debe conectarse el dispositivo antes de usarse. Para más información acerca de teléfonos móviles con *Bluetooth®* Wireless Technology, consultar la sección “Configuración del teléfono”.
- El acoplamiento y conexión de un teléfono móvil habilitado con *Bluetooth®* Wireless Technology funcionará solamente cuando la opción *Bluetooth®* Wireless Technology dentro del teléfono móvil se haya conectado (Los métodos para conectar la característica habilitada de *Bluetooth®* Wireless Technology pueden variar en dependencia del teléfono móvil).

(Continúa)

(Continúa)

- En algunos teléfonos móviles, arrancar el encendido mientras se habla a través de una llamada a manos libres habilitada con *Bluetooth®* Wireless Technology ocasionará que la llamada se desconecte (Transfiera la llamada a su teléfono móvil al arrancar el encendido.).
- Algunas características pueden no estar soportadas en algunos teléfonos móviles y dispositivos de *Bluetooth®* Wireless Technology.
- La operación habilitada con *Bluetooth®* Wireless Technology puede ser inestable en dependencia del estado de la comunicación.
- Colocar el sistema de audio dentro de un entorno electromagnético puede resultar en interferencia de ruido.

* AVISO - USO DEL COMANDO DE VOZ

- La característica de reconocimiento de voz de este producto soporta el reconocimiento de comandos incluidos en una lista dentro de este manual del usuario.
- Mientras se usa el reconocimiento de voz, la operación del control remoto del volante o el dispositivo terminarán el reconocimiento de voz y permitirán operar manualmente las funciones deseadas.
- Colocar el micrófono sobre la cabeza del asiento del conductor. Para un funcionamiento superior, mantener una buena postura al decir los comandos de voz.

(Continúa)

(Continúa)

- El reconocimiento de voz puede no funcionar correctamente debido al ruido externo. Las condiciones siguientes pueden afectar el funcionamiento del reconocimiento de voz:
 - Cuando las ventanas y el techo corredizo están abiertos.
 - Cuando el sistema de calefacción/enfriamiento está conectado.
 - Cuando se pasa un túnel.
 - Cuando se conduce sobre vías accidentadas o disparejas.
- Después de descargar el directorio telefónico de *Bluetooth®* Wireless Technology, el sistema requiere algún tiempo para convertir el directorio telefónico en información de voz. Durante este tiempo, el reconocimiento de voz puede no operar correctamente.
- Al introducir el directorio telefónico, los símbolos especiales y números no pueden reconocerse por voz. Por ejemplo, “# John Doe%&” será reconocido como “John Doe”.

COMANDO DE VOZ (si está equipado)

Inicio del comando de voz

- Para iniciar el comando de voz, pulsar brevemente la tecla  en el controlador remoto del volante.

Si el comando de voz está en [Modo normal], entonces el sistema dirá “Por favor introduzca un comando. Pitido”

- * Si el comando de voz está en [Modo experto], entonces el sistema solamente emitirá un “Pitido-”

- * Ajuste comando de voz [Normal Mode]/[Expert Mode]: Pulsar la  tecla ►. Seleccionar [System] a través de  botón TUNE o  tecla ►. Seleccionar [Voice Command Mode] a través de  botón TUNE ►. Ajustar [Normal Mode]/[Expert Mode].

- Decir el comando de voz.

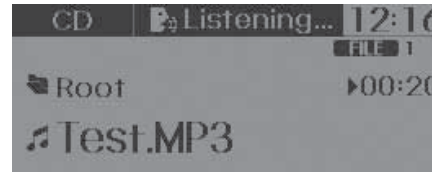
* AVISO

Para un reconocimiento de voz apropiado, decir el comando de voz después del mensaje de guía y el sonido “Pitido”.

Saltar el Mensaje de guía

Mientras se expresa el mensaje de guía, pulsar brevemente la tecla  (menos de 0,8 segundos) para discontinuar el mensaje de guía y sonar el “pitido”.

Después del “pitido”, decir el comando de voz.



Finalizar el comando de voz

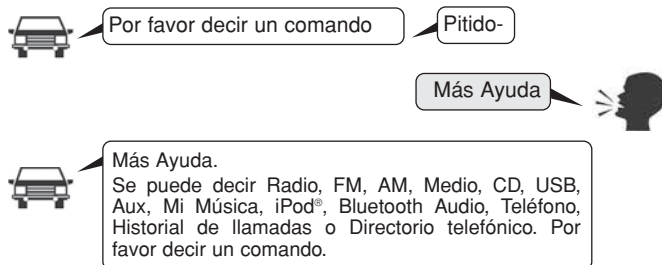
- Mientras se usa el comando de voz, pulsar y mantener pulsada la tecla  (más de 0,8 segundos) para terminar el comando de voz.
- Mientras se usa el comando de voz, pulsar el controlador remoto del volante o una tecla diferente terminará el comando de voz.
- En un estado donde el sistema está en espera del comando de voz, decir “cancelar” o “terminar” para terminar el comando de voz.
- En un estado donde el sistema está en espera del comando de voz, pulsar brevemente la tecla  (menos de 0,8 segundos) para terminar el comando de voz.

Características de su vehículo

* Ilustración sobre el uso de los comandos de voz

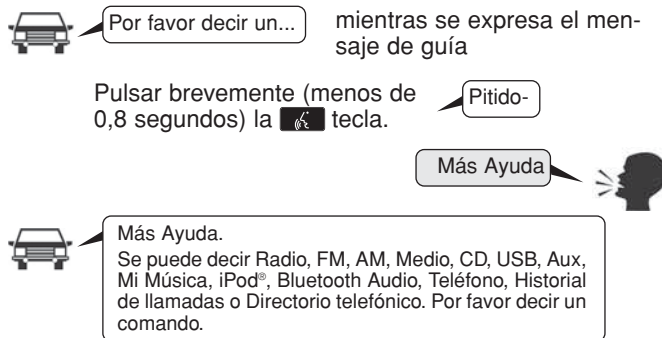
• Inicio del comando de voz.

Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la  tecla:



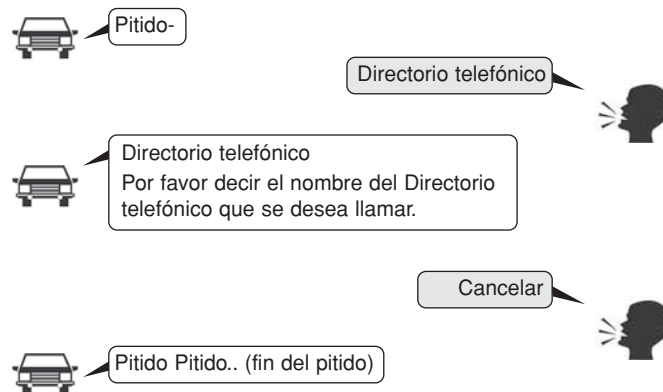
• Saltar el reconocimiento de voz

Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la  tecla:



• Terminar el comando de voz.

Pulsar brevemente (menos de 0,8 segundos) la  tecla:



Lista de comandos de voz

- Comandos comunes: Estos comandos pueden usarse en la mayoría de las operaciones (No obstante, unos pocos comandos pueden no estar disponibles durante ciertas operaciones).

Comando	Función
More Help	Proporciona guía en los comandos que pueden usarse en cualquier lugar en el sistema.
Help	Proporciona guía en los comandos que pueden usarse dentro del modo actual.
Call<Name>	Llamadas <Nombre> guardadas en el directorio telefónico Ej) Llamada "John Smith"
Phone	Proporciona guía sobre los comandos relacionados con el teléfono. Después de guardar este comando, decir "Historial de llamadas", "Directorio telefónico", "Discar número" para ejecutar las funciones correspondientes.
Call History	Muestra la pantalla del Historial de llamadas.
Phone book	Muestra la pantalla del directorio telefónico. Después de decir este comando, decir el nombre de un teléfono guardado en el directorio telefónico para conectar automáticamente la llamada.
Dial Number	Mostrar la pantalla de Discar número. Después de decir este comando, se puede decir el número que se desea llamar.
Redial	Conecta el número llamado más recientemente.
Radio	- Cuando se escucha el radio, muestra la siguiente pantalla de radio (FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA). - Cuando se escucha a un modo diferente, muestra la pantalla de radio reproducida más recientemente.

Comando	Función
FM	- Cuando actualmente se escucha el radio de FM, mantiene el estado actual. - Cuando se escucha a un modo diferente, muestra la pantalla de FM reproducida más recientemente.
FM1(FM One)	Muestra la pantalla del FM1.
FM2(FM Two)	Muestra la pantalla del FM2.
FMA	Muestra la pantalla del FMA.
AM	Muestra la pantalla del AM.
AMA	Muestra la pantalla del AMA.
FM Preset 1~6	Reproduce las transmisiones reproducidas más recientemente guardadas en la Preselección 1~6 de FM.
AM Preset 1~6	Reproduce las transmisiones guardadas en la Preselección 1~6 de AM.
FM 87.5~107.9	Reproduce la transmisión de FM de la frecuencia correspondiente.
AM 530~1710	Reproduce la transmisión de AM de la frecuencia correspondiente.
TA on	Habilitar anuncio de tráfico
TA off	Deshabilitar anuncio de tráfico
News on	Habilitar característica de noticias de RDS
News off	Deshabilitar característica de noticias de RDS

Características de su vehículo

Comando	Función
Media	Se mueve a la pantalla del medio reproducido más recientemente.
Play Track 1~30	Si se ha introducido un CD, reproduce la pista correspondiente.
CD	Reproduce la música guardada en el CD.
Search CD	Se mueve a la pista del CD o a la pantalla de selección de archivos. • Para los CD de audio, mover a la pantalla y decir el número de pista para reproducir la pista correspondiente. • Se mueve a la pantalla de selección de archivo de CD MP3. Después, operar manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
USB	Reproduce música de USB.
Search USB	Se mueve a la pantalla de selección de archivo de USB. Después, operar manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
iPod®	Reproduce música de iPod®.
Search iPod®	Se mueve a la pantalla de selección de archivo de iPod®. Después, operar manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.
My Music	Reproduce la música guardada en Mi Música.
Search My Music	Se mueve a la pantalla de selección de archivo de My Music. Después, operar manualmente el dispositivo para seleccionar y reproducir música.

Comando	Función
AUX (Auxiliary)	Reproduce el dispositivo externo conectado.
Bluetooth Audio	Reproduce la música guardada en el dispositivo <i>Bluetooth®</i> Wireless Technology conectado.
Mute	Hace silencio en el volumen del radio o la música.
Pardon?	Repite el comentario más reciente.
Cancel (Exit)	Termina el comando de voz.

- Comando de radio FM/AM: Comandos disponibles durante la operación de radio FM, AM.

Comando	Función
Preset 1~6	Reproduce las transmisiones guardadas en la Preselección 1~6.
Auto Store	Selecciona automáticamente las frecuencias de transmisión de radio con una recepción superior y guarda en las Preselecciones 1~6.
Preset Save 1~6	Guarda la frecuencia de transmisión actual a la Preselección 1~6.
Seek up	Reproduce la transmisión siguiente (más alta) que se recibe.
Seek down	Reproduce la transmisión anterior (más baja) que se recibe.
Next Preset	Selecciona el número preseleccionado siguiente a la preselección más recientemente seleccionada (Ejemplo: Cuando actualmente se escucha la preselección no. 3, entonces se seleccionará la preselección no. 4.).
Previous Preset	Selecciona el número preseleccionado anterior a la preselección más recientemente seleccionada (Ejemplo: Cuando actualmente se escucha la preselección no. 3, entonces se seleccionará la preselección no. 2.).
Scan	Escanea las frecuencias que se reciben de la transmisión actual y reproduce cada una durante 10 segundos.
Preset Scan	Se mueve a la preselección siguiente desde la preselección actual y reproduce cada una durante 10 segundos.
AF on	Habilitar la característica de Frecuencia alternativa.
AF off	Deshabilitar la característica de Frecuencia alternativa.
Region	Habilitar la característica de Región.

- Comandos de CD de audio: Comandos que pueden usarse mientras se escucha un CD de audio.

Comando	Función
Region off	Deshabilitar la característica de Región.
Program Type	Se mueve a la pantalla de selección de tipo de programa RDS. Después, operar manualmente el dispositivo para seleccionar un tipo de programa deseado.
Random	Reproduce aleatoriamente las pistas dentro del CD.
Random Off	Cancela la reproducción aleatoria para reproducir las pistas en orden secuencial.
Repeat	Repite la pistas actual.
Repeat Off	Cancela la repetición de reproducción para reproducir las pistas en orden secuencial.
Next Track	Reproduce la pista siguiente.
Previous Track	Reproduce la pista anterior.
Scan	Escanea las pistas desde la pista siguiente durante 10 segundos cada una.
Track 1~30	Reproduce el número de pista deseado.
Search Track	Se mueve a la pantalla de selección de pistas. Después, decir el número de pista para reproducir la pista correspondiente.
Information	Muestra la pantalla de información sobre el pista actual.

Características de su vehículo

- Comandos MP3 CD / USB: Comandos disponibles durante la operación de USB y CD MP3.

Comando	Función
Random	Reproduce aleatoriamente los archivos dentro de la carpeta actual.
All Random	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off	Cancela la reproducción aleatoria para reproducir los archivos en orden secuencial.
Repeat	Repite la archivos actual.
Folder Repeat	Repite todos los archivos en la carpeta actual.
Repeat Off	Cancela la repetición de reproducción para reproducir las archivos en orden secuencial.
Next File	Reproduce la archivos siguiente.
Previous File	Reproduce la archivos anterior.
Scan	Escanea los archivos desde los archivos siguientes durante 10 segundos cada uno.
Search File	Se mueve a la pantalla de selección de archivo.
Search Folder	Se mueve a la pantalla de selección de carpetas.
Information	Muestra la pantalla de información sobre el archivo actual.
Copy	Copia el archivo actual a Mi Música.

- Comandos iPod®: Comandos disponibles durante la operación de iPod®.

Comando	Función
All Random	Reproduce aleatoriamente todas las canciones guardadas.
Random	Reproduce aleatoriamente las canciones dentro de la categoría actual.
Random Off	Cancela la reproducción aleatoria para reproducir las canciones en orden secuencial.
Repeat	Repite la canción actual.
Repeat Off	Cancela la repetición de reproducción para reproducir las canciones en orden secuencial.
Next Song	Reproduce la canción siguiente.
Previous Song	Reproduce la canción anterior.
Search Song	Se mueve a la pantalla de selección de canción.
Information	Muestra la pantalla de información sobre el canción actual.

- Comandos de CD de audio: Comandos disponibles durante la operación de Mi Música.

Comando	Función
Random	Reproduce aleatoriamente todos los archivos guardados.
Random Off	Cancela la reproducción aleatoria para reproducir los archivos en orden secuencial.
Repeat	Repite la archivos actual.
Repeat Off	Cancela la repetición de reproducción para reproducir las archivos en orden secuencial.
Next File	Reproduce la archivos siguiente.
Previous File	Reproduce la archivos anterior.
Scan	Escanea los archivos desde los archivos siguientes durante 10 segundos cada uno.
Search File	Se mueve a la pantalla de selección de archivo.
Information	Muestra la pantalla de información sobre el archivo actual.
Delete	Elimina el archivo actual. Se derivará un proceso de confirmación adicional.
Delete All	Elimina todos los archivos guardados en Mi Música. Se derivará un proceso de confirmación adicional.

- *Bluetooth®* Wireless Technology Comandos de Audio: Comandos disponibles durante el streaming de audio de *Bluetooth®* Wireless Technology desde la Operación de comando de operación de teléfono móvil.

Comando	Función
Play	Reproduce la canción actualmente en pausa.
Pause	Pone en pausa en canción actual.

APÉNDICE

Nombre		Descripción
AST (A.store)		Selecciona y guarda los canales automáticamente.
SDVC		Control de volumen dependiente de la velocidad.

Al conducir su vehículo

Antes de la conducción	5-4
• Antes de entrar en el vehículo	5-4
• Antes de arrancar	5-4
Llave interruptor de encendido	5-5
• Posición del interruptor de encendido	5-5
• Arrancar el motor	5-6
Botón de arranque/parada del motor	5-7
• Botón de arranque/parada del motor iluminado	5-7
• Posición del botón de arranque/parada del motor ..	5-7
• Arrancar el motor	5-10
Transmisión manual	5-12
• Operación de transmisión manual	5-12
• Buenas costumbres de conducción	5-13
Transmisión automática	5-15
• Operación de la transmisión automática	5-16
• Estacionamiento	5-19
• Buenas costumbres de conducción	5-19

Sistema de frenos	5-21
• Frenos asistidos	5-21
• Indicador de desgaste de los frenos de disco	5-22
• Freno de estacionamiento	5-22
• Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)	5-24
• Control de Estabilidad Electrónico (ESC)	5-27
• Gestión de la Estabilidad del Vehículo (VSM).....	5-30
• Control asistido para arranque en pendiente (HAC)5-31	
• Señal de parada de emergencia (ESS).....	5-31
• Buenas costumbres de frenado	5-32
Sistema de control de crucero	5-33
• Funcionamiento de control de crucero	5-33
Sistema de control del límite de velocidad	5-38
• Funcionamiento de control del límite de velocidad	5-38
Sistema ISG (Baja velocidad. Pare y Siga)	5-41
• Funcionamiento de ISG	5-41
Sistema de asistencia de parqueo de marcha atrás	5-45

Condiciones de conducción especiales	5-47
• Condiciones de conducción peligrosas	5-47
• No balancee el vehículo.....	5-47
• Tomar curvas de manera suave.....	5-48
• Conducción con lluvia.....	5-48
• Conducción en zonas inundadas	5-49
Conducción en invierno	5-50
• Conducción con nieve o hielo	5-50
Remolque	5-52
• Si decide arrastrar un remolque?	5-53
• Remolque o del equipamiento	5-55
• Conducir con un remolque.....	5-57
• Mantenimiento al arrastrar un remolque.....	5-60
Peso del vehículo	5-61
• Sobrecarga	5-61

ADVERTENCIA

El gas monóxido de carbono (CO) es tóxico. Respirar CO puede causar pérdida de conciencia y muerte.

El escape del motor contiene monóxido de carbono el cual no se puede ver ni oler.

No inhale los gases.

Si en cualquier momento oliese gases dentro del vehículo, abra las ventanillas inmediatamente. La exposición al CO puede causar pérdida de conciencia y muerte por asfixia.

Asegúrese que el sistema de escape no tiene fugas.

El sistema de escape debe comprobarse siempre que el vehículo se eleve para cambiar el aceite u otras acciones de mantenimiento. Si escucha un cambio en el sonido del escape o si pasa por encima de algo que golpea la parte baja del coche, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

No haga funcionar el motor en una zona cerrada.

Dejar el motor a ralentí en el garage, incluso con la puerta del garage abierta, es peligroso. Nunca deje funcionando el motor en su garage más tiempo del que le lleve al motor arrancar y a conducirlo fuera del garage.

Evite mantener el vehículo al ralentí durante largos períodos con gente en el interior del vehículo.

Si es necesario tener a ralentí el motor durante largo tiempo con gente dentro del vehículo, asegúrese de hacerlo en espacios abiertos y seleccione la posición de entrada de aire "fresco" y el ventilador a máxima velocidad para permitir que el aire fresco del exterior entre en el coche.

Mantener las tomas de aire despejadas.

Para garantizar un funcionamiento correcto del sistema de ventilación, asegúrese que las entradas del aire de ventilación situadas frente al parabrisas están libres de nieve, hielo, hojas u otras obstrucciones.

Si es necesario conducir con la tapa de la compuerta trasera abierta:

Cierre todas las ventanas.

Abrir los conductos de ventilación del panel de instrumentos.

Ajuste el control de admisión de aire a "fresco", el control de flujo de aire en "piso" o "cara" y el ventilador a máxima velocidad.

ANTES DE LA CONDUCCIÓN

Antes de entrar en el vehículo

- Asegúrese que todas las ventanas, retrovisores y luces exteriores están limpios.
- Compruebe visualmente si el desgaste y los daños son irregulares.
- Compruebe los bajos del vehículo en busca de fugas.
- Asegúrese de que no existe ningún obstáculo detrás suyo si quiere dar marcha atrás.

Antes de arrancar

- Asegurarse de que el capó, la compuerta trasera y las puertas estén firmemente cerradas y bloqueadas.
- Ajustar la posición del asiento y el volante.
- Ajuste los retrovisores interiores y exteriores.
- Verificar que todas las luces funcionan.
- Abrochar el cinturón de seguridad.
- Comprobar que todos los pasajeros tienen abrochados sus cinturones de seguridad.
- Comprobar los medidores e indicadores en el panel de instrumentos y los mensajes en la pantalla de instrumentos cuando el interruptor de encendido está en la posición CONECTADO.
- Comprobar que todos los elementos que se transportan están almacenados correctamente o sujetos firmemente.

ADVERTENCIA

Todos los pasajeros tienen que llevar puesto el cinturón de seguridad mientras el coche se mueva. Para más información sobre el uso adecuado de los cinturones, véase en el capítulo 3 “Cinturones de seguridad”.

ADVERTENCIA - Conducir bajo la influencia del alcohol o las drogas

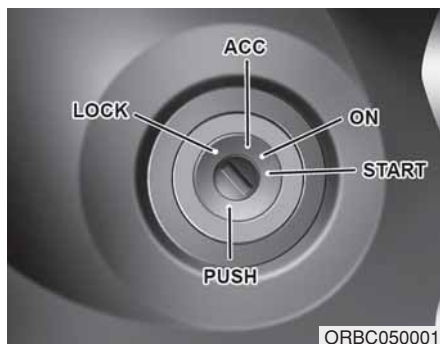
NUNCA beber o tomar drogas y conducir. Beber o tomar drogas y conducir es peligroso y puede dar lugar a un accidente y LESIONES GRAVES O LA MUERTE.

El conductor ebrio es el mayor contribuyente de muertes en carretera cada año. Incluso una cantidad pequeña de alcohol puede afectar los reflejos, las percepciones y el juicio. Un solo trago puede disminuir la capacidad de responder a condiciones cambiantes y emergencias y el tiempo de reacción empeora con cada trago adicional.

Conducir bajo la influencia de drogas es tan peligroso o más que hacerlo bajo la influencia del alcohol.

Tendrá más posibilidades de sufrir un accidente grave si bebe o toma drogas y conduce. Si va a beber o tomar drogas, no conduzca. No vaya en el coche con un conductor ebrio o drogado. Elija otro conductor más capacitado o llame un taxi.

LLAVE INTERRUPTOR DE ENCENDIDO (SI ESTÁ EQUIPADO)



Posición del interruptor de encendido

LOCK (BLOQUEO)

El volante está bloqueado como protección antirobo. Sólo se puede extraer la llave de encendido cuando está en posición LOCK.

Cuando gire la llave a posición LOCK, empújela en ligeramente la posición ACC y vuelva a girar la llave hacia la posición LOCK.

ACC (Accesorio)

El volante se desbloquea y los accesorios eléctricos están operativos.

* AVISO

Si le resulta difícil girar la llave a la posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

ON

Las luces de advertencia pueden comprobarse antes de arrancar el motor. Esta es la posición normal de funcionamiento antes de arrancar el motor.

No deje la llave de encendido en ON si el motor no funciona para evitar descargas de la batería.

START (ARRANQUE)

Posicione la llave en START para arrancar el motor. El interruptor regresa a la posición CONECTADO cuando se suelta la llave.

⚠ ADVERTENCIA - Llave de encendido

- Nunca gire la llave desde la posición ACC a LOCK mientras el vehículo se mueva excepto en una situación de emergencia. Esto dará como resultado que el motor se apague y se pierda la potencia asistida de los sistemas de dirección y frenos. Esto podría provocar la pérdida del control de la dirección y de la función de frenado, lo que podría causar un accidente.
- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre que la palanca de cambios esté enganchada en 1ª para la transmisión manual o el P (estacionamiento) para la transmisión automática, ajuste completamente el freno de estacionamiento y gire el interruptor a la posición LOCK. Si no se toman estas precauciones, el vehículo puede moverse inesperada y súbitamente.
- Nunca intente alcanzar la llave de encendido o cualquier otro control a través del volante mientras el vehículo está en movimiento. La presencia de la mano o brazo en esta zona podría provocar la pérdida del control del vehículo y lesiones corporales graves o la muerte.

Arrancar el motor

ADVERTENCIA

Use siempre zapatos apropiados al operar su vehículo. Los zapatos inadecuados (tacones altos, botas de esquiar, etc.) pueden interferir con su capacidad para utilizar el freno, acelerador, y el embrague (pedales).

*** AVISO - Mecanismo de reducción de marchas (si está equipado)**

Si su vehículo está equipado con un mecanismo de reducción de marchas en el pedal del acelerador, evita que conduzca sin querer con la válvula de mariposa al completo, lo que haría que el conductor necesitase un mayor esfuerzo para pisar el pedal del acelerador. Sin embargo, si pisa el pedal hasta el 80%, la válvula de mariposa se abrirá completamente y el pedal del acelerador se puede pisar con mayor facilidad. No es un fallo sino una condición normal.

1. Asegúrese de que el freno de parqueo esté aplicado.
2. **Transmisión manual** - Apriete el pedal del embrague hasta el fondo y coloque la palanca de cambio de velocidades en Neutro. Mantenga pisado el embrague y el freno mientras gira la llave a la posición de arranque.

Transmisión automática - Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Parqueo). Apriete el pedal del freno hasta el fondo.

También puede arrancar el motor cuando la palanca de cambio de velocidades está en la posición N (Neutro).

3. Ponga la llave de encendido en la posición START. Manténgala aquí hasta que el motor arranque (un máximo de 10 segundos), después suelte la llave.

*** AVISO**

- Cuando el motor está frío o tibio, arrancar siempre el vehículo con el pie en el pedal del freno. No oprimir el acelerador mientras se arranca el vehículo. No elevar la aceleración del motor mientras se está calentando.
- Cuando el tiempo es extremadamente frío (por debajo de -18°C / 0°F) o después que el vehículo no ha trabajado durante varios días, deje el motor calentarse sin apretar el pedal del acelerador.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños al vehículo:

- **No mantener la llave del encendido en la posición de ARRANQUE por más de 10 segundos. Esperar de 5 a 10 segundos antes de volver a intentar.**
- **Si el tráfico o las condiciones de la carretera lo permiten, puede situar la palanca de cambio en la posición N mientras el vehículo todavía está en movimiento y gire la llave a posición START para intentar volver a arrancar el motor.**
- **No empuje o arrastre del vehículo para arrancarlo.**

BOTÓN DE ARRANQUE/PARADA DEL MOTOR (SI ESTÁ EQUIPADO)



Botón de arranque/parada del motor iluminado

Cada vez que se abre la puerta delantera, el botón de arranque/parada del motor se ilumina y se apagará después de unos 30 segundos después de la puerta se cierra.

Posición del botón de arranque/parada del motor OFF



Con transmisión manual

Para apagar el motor (posición ARRANQUE/MARCHA "START/RUN") o la alimentación eléctrica del vehículo (posición ENCENDIDO "ON"), detenga el vehículo y luego oprima el botón de arranque/parada (start/stop) del motor.

Con transmisión automática

Para apagar el motor (posición ARRANQUE/MARCHA "START/RUN") o la alimentación eléctrica del vehículo (posición ENCENDIDO "ON"), oprima el botón de arranque/parada (start/stop) del motor con la palanca de cambios en la posición P (PARQUEO "PARK"). Cuando usted oprime el botón de arranque/parada del motor sin que la palanca de cambios esté en la posición P (Parqueo), el botón de arranque/parada del motor no cambia a la posición APAGADO (OFF) sino a la posición ACC.

Vehículos equipados con cerrojo antirrobo de la columna de dirección

El volante de dirección se bloquea cuando el botón de arranque/parada del motor está en la posición APAGADO (OFF) para protegerlo contra robo.

Se bloquea cuando la puerta se abre.

Si el volante de dirección no queda bloqueado correctamente cuando usted abre la puerta del conductor, la campanada de advertencia sonará. Trate de bloquear el volante de dirección otra vez. Si el problema no se resuelve, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Además, si el botón de arranque/parada del motor está en la posición APAGADO (OFF) después que se abra la puerta del conductor, el volante de dirección no quedará bloqueado y la campanada de advertencia sonará. En ese caso, cierre la puerta. Entonces el volante de dirección quedará bloqueado y la campanada de advertencia parará.

* AVISO

Si el volante de dirección no se desbloquea correctamente, el botón de arranque/parada del motor no funcionará. Oprima el botón de arranque/parada del motor mientras gira el volante de dirección a la derecha y a la izquierda para liberar la tensión.

⚠ ADVERTENCIA

Para apagar el motor en una emergencia:

Pulsar y mantener pulsado el botón Arranque/Parada por más de dos segundos O rápidamente pulsar y liberar el botón Arranque/Parada del motor tres veces (dentro de tres segundos)

Si el vehículo todavía está en movimiento, usted puede volver a arrancar el motor sin apretar el pedal del freno oprimiendo el botón de Arranque/Parada del Motor con la palanca de cambios en la posición N (Neutro).

ACC (Accesorio)



Con transmisión manual

Oprima el botón de arranque/parada del motor cuando el botón esté en la posición APAGADO (OFF) sin apretar el pedal del embrague.

Con transmisión automática

Oprima el botón de arranque/parada del motor mientras esté en la posición APAGADO (OFF) sin apretar el pedal del freno.

El volante de dirección se desbloquea (si está equipado con cerrojo antirrobo de la columna de dirección) y los accesorios eléctricos están operativos.

Si se mantiene el botón Arranque/Parada del motor en la posición ACC por más de una hora, la alimentación eléctrica de la batería se desconectará automáticamente para evitar que la batería se descargue.

ON



Con transmisión manual

Oprima el botón de arranque/parada del motor cuando el botón esté en la posición ACC sin apretar el pedal del embrague.

Con transmisión automática

Oprima el botón de arranque/parada del motor mientras esté en la posición ACC sin apretar el pedal del freno.

Las luces de advertencia pueden comprobarse antes de arrancar el motor. Si se mantiene el botón Arranque/Parada del motor en la posición ON por más de una hora, la alimentación eléctrica de la batería se desconectará automáticamente para evitar que la batería se descargue.

ARRANQUE/MARCHA**Con transmisión manual**

Para arrancar el motor, apriete el pedal del embrague y el pedal del freno, luego oprima el botón de arranque/parada del motor con la palanca de cambios en la posición N (Neutro).

Con transmisión automática

Para arrancar el motor, apriete el pedal del freno y oprima el botón de arranque/parada del motor con la palanca de cambios en la posición P (Parqueo) o N (Neutro). Para su seguridad, arranque el motor con la palanca de cambios en la posición P (Parqueo).

*** AVISO**

Si usted oprime el botón de arranque/parada del motor sin apretar el pedal del embrague en los vehículos de transmisión manual o sin apretar el pedal del freno en los vehículos de transmisión automática, el motor no arrancará y el botón de arranque/parada del motor cambia como sigue:

OFF ⇒ ACC ⇒ ON ⇒ OFF o ACC

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca oprima el botón de arranque/parada del motor mientras el vehículo está en movimiento excepto en una situación de emergencia. Esto dará como resultado que el motor se apague y se pierda la potencia asistida de los sistemas de dirección y frenos. Esto podría provocar la pérdida del control de la dirección y de la función de frenado, lo que podría causar un accidente.
- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambios esté en posición P (estacionamiento), entonces ajuste el freno de estacionamiento y oprima el botón de arranque/parada del motor a la posición OFF y tenga la llave inteligente con usted. Si no se toman estas precauciones, el vehículo puede moverse inesperada y súbitamente.
- Nunca intente alcanzar la botón de arranque/parada del motor o cualquier otro control a través del volante mientras el vehículo está en movimiento. La presencia de la mano o brazo en esta zona podría provocar la pérdida del control del vehículo y lesiones corporales graves o la muerte.

Arrancar el motor

ADVERTENCIA

Use siempre zapatos apropiados al operar su vehículo. Los zapatos inadecuados (tacones altos, botas de esquiar, etc.) pueden interferir con su capacidad para utilizar el pedal del freno y del acelerador.

*** AVISO - Mecanismo de reducción de marchas (si está equipado)**

Si su vehículo está equipado con un mecanismo de reducción de marchas en el pedal del acelerador, evita que conduzca sin querer con la válvula de mariposa al completo, lo que haría que el conductor necesitase un mayor esfuerzo para pisar el pedal del acelerador. Sin embargo, si pisa el pedal hasta el 80%, la válvula de mariposa se abrirá completamente y el pedal del acelerador se puede pisar con mayor facilidad. No es un fallo sino una condición normal.

*** AVISO**

- El motor arrancará al pulsar el botón arranque/parada del motor, solo cuando la llave inteligente está en el vehículo.
- Incluso si la llave inteligente está en el vehículo, si está lejos de usted, el motor puede no arrancar.
- Cuando el Motor de Arranque/Parada del motor está en la posición ACC o ON, si cualquier puerta se abre, el sistema busca la llave inteligente. Si la llave inteligente no está en el vehículo, el indicador “KEY OUT” parpadeará y si todas las puertas están cerradas, la campanada sonará durante 5 segundos. El indicador se apagará mientras el vehículo está en movimiento. Mantener la llave inteligente en el vehículo cuando se usa la posición ACC o si el motor del vehículo está ENCENDIDO.

1. Lleve con usted la llave inteligente o déjela dentro del vehículo.
2. Asegúrese de que el freno de parqueo esté aplicado firmemente.
3. **Transmisión manual** - Apriete el pedal del embrague hasta el fondo y coloque la palanca de cambio de velocidades en Neutro. Mantenga el pedal del embrague y el pedal del freno apretados mientras arranca el motor.
Transmisión automática - Coloque la palanca de cambio de velocidades en P (Parqueo). Apriete el pedal del freno hasta el fondo.
También puede arrancar el motor cuando la palanca de cambio de velocidades está en la posición N (Neutro).
4. Oprima el botón de arranque/parada del motor.

*** AVISO**

- Cuando el motor está frío o tibio, arrancar siempre el vehículo con el pie en el pedal del freno. No oprimir el acelerador mientras se arranca el vehículo. No elevar la aceleración del motor mientras se está calentando.
- Cuando el tiempo es extremadamente frío (por debajo de -18°C / 0°F) o después que el vehículo no ha trabajado durante varios días, deje el motor calentarse sin apretar el pedal del acelerador.

PRECAUCIÓN

Si el motor se para mientras el vehículo está en movimiento, no intente mover la palanca de cambios a la posición P (Parqueo). Si las condiciones del tránsito y de la vía lo permiten, usted puede colocar la palanca de cambios en la posición N (Neutro) mientras el vehículo aún está en movimiento y oprimir el botón de arranque/parada del motor para intentar volver a arrancar el motor.

* AVISO

Para evitar daños al vehículo:

No oprima el botón de Arranque/Parada del Motor durante más de 10 segundos, excepto cuando el fusible de la lámpara de pare se desconecta.

Cuando el fusible de la lámpara de pare está fundido, usted no puede arrancar el motor normalmente. Cambie el fusible por uno nuevo. Si ello no es posible, usted puede arrancar el motor oprimiendo el botón de arranque/parada del motor durante 10 segundos mientras esté en la posición ACC.

Pero para su seguridad, apriete siempre el pedal del freno y/o del embrague antes de arrancar el motor.

■ Volante a la izquierda



■ Volante a la derecha



* AVISO

Si la batería está débil o la llave inteligente no trabaja correctamente, usted puede arrancar el motor oprimiendo el botón de arranque/parada del motor con la llave inteligente en la dirección de la ilustración en la arriba.

TRANSMISIÓN MANUAL



OBA053003

Operación de transmisión manual

La transmisión manual tiene 5 marchas de avance. La transmisión está completamente sincronizada en todas las marchas adelante, por lo que puede cambiarse fácilmente a marchas superiores o inferiores.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de dejar el asiento del conductor, asegurarse siempre de que la palanca de cambios esté en la primera velocidad cuando el vehículo está estacionado en una cuesta arriba y en R (marcha atrás) en una cuesta abajo, poner el freno de estacionamiento y colocar el interruptor de encendido en la posición **BLOQUEO/DESCONECTADO**. Si no se toman estas precauciones, el vehículo puede moverse inesperadamente.

Para cambiar a R (Marcha atrás), asegurarse de que el vehículo se haya detenido completamente y después mover la palanca de cambios a neutral antes de moverla a R (Marcha atrás).

Cuando se haya llegado a una parada completa y sea difícil cambiar a la primera velocidad o a R (Marcha atrás):

1. Colocar la palanca de cambios en neutral y liberar el pedal de embrague.
2. Pise el embrague de nuevo y cambie a 1ª marcha o atrás (R).

* AVISO

En condiciones ambientales frías, el cambio puede ser difícil hasta que el lubricante de la transmisión se caliente.

Uso del embrague

Se debe pisar a fondo el embrague antes:

- Arrancar el motor

El motor no arrancará sin apretar el pedal del embrague.

- Cambio de velocidad

Al liberar el pedal de embrague, liberarlo lentamente. Es necesario soltar del todo el pedal del embrague antes de conducir.

⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar desgaste o daño innecesario al embrague:

- **No mantenga el pie en el acelerador durante la conducción.**
- **No use el embrague para mantener el vehículo parado en una cuesta ascendente mientras espera por un semáforo en rojo.**
- **Oprimir siempre el pedal de embrague completamente hacia abajo para evitar ruido o daño.**

Reducción de la marcha

Cambiar a una marcha inferior cuando se deba bajar la velocidad en tráfico intenso o subir por una cuesta empinada para evitar carga del motor.

Asimismo, reducir la marcha disminuye la posibilidad de que el motor se cale y ofrece una aceleración menor cuando necesite volver a incrementar la velocidad.

Cuando el vehículo se dirige cuesta abajo, el cambio a una marcha inferior ayuda a mantener una velocidad segura al proporcionar potencia al freno desde el motor y posibilita un menor desgaste en los frenos.



PRECAUCIÓN

Para evitar daños al motor:

- ***Cuando reduzca la marcha de 5ª a 4ª, preste atención a no desplazar en demasía y lateralmente la palanca de cambios de manera que engrane la segunda marcha. Este cambio de marchas drástico podría hacer que la velocidad del motor se incrementase hasta el punto que el tacómetro entrase en zona roja.***
- ***No reduzca más de una marcha en un momento o reduzca de marcha cuando el motor está funcionando a gran velocidad (5,000 RPM o superior).***

Buenas costumbres de conducción

- No baje una pendiente en punto muerto. Esto es extremadamente peligroso.
- No “se apoye” en el pedal del freno. Esto puede ocasionar que los frenos y piezas relacionadas se sobrecalienten y funcionen defectuosamente.
- Cuando descienda una pendiente, disminuya la velocidad y cambie a una marcha corta. El frenado del motor ayudará a bajar la velocidad del vehículo.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha corta. Esto evitará la sobrerrevolución del motor, que podría dañarlo.
- Reduzca la velocidad cuando note vientos cruzados. Esta acción le proporcionará mejor control del coche.
- Para evitar daños a la transmisión, asegúrese de que el coche esté detenido antes de poner marcha (R) atrás.
- Extrema las precauciones cuando conduzca en superficies resbaladizas. Tenga especial cuidado cuando frene, acelere o cambie las marchas. En una superficie resbaladiza, un cambio brusco en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas pierdan la tracción y que el vehículo pierda el control en caso de accidente.

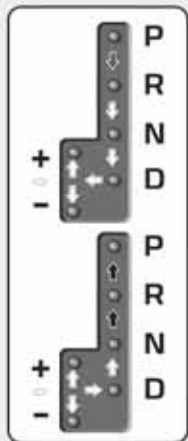
ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos de **GRAVES LESIONES** o la **MUERTE**:

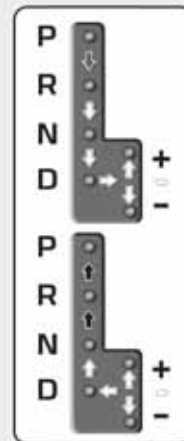
- Usar **SIEMPRE** el cinturón de seguridad. En un choque, una persona sin cinturón tiene más riesgo de muerte o de sufrir una lesión grave que una persona que sí lleva el cinturón.
- Evite conducir a gran velocidad al girar o al acercarse a una curva.
- No realice movimientos rápidos con el volante, como cambios de carril bruscos o giros bruscos y rápidos.
- El riesgo de vuelco aumenta mucho si pierde el control del vehículo a gran velocidad.
- La pérdidas de control se producen normalmente cuando dos ruedas se salen de la carretera y el conductor gira para volver a entrar en la carretera.
- En caso de que el vehículo se salga de la calzada, no gire bruscamente. Baje la velocidad antes de volver al carril.
- **HYUNDAI** recomienda seguir todos los límites de velocidad establecidos.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

■ Volante a la izquierda



■ Volante a la derecha



- ➡ Pulsar el botón cambios, después mover la palanca de cambios.
- ▤ Oprimir el pedal del freno y después mover la palanca de cambios.
- ➡ Mover la palanca de cambios.

OBA053004/OIA053003R

Operación de la transmisión automática

El cambio automático tiene 4 marchas hacia delante y una marcha atrás. Las marchas individuales se seleccionan de forma automática, dependiendo de la posición de la palanca de marchas.

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos de graves lesiones o la muerte:

- Compruebe SIEMPRE si hay gente cerca del vehículo, sobre todo niños, antes de cambiar la palanca de cambios a D (conducción) o R (marcha atrás).
- Antes de abandonar el asiento del conductor, asegúrese siempre de que la palanca de cambios esté en posición P (estacionamiento), entonces ajuste el freno de estacionamiento y colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF. Si no se toman estas precauciones, el vehículo puede moverse inesperada y súbitamente.

Los testigos luminosos en el cuadro de instrumentos indican la posición de la palanca de cambios cuando se pone el interruptor de encendido en la posición "ON".

P (Estacionamiento)

Pare el coche completamente antes de cambiar a P (estacionamiento).

Para cambiar desde P (Estacionar), se debe oprimir firmemente el pedal del freno y asegurarse de que el pie esté fuera del pedal del acelerador.

La palanca de cambios debe estar en P (Estacionar) antes de apagar el motor.

ADVERTENCIA

- Cambiar a P (estacionamiento) mientras el vehículo está en marcha puede provocar la pérdida del control del vehículo.
- Antes de que el vehículo se detuvo, asegúrese siempre que la palanca de cambios esté colocada en P (Parqueo), aplique el freno de parqueo y apague el motor.
- No utilice la posición P en lugar del freno de estacionamiento.

R (Marcha atrás)

Use esta posición cuando quiera desplazar el vehículo hacia atrás.



PRECAUCIÓN

Detenga por completo el vehículo antes de engranar o sacar la marcha R (marcha atrás); de lo contrario, podría dañar la transmisión.

N (Punto muerto)

Ni las ruedas ni la transmisión están activas.

Use N (Neutral) if you need to restart a stalled engine, or if it is necessary to stop with the engine ON. Shift into P (Park) if you need to leave your vehicle for any reason.

Oprimir siempre el pedal de embrague cuando se cambia desde N (Neutral) a otra velocidad.

⚠ ADVERTENCIA

No cambiar a una velocidad a no ser que su pie esté firmemente en el pedal del freno. Cambiar a una velocidad cuando el motor está funcionando a alta velocidad puede ocasionar que el vehículo se mueva muy rápido. Se podría perder el control y golpear personas u objetos.

D (Conducción)

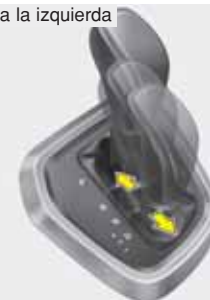
Esta es la posición de conducción normal. La transmisión cambiará automáticamente a través de la secuencia de 4 marchas, ahorrando combustible y energía.

Para conseguir una mayor potencia al adelantar otro vehículo o al subir una cuesta, pise a fondo el acelerador, momento en el que la transmisión se reducirá automáticamente a la siguiente marcha más pequeña (o marchas, según el caso).

⚠ ADVERTENCIA

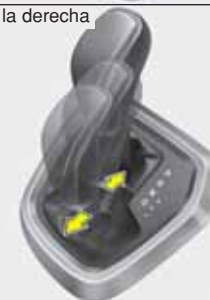
NUNCA permitir que alguien viaje en un asiento con el reposacabeza retirado.

■ Volante a la izquierda



OBA053005

■ Volante a la derecha



OIA053004R

Modo Deportes

Ya sea que el vehículo esté estacionario o en movimiento, el modo deportes se selecciona al empujar la palanca de cambios desde la posición D (Conducir) a la compuerta manual. Para regresar a la operación del rango D (Conducir), empujar la palanca de cambios de nuevo a la compuerta principal.

En el Modo Deportes, mover la palanca de cambios hacia atrás y hacia adelante permitirá seleccionar el rango de velocidades deseado para las condiciones actuales de conducción.

- + (Arriba) : Empujar la palanca una vez hacia adelante para cambiar una velocidad a una marcha superior.
- (Abajo) : Halar la palanca una vez hacia atrás para cambiar una velocidad a una marcha inferior.

* AVISO

- Solamente las cuatro velocidades hacia adelante pueden seleccionarse. Para la marcha atrás o el estacionamiento del vehículo, mover la palanca de cambios a la posición R (Marcha atrás) o P (Estacionar) según se requiera.
- Los cambios a una marcha inferior se realizan automáticamente cuando el vehículo baja la velocidad. Cuando el vehículo se detiene, la primera velocidad se selecciona automáticamente.
- Cuando las rpm del motor se aproximan a la zona roja, el transeje cambiará a una marcha superior automáticamente.
- Si el conductor presiona la palanca a la posición + (Arriba) o - (Abajo), el transeje puede que no realice el cambio de velocidad solicitado si la velocidad siguiente está fuera del rango permisible de rpm del motor. El conductor debe ejecutar cambios a una marcha superior de acuerdo con las condiciones de la vía, teniendo cuidado de mantener las rpm del motor por debajo de la zona roja.

- Cuando se conduce sobre una vía resbaladiza, empujar la palanca de cambios hacia adelante a la posición + (Arriba). Esto hace que el transeje cambie a la segunda velocidad que es mejor para una conducción suave sobre una vía resbaladiza. Empujar la palanca de cambios al lado - (Abajo) para cambiar de nuevo a la primera velocidad.

Cambio, sistema de bloqueo

Para su seguridad, la transmisión automática tiene un sistema de bloqueo de palanca que evita cambiarla de P (estacionamiento) a R (marcha atrás) a no ser que se pise el pedal del freno.

Para cambiar la transmisión de P (estacionamiento) a R (marcha atrás):

1. Mantenga pisado el pedal del freno.
2. Pulse el botón cambios.
3. Mover la palanca de cambios.

Estacionamiento

Detenerse siempre por completo y continuar oprimiendo el pedal del freno. Mover la palanca de cambios de la posición P (estacionamiento), entonces ajuste el freno de estacionamiento, y colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF. Tomar la llave al salir del vehículo.



ADVERTENCIA

Cuando intente aparcar o parar el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.

El gas de escape y el sistema de escape están muy calientes. Mantenerse alejado de los componentes del sistema de escape.

No estacione el vehículo, utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc. Estos pueden encenderse y causar un incendio.

Buenas costumbres de conducción

- Nunca mueva la palanca de cambios desde la posición P (estacionamiento) o N (punto muerto) a cualquier otra posición, si está pisando el acelerador.
- Nunca mueva la palanca de cambio a P si el vehículo todavía está en movimiento.
- Asegúrese de que el coche esté completamente detenido antes de poner R (marcha atrás) o D (Conducción).
- No mover la palanca de cambios a N (Neutral) cuando se conduce. Hacerlo puede dar como resultado un accidente debido a una pérdida de frenado del motor y el transeje pudiera dañarse.
- No mantenga el pie en el freno durante la conducción. Una presión ligera pero consistente del pedal puede dar como resultado el sobrecalentamiento de los frenos, desgaste del freno y posiblemente hasta el fallo del freno.
- Reduzca la velocidad antes de cambiar a una marcha corta. De otra manera, la velocidad inferior puede que no se engrane si las rpm del motor están fuera del rango permisible.

- Aplicar siempre el freno de estacionamiento al salir del vehículo. La posición en P (estacionamiento) de la palanca de coches no impide que el coche se mueva.
- Extrema las precauciones cuando conduzca en superficies resbaladizas. Tenga especial cuidado cuando frene, acelere o cambie las marchas. En una superficie resbaladiza, un cambio brusco en la velocidad del vehículo podría hacer que las ruedas pierdan la tracción y que el vehículo pierda el control en caso de accidente.
- El rendimiento y el consumo óptimo del vehículo se consigue pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador.

ADVERTENCIA

Para reducir los riesgos de **GRAVES LESIONES** o la **MUERTE**:

- Usar **SIEMPRE** el cinturón de seguridad. En un choque, una persona sin cinturón tiene más riesgo de muerte o de sufrir una lesión grave que una persona que sí lleva el cinturón.
- Evite conducir a gran velocidad al girar o al acercarse a una curva.
- No realice movimientos rápidos con el volante, como cambios de carril bruscos o giros bruscos y rápidos.
- El riesgo de vuelco aumenta mucho si pierde el control del vehículo a gran velocidad.
- La pérdidas de control se producen normalmente cuando dos ruedas se salen de la carretera y el conductor gira para volver a entrar en la carretera.
- En caso de que el vehículo se salga de la calzada, no gire bruscamente. Baje la velocidad antes de volver al carril.
- **HYUNDAI** recomienda seguir todos los límites de velocidad establecidos.

SISTEMA DE FRENOS

Frenos asistidos

Su vehículo dispone de frenos asistidos que se ajustan de manera automática por medio del uso normal.

Si el motor no está funcionando o se apaga mientras se conduce, la potencia asistida para los frenos no funcionará. Usted todavía puede detener el vehículo ejerciendo una mayor fuerza en el pedal del freno de la que normalmente necesita. No obstante, la distancia de frenada será más larga que con potencia al freno. Si el motor no está funcionando, el freno asistido trasero se desgasta parcialmente cada vez que se hace uso del pedal del freno. No bombee el pedal del freno cuando la potencia asistida se ha interrumpido.

Bombee el pedal del freno sólo cuando sea necesario mantener el control del volante en superficies resbaladizas.

ADVERTENCIA

Tomar las precauciones siguientes:

- No mantenga el pie en el freno durante la conducción. Ello provocaría temperaturas altas y anómalas en el freno, un desgaste excesivo de los forros y pastillas del freno y un aumento en la distancia de frenado.
- Cuando descienda una pendiente prolongada, cambie a una marcha corta para evitar utilizar los frenos constantemente. El uso continuado de los frenos causaría un sobrecalentamiento y la pérdida temporal de su funcionamiento.
- Los frenos mojados imposibilitan una frenada segura, incluso es posible que el vehículo se eche a un lado si se utilizan los frenos mojados. Utilizar los frenos con suavidad indicará si se han visto afectados de esta manera. Compruebe siempre los frenos de esta manera tras atravesar un charco de agua profundo.

(Continúa)

(Continúa)

Para secar los frenos, golpear ligeramente el pedal del freno para calentar los frenos mientras se mantiene una velocidad hacia adelante segura hasta que el funcionamiento de los frenos vuelven a la normalidad. Evitar conducir a velocidades altas hasta que los frenos funcionen correctamente.

Indicador de desgaste de los frenos de disco

Cuando las pastillas de freno están desgastadas y se necesitan unas nuevas, escuchará un sonido de aviso agudo procedente de los frenos delanteros o traseros. Este sonido se escuchará siempre que pise el pedal de freno y durará tanto como lo pise.

Recuerde que algunas condiciones de conducción o climáticas pueden provocar un ruido chirriante la primera vez que frene (aunque sea un poco). Ello no es señal de avería de los frenos.

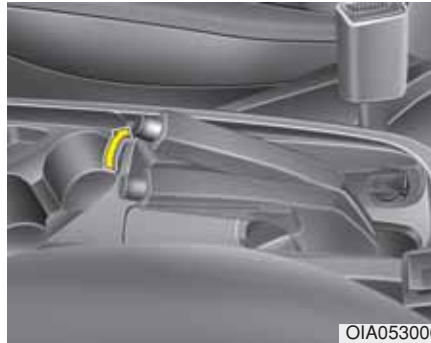


PRECAUCIÓN

Para evitar reparaciones de frenos costosas, no continúe conduciendo con las pastillas de freno gastadas.

* AVISO

Reemplace siempre las pastillas como el conjunto de eje delantero y trasero.



Freno de estacionamiento

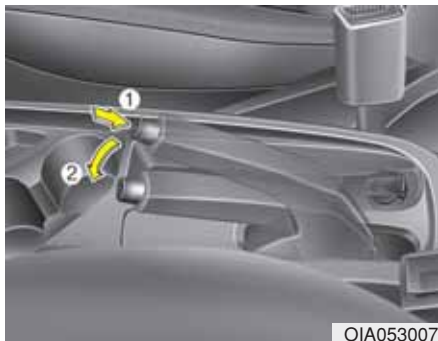
Poner siempre el freno de estacionamiento antes de salir del vehículo, para aplicar:

Apriete el pedal del freno hasta el fondo. tire de la palanca del freno de estacionamiento hacia arriba todo lo que se pueda.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de LESIONES GRAVES o MUERTE, no accionar el freno de estacionamiento mientras el vehículo se mueva excepto en una situación de emergencia. Esto podría dañar el sistema de frenos y ocasionar un accidente.



Para liberar:

Apriete el pedal del freno hasta el fondo. Empuje la palanca del freno de estacionamiento ligeramente.

Mientras pulsa el botón liberar (1), bajar el freno de estacionamiento (2).

Si el freno de estacionamiento no se libera o no se libera hasta el final, se recomienda comprobar el sistema por un concesionario HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando se salga del vehículo o se estacione, detenerse siempre por completo y continuar oprimiendo el pedal del freno. Mover la palanca de cambios de la posición primera velocidad (para vehículo de transeje manual) o P (estacionamiento, para vehículo de transeje automático), entonces ajuste el freno de estacionamiento, y colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.
- Si no ha puesto del todo el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse involuntariamente y lesionar a otras personas o a usted mismo.
- NO permita tocar el freno de estacionamiento a personas que no conocen el vehículo. Si se suelta el freno de estacionamiento de forma involuntaria, podría provocar graves lesiones.
- Solamente liberar el freno de estacionamiento cuando se está sentado dentro del vehículo con el pie firmemente sobre el pedal de estacionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

- No aplicar el pedal del acelerador mientras el freno de estacionamiento esté engranado. Si se oprime el pedal del acelerador con el freno de estacionamiento engranado, se dará un sonido de advertencia. Puede ocurrir daño al freno de estacionamiento..
- Conducir con el freno de estacionamiento activado puede sobrecalentar el sistema de frenos y causar desgaste prematuro o daños a las piezas del freno. Antes de conducir, asegúrese de que ha quitado el freno de estacionamiento y de que la luz de advertencia de freno está apagada.



Compruebe la Luz de Advertencia de Freno de Estacionamiento girando el interruptor de encendido a ON (no arranque el motor).

Esta luz se iluminará cuando se pone el freno de estacionamiento con la llave de contacto en posición START o ON.

Antes de conducir, asegúrese de que ha quitado el freno de estacionamiento y de que la Luz de Advertencia de Freno está apagada.

Si la Luz de Advertencia de Freno de Estacionamiento permanece encendida tras quitar el freno de mano, podría haber un error en el sistema de frenado. Se necesita atención inmediata.

Si es posible, deje de conducir inmediatamente. Si no es posible, exteme las precauciones mientras utilice el vehículo y siga conduciendo sólo hasta llegar a un sitio seguro.

Sistema de Freno Antibloqueo (ABS)

⚠ ADVERTENCIA

El Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS) o el Sistema de Control de Estabilidad Electrónico (ESC) no evitará accidentes en caso de maniobras de conducción no adecuadas o peligrosas. Aunque se mejore el control del vehículo durante la frenada de emergencia, mantenga siempre la distancia de seguridad. Las velocidades del vehículo deben ser reducidas en condiciones de conducción extremas. La distancia de frenado para vehículos equipados con ABS o ESC puede ser bajo las siguientes condiciones mayor que la de los vehículos que no tienen este sistemas

- Bajo estas condiciones, el vehículo debe conducirse a velocidades reducidas:
- Pavimentos abruptos, con gravilla o cubiertos de nieve.
- En carreteras donde la superficie esté corroída o en las que la superficie tiene una altura diferente.
- Cadenas para neumáticos se instalan en el vehículo.

(Continúa)

(Continúa)

Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS o ESC no deben ser comprobadas a grandes velocidades o al girar. Esto puede poner en peligro su seguridad y la de los demás.

ABS es un sistema de frenado electrónico que ayuda a evitar un patinazo durante el frenado. ABS permite al conductor conducir y frenar al mismo tiempo.

Uso del ABS

Para lograr el máximo beneficio del ABS en una situación de emergencia, no intente variar la presión de los frenos ni bombearlos. Pise el pedal del freno lo más fuerte posible.

Cuando utilice los frenos en condiciones que podrían causar el bloqueo de las ruedas, escuchará un ruido similar a “tik-tik” procedente de los frenos o bien notará una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el ABS está activado. ABS no reduce el tiempo o la distancia que toma detener el vehículo.

Mantenga siempre la distancia de seguridad con el coche que tiene delante.

ABS no evitará un patinazo causado por cambios bruscos en la dirección, tales como tratar de doblar una esquina demasiado rápido o hacer un cambio de senda brusco. Conducir siempre a una velocidad segura para las condiciones atmosféricas y de la vía.

ABS no puede evitar una pérdida de estabilidad. Siempre guiar el volante moderadamente cuando se de un frenazo. Un movimiento severo o brusco del volante puede aún ocasionar que el vehículo se desvíe hacia el tráfico que se aproxima o se salga de la vía.

En superficies desiguales, el funcionamiento del sistema de frenos antibloqueo necesitará una distancia de frenado más larga que un vehículo equipado con un sistema de frenos convencional.

La luz de advertencia del ABS () permanecerá encendida aproximadamente durante varios segundos después de que el interruptor de encendido esté en ON. Durante este tiempo, el ABS realizará un autodiagnóstico y la luz se apagará si el resultado es normal. Si la luz permanece encendida, puede que el ABS tenga un problema. Recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.

ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia del ABS () permanece encendida, hay un fallo en el ABS. El frenos asistidos funcionará con normalidad. Para reducir los riesgos de graves lesiones o la muerte, recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.

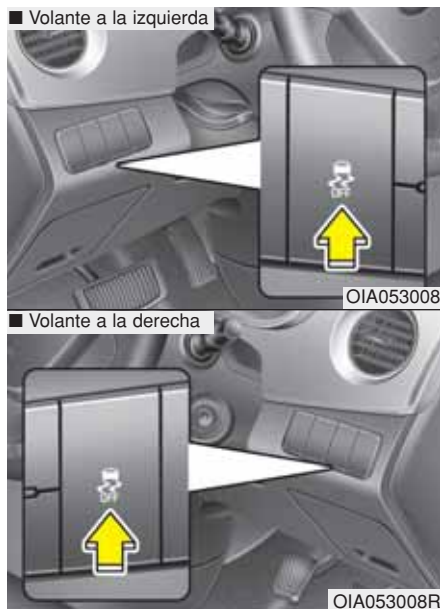
PRECAUCIÓN

Cuando conduzca en carreteras que tengan poca tracción, como carreteras heladas, y tenga que hacer uso de los frenos de manera continua, el ABS () se activará y la luz de advertencia del ABS se iluminará. Eche el coche a un lado seguro y pare el motor.

Vuelva a arrancar el motor. Si la luz de advertencia del ABS se apaga, el sistema ABS vuelve a la normalidad. Si no, puede que el ABS tenga un problema. Recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado lo antes posible.

*** AVISO**

Cuando pinze el coche porque la batería está descargada, es posible que el motor no gire tan bien como de costumbre y la luz de advertencia del ABS () se encienda al mismo tiempo. Si esto ocurre, la causa es un voltaje bajo en la batería. No significa que el ABS tenga una avería. Recargue la batería antes de conducir el vehículo.



Control de Estabilidad Electrónico (ESC)

El sistema del control de estabilidad electrónico (ESC) está diseñado para estabilizar el vehículo durante maniobras en curvas. El ESC comprueba hacia dónde se gira el volante y hacia dónde se dirige realmente el vehículo.

ESC aplica presión de frenado a cualquiera de los frenos del vehículo e interviene en el sistema de dirección del motor para ayudar al conductor a mantener el vehículo en la ruta prevista. No se trata de un sustituto de la conducción segura. Ajustar siempre la velocidad y conducción a las condiciones de la vía.

⚠ ADVERTENCIA

No conduzca demasiado rápido si las condiciones de la vía no lo permiten y tampoco tome una curva muy rápido. El ESC no impedirá accidentes. Un exceso de velocidad al girar, maniobras bruscas y el aquaplaning en superficies mojadas pueden causar accidentes graves.

Funcionamiento del ESC

ESC ON condición

Cuando el interruptor de encendido esté en ON, el testigo indicador del ESC y ESC OFF se iluminará durante aprox. 3 segundos y se apaga, entonces el ESC se activa.

Si la luz permanece encendida, puede que el ESC tenga un problema. Si esto ocurre, le recomendamos que el vehículo sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si funciona



Cuando el ESC esté activo, el indicador ESC parpadeará.

- Cuando utilice los frenos en condiciones que podrían causar el bloqueo de las ruedas, escuchará un ruido similar a “tik tik” procedente de los frenos o bien notará una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el ESC está activado.
- Cuando se activa ESC, el motor puede no responder al acelerador como lo hace bajo condiciones de rutina.
- Al circular por barro o carreteras resbaladizas, es posible que no aumenten las revoluciones del motor (revoluciones por minuto) al pisar el acelerador. Esto es mantener la estabilidad y tracción del vehículo y no indica un problema.

ESC OFF condición



Para cancelar el funcionamiento del ESC, pulse el botón ESC OFF (el testigo indicador ESC OFF se encenderá).

Gire el interruptor de encendido a la posición LOCK/OFF cuando el ESC está apagado y así permanecerá inactivo. Una vez vuelva a arrancar el motor, el ESC volverá a encenderse.

■ Luz del indicador ESC (parpadea)



■ Luz del indicador ESC OFF (se enciende)



Testigo indicador

Si el interruptor de encendido se cambia a ON, el testigo indicador ESC se ilumina, después se apaga si el sistema ESC funciona de forma normal.

El testigo indicador ESC parpadea cuando funciona el ESC.

Si testigo indicador (ESC) permanece encendida, puede que el ESC tenga un problema. Se recomienda que el agua acumulada en el filtro de combustible sea extraída por un distribuidor HYUNDAI autorizado cuando la luz de advertencia se ilumina.

El testigo indicador ESC se ilumina cuando el ESC se apaga con el botón.

ADVERTENCIA

Cuando el ESC parpadea, esto indica que ESC está activo.

Conduzca despacio y no intente acelerar. **NUNCA** pulsar el botón ESC OFF mientras la luz del indicador esté parpadeando o se puede perder el control del vehículo ocasionando un accidente.

PRECAUCIÓN

El cambio de neumático o de tamaño de rueda pueden provocar fallos en el sistema ESC. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales para este vehículo.

Utilización del ESC OFF

Cuando conduce

El modo ESC DESCONECTADO solo deberá usarse brevemente para ayudar a liberar el vehículo si está atascado en la nieve o en el fango, al detener temporalmente la operación del ESC para mantener el par de torsión de las ruedas. Para desactivar el ESC durante la conducción, pulse el botón ESC OFF mientras conduce pero en una superficie plana.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños a la transmisión:

- **No permitir que la(s) rueda(s) de un eje gire(n) excesivamente mientras se muestran las luces de advertencia del ESC, ABS y frenos. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo.. Reducir la potencia del motor y no girar la(s) ruedas excesivamente mientras se muestran estas luces.**
- **Si maneja el vehículo con el dinamómetro, asegúrese que el ESC está apagado (la luz del ESC OFF se iluminará).**

*** AVISO**

Apagar el ESC OFF no afecta al funcionamiento del ABS o al standard sistema de frenado.

Gestión de la Estabilidad del Vehículo (VSM) (si está ocupado)

La Dirección de estabilidad del vehículo (VSM) ayuda a asegurar que el vehículo se mantenga estable cuando se acelera o frena bruscamente en vías mojadas, resbaladizas y rústicas donde la tracción sobre los cuatro neumáticos puede repentinamente tornarse irregular.



ADVERTENCIA

Tomar las siguientes precauciones cuando se use la Dirección de estabilidad del vehículo (VSM):

- Comprobar SIEMPRE la velocidad y la distancia al vehículo que va delante. No VSM trata de un sustituto de la conducción segura.
- No conduzca demasiado rápido si las condiciones de la vía no lo permiten. El VSM no impedirá accidentes. El exceso de velocidad en el mal tiempo, las carreteras resbaladizas y desiguales pueden causar accidentes graves.

Funcionamiento del VSM

VSM ON condición

El VSM funciona cuando:

- El Control de Estabilidad Electrónico (ESC) es activo.
- La velocidad del vehículo es aproximadamente superior a 15 km/h (9mph) en vías con curvas.
- La velocidad del vehículo es aproximadamente superior a 30 km/h (18 mph) cuando el vehículo está frenando en vías rústicas.

Si funciona

Cuando el ESC está activa, el indicador ESC () parpadeará.

Cuando utilice los frenos en condiciones que podrían causar activa el sistema ESC, escuchará un ruido similar a “tiktik” procedente de los frenos o bien notará una sensación correspondiente en el pedal del freno. Esta condición es normal y significa que el VSM está activado.

* AVISO

El VSM no funciona cuando:

- Manejar de marcha atrás.
- Luz del indicador ESC OFF () está en ON.
- EPS (Electric Power Steering) testigo de advertencia () está en ON.

ESC OFF condición

Para cancelar el funcionamiento del VSM, pulse el botón ESC OFF. Luz del indicador ESC OFF () se iluminará.

Para encender el VSM, oprima el botón ESC OFF otra vez. La luz del indicador ESC OFF se apagará.

ADVERTENCIA

Si ESC testigo indicador () o EPS testigo de advertencia () permanece encendida, puede que el VSM tenga un problema. Se recomienda que el agua acumulada en el filtro de combustible sea extraída por un distribuidor HYUNDAI autorizado cuando la luz de advertencia se ilumina.

PRECAUCIÓN

El cambio de neumático o de tamaño de rueda pueden provocar fallos en el sistema ESC. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales para esta vehículo.

Control asistido para arranque en pendiente (HAC) (si está equipado)

El Control asistido para arranque en pendiente (HAC) evita que el vehículo ruede hacia atrás cuando se arranca un vehículo desde una posición de parada en una pendiente. El sistema opera los frenos automáticamente durante aproximadamente 1,5 segundos y libera el freno cuando se oprime el pedal del acelerador o después de 2 segundos.

ADVERTENCIA

Estar siempre listo para oprimir el pedal del acelerador cuando se arranque en una pendiente. El HAC se activa solamente durante aproximadamente 2 segundos.

* AVISO

- El HAC no opera cuando la palanca de cambios está en P (Estacionar) o en N (Neutral) (para vehículo de transeje automático).
- El HAC funciona cuando:
 - La palanca de cambios está en N (Neutro) o D (Conducción) en subida.
 - La palanca de cambios está en R (Marcha atrás) en bajada (para vehículo de transeje manual).

- El HAC se activa aunque el ESC (Control de estabilidad eléctrica) esté desconectado, pero no se activa cuando el ESC funciona defectuosamente.

Señal de parada de emergencia (ESS) (si está equipado)

El sistema de Señal de parada de emergencia alerta al conductor de atrás al parpadear la luz de frenado cuando el vehículo frena rápido y fuertemente.

El sistema se activa cuando:

- El vehículo se detiene repentinamente (la velocidad del vehículo está por encima de 55 km/h (34 mph) y la desaceleración del vehículo es superior a los 7 m/s²).

El ABS se activa

- Cuando la velocidad del vehículo está por debajo de 40 km/h (25mph) y el ABS se desactiva o la situación de parada repentina ha terminado, la luz de frenado dejará de parpadear. En su lugar, el interruptor intermitente de advertencia de peligro se encenderá automáticamente. El interruptor intermitente de advertencia de peligro se apagará cuando la velocidad del vehículo esté por encima de 10 km/h después de que el vehículo se detuvo. También, se apagará cuando el vehículo se conduce a baja velocidad du-

rante algún tiempo. Se puede apagar manualmente al pulsar el interruptor intermitente de advertencia de peligro.

Buenas costumbres de frenado

ADVERTENCIA

Cuando se salga del vehículo o se estacione, detenerse siempre por completo y continuar oprimiendo el pedal del freno. Mover la palanca de cambios de la posición primera velocidad (para vehículo de transeje manual) o P (estacionamiento, para vehículo de transeje automático), entonces ajuste el freno de estacionamiento, y colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK/OFF.

Si no ha puesto del todo el freno de estacionamiento, el vehículo podría desplazarse involuntariamente y lesionar a otras personas o a usted mismo.

Los frenos mojados pueden ser peligrosos! Los frenos pueden humedecerse si el vehículo se conduce a través de agua estancada o si este fue lavado. El coche puede no pararse tan rápidamente si los frenos están mojados. Los frenos mojados pueden provocar que el coche vaya hacia un lado.

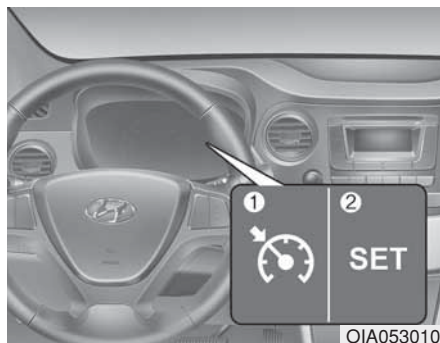
Para secar los frenos, utilice los frenos poco a poco hasta que la acción de frenado vuelva a la normalidad, tenga cuidado de mantener el coche bajo control en todas las circunstancias. Si la acción de frenado no vuelve a lo normal, pare lo más pronto posible de forma segura y le recomendamos que llame a un distribuidor autorizado de HYUNDAI.

NO mantenga el pie en el freno durante la conducción. Una presión ligera pero constante del pedal puede dar como resultado el sobrecalentamiento de los frenos, desgaste del freno y posiblemente hasta el fallo del freno.

Si un neumático se desinfla mientras conduce, utilice cuidadosamente el freno y mantenga el coche recto mientras aminora la velocidad. Si está conduciendo lo suficientemente despacio, salga de la carretera y pare en un lugar seguro.

Para evitar la aceleración, mantenga el pie firmemente en el pedal del freno cuando el coche se pare.

SISTEMA DE CONTROL DE CRUCERO (SI ESTÁ EQUIPADO)



Funcionamiento de control de cruce

1. Indicador de cruce
2. Indicador de cruce SET

El sistema de marcha a velocidad de cruce permite conducir por encima de aproximadamente 30 km/h (20 mph) sin oprimir el pedal del acelerador.

⚠ ADVERTENCIA

Tomar las precauciones siguientes:

- Si el control de cruce queda encendido (la luz indicadora de CRUCERO en el tablero de instrumentos está iluminada), puede activarse accidentalmente. Mantenga el sistema de control de cruce apagado (indicador de luz de CRUCERO en OFF) cuando el control de cruce no esté en uso para evitar establecer una velocidad sin darse cuenta.
- Utilice el sistema de control de cruce solamente al viajar en carreteras abiertas y con buen clima.
- No utilice el control de cruce cuando no sea seguro para mantener el coche a una velocidad constante:
 - Al conducir en tráfico pesado o variable.
 - En superficies resbaladizas (lluvia, heladas o nevadas) o carreteras con curvas.
 - Vías montañosas o serpenteantes.
 - Áreas de mucho viento.

*** AVISO**

- Durante el funcionamiento normal de control de cruce, cuando el interruptor SET se activa o reactiva después de aplicar los frenos, el control de cruce se activará después de unos 3 segundos. Este retraso es normal.
- Para activar el control de cruce, debe presionar el pedal del freno por lo menos una vez para establecer el control de cruce después de arrancar el motor. Esto es para comprobar si el interruptor de frenos, que es parte importante para cancelar la marcha a velocidad de cruce, está en condición normal.



Interruptor de control de cruceo

O: Cancela la del funcionamiento de control de cruceo.

 : Conecta o desconecta el sistema de marcha a velocidad de cruceo.

RES+: Reanuda o aumenta la velocidad de la marcha a velocidad de cruceo.

SET-: Fija o disminuye la velocidad de la marcha a velocidad de cruceo.



Para establecer la velocidad del control de cruceo

1. Pulse el botón CRUISE en el volante, para encender el sistema. La luz de indicadora CRUISE se iluminará.
2. Acelere a la velocidad deseada, que debe ser superior a 30 km/h (20 mph).

* AVISO - Transmisión manual

Para los vehículos de transeje manual, debe presionar el pedal del freno por lo menos una vez para establecer el control de cruceo después de arrancar el motor.



3. Presione el interruptor SET, y suelte a la velocidad deseada. La luz indicadora SET se iluminará en el tablero de instrumentos. Suelte el acelerador al mismo tiempo. La velocidad deseada se mantendrá de forma automática.

En una pendiente pronunciada, el vehículo puede frenar o acelerar un poco mientras va cuesta abajo.



Para aumentar la velocidad establecida para el control de crucero

Siga uno de estos procedimientos:

- Presione el interruptor +RES y manténgalo presionado. Su vehículo se acelerará. Suelte el interruptor a la velocidad que desee.
- Presione el interruptor +RES y suelte inmediatamente. La velocidad de crucero aumentará 2 km/h (1 mph) - cada vez que el interruptor +RES sea operado de esta manera.



Para disminuir la velocidad de crucero

Siga uno de estos procedimientos:

- Presione el interruptor SET- y manténgalo presionado. Su vehículo se desacelerará gradualmente. Suelte el interruptor a la velocidad que desee mantener.
- Presione el interruptor SET- y suelte inmediatamente. La velocidad de crucero disminuirá 2 km/h - cada vez que el interruptor +RES sea operado de esta manera.

Para acelerar temporalmente con el control de crucero activado

Si desea acelerar temporalmente cuando el control de crucero está activado, presione el pedal del acelerador. El aumento de la velocidad no interferirá con la operación del control de crucero ni cambiará la velocidad fijada.

Para volver a la velocidad establecida, retire el pie del acelerador.



La marcha a velocidad de cruceo se cancelará cuando:

- Presione el pedal de freno.
- Presione el pedal de embrague si está equipado con transeje manual.
- Cambie a N (Neutral) si está equipado con transeje automático.
- Pulse el interruptor CANCEL que se encuentra en el volante.
- Disminuya la velocidad del vehículo menor a la velocidad de la memoria en 20 km/h (12 mph).
- Disminuya la velocidad del vehículo a menos de aproximadamente 30 km/h (20 mph).

*** AVISO**

Cualquiera de estas acciones cancelará la operación del control de cruceo (se apaga el indicador SET en el tablero de instrumentos), pero sólo presiona el botón (RES) de cruceo apaga el sistema. Si desea reanudar la operación de control de cruceo, presione el interruptor RES+ situado en el volante. Se regrese a la velocidad previamente preajustada, a menos que el sistema fuese desconectado usando el botón (CANCEL) de cruceo.



Para reanudar la velocidad de cruceo

Si se utiliza cualquier otro método diferente del interruptor CRUISER ON-OFF para cancelar la velocidad de cruceo y el sistema sigue activado, la velocidad del sistema más reciente se reanudará automáticamente cuando se pulse el interruptor +RES.

No se reanudará, sin embargo, si la velocidad del vehículo ha caído por debajo de aproximadamente 30 km/h (20 mph).

Para desactivar el control de crucero

- Presione el botón  de crucero.
- Apague el vehículo.

Ambas acciones cancelan la operación del control de crucero. Si desea reanudar la operación del control de crucero, repita los pasos indicados en "Establecer la velocidad del control de crucero" en la página anterior.

SISTEMA DE CONTROL DE LÍMITE DE VELOCIDAD (SI ESTÁ EQUIPADO)

Funcionamiento de control del límite de velocidad

Usted puede establecer el límite de velocidad cuando no desea conducir por encima de una velocidad específica.

Si usted conduce por encima del límite de velocidad preestablecido, el sistema de alerta entrará en funciones (el límite de velocidad establecido parpadeará y escuchará un timbre) hasta que vuelva la velocidad del vehículo al límite de velocidad.

* AVISO

Mientras el control de límite de velocidad está en funcionamiento, no puede activarse el sistema de control de crucero.



Interruptor de control del límite de velocidad

O: Cancela el límite de velocidad fijado.

: Conecta o desconecta el sistema de control del límite de velocidad.

RES+: Reanuda o aumenta la velocidad de control del límite de velocidad.

SET-: Fija o disminuye la velocidad de control del límite de velocidad.



Para establecer límite de velocidad

1. Pulse el botón límite de velocidad () en el volante, para encender el sistema.



La luz indicadora de límite de velocidad se iluminará en el tablero de instrumentos.



2. Presione el interruptor SET-.
3. Presione el interruptor +RES o SET-, y suelte a la velocidad deseada. Presione el interruptor +RES o SET- y manténgalo presionado. La velocidad aumenta o disminuye en 5 km/h. Presione el interruptor +RES o SET- y suelte inmediatamente. La velocidad aumenta o disminuye en 1 km/h. El límite de velocidad establecido aparecerá en el panel de instrumentos.



El límite de velocidad establecido se aparecerá.

Para conducir por encima del límite de velocidad preajustado, se debe oprimir fuerte el pedal del acelerador (más de aproximadamente el 80%) hasta que el mecanismo de reducción de velocidad funcione con un sonido de clic. El límite de velocidad establecido parpadea y suena el timbre hasta que se regresa a la velocidad del vehículo dentro del límite de velocidad.

* AVISO

- Si desea conducir sobre el límite de velocidad preestablecido cuando usted pisa el pedal del acelerador a menos de aproximadamente el 50%, la velocidad del vehículo se mantendrá dentro del límite de velocidad.
- Un sonido de clic que se escuche desde el mecanismo de reducción de velocidad al oprimir el pedal del acelerador completamente es una condición normal.



Para desactivar el control de límite de velocidad

- Pulse el botón límite de velocidad (límite de velocidad) una vez más.
- Pulse el interruptor CRUISE (se presiona el interruptor de cruce, el sistema de cruce se encenderá).

Si pulsa el interruptor (CANCEL) una vez, el límite de velocidad establecido se cancelará, pero no se apagará el sistema. Si desea resetear el límite de velocidad, presione el interruptor +RES o SET- en su volante a la velocidad deseada.



PRECAUCIÓN

El indicador “---” parpadeará si hay un problema con el sistema de control del límite de velocidad.

En ese caso, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

SISTEMA ISG (BAJA VELOCIDAD. PARE Y SIGA) SI ESTÁ EQUIPADO)

Funcionamiento de ISG

El sistema ISG está diseñado para reducir el consumo de combustible parando automáticamente el motor cuando el vehículo está detenido (Por ejemplo: luz roja, señal de pare y embotellamiento de tráfico.).

El motor arranca automáticamente tan pronto como se cumplen las condiciones para el arranque.

El sistema ISG está ENCENDIDO siempre que el motor está funcionando.



El motor se detiene y el indicador verde de AUTO STOP ((A)) en el tablero de instrumentos se ilumina.

* AVISO

Cuando el motor arranca automáticamente mediante el sistema ISG, algunas luces de advertencia (ABS, ESC, ESC OFF, EPS o Luz de aviso del freno de parqueo) pueden encenderse durante varios segundos.

Esto sucede por una baja tensión de la batería. Esto no significa que el sistema funciona mal.

Parada automática

Para parar el motor en modo de parada a baja velocidad.

1. Disminuya la velocidad del vehículo a menos de 5 km/h (3 mph).
2. Cambie a la posición N (Neutro).
3. Suelte el pedal del embrague.

■ Volante a la izquierda



■ Volante a la derecha



* AVISO

Si usted se zafa el cinturón del asiento o abre la puerta del conductor (o el capó) en modo de parada automática, el sistema ISG se desactivará (la luz en el botón de ISG-OFF (ISG APAGADO) se iluminará:

Arranque automático

Para volver a arrancar el motor desde el modo de parada a baja velocidad.

- Apriete el pedal del embrague con la palanca de cambios en la posición N (Neutro).
- El motor arranca y el indicador verde de AUTO STOP (A) en el tablero de instrumentos se apaga.

El motor volverá a arrancar también automáticamente sin ninguna acción del conductor si ocurre lo siguiente:

- La velocidad del ventilador del sistema de control manual de climatización está ajustada por encima de la 3ra posición cuando el aire acondicionado está conectado.
- La velocidad del ventilador del sistema de control manual de climatización está ajustada por encima de la 6ta posición cuando el aire acondicionado está conectado.
- Cuando ha pasado cierta cantidad de tiempo con el sistema de control de climatización conectado.
- Cuando el calentador del parabrisas está conectado.
- La presión de vacío del freno es baja.
- El estado de la carga de la batería es bajo.
- La velocidad del vehículo excede de 5 km/h (3 mph).

El indicador amarillo de AUTO STOP (A) en el tablero de instrumentos se parpadeará durante 5 segundos.

El sistema ISG funcionará en las condiciones siguientes:

- El cinturón del asiento del conductor está abrochado.
- La puerta del conductor y el capó están cerrados.
- La presión de vacío del freno es adecuada.
- La batería tiene carga suficiente.
- La temperatura en el exterior es entre -2°C y 35°C (28.4°F y 95°F).
- La temperatura del refrigerante del motor no es demasiado baja.



Desactivación del sistema ISG

- Si usted desea desactivar el sistema ISG, oprima el botón ISG DESCONECTADO (ISG OFF). La luz en el botón ISG DESCONECTADO (ISG OFF) se iluminará.
- Si usted oprime el botón ISG DESCONECTADO (ISG OFF) otra vez, el sistema se activará y la luz en el botón ISG OFF se apagará.

*** AVISO**

- Si el sistema ISB no cumple con las condiciones de operación, el sistema ISG se desactiva. La luz en el botón ISG DESCONECTADO (ISG OFF) se iluminará.
- Si la luz aparecen continuamente, por favor, compruebe las condiciones de operación.

Funcionamiento defectuoso del sistema ISG

El sistema puede no operar cuando:

Ocurre un error en el sistema ISG o en los sensores asociados al mismo.

Sucedirá lo siguiente:

- El indicador amarillo de AUTO STOP (A) en el tablero de instrumentos permanecerá encendido parpadeando durante 5 segundos.
- La luz en el botón ISG DESCONECTADO (ISG OFF) se iluminará.

*** AVISO**

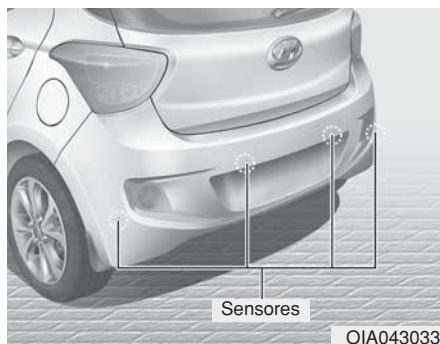
- Si la luz del botón ISG DESCONECTADO (ISG OFF) no se apaga al pulsar el botón ISG OFF otra vez o si el sistema ISG continuamente no trabaja en forma correcta, recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Cuando la luz del botón ISG OFF se ilumina, puede dejar de iluminarse después de manejar su vehículo a aproximadamente 80 km/h durante un máximo de dos horas y haber ajustado el control de velocidad por debajo de la 2da posición. Si la luz del botón ISG DESCONECTADO (ISG OFF) continúa iluminándose a pesar del procedimiento, recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando el motor está en el modo Parada a baja velocidad, es posible volver a arrancar el motor sin que el conductor realice ninguna acción.

Antes de salir del coche o hacer algo en el área del motor, pare el motor pulsando el interruptor de encendido a la posición CIERRE/DESCONEXIÓN o sacando la llave de encendido.

SISTEMA DE ASISTENCIA DE PARQUEO DE MARCHA ATRÁS (SI ESTÁ EQUIPADO)



Sensores

OIA043033

El Sistema de Asistencia de Parqueo de Marcha Atrás ayuda al conductor durante el desplazamiento hacia atrás del vehículo haciendo sonar la campanada si se detecta cualquier objeto dentro de una distancia de 120 cm (47 pulg.) detrás del vehículo. Esta es un sistema complementario que puede detectar objetos dentro del alcance y ubicación de los sensores. El sistema no puede detectar objetos en otras áreas donde no se han instalado sensores.

* AVISO

El sistema puede no reconocer objetos a menos de 30 cm (11,8 pulg.) de distancia del mismo o puede detectar una distancia incorrecta.

⚠ ADVERTENCIA

- Realice siempre una inspección visual para asegurar que el vehículo está libre de todo obstáculo antes de moverlo en cualquier dirección.
- Preste SIEMPRE atención cuando el vehículo se maneja cerca de objetos en la vía, particularmente peatones y especialmente niños.
- Tenga en cuenta que algunos objetos pueden no se muestra en la pantalla o pueden no ser detectados por los sensores debido a la distancia, tamaño o material del objeto, todo lo cual puede limitar la efectividad del sensor.

⚠ PRECAUCIÓN

No empujar, arañar o golpear el sensor con cualquier objeto duro que pudiera dañar la superficie del sensor. El sensor podría dañarse.

■ Volante a la izquierda



OIA053009

■ Volante a la derecha



OIA053009R

Operación del sistema de asistencia de parqueo de marcha atrás

Condiciones de operación

- Este sistema se activará cuando el indicador en el botón DESCONECTAR de ayuda para estacionamiento trasero no esté iluminado.

- La distancia de detección al retroceder es aproximadamente de 120 cm (47 pulg.) cuando se conduce a menos de 10 km/h (6 mph).
- Cuando se detectan más de dos objetos al mismo tiempo, el más cercano será reconocido primero.

Tipos de sonido de advertencia

- Cuando un objeto se halla entre 120 cm (47,2 pulg.) y 61 (24 pulg.) cm del parachoques trasero. El zumbador suena intermitentemente.
- Cuando un objeto se halla entre 60 cm (23,6 pulg.) y 31 cm (12,2 pulg.) del parachoques trasero. El zumbador emite un sonido de dos pitidos intermitentemente.
- Cuando un objeto se halla a 30 cm (11,8 pulg.) del parachoques trasero: El zumbador suena continuamente.

Si usted no escucha un sonido de advertencia audible o si el zumbador suena intermitentemente al cambiar la velocidad a la posición R (Marcha atrás), ello puede indicar un funcionamiento defectuoso del Sistema de Asistencia de Parqueo. Si esto ocurre, se recomienda que el agua acumulada en el filtro de combustible sea extraída por un distribuidor HYUNDAI autorizado cuando la luz de advertencia se ilumina.

Condiciones no operativas del sistema de asistencia de parqueo de marcha atrás

El sistema de asistencia de parqueo de marcha atrás puede no funcionar normalmente si:

- La humedad ha provocado congelación en el sensor.
El sensor está cubierto o manchado de materias extrañas, como nieve o agua, o la cubierta del sensor está bloqueada.

Existe una posibilidad de un funcionamiento defectuoso del sistema asistido de estacionamiento cuando:

- Conduciendo sobre superficies desiguales de vías como calles no pavimentadas, gravilla, baches, gradiente.
- Los objetos que generan un ruido excesivo como claxon de vehículos, motores ruidosos de motocicletas, o frenos de aire de camiones se hallan dentro del alcance del sensor.
- Existe lluvia fuerte o rociado con agua.
- Los transmisores inalámbricos o los teléfonos móviles se hallan dentro del alcance del sensor.
- El sensor está cubierto de nieve.
- Cualquier equipo que no fábrica o accesorios han sido instalados, o si la altura del parachoques del vehículo o

la instalación del sensor ha sufrido modificaciones.

- Remolque.

El alcance de la detección puede disminuir cuando:

- La temperatura del aire en el exterior es extremadamente caliente o fría.
- Objetos indetectables o menores de 1 m y más estrechos que ca. 14 cm de diámetro.

Los objetos siguientes podrían no ser reconocidos por el sensor:

- Objetos afilados o delgados como sogas, cadenas o postes pequeños.
- Objetos que tienden a absorber la frecuencia del sensor, por ejemplo, ropa, material esponjoso o nieve.

ADVERTENCIA

La garantía de su nuevo vehículo no cubre cualquier accidente o daño al vehículo o lesiones a sus ocupantes debido a un funcionamiento defectuoso del sistema de asistencia de parqueo de marcha atrás. Maneje siempre con seguridad y cautela.

CONDICIONES DE CONDUCCIÓN ESPECIALES

Condiciones de conducción peligrosas

Cuando se encuentre en condiciones de conducción peligrosas como agua, nieve, barro o arena:

Conduzca con mucho cuidado y recuerde que se necesitará una distancia de frenado más larga.

Evite frenar bruscamente o dar volantazos.

Si el motor se cala con nieve, barro o arena, utilice la segunda marcha. Acelere despacio para evitar que las ruedas motrices roten.

ADVERTENCIA

Cambiar de marchas con una transmisión automática mientras se conduce sobre una superficie resbaladiza podría provocar un accidente. El cambio repentino de velocidad en las ruedas puede hacer que los neumáticos patinen. Tenga cuidado al reducir de marcha en superficies resbaladizas.

Emplee arena, sal gema u otros materiales antideslizantes en las ruedas motrices para proporcionar mayor tracción en caso de nieve, hielo o barro.

No balancee el vehículo

Si es necesario balancear el vehículo para liberarlo de la nieve, la arena o el barro, primero gire el volante a la derecha o a la izquierda para limpiar la zona alrededor de las ruedas delanteras. Después, cambiar de atrás para adelante entre la primera y R (Marcha atrás, para vehículo de transeje manual) o R (Marcha atrás) y una velocidad hacia adelante (para vehículo de transeje automático) No revolucione el motor a fondo e intente que las ruedas patinen lo menos posible.

Para evitar el desgaste del transeje, esperar hasta que las ruedas detengan el giro antes de cambiar velocidades. Liberar el pedal del acelerador mientras se cambia y presionar ligeramente el pedal del acelerador mientras el transeje está engranado. Girar lentamente las ruedas en las direcciones hacia adelante y marcha atrás produce un movimiento de balanceo que puede liberar el vehículo.

ADVERTENCIA

Si los neumáticos giran a alta velocidad, los neumáticos pueden explotar y ocasionar lesiones personales. No intente realizar este proceso si se encuentran personas u objetos cerca del vehículo.

El vehículo se puede sobrecalentar y provocar un incendio en el compartimiento del motor u otros daños, Girar las ruedas tan poco como sea posible y evitar el giro de las ruedas a velocidades por encima de 56 km/h (35 mph) como se indica en el velocímetro.

PRECAUCIÓN

Si todavía está atrapado después de varios intentos, utilice otro vehículo para remolcar el sus vehículo para impedir el sobrecalentamiento u otros daños a la transmisión y a la neumáticos. Consulte "Remolque" en el capítulo 6.

Para evitar daños al transeje, DES-CONECTAR el ESC (si está equipado) antes de balancear el vehículo.



Tomar curvas de manera suave

Evite frenar o cambiar la marcha en las curvas, sobre todo si la carretera está mojada. Lo ideal es tomar la curva siempre con una aceleración moderada.



En la conducción nocturna siempre existen más peligros que la diaria, por ello es importante recordar algunos consejos:

- Reduzca la velocidad y mantenga mayor distancia de seguridad con los demás vehículos, ya que es más difícil ver por la noche, sobre todo en zonas donde no hay luces en la carretera.
- Ajuste los retrovisores para reducir el deslumbramiento de los faros de los demás vehículos.
- Mantenga los faros limpios y bien orientados. Unos faros sucios o mal orientados dificultarán la visibilidad por la noche.
- Evite mirar directamente las luces de los coches que vienen de frente. Le podrían cegar temporalmente y sus ojos tardarían un par de segundos para volver a acostumbrarse a la oscuridad.



Conducción con lluvia

Las carreteras mojadas hacen que la conducción sea peligrosa. A continuación, le sugerimos una serie de consejos a tener en cuenta cuando se conduce bajo la lluvia o sobre pavimento deslizante:

- Conduzca con mucho cuidado y recuerde que se necesitará una distancia de frenado más larga. Una aguada abundante impedirá una buena visibilidad y aumentará la distancia de frenado.
- Reemplace las escobillas cuando observe regueros de agua o zonas sin limpiar en el parabrisas.

- Asegúrese de que los neumáticos están en buenas condiciones. Si la banda de rodadura está muy desgastada, frenar bruscamente en pavimento mojado puede hacer que el coche resbale y provocar un accidente. Consulte “Banda de rodadura” en el capítulo 7.
- Encienda los faros para que los demás vehículos puedan verle.
- Atravesar charcos demasiado rápido puede dañar los frenos. Si tiene que atravesar charcos, hágalo despacio.
- Si cree que los frenos se han mojado, píselos ligeramente mientras conduce hasta que vuelvan a recuperar el funcionamiento normal.

Hidrodeslizamiento

Si la vía está mojada lo suficiente y se conduce lo suficientemente rápido, el vehículo puede tener poco o ningún contacto con la superficie de la vía y estará realmente moviéndose sobre el agua. El mejor consejo es **BAJAR LA VELOCIDAD** cuando la vía esté mojada. El riesgo del hidrodeslizamiento aumenta en la medida que disminuye la profundidad de la banda de rodadura, consultar “Banda de rodadura” en el capítulo 7.

Conducción en zonas inundadas

Evite conducir en zonas inundadas a no ser que esté seguro que el nivel del agua no es superior al fondo del cubo de las ruedas. Atraviese con cuidado cualquier acumulación de agua. Mantenga una distancia de seguridad apropiada pues la distancia de frenado se verá reducida.

Tras conducir por el agua, seque los frenos pisándolos ligeramente varias veces mientras conduce a poca velocidad el vehículo.

CONDUCCIÓN EN INVIERNO



Conducción con nieve o hielo

Guarde suficiente distancia de seguridad con los demás coches.

Frene despacio. La velocidad, la aceleración rápida, los frenazos bruscos y los giros repentinos son prácticas que potencian la peligrosidad. Durante la deceleración, utilice el freno del motor al máximo. Utilizar los frenos de forma súbita en carreteras con nieve o hielo puede provocar que el coche resbale.

Para conducir el vehículo con una capa de nieve gruesa, use neumáticos para nieve o monte las cadenas antideslizantes en los neumáticos.

Llevar siempre equipo adecuado en caso de arrastre de emergencia. Alguno de estos elementos que podría llevar son las cadenas para la nieve, cuerda o cadenas de remolque, linterna portátil, bengalas, arena, una pala, pinzas, un raspador para ventanas, guantes, trapos, un mono de trabajo, una manta, etc.

Neumáticos para nieve

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos de nieve deberían tener el mismo tamaño y ser del mismo tipo que las ruedas estándar del vehículo. Por el contrario, la seguridad y el manejo del vehículo podrían verse afectados de manera negativa.

Si monta los neumáticos para nieve en el vehículo, asegúrese de que son radiales y que tiene el mismo tamaño que los neumáticos originales y el mismo margen de carga. Monte los neumáticos para nieve en las cuatro ruedas para equilibrar el manejo del coche en todas las condiciones ambientales. La tracción que ofrecen los neumáticos para nieve en pavimentos secos no es tan alta como la ofrecida por los neumáticos originales de su vehículo. Compruebe con el distribuidor de los neumáticos para nieve las recomendaciones máximas de velocidad.

*** AVISO**

No instale neumáticos de tacos sin comprobar primero las normativas estatales y locales por si hubiese restricciones al respecto.



1JBA4068

Cadenas para la nieve

Ya que los flancos de los neumáticos radiales son más fino que otros tipos de neumáticos, podrían dañarse si se montan cierto tipo de cadenas en ellos. Por tanto, se recomienda usar neumáticos para nieve en lugar de las cadenas. No monte las cadenas en los vehículos equipados con ruedas de aluminio; si tiene que usar cadenas, utilice cadenas metálicas. Si se deben usar las cadenas para neumáticos, se recomienda el uso de piezas originales HYUNDAI e instalar la cadena para neumático después de revisar las instrucciones provistas con las cadenas para neumáticos. Los desperfectos causados al vehículo por el uso indebido de cadenas no están cubiertos por la garantía del fabricante.

⚠ ADVERTENCIA

Usar las cadenas puede afectar negativamente el manejo del vehículo.

- **No exceda los 30 km/h (20 mph) o el límite de velocidad recomendado por el fabricante, por muy bajo que sea.**
- **Conduzca con cuidado y evite baches, agujeros, curvas pronunciadas u otros peligros que podrían hacer que el vehículo salte.**
- **Evite las curvas pronunciadas o un frenazo que bloquee las ruedas.**

*** AVISO**

- **Instale las cadenas en los neumáticos delanteros. Notará que las cadenas en las ruedas proporcionan una mayor fuerza de conducción, pero no impiden que el coche resbale lateralmente.**
- **No instale neumáticos de tacos sin comprobar primero las normativas estatales y locales por si hubiese restricciones al respecto.**

Montaje de las cadenas

Si monta las cadenas, siga las instrucciones del fabricante y móntelas lo más ajustadas posibles. Conduzca a baja (a menos de 30 km/h) velocidad. Si escucha que las cadenas hacen contacto con el chasis o la carrocería, párese y ajústelas más. Si todavía hacen contacto, reduzca la velocidad hasta que el ruido cese. Quite las cadenas tan pronto como empiece a conducir en carreteras despejadas.

Para montar las cadenas de nieve, aparque el vehículo en una superficie plana y llana alejada del tráfico. Encienda la luces de emergencia y coloque los triángulos de emergencia detrás del vehículo. Sitúe siempre el vehículo en P (estacionamiento) y ponga el freno de estacionamiento. Apague el motor antes de montar las cadenas.

PRECAUCIÓN

Quando se usan cadenas para neumáticos:

- *Si las cadenas no tienen el tamaño apropiado o están mal montadas pueden dañar los forros de los frenos, la suspensión, la carrocería y las ruedas.*
- *Usar clase SAE "S" o cadenas de alambre.*
- *Si se escucha ruido ocasionado por las cadenas en contacto con el cuerpo, volver a apretar la cadena para evitar el contacto con el cuerpo del vehículo.*
- *Para evitar daños al cuerpo, volver a apretar las cadenas después de conducir 0,5 ~ 1,0 km (0,3 ~ 0,6 millas).*
- *No monte las cadenas en los vehículos equipados con ruedas de aluminio. Si tiene que usar cadenas, utilice cadenas metálicas.*
- *Usar cadenas de alambre con menos de 15 mm de ancho para evitar daños a la conexión de cadenas.*

REMOLQUE

Si piensa realizar un remolque con su coche, debe comprobar primero los requisitos legales del Dirección de Tráfico de su país. Los requisitos para remolcar trailers, coches u otro tipo de vehículos o aparatos varían según las leyes. Pregunte a un distribuidor HYUNDAI autorizado para más información.

Recuerde que llevar un remolque es totalmente diferente a conducir sólo su vehículo. Remolcar significa cambios en el manejo del vehículo, en la durabilidad y en el ahorro de combustible. Para lograr un remolque satisfactorio, es necesario tener el equipo adecuado para este fin y utilizarlo de forma correcta. Los desperfectos causados al vehículo por mal uso de arrastrar un remolque no están cubiertos por la garantía del fabricante.

Esta sección contiene muchas reglas de seguridad para remolcar e importantes consejos basados en la experiencia. Muchos de ellos son importantes para su seguridad y la de los pasajeros. Lea con atención este apartado antes de realizar un remolque.

ADVERTENCIA

Tomar las precauciones siguientes:

- **Si no utiliza un equipo correcto y conduce de forma inapropiada, puede perder el control de la vehículo cuando arrastre un remolque. Por ejemplo, si el remolque es demasiado pesado, los frenos no funcionarán bien o incluso fallarán. Tanto los pasajeros como usted podrían sufrir lesiones muy graves. Arrastre un remolque sólo si ha seguido los pasos de este apartado.**
- **Antes de remolcar, asegúrese de que GCW (el Peso Bruto Combinado), GVW (el Peso Bruto Del Vehículo), GAW (el Peso Bruto del Eje) y la carga de la lengüeta del remolque están dentro de los límites.**

* AVISO - Para Europa

- No debe superarse la carga máxima permitida técnicamente en el eje trasero en más de un 15 % y la masa de carga máxima del vehículo en más de un 10 % o 100 kg (220,4 lbs), el valor que sea inferior. En este caso, no deben superarse los 100 km/h (62.1 mph) para un vehículo de la categoría M1 o 80 km/h (49.7 mph) para un vehículo de la categoría N1.
- Cuando un vehículo de la categoría M1 está remolcando un trailer, la carga adicional sobre el dispositivo de acomplamiento del trailer puede provocar que se superen los valores de carga máxima, pero no deben superarse en más del 15 %. En este caso, no exceda los 100 km/h (62.1 mph) y aumente la presión de inflado de los neumáticos al menos 0,2 bar.



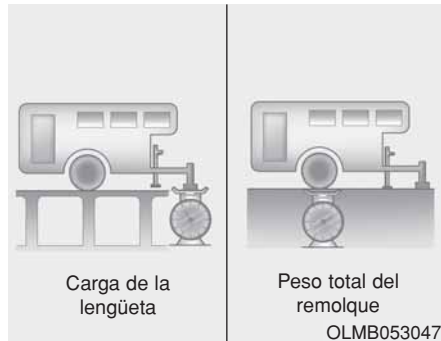
PRECAUCIÓN

Arrastrar un remolque de forma incorrecta puede dañar el vehículo y estas reparaciones serán costosas y la garantía no las cubre. Para arrastrar un remolque de manera adecuada, siga los consejos de este capítulo.

Si decide arrastrar un remolque?

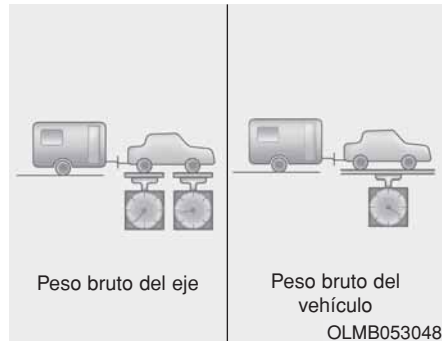
Si decide arrastrar un remolque, a continuación encontrará los puntos más importantes:

- Es mejor utilizar un control de balanceo. Pregunte para ello al distribuidor del gancho.
- No remolque durante los primeros 2.000 km (1.200 millas) para permitir un correcto rodaje del motor. No cumplir este requisito podría causar daños al motor o a la transmisión.
- Si remolca, asegúrese de pedir más información a un distribuidor HYUNDAI autorizado acerca de los requisitos adicionales como el equipo de remolque, etc.
- Conduzca siempre a velocidad moderada (velocidad inferior a 100 km/h (60 mph).
- En pendientes pronunciadas, no exceda los 70 km/h (45 mph) o el límite de velocidad recomendado para el remolque, por muy bajo que sea.
- Observar cuidadosamente los límites de peso y carga provistos en las páginas siguientes.



Peso Total del Remolque

Cuál es el peso máximo de seguridad de un remolque? No debería pesar nunca más que el peso máximo de remolques con frenos del remolque. Pero incluso así, puede ser demasiado pesado. Depende para lo que utilice su remolque. Por ejemplo, la velocidad, altitud, grado de inclinación de pendientes, temperatura exterior y la frecuencia con la que el coche llevará el remolque son cuestiones importantes. El peso del remolque ideal puede depender también de los requisitos especiales que tenga el vehículo.



Carga de la Lengüeta

La carga de la lengüeta de cualquier remolque es un peso importante porque afecta al Peso Bruto del Vehículo (GVW). La lengüeta del remolque debe pesar un máximo del 10 % del total del peso del remolque cargado, dentro de los límites permitidos de carga máxima de la lengüeta del trailer.

Después de haber cargado el remolque, péselo y pese la lengüeta, por separado, para ver si los pesos son adecuados. Si no lo son, puede corregirlo desplazando algunos elementos alrededor del remolque.

⚠ ADVERTENCIA

Tomar las precauciones siguientes:

- Nunca cargue un remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. La parte frontal debería cargarse con el 60% de la carga total del remolque y la parte trasera con el 40%.
- Nunca exceda el peso límite del remolque o del equipamiento para el arrastre. Cargar el remolque de forma inadecuada puede ocasionar daños al vehículo o lesiones personales. Compruebe los pesos y las cargas según la escala comercial o la escala de la oficina de patrulla de carreteras.

Peso y distancia de referencia cuando se hala un remolque.

Motor Elemento	1.0L		1.2L	
	M/T	A/T	M/T	A/T
Carga vertical estática máx. permitida en el dispositivo de acoplamiento kg (lbs.)	75 (165)			
Distancia recomendada desde el centro de la rueda trasera al punto de acoplamiento mm (pulg.)	640 (25.2)			

M/T: Transmisión manual
A/T: Transmisión automática



Remolque o del equipamiento

Ganchos

Es importante tener el equipamiento de gancho correcto. Los vientos laterales, el adelantamiento a vehículos largos o las carreteras con baches son algunas de las razones por las que se necesita un gancho correcto. A continuación, se muestran algunas reglas:

- Tiene que realizar orificios en la carrocería del vehículo para instalar el gancho del remolque? Si es así, asegúrese de sellar todos los agujeros después de retirar el gancho. Si no los sella, el monóxido de carbono (CO) del tubo de escape podría introducirse en el vehículo, así como la suciedad y el agua.

- Los parachoques del vehículo no están diseñados para estos ganchos. No monte ganchos extraíbles o fijos. Emplee únicamente un enganche montado en el bastidor que no se sujete al parachoques.
- Un accesorio de enganche del remolque HYUNDAI está disponible en un concesionario HYUNDAI autorizado.

Cadenas de seguridad

Monte siempre las cadenas entre el vehículo y el remolque. Cruce las cadenas de seguridad por debajo de la lengüeta del remolque de manera que ésta no caiga a la carretera si se separa del gancho. El fabricante del gancho o del remolque puede proporcionar instrucciones sobre las cadenas de seguridad. Siga las recomendaciones del fabricante para ajustar las cadenas de seguridad. Deje siempre suficiente holgura para poder girar con el remolque. Las cadenas de seguridad nunca deben arrastrarse por el suelo.

Frenos del remolque

Si el remolque está equipado con un sistema de frenado, asegúrese de que se amolda a las normativas de su país, que está correctamente instalado y funciona sin problemas.

Si el remolque pesa más que el peso máximo de remolques sin la carga de los frenos, entonces necesita unos frenos propios que sean adecuados. Lea con atención y siga las instrucciones de los frenos del remolque para poder instalarlos, ajustarlos y mantenerlos de forma apropiada. No golpee en el sistema de frenado de su vehículo.



ADVERTENCIA

No utilice un remolque con sus propios frenos a no ser que esté completamente seguro de haber ajustado correctamente el sistema de frenado. No es una tarea para aficionados. Diríjase a una tienda de remolques con experiencia y competente.

Conducir con un remolque

Arrastrar un remolque requiere experiencia. Antes de remolcar en una vía pública, debe familiarizarse con el remolque. Familiarícese con la sensación de manejo y frenada al arrastrar un peso extra. Tenga siempre en cuenta que el vehículo que conduce es ahora más largo y no tendrá tanta capacidad de respuesta como el coche en sí.

Antes de comenzar, compruebe el gancho del remolque, la plataforma, las cadenas de seguridad, los conectores(s) eléctrico(s), las luces, los neumáticos y los frenos.

Durante el viaje y de vez en cuando, compruebe que la carga es segura y que las luces y los frenos del remolque funcionan.

Distancia

Mantenga al menos dos veces la distancia de separación con el vehículo de enfrente que mantendría sin el remolque. Esto ayudará a evitar frenazos bruscos o giros repentinos.

Adelantamiento

Cuando adelante un coche y lleve remolque, necesitará más distancia de adelantamiento. La longitud de su vehículo es mayor, así que necesitará sobrepasar mucho más la distancia de adelantamiento antes de regresar al carril.

Marcha atrás

Sujete la parte inferior del volante con una mano. Para mover el remolque a la izquierda, mueva la mano derecha a la izquierda. Para mover el remolque a la derecha, mueva la mano a la derecha. Realice siempre la marcha atrás con lentitud y, si es posible, que alguien le guíe.

Girar

Cuando gire con el remolque, haga giros más amplios a los habituales. Haciéndolo, el remolque no chocará con bordillos, señales, árboles u otros objetos. Evite tirones o maniobras repentinas. Señale con antelación y claridad su movimiento.

Intermitentes

Cuando arrastra un remolque, su vehículo tiene que llevar intermitentes diferentes para señalizar los giros y un cableado extra. Las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán siempre que señalice un giro o cambio de carril. Si están bien conectadas, las luces del remolque también parpadearán para avisar al resto de los conductores que está a punto de girar, cambiar de carril o detenerse.

Cuando arrastre un remolque, las flechas verdes del panel de instrumentos parpadearán incluso si las bombillas del remolque están fundidas. Por ello, usted creerá que los conductores que van detrás ven sus indicaciones, pero no. Es importante que compruebe de vez en cuando si las bombillas del remolque funcionan. Compruebe también las luces cada vez que desconecte y vuelva a conectar los cables.



ADVERTENCIA

No conecte el sistema de alumbrado del trailer directamente al sistema de alumbrado del vehículo. Utilice únicamente un mazo de cables de remolques aprobado. Un fallo al colocar el mazo de cables normativo para el remolque podría ocasionar daños en el sistema eléctrico del vehículo y/o daños personales. Para más asistencia, póngase en contacto con un distribuidor autorizado HYUNDAI.

Conducción sobre pendientes

Reduzca la velocidad y cambie a una marcha corta antes de descender una pendiente pronunciada y larga. Si no utiliza una marcha corta, tendrá que utilizar los frenos de tal manera que se recalentarán y después no funcionarán durante un tiempo.

En pendientes pronunciadas, cambie a una marcha corta y reduzca la velocidad a 70 km/h (45 mph) para impedir que el motor y la transmisión se sobrecalienten.

Si su remolque pesa más que el peso máximo de un remolque sin frenos y su vehículo dispone de transmisión automática, conduzca en posición D (conducción) cuando arrastre un remolque. Manejar el vehículo en posición D al llevar un remolque minimiza el posible calentamiento de la transmisión y alarga su vida útil.



PRECAUCIÓN

Para evitar el sobrecalentamiento del motor y/o transeje:

- **Cuando lleve un remolque en pendientes pronunciadas (inclinación superior a 6%), preste atención al indicador de temperatura del refrigerante del motor para que éste no se recaliente. Si la aguja del indicador se posiciona en "H (o 130°C/260°F)" (HOT), apártese de la vía y deténgase donde sea posible. Deje el motor a ralentí hasta que se enfríe. Vuelva a conducir una vez que el motor se haya enfriado lo suficiente.**
- **Para reducir el calentamiento del motor y la transmisión, debe decidir la velocidad de conducción según el peso del remolque y la inclinación de la pendiente.**

Estacionamiento en pendiente

Por norma general, no debería estacionar el vehículo con el remolque en una pendiente. Podría pasar que el vehículo y el remolque se desplacen involuntariamente y lesionar, así, gravemente a personas y tanto el vehículo como el remolque sufrirían daños.

No obstante, si alguna vez tiene que aparcar el remolque en una pendiente, aquí tiene unas indicaciones:

1. Halar el vehículo hacia dentro del espacio de estacionamiento.
Girar el volante en la dirección del bordillo (a la derecha si se dirige cuesta abajo, a la izquierda si se dirige cuesta arriba).
2. Cambie la palanca de cambios a P (estacionamiento) con transmisión automática o N (neutral) con transmisión manual.
3. Poner el freno de estacionamiento y cerrar el vehículo.
4. Colocar calzos debajo de las ruedas del remolque en el lado de cuesta abajo de las ruedas.

5. Arrancar el vehículo, mantener oprimidos los frenos, cambiar a neutral, liberar el freno de estacionamiento y lentamente liberar los frenos hasta que los calzos del remolque absorban la carga.
6. Volver a aplicar los frenos y frenos de estacionamiento.
7. Mover la palanca de cambios a P (Estacionar, para vehículo de transeje automático) o primera velocidad cuando el vehículo se estacione en un grado de cuesta arriba y en R (Marcha atrás) en una cuesta abajo (para vehículo de transeje manual).
8. Cerrar el vehículo y liberar los frenos del vehículo pero dejar puesto el freno de estacionamiento.



ADVERTENCIA

No salir del vehículo sin dejar el freno de estacionamiento fijado firmemente. Si deja el motor funcionando, el vehículo podría desplazarse de repente. Tanto los pasajeros como usted podrían sufrir lesiones muy graves.

Cuando quiera volver a arrancar el remolque en pendiente

1. Con la palanca de cambios a P (estacionamiento) con transmisión automática o N (neutral) con transmisión manual, frene y mantenga el pedal de freno pisado mientras:
 - Arranca el motor;
 - Pone una marcha; y
 - Quita el freno de estacionamiento.
2. Levante despacio el pie del pedal del freno.
3. Conduzca con lentitud hasta que el remolque se libere de las cuñas.
4. Pare y que alguien recoja y guarde las cuñas.

Mantenimiento al arrastrar un remolque

Su vehículo necesitará revisiones más periódicas si suele tirar de un remolque. Hay que prestar atención especial a elementos importantes: aceite del motor, líquido de la transmisión automática, lubricante del eje y el líquido del sistema de refrigeración. Los frenos es otro elemento importante que hay que comprobar a menudo. Si arrastra remolques, es una buena idea revisar estas secciones antes de comenzar el viaje. No olvide mantener también el remolque y el gancho. Siga el calendario de mantenimiento que viene junto con el remolque y compruébelo de forma periódica. Preferiblemente, lleve a cabo la comprobación cada día antes de iniciar el trayecto. Lo más importante es que todas las tuercas y pernos del gancho estén bien apretados.



PRECAUCIÓN

Para evitar daños al vehículo:

- *Debido a la alta carga durante la remolcación, en los días calurosos o durante el ascenso de una colina, es posible que se produzca un sobrecalentamiento. Si el indicador de refrigeración indica sobrecalentamiento, apague el C/A y detenga el vehículo en una zona segura para que el motor se enfrie.*
- *Cuando remolque, compruebe más a menudo el líquido de la transmisión automática.*
- *Si su vehículo no está equipado con aire acondicionado, debería instalar un ventilador del condensador para mejorar el funcionamiento del motor cuando arrastre un remolque.*

PESO DEL VEHÍCULO

Dos etiquetas en el umbral de la puerta del conductor muestran el peso que el vehículo fue diseñado para soportar: la Etiqueta de información sobre el neumático y la carga y Etiqueta de certificación.

Antes de cargar el vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los valores límites del vehículo, con respecto a las especificaciones del vehículo y la etiqueta de certificación:

Peso Bruto Base

Es el peso del vehículo con el depósito de combustible lleno y todo el equipamiento estándar. No incluye los pasajeros, ni la carga ni equipamiento opcional.

Peso Bruto del Vehículo

Es el peso del nuevo vehículo cuando lo recoge del concesionario tras añadirle accesorios extras.

Peso de Carga

Este peso incluye todos los pesos que se añaden al peso bruto base, incluyendo el equipamiento opcional y la carga.

GAW (Peso Bruto del Eje)

Este peso incluye todos los pesos que se añaden al peso bruto base, incluyendo el equipamiento opcional y la carga.

GAWR (Peso Máximo Bruto del Eje)

Es el peso máximo permitido que puede llevar un único eje (el delantero o el trasero). Estas cifras se muestran en la etiqueta de certificación. La carga total en cada eje nunca debe exceder el GAWR.

GVW (Peso Bruto del Vehículo)

Es el peso de la suma del peso bruto base, del peso de carga y el peso de los pasajeros.

GVWR

(Peso Máximo Bruto del Vehículo)

Es el peso máximo permitido del coche totalmente cargado (se incluyen todas las opciones, equipamiento, pasajeros y carga). El GVWR se encuentra en la Etiqueta de Certificación situada en el umbral de la puerta del conductor.

Sobrecarga

ADVERTENCIA

El Peso Máximo Bruto del Eje (GAWR) y el Peso Máximo Bruto del Vehículo (GVWR) del vehículo se especifican en la Etiqueta de Certificación que se encuentra en la puerta del conductor o del acompañante. Exceder estos límites puede provocar accidentes o daños en el vehículo. Puede calcular el peso de la carga pesando los objetos (y personas) antes de colocarlos en el vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el coche.

Actuación en caso de emergencia

Advertencia en la carretera 6-2

- Parpadeo de la luces de emergencia 6-2

En caso de emergencia durante la conducción ... 6-2

- Si el motor se cala en un cruce o una travesía. 6-2
- Si una rueda está pinchada durante la conducción.. 6-2
- Si el motor se cala durante la conducción 6-3

Si el motor no arranca..... 6-3

- Si el motor no gira o lo hace despacio..... 6-3
- Si el motor gira de forma normal pero no arranca.. 6-3

Arranque de emergencia..... 6-4

- Pinzar 6-4
- Arranque por empuje..... 6-5

Si el motor se sobrecalienta..... 6-6

Si una rueda está pinchada

- (con rueda de repuesto)..... 6-7
- Gato y herramientas 6-7
- Cómo extraer la rueda de repuesto 6-8
- Cambiar las ruedas..... 6-8

Si una rueda está pinchada

- (con Tire Mobility kit)..... 6-15
- Introducción..... 6-15
- Notas sobre el uso del Tire Mobility Kit..... 6-16
- Componentes del Tire Mobility Kit..... 6-17
- Uso del Tire Mobility Kit 6-18
- Distribución del sellador..... 6-19

Sistema de control de presión de los neumáticos

(TPMS) 6-21

- Avisador de presión baja de los neumáticos..... 6-22
- TPMS (Sistema de control de presión de los neumáticos) indicador de avería 6-23
- Cambio de rueda con el sistema TPMS 6-24

Remolque..... 6-26

- Servicio de remolque..... 6-26
- Gancho de remolque desmontable (parte delantera) 6-27
- Remolque en caso de emergencia 6-28

ADVERTENCIA EN LA CARRETERA



Parpadeo de la luz de emergencia

El intermitente de luz de emergencia sirve para avisar a los demás conductores que extremen la precaución cuando se aproximen o adelanten su vehículo.

Deberá utilizarse cada vez que se realice una reparación de emergencia o cuando detenga el vehículo cerca de la orilla de la carretera.

Pulse el interruptor intermitente con el interruptor de encendido en cualquier posición. El interruptor de la luz de emergencia se encuentra en el centro del tablero de interruptores. Todas las luces de intermitencia parpadearán al mismo tiempo.

- La luz de emergencia funciona con el vehículo en marcha o parado.
- Los intermitentes no funcionan mientras la luz de emergencia está activa.

EN CASO DE EMERGENCIA DURANTE LA CONDUCCIÓN

Si el motor se cala en un cruce o una travesía

- Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutra) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.
- Si su vehículo tiene una transmisión manual y no está equipado con un interruptor de bloqueo de encendido, el vehículo puede moverse hacia delante cambiándose a 2ª o 3ª velocidad y después girando en motor de arranque sin pisar el embrague.

Si una rueda está pinchada durante la conducción

Si una rueda se pincha durante la conducción:

1. Retire el pie del acelerador y deje que el coche pierda velocidad mientras conduce en dirección recta. No utilice los frenos inmediatamente o intente salir de la carretera, podría perder el control. Cuando el coche se mueva a una velocidad segura para hacer esto, frene con cuidado y salga de la carretera. Aléjese de la carretera tanto como sea posible y aparque el coche en una zona firme y nivelada. Si conduce por una carretera dividida, no

SI EL MOTOR NO ARRANCA

Si el motor no gira o lo hace despacio

- aparque en la zona que está entre los dos carriles de tráfico.
2. Cuando el vehículo está parado, encienda las luces de emergencia, ponga el freno de mano y la palanca de cambios en la posición P (transmisión automática) o marcha atrás (transmisión manual).
 3. Todos los pasajeros deben salir del vehículo. Asegúrese de que todos salen por el lado que está alejado del tráfico.
 4. Al cambiar un neumático pinchado, siga las instrucciones que se ofrecen más adelante en este capítulo.

Si el motor se cala durante la conducción

1. Reduzca la velocidad de forma gradual, manteniendo el coche en línea recta. Salga con cuidado de la carretera hasta un lugar seguro.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Intente arrancar de nuevo el motor. Intente arrancar de nuevo el motor. Si el motor no arranca, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

1. Si el coche dispone de transmisión automática, asegúrese de que la palanca de cambios está en N (neutral) o P (estacionamiento) y se ha accionado el freno de emergencia.
2. Compruebe las conexiones de la batería para asegurarse de que están limpias y bien sujetas.
3. Encienda la luz interior. Si la luz se apaga cuando arranca, la batería está descargada.
4. Compruebe las conexiones de arranque para asegurarse de que están bien sujetas.
5. No empuje o tire del vehículo para arrancarlo. Lea las instrucciones para "Pinzar".

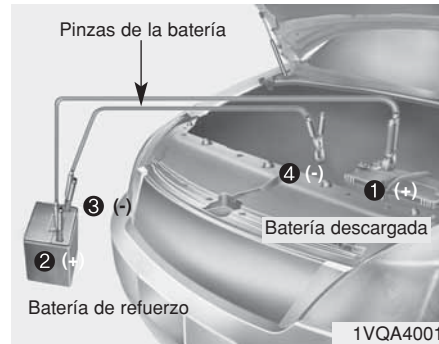
ADVERTENCIA

Si el motor no arranca, no empuje o tire del coche para ponerlo en marcha. Esto puede provocar colisiones o causar otros daños. Además, el arranque por empuje o tirando puede hacer que el convertidor catalítico se sobrecargue y provoque riesgo de fuego.

Si el motor gira de forma normal pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Con el interruptor de encendido en posición LOCK, compruebe todos los conectores de las bobinas de encendido y las bujías. Reconecte cualquier elemento que podría estar flojo o desconectado.
3. Compruebe la tubería de combustible en el compartimento del motor.
4. Si el motor sigue sin arrancar, recomendamos que llame a un distribuidor de HYUNDAI autorizado.

ARRANQUE DE EMERGENCIA



Conecte los cables según el orden numérico y desconecte en el orden inverso.

Pinzar

Esta operación puede ser peligrosa si se realiza incorrectamente. Por tanto, intente no hacerse daño o dañar el vehículo o batería. Siga el procedimiento para pinzar el coche. En caso de duda, recomendamos encarecidamente que sea un experto o el servicio de remolques quien pince el coche.



PRECAUCIÓN

Utilice sólo un sistema de pinzas de 12V. Podría dañar el motor de arranque de 12 V, el sistema de encendido y otras piezas eléctricas empleado fuente de alimentación de 24 V (bien sean dos baterías de 12 V en serie o un grupo electrógeno de 24 V).



ADVERTENCIA - Batería

Nunca intente comprar el nivel de electrolitos de la batería pues podría causar la ruptura de la misma o su explosión, provocando heridas graves.



ADVERTENCIA - Batería

- Mantenga llamas y chispas alejadas de la batería. La batería produce hidrógeno que podría provocar explosión en contacto con llamas o chispas.
- De no seguir estas instrucciones con precisión, podrán producirse lesiones personales graves y daños al vehículo! Si no sabe cómo seguir este procedimiento con certeza, busque asistencia cualificada. Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Dicho ácido es venenoso y altamente corrosivo. Al pinzar la batería, utilice gafas protectoras y tenga cuidado de que no le caiga ácido a su ropa ni en el coche.
- No intente pinzar el vehículo si la batería descargada tiene hielo o si el nivel de electrolitos es bajo, la batería podría romperse o explotar.

Omita el procedimiento de arranque



PRECAUCIÓN - Batería AGM (si está equipado)

- *Las baterías de manta de fibra de vidrio absorbente (AGM por sus siglas en inglés) no requieren mantenimiento y deben recibir servicio solamente de un concesionario de HYUNDAI autorizado. Para cargar su batería AGM, utilice solo cargadores totalmente automáticos que han sido diseñados especialmente para las baterías AGM.*
- *Al reemplazar la batería AGM, recomendamos que usted utilice piezas de recambio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.*
- *No abra ni retire la tapa encima de la batería. Ello puede causar fugas del electrolito interno que podrían provocar lesiones graves.*
- *Si la batería AGM se conecta de nuevo o se reemplaza, la función ISG no se activará inmediatamente. Si usted desea usar la función ISG, el sensor de la batería deberá calibrarse durante aproximadamente 4 horas con el arranque apagado.*

1. Asegúrese de que la batería de refuerzo tenga 12 V y el terminal negativo esté conectado a masa.

2. Si la batería de refuerzo está en otro vehículo, que los dos vehículos no se toquen.
3. Apague todas las cargas eléctricas innecesarias.
4. Conecte las pinzas de la misma manera que muestra la imagen. Primero conecte el extremo de una pinza al terminal positivo de la batería descargada (1) y conecte el otro extremo al terminal positivo de la otra batería (2).

Conecte el otro extremo de la pinza al terminal negativo de la batería de refuerzo (3) y pince el otro extremo a un punto sólido, estable y metálico alejado de la batería (4) (por ejemplo, el soporte de elevación del motor). No lo conecte cerca o en una zona que se mueva cuando el motor se pone en marcha.

Asegúrese de que las pinzas sólo entran en contacto con los terminales correctos o la masa correcta. No se apoye sobre la batería cuando realice las conexiones.



PRECAUCIÓN - Cables de la batería

No conecte la pinza del terminal negativo de la batería de refuerzo al terminal negativo de la batería descargada. Podría causar que la batería descargada se sobrecaliente o agriete soltando ácido.

5. Arranque el motor con la batería de refuerzo y déjela funcionar a 2.000 rpm. A continuación, arranque el motor con la batería descargada.

Si la causa de la descarga de la batería no se ve a simple vista, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Arranque por empuje

El vehículo equipado con transmisión manual no debería arrancar mediante empuje ya que el sistema de control de emisión podría dañarse.

Los vehículos equipados con transmisión automática no pueden ser arrancados mediante empuje.

Siga las instrucciones en esta sección para el arranque con pinzas.



ADVERTENCIA

Nunca remolque un vehículo para arrancarlo porque la fuerza repentina cuando el motor arranca podría hacerle colisionar con el otro vehículo.

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

Si el indicador de temperatura indica sobrecalentamiento, nota una pérdida de potencia o escucha un ruido de picado, significa que el motor está muy caliente. Si esto ocurriese, deberá:

1. Salir de la carretera y detener el coche lo más pronto posible, siempre y cuando sea seguro.
2. Coloque la palanca selectora de cambios en P (transmisión automática) o Neutral (transmisión manual) y accione el freno de estacionamiento. Si el aire acondicionado está encendido, apáguelo.
3. Si el refrigerante del motor se pierde por debajo del coche o sale vapor del capó, pare el motor. No abra el capó hasta que no se pierda refrigerante o el vapor haya cesado. Si no es posible ver pérdidas de refrigerante o no hay señales de humo, deje el motor en marcha y compruebe que el ventilador de refrigeración funciona. Si el ventilador no funciona, apague el motor.
4. Compruebe si la correa de transmisión de la bomba de agua falla. Si no falla, compruebe que esté bien ajustada. Si la correa está bien ajustada, busque fugas del refrigerante en el radiador, mangueras o debajo del coche (Si se ha estado utilizando el aire acondicionado, es normal que se drene el agua fría del aire acondicionado cuando el coche se detiene.).

ADVERTENCIA

Mientras el motor esté en marcha, mantenga el pelo, las manos y la ropa alejados de las piezas móviles como el ventilador y las correas de distribución para impedir herirse impedir herirse.

5. Si la correa de distribución de la bomba de agua está rota o hay alguna fuga del refrigerante, pare el motor y le recomendamos que llame a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

ADVERTENCIA

Nunca extraiga el tapón del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante podría salir disparado y provocar graves quemaduras.

6. Si no puede encontrar la causa del sobrecalentamiento, espere hasta que la temperatura del motor baje y sea normal. Si se ha perdido refrigerante, añádalo al depósito hasta llenarlo por la marca que indica la mitad.
7. Con precaución, siga conduciendo atento a cualquier señal de sobrecalentamiento. Si el sobrecalentamiento sucede otra vez, le recomendamos que llame a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

PRECAUCIÓN

Una pérdida considerable de refrigerante indica que existe una fuga en el sistema de refrigeración, se recomienda que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

SI UNA RUEDA ESTÁ PINCHADA (CON RUEDA DE REPUESTO, SI ESTÁ EQUIPADO)



OIA0630003

Gato y herramientas

La rueda de repuesto, el gato, el mango del gato y la llave para las tuercas de rueda se guardan en el maletero.

Tire de la cubierta del suelo del maletero para coger el gato sobre la rueda de repuesto (si está equipado).

(1) Gato

(2) Mango del gato

(3) Llave de tuercas de la rueda

Instrucciones para el uso del gato

El gato sólo se debe usar para cambiar la rueda de repuesto.

Para impedir que el gato se mueva y vibre mientras el coche está en marcha, guárdelo correctamente.

Siga las instrucciones sobre el uso del gato para reducir las posibilidades de daños corporales.

⚠ ADVERTENCIA - Cambio de las ruedas

- Nunca intente reparar el vehículo en los carriles de una carretera pública o autopista.
- Desplace siempre el vehículo completamente fuera de la carretera y en el borde intente cambiar el neumático. La base del gato debería utilizarse en suelo firme. Si no encuentra un lugar nivelado y firme fuera de la carretera, llame a un servicio de remolques.
- Asegúrese de utilizar las posiciones del gato delanteras y traseras correctamente, nunca utilice los parachoques u otra parte del vehículo para apoyar el gato.

(Continúa)

(Continúa)

- El vehículo podría soltarse del gato y causar heridas graves o la muerte. Nadie ni ninguna parte del cuerpo debe situarse debajo del vehículo mientras el vehículo esté sólo sujetado por el gato. Utilice apoyos de seguridad.
- No arranque el motor mientras el vehículo esté sobre el gato.
- No permita a nadie permanecer dentro del vehículo mientras esté sobre el gato.
- Mantenga a los niños en un lugar seguro alejado de la carretera y del vehículo que va a ser levantado por el gato.

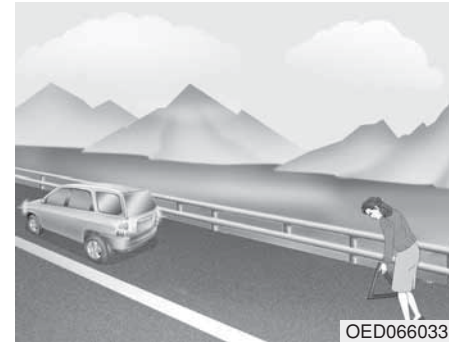


Cómo extraer la rueda de repuesto

Gire el perno de palomilla de apriete de la rueda en sentido antihorario.

Guarde la rueda siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

Para impedir que la rueda de respuesto y las demás herramientas se muevan mientras el coche está en marcha, guárdelas correctamente.



Cambiar las ruedas

1. Aparque en una superficie nivelada y accione el freno de estacionamiento.
2. Cambie la palanca de cambios a R (marcha atrás) con transmisión manual o P (estacionamiento) con transmisión automática.
3. Encienda las luces de emergencia.



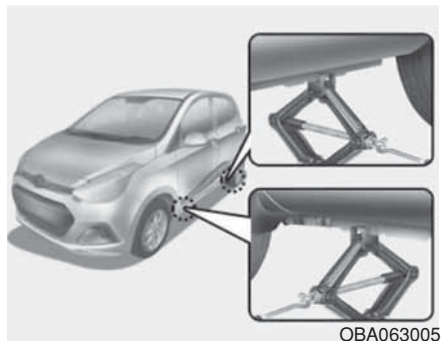
4. Retire el gato, el mango del gato, la llave para las tuercas de rueda y la rueda de respuesto del vehículo.
5. Bloquee la rueda delantera y trasera opuestas diagonalmente a la posición del gato.

⚠ ADVERTENCIA - Cambio de las ruedas

- Para impedir que el vehículo se mueva mientras cambia la rueda, mantenga siempre el freno de mano totalmente subido y bloquee las ruedas opuestas diagonalmente a la rueda que se va a cambiar.
- Recomendamos que bloquee las ruedas del vehículo y que nadie permanezca dentro del vehículo que va a levantar con el gato.



6. Afloje las tuercas de la rueda en sentido antihorario pero no las extraiga hasta que la rueda ya no toque más el suelo.



7. Sitúe el gato en la posición para el gato, trasera o delantera, más cercana a la rueda que se cambia. Coloque el gato en la zona designada debajo del bastidor. Las posiciones para el gato son placas soldadas al bastidor con dos lengüetas y un punto de apoyo para sujetar el gato y elevar el coche.

**⚠ ADVERTENCIA -
Ubicación del gato**

Para reducir el riesgo de lesiones, asegúrese de utilizar sólo el gato que viene con el vehículo y en la posición del gato correcta; nunca utilice una parte del vehículo para apoyar el gato.



8. Introduzca el mango del gato en el gato y gírelo en sentido horario y eleve el coche hasta que las ruedas se eleven del suelo. La medida es aproximadamente 30 mm (1,2 pulgadas). Antes de extraer las tuercas de la rueda, asegúrese de que el vehículo está estable y de que no hay manera de que se mueva o deslice.

9. Afloje las tuercas de la rueda y retírelas con los dedos. Deslice la rueda de los espárragos y déjela en el suelo para que no pueda rodar. Para colocar la rueda en el cubo, coja la rueda de repuesto, alinee los orificios con los espárragos y deslice la rueda en ellos. Si esto es difícil, golpee la rueda de manera gentil y haga coincidir el agujero superior con el espárrago correspondiente. A continuación, sacuda la rueda hacia delante y atrás hasta que encaje con los otros espárragos.

⚠ ADVERTENCIA

- Es posible que las ruedas y sus cubiertas tengan bordes afilados. Tenga cuidado con ellas para evitar posibles heridas.
- Antes de colocar la rueda en su sitio, asegúrese de que no haya nada en el cubo o en la rueda (como barro, alquitrán, gravilla, etc.) que interfiera con la solidez del ajuste de la rueda con el cubo. Si hubiese algo, quítelo. Si no hay buen contacto en la superficie de montaje entre la rueda y el cubo, las tuercas de la rueda pueden aflojar y provocar la pérdida de una rueda. Perder una rueda podría hacer que perdiese el control del vehículo. Ello podría causar heridas graves o la muerte.

10. Para volver a colocar la rueda, manténgala en los espárragos, coloque las tuercas de la rueda en los espárragos y apriételas después con los dedos. Sacuda la rueda para comprobar que se ha ajustado correctamente, apriete las tuercas con los dedos tanto como sea posible.
11. Para bajar el vehículo al suelo, gire la llave de las tuercas en sentido antihorario.



Después la posición de la llave es la que se muestra en la figura y apriete las tuercas de la rueda. Asegúrese de que el casquillo está completamente sobre la tuerca. No pise la manilla de la llave o utilice un tubo de extensión sobre la manilla de la llave.

Vaya alrededor de la rueda, apretando cada una de las tuercas hasta que estén apretadas. Debe volver a comprobar cada tuerca para comprobar el apriete. Después de cambiar las ruedas, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Par de apriete de la tuerca de la rueda:

Rueda de acero y rueda de aleación de aluminio:

9~11 kg.m (65~79 lb.ft)

Si dispone de un calibrador de presión de neumáticos, retire el tapón de la válvula y compruebe la presión del aire. Si la presión es menor a la recomendada, conduzca con cuidado a la estación de servicio más cercana para inflar la presión correcta. Si es demasiado alta, ajústela hasta que sea correcta. Siempre vuélva a colocar el tapón de la válvula, después de comprobar o ajustar la presión. Si no vuelve a colocar el tapón, podría darse una fuga de aire. Si ha perdido el tapón, compre otro e instálelo lo antes posible.

Tras cambiar las ruedas, asegúrese de colocar la rueda pinchada en su sitio y guardar el gato y las demás herramientas adecuadamente.



PRECAUCIÓN

Su vehículo posee roscas métricas en los espárragos y tuercas. Asegúrese durante la extracción de las ruedas de volver a poner las mismas tuercas que ha extraído. Si las reemplaza, compruebe que emplea tuercas con roscado métrico y el mismo biselado. Colocar una tuerca con un roscado no métrico en un espárrago métrico, o viceversa, no garantiza el ajuste de la rueda al cubo y podría dañar el espárrago y posteriormente habría que reemplazarlo.

Fíjese que la mayoría de las tuercas de taco no tienen roscado métrico. Tenga especial cuidado a la hora de comprobar el estilo de roscado antes de instalar las tuercas de taco ya compradas o las ruedas.

Si tiene dudas, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



ADVERTENCIA - Espárragos de las ruedas

Si los espárragos están dañados, puede perder su habilidad para retener la rueda. Ello podría llevar a perder el control de las ruedas y finalmente tener una colisión o sufrir lesiones graves.

Para impedir que el gato, el mango del gato, las tuercas de la rueda y la rueda de repuesto se muevan mientras el coche está en marcha, guárdelas correctamente.



ADVERTENCIA - Presión de los neumáticos inadecuada

Compruebe las presiones de inflado tan pronto como sea posible tras montar la rueda de repuesto. Si es necesario, ajuste la presión especificada. Consulte "Neumáticos y ruedas" en el capítulo 8.

Importante - utilice una rueda de recambio compacta (si está equipado)

Su vehículo está equipado con una rueda de repuesto compacta. Esta rueda compacta ocupa menos espacio que una normal. La rueda es más pequeña que una convencional y está diseñada sólo para uso temporal.

 PRECAUCIÓN

- **Conduzca con extremo cuidado cuando emplee una rueda compacta. La rueda compacta debería reemplazarse por un neumático y una llanta convencional y deben volver a cambiarse a la primera oportunidad.**
- **No se recomienda conducir este vehículo con más de un neumático compacto en uso al mismo tiempo.**

 ADVERTENCIA

La rueda de repuesto compacta es sólo para usos de emergencia. No circule con el vehículo a más de 80 km/h (50 mph) con una rueda compacta instalada. El neumático original debe ser reparado o cambiado lo más pronto posible para evitar un fallo de la de repuesto que podría causar lesiones personales o la muerte.

La rueda compacta debería inflarse a 420 kPa (60 psi).

*** AVISO**

Compruebe las presiones de inflado tras montar la rueda de repuesto. Si es necesario, ajuste la presión especificada.

Al usar una rueda de repuesto compacta, tenga en cuenta la siguiente información:

- Bajo ninguna circunstancia exceda los 80 km/h (50 mph), pues una velocidad alta podría dañar la rueda.
- Asegúrese de conducir a una velocidad lo suficientemente baja para evitar todos los peligros de la carretera. Cualquier peligro en la carretera, como escombros o baches, podría dañar la rueda compacta.
- Si utiliza esta rueda continuamente, ésta podría dañarse, usted podría perder el control del vehículo o sufrir lesiones personales.
- No exceda la carga del vehículo máxima o la capacidad de carga que se muestra en el flanco de la rueda compacta.
- Evite conducir sobre obstáculos. El diámetro de la rueda compacta es menor que el de una rueda convencional y reduce la holgura en masa aproximadamente 25 mm (1 pulgada), lo que podría provocar daños en el vehículo.

- Mientras la rueda compacta esté instalada, no deje el vehículo en un lavado automático.
- No utilice las cadenas de las ruedas en esta rueda. Debido a su menor tamaño, las cadenas no se ajustarían debidamente. Esto podría causar daños en el vehículo y hacer que las cadenas se suelten.
- La rueda de repuesto compacta no debería instalarse en el eje delantero si se conduce con nieve o hielo.
- No emplee la rueda compacta en otro vehículo porque esta rueda se ha diseñado especialmente para el vehículo con el que viene.
- La vida útil de la rueda compacta es menor que la de una normal. Compruebe con frecuencia la rueda y reemplace las ruedas de repuesto desgastadas por unas del mismo diseño, montadas en la misma rueda.
- No debe emplearse el neumático compacto en lugar de otra rueda o neumáticos estándar o especiales para la nieve. Las cubiertas de las ruedas o los anillos ajustables no deben emplearse con la rueda compacta. Si se hace, es posible que se dañen estos mismos componentes u otros.
- No utilice más de una rueda compacta al mismo tiempo.
- No tire de un remolque mientras el vehículo tenga una rueda de repuesto compacta instalada.

Etiqueta del gato

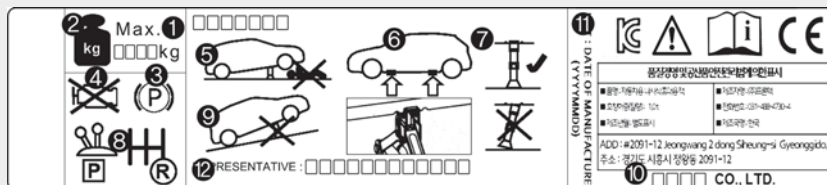
■ Ejemplo

- Tipo A



OHYK064002

- Tipo B



OHYK064005GB

1. Nombre del modelo.
2. Carga máxima permitida.
3. Accione el freno de estacionamiento cuando utilice el gato.
4. Detenga el motor cuando utilice el gato.
5. No se introduzca debajo un vehículo que esté siendo levantado por un gato.
6. Zonas designadas debajo del bastidor.
7. Al apoyar el vehículo, la placa base del gato debe estar vertical debajo del punto de elevación.
8. Cambie a marcha atrás en vehículos con transmisión manual o mueva la palanca de cambios a la posición P en vehículos con transmisión automática.
9. El gato debe utilizarse sobre suelo firme.
11. Fabricante del gato.
11. Fecha de producción.
12. Empresa representante y dirección.

* La etiqueta del gato actual del vehículo puede ser diferente a la de la ilustración. Para más información, consulte la etiqueta pegada al gato.

EC Declaración de Conformidad del Gato

EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity	
Hiermit erklären wir, We herewith declare,	Chengde Runhan Auto Accessory Co., Ltd East of High-Technological Development Zone, Chengde, Hebei Prov. P. R. China
daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. <i>That the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.</i>	
Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. <i>In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity</i>	
Bezeichnung der Maschine: Machine Description:	A screw jack in which the screw forms part of a frame. The rotation of the screw alters the height of the frame, thus lifting or lowering the load.
Maschinentyp: Machine Type:	Mechanical jack
Handelsmarke: Trade name	--
Maschinen-Nr.: Serial Number	09110-4L100
Einschlägige EG-Richtlinien: Applicable EC Directives:	EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG EC Machinery Directive: 2006/42/EC
Angewandte harmonisierte Normen: Applicable Harmonized Standards:	EN 1494/A1 2008
Herstellerunterschrift/Datum: Authorized Signature/Date:	 2013/6/19
Angaben zum Unterzeichner: Title of Signatory:	general manager
This Declaration of Conformity has been prepared by TÜV Product Service. A specimen of this product meets the requirements of conformity test carried out by TÜV Product Service according with the applicable standards under the mentioned directives.	
Diese Konformitätserklärung wurde vom TÜV Product Service vorbereitet. Ein Muster dieses Produktes hat die Anforderungen der Konformitätsprüfung erfüllt. Diese Prüfung wurde beim TÜV Product Service aufgrund der zutreffenden Vorschriften der genannten Richtlinien durchgeführt.	
TÜV Product Service Prüfbericht Nr./ TÜV Product Service report reference no.: 70.436.13.584.02-00 Date/ Datum 20 June 2013 Revision 0	

JACKDOC14GB

SI UNA RUEDA ESTÁ PINCHADA (CON TIRE MOBILITY KIT, SI ESTÁ EQUIPADO)



Para una operación segura, leer cuidadosamente y seguir las instrucciones en este manual antes de usar.

(1) Compresor

(2) Botella de sellante

El Tire Mobility Kit es un arreglo temporal del neumático y se recomienda que el neumático sea inspeccionado por un concesionario HYUNDAI autorizado.



PRECAUCIÓN - Un sellador para un neumático

Cuando dos o más neumáticos están desinflados, no usar el kit de movilidad de neumáticos debido a que el único sellador respaldado por el Tire Mobility Kit solo se usa para un neumático desinflado.



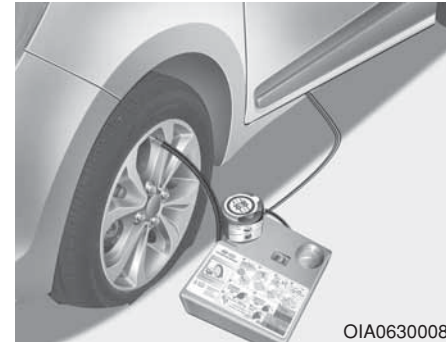
ADVERTENCIA - Pared del neumático

No usar el Tire Mobility Kit para reparar perforaciones en las paredes del neumático. Esto puede dar lugar a un accidente debido a fallo del neumático.



ADVERTENCIA - Arreglo temporal

Reparar el neumático tan pronto como sea posible. El neumático puede perder presión de aire en cualquier momento después de inflarlo con el Tire Mobility Kit.



Introducción

Gracias al Tire Mobility Kit, podrá seguir conduciendo incluso tras un pinchazo.

El sistema del compresor y la composición obturadora sellan de forma efectiva la mayoría de los pinchazos en los neumáticos del pasajero causados por clavos u objetos similares.

Asegúrese de que el neumático está correctamente sellado y después conduzca con mucha precaución (distancia hasta 200 km/120 millas) a una velocidad máxima de 80 km/h 50 mph hacia una estación de servicio o un distribuidor de neumáticos para cambiar el neumático dañado.

Es posible que algunos neumáticos, sobre todo aquellos con pinchazos grandes o daños en el flanco, no puedan sellarse por completo.

La pérdida de presión de aire puede afectar negativamente al rendimiento del neumático.

Por este motivo, evite girar el volante de forma brusca o realizar otras maniobras similares, sobre todo si el coche está cargado o si lleva un remolque.

El Tire Mobility Kit no está diseñado como un método de reparación de neumáticos permanente; por tanto sólo se puede utilizar para un solo neumático.

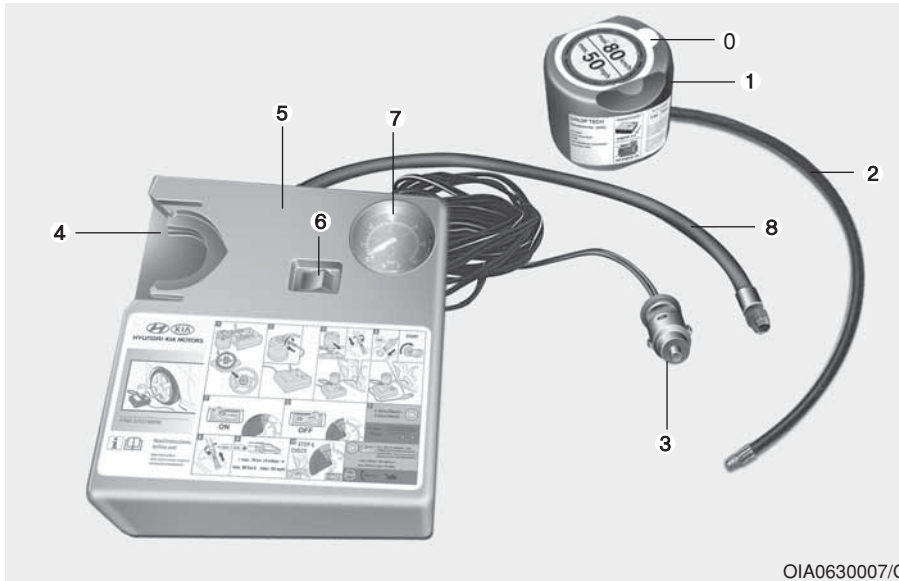
Estas instrucciones le enseñan paso a paso cómo sellar temporalmente un pinchazo de forma sencilla y eficaz.

Lea el apartado "Notas sobre el uso del Tire Mobility Kit".

Notas sobre el uso del Tire Mobility Kit

- Estacione el vehículo a un lado de la carretera de forma que pueda trabajar alejado del tráfico.
- Asegúrese de que su vehículo no se mueva, incluso cuando lo haya aparcado en una superficie llana. Utilice siempre el freno de estacionamiento.
- Utilice sólo el Tire Mobility Kit para sellar/inflar los neumáticos de un turismo. Utilice únicamente el Tire Mobility Kit en aquellas zonas pinchadas localizadas dentro de la banda de rodadura.
- No lo utilice con neumáticos de motocicletas, bicicletas o de otro tipo.
- Cuando el neumático y la rueda están dañados, no usar el Kit de movilidad de neumáticos para su seguridad.
- El uso del Kit de movilidad de neumáticos puede no ser efectivo en un daño del neumático mayor de aproximadamente 0,24 pgda (6 mm).
- Recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

- No utilice el Tire Mobility Kit si un neumático está muy dañado debido a la conducción con un neumático pinchado o por una presión de aire insuficiente.
- No retire objetos extraños (clavos o tornillos) que hayan atravesado el neumático.
- Si el vehículo se encuentra en un lugar abierto y aireado, deje el motor en marcha. De lo contrario, utilizar el compresor podría hacer que la batería se descargase.
- Nunca deje el Tire Mobility Kit sin vigilancia mientras lo esté usando.
- No deje el compresor en funcionamiento durante más de 10 minutos, podría sobrecalentarse.
- No utilice el Tire Mobility Kit si la temperatura ambiente es inferior a -30,00°C (-20°F).



OIA0630007/Q

Componentes del Tire Mobility Kit

0. Etiqueta de restricción de velocidad	4. Soporte para la botella del sellador
1. Botella del sellador y tarjeta con restricción de velocidad	5. Compresor
2. Manguera de sellado desde la botella del sellador a la rueda	6. Interruptor de ON/OFF
3. Conectores y cable para la conexión directa del tomacorriente	7. Manómetro para mostrar la presión de inflación del neumático
	8. Manguera para conectar compresor y botella del sellador o compresor y rueda

Los conectores, cable y manguera de conexión se almacenan en el alojamiento del compresor.

⚠ ADVERTENCIA - Sellador expirado

No usar el sellador de neumático después de que el sellador haya expirado (es decir, la fecha de expiración pegada en el contenedor del sellador). Esto puede aumentar el riesgo de fallo del neumático.

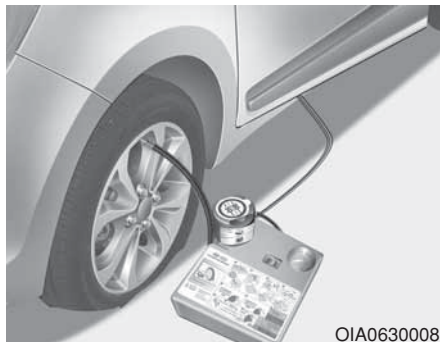
⚠ ADVERTENCIA - Sellador

- Mantener alejado del alcance de los niños.
- Evitar contacto con los ojos.
- No tragar.

Seguir estrictamente la secuencia especificada, de lo contrario el sellador puede escapar bajo presión alta.

Uso del Tire Mobility Kit

1. Desprender la etiqueta de restricción de velocidad (0) de la botella del sellador (1) y colocarla en un lugar altamente visible dentro del vehículo, tal como en el volante, para recordar al conductor que no conduzca demasiado rápido.
2. Atornillar la manguera de conexión (8) en el conector de la botella del sellador.
3. Destornillar la tapa de válvula de la válvula de la rueda defectuosa y atornillar la manguera de llenado (2) de la botella del sellador en la válvula.
4. Insertar la botella del sellador dentro del alojamiento (4) del compresor, de manera que la botella esté vertical.



5. Asegurar que el compresor esté desconectado, posición 0.
6. Enchufar el cable de alimentación del compresor en el tomacorriente del vehículo,



7. Con la posición conectada del botón arranque/parada del motor, o la posición conectada del interruptor de encendido, conectar el compresor y dejarlo funcionar durante aproximadamente 5~7 minutos para llenar a tope el sellador a la presión correcta (Consulte "Neumáticos y Ruedas" en el capítulo 8). La presión de inflación del neumático después del llenado no es importante y se comprobará/corregirá más adelante.

Tener cuidado de no sobreinflar el neumático y mantenerse alejado del neumático cuando se esté llenando.



PRECAUCIÓN - Presión de los neumáticos

No intentar conducir el vehículo si la presión del neumático está por debajo de 29 PSI(200kpa). Esto podría dar lugar a un accidente debido a fallo brusco del neumático.

8. Desconectar el compresor.
9. Separar las mangueras del conector de la botella del sellador y de la válvula del neumático.

Regresar el Kit de movilidad de neumáticos a su ubicación de almacenamiento en el vehículo.



ADVERTENCIA - Monóxido de carbono

No dejar el vehículo funcionando en un área pobremente ventilada por períodos de tiempo extendidos. Puede ocurrir envenenamiento y sofocación por monóxido de carbono.

Distribución del sellador

10. Inmediatamente conducir aproximadamente 4~6 millas (7~10 km o aproximadamente 10 min) para distribuir uniformemente el sellador en el neumático.

No exceder una velocidad de 50 mph (80 km/h). Si fuera posible, no caer por debajo de una velocidad de 12 mph (20 km/h).

Si durante la conducción percibe alguna vibración, molestia o ruido no habitual, reduzca la velocidad y conduzca con precaución hasta que pueda apartarse de forma segura a un lado de la carretera.

Póngase en contacto con un servicio de auxilio o de remolcado en carretera.

Cuando se usa el Kit de movilidad de neumáticos los sensores de presión del neumático y la rueda pueden dañarse por el sellador; retirar el sellador manchado con los sensores de presión del neumático y la rueda e inspeccionar en un concesionario autorizado.

Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

1. Después de conducir aproximadamente 4 ~6 millas (7~10km o aproximadamente 10min), detenerse en un lugar seguro.
2. Conectar la manguera de conexión (8) del compresor directamente a la válvula del neumático.
3. Enchufar el cable de alimentación del compresor en el tomacorriente del vehículo,
4. Ajustar la presión de inflación del neumático a la inflación recomendada para el neumático.

Con el encendido conectado, proceder como sigue.

- Para aumentar la presión de inflación: Conectar el compresor, posición "I". Para comprobar el ajuste actual de la presión de inflación, desconectar brevemente el compresor.

* AVISO

El manómetro puede mostrar una lectura más alta que la real cuando el compresor está en funcionamiento. Para obtener una presión de neumáticos precisa, se necesita desconectar el compresor.



PRECAUCIÓN - Sensor de presión de los neumáticos

Recomendamos que usted utilice de sellado de la Tire Mobility Kit de un distribuidor HYUNDAI autorizado. El sellador en el sensor de presión de los neumáticos y en la rueda se eliminará cuando usted cambie el neumático por uno nuevo y la rueda e inspeccionar en un concesionario autorizado.

Datos técnicos

Voltaje del sistema: DC 12 V

Voltaje de funcionamiento: DC 9 - 15 V

Amperaje: max. 10 A

Adecuado para uso a temperaturas:

-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Presión máx. de funcionamiento:

6.6 bar (95 psi) ~ 7.9 bar
(115 psi)

Tamaño

Compresor: 170 x 150 x 65 mm

(6.7 x 5.9 x 2.56 pulg.)

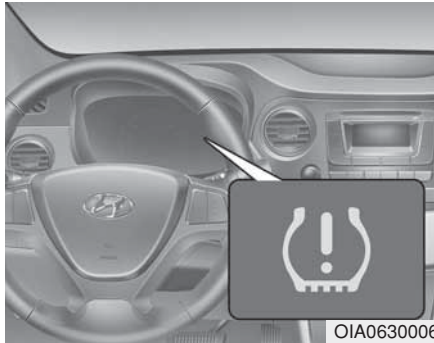
Botella de sellante: 104 x 85.5 ø mm

(4.1 x 3.37 ø pulg.)

Volumen del sellante:

300 ml (18.3 cu. in.)

SISTEMA DE CONTROL DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (TPMS, SI ESTÁ EQUIPADO)



Indicador de presión baja de los neumáticos & Indicador de mal funcionamiento del TPMS

Cada neumático, incluido el de repuesto (si se suministra), debe comprobarse una vez al mes con temperaturas frías y debe inflarse con la presión de inflado recomendada por el fabricante del vehículo, indicada en la placa situada en el vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de los neumáticos (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al indicado en la placa del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado, debe determinar la presión de inflado correcta para estos neumáticos.).

Como una característica de seguridad añadida, su vehículo ha sido equipado con un sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) que ilumina un dispositivo avisador de presión baja de los neumáticos si uno o más neumáticos están por debajo de la presión de inflado correcta. Por ello, cuando se ilumine el dispositivo avisador de la presión baja de los neumáticos, debe parar y comprobar sus neumáticos lo antes posible e inflarlo a la presión adecuada. Conducir con neumáticos por debajo de la presión adecuada provoca un sobrecalentamiento de los mismos y puede causar un fallo de los neumáticos. Una presión baja en los neumáticos reduce el ahorro de combustible y la vida útil de los neumáticos y puede afectar al manejo del vehículo y a las características de frenada.

Tenga en cuenta que el TPMS no sustituye a un mantenimiento adecuado de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener correctamente la presión de los neumáticos, incluso aunque no se haya alcanzado una presión tan baja en los neumáticos como para iluminar el dispositivo avisador de baja presión de los neumáticos TPMS.

Su vehículo ha sido equipado con un indicador de mal funcionamiento del TPMS para indicar si el sistema no está funcionando correctamente. El indicador de mal funcionamiento del TPMS se combina con el indicador de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, el indicador parpadea durante aproximadamente un minuto y luego permanece iluminado continuamente. Esta secuencia continuará en los arranque subsiguientes del vehículo mientras exista el mal funcionamiento. Cuando se ilumina el indicador de avería, el sistema podría no detectar o señalizar la baja presión de los neumáticos. Las averías del TPMS pueden ser provocadas por varias razones, pero puede evitar las averías del TPMS cambiando o alternando las ruedas o los neumáticos. Compruebe siempre el dispositivo avisador de avería del TPMS tras cambiar uno o más neumáticos o ruedas en el vehículo para asegurar que el cambio o la alternancia de los neumáticos y las ruedas permite que el TPMS siga funcionando correctamente.

* AVISO

Si el indicador del sistema de control de presión de los neumáticos, TPMS, no se ilumina durante 3 segundos cuando el interruptor de encendido está en la posición CONECTADO o el motor está en funcionamiento o si este se enciende después de parpadear durante aproximadamente un minuto, se recomienda comunicarse con un concesionario de HYUNDAI autorizado.



Avisador de presión baja de los neumáticos

Cuando se iluminan los indicadores del sistema de control de la presión de los neumáticos, uno o más de los neumáticos está por debajo de la presión adecuada.

Si cualquiera de los dispositivos avisadores se ilumina, reduzca la velocidad automáticamente, evite tomar curvas bruscamente y aumentar las distancias de frenada. Debe parar y revisar sus neumáticos lo antes posible. Infle los neumáticos hasta la presión correcta según se indica en el rótulo del vehículo o en la etiqueta de presión de inflación de los neumáticos situada en el panel exterior del poste central en el lado del conductor. Si no puede llegar a una estación de servicio o si el neumático no mantiene el aire inflado, cambie el neumático con baja presión por el neumático de repuesto.

A continuación, el Avisador de Baja Presión de los Neumáticos puede parpadear durante aprox. un minuto y permanecer continuamente iluminado después de reiniciar y unos 20 minutos de conducción continua antes de reparar o cambiar el neumático de baja presión.



PRECAUCIÓN

En invierno o en temperaturas frías, el dispositivo avisador de la baja presión de los neumáticos podría iluminarse si la presión de los neumáticos se ajusta a la presión para neumáticos recomendada para temperaturas cálidas. Esto no quiere decir que el TPMS esté averiado porque los descensos de temperatura provocan una bajada proporcional de la presión de los neumáticos.

Cuando conduzca de una zona cálida a una zona fría y de una zona fría a una zona cálida o si la temperatura exterior sube y baja bruscamente, debe revisar la presión de inflado de los neumáticos y ajustar los neumáticos a la presión de inflado recomendada.

⚠ ADVERTENCIA - Daños provocados por una baja presión

La baja presión de los neumáticos produce inestabilidad en el vehículo y puede provocar la pérdida de control del vehículo y aumentar las distancias de frenado.

Si sigue conduciendo con baja presión en los neumáticos provocará que los neumáticos se sobrecaliente y fallen.



TPMS (Sistema de control de presión de los neumáticos) indicador de avería

El indicador de mal funcionamiento del TPMS se iluminará después de parpadear durante aprox. 1 minuto cuando hay un problema con el sistema de control de presión de los neumáticos. Si el sistema está activado para detectar correctamente la advertencia de baja presión de los neumáticos (como fallo del sistema), se iluminará el error del TPMS y el avisador de posición y de baja presión de los neumáticos.

Recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ PRECAUCIÓN

- *El indicador de mal funcionamiento del TPMS puede iluminarse continuamente si el vehículo se está moviendo alrededor de cables de suministro de energía eléctrica o de transmisores de radio como estaciones de policía, oficinas gubernamentales y públicas, estaciones transmisoras, instalaciones militares, aeropuertos o torres transmisoras, etc. Esto puede interferir con el funcionamiento normal del TPMS (Tire Pressure Monitoring System).*
- *El indicador de avería del TPMS se podría encender si se montan las cadenas o se usan aparatos electrónicos comprado por separado en el coche, por ejemplo ordenadores portátiles. Estos aparatos pueden interferir con el funcionamiento normal del sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS).*

Cambio de rueda con el sistema TPMS

Si tiene una rueda pinchada, el dispositivo avisador de la presión baja de los neumáticos se encenderá. Le recomendamos que el neumático desinflado sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



PRECAUCIÓN

Recomendamos que usted utilice un producto reparador de pinchazos homologado por HYUNDAI.

El sellador en el sensor de presión de los neumáticos y en la rueda se eliminará cuando usted cambie el neumático por uno nuevo.

Cada rueda está equipada con un sensor de presión del neumático en el interior del neumático detrás de la válvula. Debe utilizar ruedas específicas para el TPMS. Recomendamos que los neumáticos reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Aunque se reemplace el neumático con baja presión con el neumático de recambio, el indicador de baja presión de neumático parpadeará o se mantendrá iluminado hasta que el neumático con baja presión se repare y coloque en el vehículo.

Después si cambia el neumático con baja presión con la rueda de repuesto, el indicador de baja presión de neumático puede parpadear o se encenderá después de unos minutos porque el sensor del TPMS montado en la rueda de repuesto no se inicia.

Una vez que haya vuelto a inflar el neumático con baja presión a la presión recomendada y lo vuelva a colocar en el vehículo o se recomienda que los sensores del TPMS montados en la rueda de repuesto cambiada se inicien por un distribuidor HYUNDAI autorizado, el indicador de mal funcionamiento del TPMS y los dispositivos avisadores de baja presión de los neumáticos se apagaran en unos minutos.

Si los indicadores no se apagan después de unos minutos, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.-



PRECAUCIÓN

Si un neumático montado originalmente se cambia por un neumático de repuesto, se recomienda que los sensores TPMS en la rueda de repuesto cambiada se inicien y el sensor TPMS en la rueda montada originalmente se desactive por un distribuidor HYUNDAI autorizado. Si el sensor TPMS en la rueda montada originalmente colocada en el portador de la rueda de repuesto todavía está activa, el sistema de monitoreo de presión de los neumáticos puede no funcionar correctamente. Recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Puede ser que usted no pueda identificar un neumático bajo de aire simplemente mirándolo. Utilice un indicador de presión de los neumáticos de buena calidad para medir la presión de inflado del neumático. Tenga en cuenta que la rueda está caliente (debido a la conducción) por lo que tendrá una presión más alta que la que tiene el neumático cuando está frío.

Una rueda fría significa que ha estado parada durante 3 horas y que se ha conducido menos de 1,6 km (1 milla) en un periodo de 3 horas.

Deje que la rueda se enfríe antes de medir la presión de inflado. Asegúrese de que el neumático está frío antes de inflarlo a la presión recomendada.



PRECAUCIÓN

Recomendamos que usted utilice sellante de neumáticos homologado por HYUNDAI si su vehículo está equipado con un Sistema de Control de Presión de los Neumáticos. El sellante líquido puede dañar los sensores de presión del neumático.



ADVERTENCIA - TPMS

- El TPMS no le avisa de los graves o repentinos desperfectos causados por factores externos como clavos o restos.
- Si nota inestabilidad en el vehículo, levante el pie inmediatamente del acelerador y pise el freno gradualmente y vaya reduciendo la velocidad, finalmente colóquese en una posición segura en la carretera.



ADVERTENCIA - Protección del TPMS

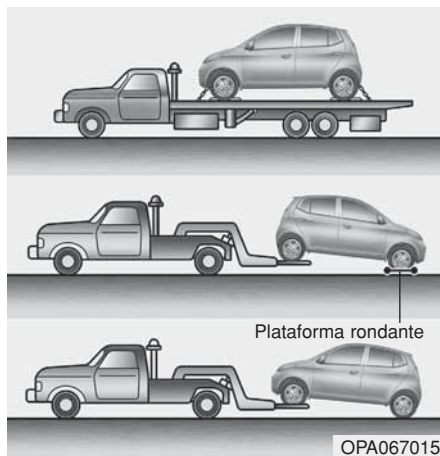
Manipular, modificar o desactivar los componentes del Sistema de control de la presión de los neumáticos puede interferir en las capacidades del sistema para avisar al conductor de la condición de baja presión de los neumáticos o de la avería del TPMS. Si manipula, modifica o desactiva los componentes del Sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS) puede invalidar la garantía para esa parte del vehículo.



ADVERTENCIA - Para EUROPA

- No modificar el vehículo, esto puede interferir con el funcionamiento del TPMS.
- Las ruedas en el mercado no tienen un sensor TPMS.
- Para seguridad, recomendamos que usted utilice piezas de recambio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Si se usan las ruedas en el mercado, usar un sensor TPMS aprobado por un concesionario de HYUNDAI. Si el vehículo no está equipado con un sensor TPMS o si el TPMS no funciona correctamente, puede que no se apruebe la inspección periódica de vehículos que se realiza en su país.
- ✱ Todos los vehículos vendidos en el mercado en EUROPA durante el período siguiente deben estar equipados con TPMS.
 - Vehículo de nuevo modelo: Nov. 1, 2012 ~
 - Vehículo de modelo actual: Nov. 1, 2014 ~ (Basado en los registros de vehículos)

REMOLQUE



Servicio de remolque

Si el remolque de emergencia es necesaria, le recomendamos que tenga que realizado por un distribuidor HYUNDAI autorizado o un servicio comercial de grúas. Para impedir daños, es necesario seguir correctamente los procedimientos de remolque y elevación del vehículo. Se recomienda utilizar una plataforma rodante o plana.

Para mayor información para el remolque, véase "Remolcado" en el apartado 5.

Es posible remolcar un vehículo con las ruedas traseras en el suelo (sin plataforma rodante) y las ruedas delanteras elevadas del suelo.

Si una de las ruedas cargadas o un componente de la suspensión presenta daños o si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo, coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

Cuando un servicio comercial de grúas remolca el vehículo y no se emplean plataformas rodantes, la parte delantera del vehículo debería siempre estar elevada, no la trasera.



OPA067016



OPA067017

⚠ PRECAUCIÓN

- No remolque el vehículo hacia atrás con las ruedas delanteras en el suelo ya que podría estropear el vehículo.
- No remolque con un remolcador de eslingas. Utilice un equipamiento de elevación de las ruedas o una plataforma plana.

Cuando remolque su vehículo en caso de emergencia sin plataformas rondantes:

1. Ponga el interruptor de encendido en posición ACC.
2. Coloque la palanca de cambio en N (neutral).
3. Quita el freno de estacionamiento.



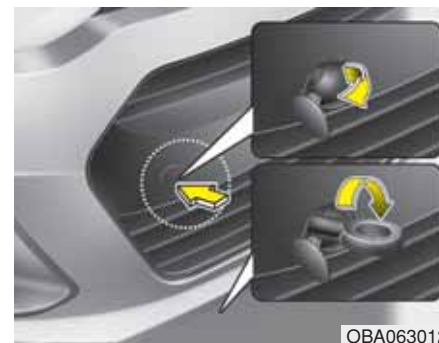
PRECAUCIÓN

En caso de no colocar la palanca de cambios en N (neutral) podría causar daños internos a la transmisión.

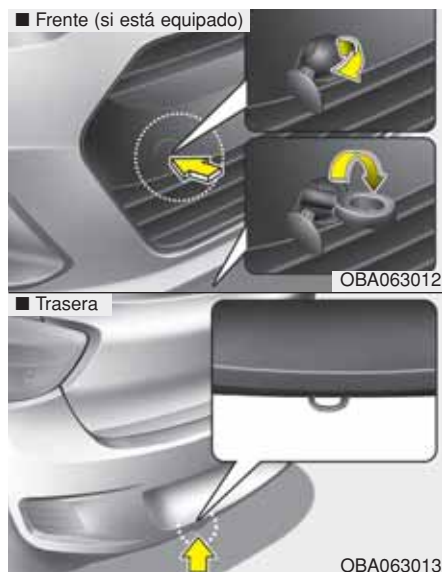


Gancho de remolque desmontable (parte delantera) (si está equipado)

1. Abra el maletero y extraiga el enganche de remolque de la bolsa de herramientas.
2. Extraiga la cubierta del agujero presionando la parte inferior de la cubierta en el parachoques.



3. Instale el enganche para remolque girándolo en sentido horario en el agujero, hasta que esté totalmente seguro.
4. Desmonte el enganche de remolque y monte la cubierta después de su uso.



Remolque en caso de emergencia

Si el remolque es necesaria, le recomendamos que tenga que realizado por un distribuidor HYUNDAI autorizado o un servicio comercial de grúas.

Si el servicio comercial de grúas no está disponible, el vehículo puede remolcarse temporalmente con un cable o cadena sujeta al enganche del remolque debajo de la parte delantera (o trasera) del vehículo.

Extreme las precauciones cuando remolque el vehículo. Un conductor debe permanecer en el vehículo remolcado para dirigir el vehículo y accionar los frenos.

Remolcar de esta manera sólo es recomendable en superficies duras, en cortas distancias y velocidades bajas. Asimismo, las ruedas, los ejes, el tren eléctrico, la dirección y los frenos tienen que estar en buenas condiciones.

- No emplee el enganche del remolque para sacar un vehículo del barro, arena u otras condiciones de las cuales el vehículo no puede salir mediante su propia fuerza.
- No remolque vehículos más pesados que el que realiza el remolcado.
- Los conductores de ambos vehículos deberían comunicarse entre sí con frecuencia.

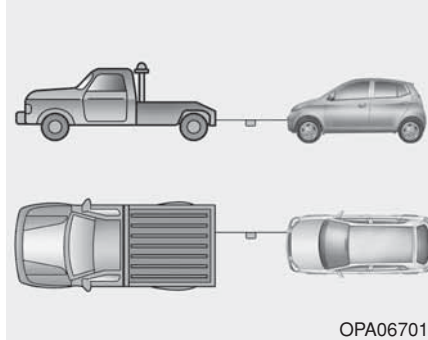
PRECAUCIÓN

- **Ate una cinta al enganche.**
 - **Emplear una parte del vehículo en lugar del enganche podría causar daños en la carrocería del coche.**
 - **Emplee sólo un cable o una cadena específicas para este uso. Asegure bien el cable o la cadena al enganche.**
- Antes de realizar un remolcado en caso de emergencia, compruebe que el gancho no está dañado o roto.
 - Asegure bien el cable de remolque o la cadena al enganche.
 - No le dé sacudidas al enganche. Aplique una fuerza constante.
 - Para evitar dañar el enganche, no tire desde un lateral o ángulo vertical. Siempre tire en línea recta.

⚠ ADVERTENCIA

Extreme las precauciones cuando remolque el vehículo.

- Evite arranques repentinos o maniobras irregulares que podrían causar presión en el enganche, en el cable o cadena. El enganche y el cable o cadena de remolque podrían romperse y provocar lesiones de gravedad.
- Si no es posible mover el vehículo, no lo fuerce y no continúe con su remolque. Recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado o un servicio comercial de grúas.
- Remolque el vehículo en dirección lo más recta posible.
- Manténgase alejado del vehículo durante el remolque.



OPA067014

- Emplee una cinta con una longitud inferior a 5 m (16 pies). Ate un trozo de tela blanco o rojo (de 30 cm (12 pulgadas) de ancho) en el medio de la cuerda para facilitar su visualización.
- Conduzca con cuidado para que la cuerda no se afloje.

Precauciones para remolcar en caso de emergencia

- Coloque el interruptor de encendido en ACC para que el volante no se bloquee.
- Coloque la palanca de cambio en N (neutral).
- Quita el freno de estacionamiento.
- Pise el freno con mayor fuerza de la habitual ya que habrá reducido la eficacia del frenado.
- Se requerirá mayor esfuerzo al manejar el volante porque el sistema de dirección asistida estará desactivado.
- Si conduce durante mucho tiempo cuesta a bajo, los frenos se pueden recalentarse y la eficacia de su funcionamiento reducirse. Deténgase a menudo para enfriar los frenos.



PRECAUCIÓN -

Transmisión automática

- *Si el coche está siendo remolcado con las cuatro ruedas en el suelo, sólo puede ser remolcado desde el frente. Asegúrese de que el transeje está en neutral. No remolque a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph) y por más de 25 km (15 millas). Asegúrese de que la dirección está desbloqueado colocando el interruptor de encendido en la posición ACC. El conductor debe estar en el vehículo remolcado para operar la dirección y los frenos.*
- *Antes de proceder al remolcado, compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática. Si la varilla indica un nivel inferior a "HOT", rellene líquido. Si no puede rellenar líquido, remolque el vehículo con una plataforma rodante.*

Mantenimiento

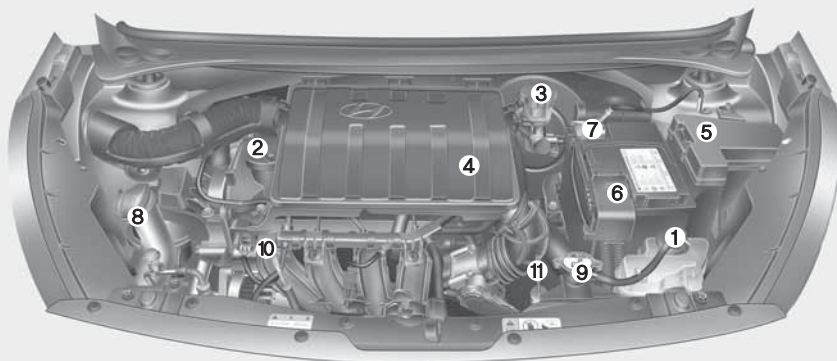
Compartimento del motor.....	7-3
Servicio de mantenimiento	7-4
• Responsabilidad del usuario.....	7-4
• Precauciones del mantenimiento del usuario.....	7-4
Calendario de mantenimiento del usuario.....	7-6
Servicio de mantenimiento programado	7-8
Explicación de los elementos del calendario de mantenimiento	7-9
Aceite del motor	7-12
• Cómo comprobar el nivel de aceite del motor	7-12
• Cambie el aceite y el filtro del motor	7-13
Refrigerante del motor	7-13
• Checking the coolant level	7-13
• Cambio del refrigerante	7-15
Líquido de embrague/frenos	7-16
• Comprobación del líquido del embrague y de frenos	7-16
Líquido de la transmisión automática.....	7-17
• Comprobación del nivel de líquido de la transmisión automática	7-17
• Cambio del líquido de la transmisión automática ..	7-18
Líquido del lavaparabrisas	7-19
• Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas	7-19

Freno de estacionamiento	7-19
• Comprobación del freno de estacionamiento	7-19
Purificador de aire	7-20
• Cambio del filtro	7-20
Filtro de aire de control climático	7-22
• Comprobación del filtro	7-22
Escobillas del limpiaparabrisas	7-24
• Comprobación de las escobillas	7-24
• Cambio de la escobilla	7-24
Batería	7-28
• Para un mejor mantenimiento de la batería	7-28
• Etiqueta de capacidad de la batería	7-29
• Recarga de la batería	7-30
• Elementos a reajustar	7-30
Neumáticos y ruedas	7-31
• Cuidado de los neumáticos.....	7-31
• Presión de inflado de los neumáticos recomendada en frío.....	7-31
• Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos	7-33
• Rotación del neumático.....	7-34
• Alineamiento de las ruedas y equilibrio de los neumáticos	7-35
• Cambio de los neumáticos	7-35
• Cambio de las ruedas	7-36

- Tracción del neumático. 7-37
- Mantenimiento del neumático 7-37
- Etiqueta del flanco del neumático 7-37
- Neumático de baja proporción dimensional. 7-41
- Fusibles 7-42**
 - Fusible principal (Multifusible)..... 7-45
- Bombillas..... 7-53**
 - Cambio de la bombilla de faros, de la luz de posición, del intermitente, de la luz antiniebla delantera 7-54
 - Puntería de los faros delanteros y de la luz antiniebla delantera (Para Europa) 7-57
 - Cambio de la faros de repetidor laterales..... 7-63
 - Cambio de las bombillas de los pilotos combinados traseros 7-63
 - Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno .. 7-65
 - Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula .. 7-65
 - Cambio de la bombilla de luz interior 7-66
 - Interior light bulb replacement 7-66
- Cuidado del aspecto exterior..... 7-67**
 - Cuidado exterior 7-67
 - Cuidado del interior 7-72
- Sistema de control de emisión..... 7-73**
 - Sistema de control de emisión del cárter 7-73
 - Sistema de control de emisión evaporativa..... 7-73
 - Sistema de control de emisión del tubo de escape .. 7-74

COMPARTIMENTO DEL MOTOR

■ Motor de gasolina



1. Depósito de refrigerante del motor
2. Tapón de llenado de aceite del motor
3. Depósito del líquido de embrague/ frenos
4. Purificador de aire
5. Caja de fusibles
6. Terminal positivo de la batería
7. Terminal negativo de la batería
8. Depósito del líquido del lava y limpiaparabrisas
9. Tapa del radiador
10. Varilla de aceite del motor
11. Varilla del líquido de la transmisión automática*

* : si está equipado

✱ El espacio del motor puede no coincidir con la ilustración

OIA013005

SERVICIOS DE MANTENIMIENTO

Debe tener el mayor cuidado para evitar daños en el vehículo o lesiones al realizar los trabajos de mantenimiento o los procedimientos de comprobación.

Un mantenimiento inadecuado, incompleto o insuficiente puede provocar problemas funcionales en su vehículo que podrían provocar daños en el vehículo, un accidente o lesiones personales.

Responsabilidad del usuario

* NOTICE

El usuario es responsable de guardar la documentación de los servicios de mantenimiento.

Recomendamos que, en general, su vehículo reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Debe guardar los documentos relacionados con el correcto mantenimiento que se ha realizado en su vehículo según el calendario de mantenimiento que se muestran en los cuadros de las siguientes páginas. Necesita información para establecer que ha cumplido con los requisitos de mantenimiento que le exige la garantía de su vehículo.

La información detallada de la garantía la puede consultar en el libro de mantenimiento.

Las reparaciones y los ajustes necesarios provocados por un mantenimiento inadecuado o la falta del mantenimiento requerido no están cubiertos cuando su vehículo está cubierto por la garantía.

Precauciones del mantenimiento del usuario

Un mantenimiento incompleto o incorrecto puede provocar problemas. Esta sección da instrucciones sobre temas de mantenimiento fáciles de realizar.

* AVISO

Un mantenimiento incorrecto por parte del propietario durante el periodo de garantía puede anular la cobertura de ésta. Para más detalles, consulte el libro de mantenimiento que se le entrega con el vehículo. Si se siente inseguro acerca de cualquier procedimiento de servicio o mantenimiento, recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA - Trabajos de mantenimiento

- Los trabajos de mantenimiento en el vehículo pueden ser peligrosos. Puede sufrir lesiones graves mientras realiza algunos procedimientos de mantenimiento. Si carece de los conocimientos y la experiencia suficientes o de las herramientas y equipos adecuados para hacer el trabajo, recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Trabajar bajo el capó con el motor en marcha es peligroso. Se hace todavía más peligroso cuando lleva joyas o ropa floja. Pueden engancharse con las piezas móviles y provocar lesiones. Por esta razón si es necesario operar el motor mientras se trabaja bajo el capó, asegúrese de que no lleva joyas (especialmente anillos, brazaletes, relojes y collares) ni corbatas, bufandas y demás ropa suelta antes de acercarse al motor o los ventiladores de refrigeración.

MANTENIMIENTO DEL USUARIO

Las siguientes listas son las inspecciones y comprobaciones que se deben realizar al vehículo en los intervalos indicados para ayudar a garantizar la seguridad, dependiendo de la operación de su vehículo.

Cualquier condición adversa debe ponerse en conocimiento de su distribuidor lo antes posible.

Estas Comprobaciones de Mantenimiento por el Propietario, por lo general no están cubiertas por las garantías y puede ser que a usted se le cobre por mano de obra, piezas y lubricantes empleados.

Calendario de mantenimiento del usuario

Cuando para a repostar:

- Compruebe el nivel de aceite del motor.
- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante.
- Limpie el líquido del lavaparabrisas.
- Compruebe si hay alguna rueda poco inflada o desinflada.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado al comprobar el nivel de refrigerante del motor cuando el motor esté caliente. Se podría quemar con el refrigerante caliente o el vapor que puede explotar con la presión. Esto puede provocar quemaduras u otras lesiones graves.

Mientras acciona su vehículo:

- Tenga en cuenta cualquier cambio en el sonido de escape o cualquier olor de los humos de escape de su vehículo. Compruebe las vibraciones en el volante. Tenga en cuenta si se aumenta o disminuye el esfuerzo de la dirección en el volante o cámbielo a la posición recta.
- Tenga en cuenta si su vehículo “tira” ligeramente hacia un lado de la carretera cuando esté conduciendo por una carretera nivelada.
- Al parar, escuche y compruebe los ruidos anómalos, que se vaya hacia un lado, el aumento del recorrido del pedal del freno o si el pedal del freno está duro.
- Si hay cualquier desviación o cambio en la operación de la transmisión, compruebe el nivel del líquido de la transmisión.
- Compruebe la función P (estacionamiento) de la transmisión automática. Compruebe el freno de estacionamiento.
- Compruebe las fugas de líquido por debajo de su vehículo (unas gotas de agua del sistema del aire acondicionado durante o después del uso es normal).

Al menos mensualmente:

- Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de refrigerante del motor.
- Compruebe la operación de todas las luces exteriores, incluidas los faros auxiliares orientables, los intermitentes y las luces de emergencia.
- Compruebe la presión de inflado de todos los neumáticos incluido el de repuesto.

Al menos dos veces al año (Por ejemplo en primavera y en otoño):

- Compruebe el radiador, el calefactor y las mangueras del aire acondicionado para ver si hay daños o fugas.
- Compruebe el funcionamiento del limpia y lavaparabrisas. Limpie las escobillas del limpiaparabrisas con un trapo humedecido con líquido del lavaparabrisas.
- Compruebe la alineación de los faros. Compruebe el silenciador, los conductos de escape, las protecciones y los enganches.
- Compruebe si las bandas de los cinturones están desgastadas y si funcionan.
- Compruebe si los neumáticos están desgastados o si las tuercas de las ruedas están flojas.

Al menos una vez al año:

- Limpie la carrocería y los orificios de drenaje de la puerta.
- Lubrique las bisagras de las puertas y compruebe las bisagras del capó.
- Lubrique las puertas, los bloqueos del capó y los enganches.
- Lubrique los guarnecidos de goma de la puerta.
- Compruebe el sistema de aire acondicionado.
- Compruebe y lubrique los controles y las conexiones de la transmisión automática.
- Limpie la batería y los terminales.
- Limpie el líquido del embrague y de frenos.

SERVICIO DE MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Siga el calendario de mantenimiento normal si el vehículo se usa normalmente en lugares donde no se dan ninguna de las siguientes condiciones. Si se aplica alguna de las siguientes condiciones, siga el mantenimiento bajo condiciones de uso adversas.

- Conducción repetida en distancias cortas.
- Conducción en zonas con polvo o con arena.
- Uso abusivo de los frenos.
- Conducción en zonas con sal o donde se están utilizando otros materiales corrosivos.
- Conducción en carreteras abruptas o con barro.
- Conducción en terrenos montañosos.
- Largos periodos de ralentí u operación a bajas velocidades.
- Conducción en periodos largos con temperaturas frías y/o en climas extremadamente húmedos.
- Conducción de más del 50% en tráfico denso en ambientes cálidos con temperaturas superiores a 32°C (90°F).

Si conduce su vehículo bajo algunas de las siguientes condiciones, debe comprobar, cambiar o rellenar más frecuentemente de lo que se especifica en el calendario de mantenimiento normal. Después de los periodos o las distancias que se muestran en el cuadro, continúe siguiendo los intervalos de mantenimiento descritos.

EXPLICACIÓN DE LOS ELEMENTOS DEL CALENDARIO DE MANTENIMIENTO

Filtro y aceite del motor

El aceite del motor y el filtro deben cambiarse en los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento. Si el vehículo se conduce en condiciones adversas, se necesita un cambio más frecuente del filtro y del aceite.

Correas de transmisión

Compruebe todas las correas de la transmisión para ver si hay cortes, grietas, un desgaste excesivo o saturación de aceite y cambie si es necesario. Las correas de la transmisión deben ser comprobadas periódicamente para ver la tensión y ajustarlas si es necesario.

Filtro del combustible (cartucho)

Un filtro obstruido puede limitar la velocidad de conducción del vehículo, puede dañar el sistema de emisión y provocar numerosos problemas como que el vehículo arranque con dificultad. Si hay una gran cantidad de materiales externos acumulada en el depósito de combustible, el filtro debe cambiarse con más frecuencia.

Después de montar el filtro, deje funcionar el motor unos minutos y compruebe las fugas en las conexiones. Recomendamos que el filtro de combustible se reempláce por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Conductos, mangueras y conexiones de combustible

Compruebe las fugas y los daños en los conductos, mangueras y conexiones. Recomendamos que el Conductos, mangueras y conexiones de combustible se reempláce por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Tapa de llenado de combustible y manguera de vapor

La manguera de vapor y la tapa de llenado de combustible deben ser comprobadas en los intervalos especificados en el calendario de mantenimiento. Asegúrese de que la nueva manguera de vapor o la tapa de llenado de combustible estén correctamente colocadas.

Manguera de ventilación del cárter de vacío (si está equipado)

Compruebe la superficie de la manguera para ver si hay daños mecánicos y/o producidos por el calor. Goma dura y quebradiza, grietas, roturas, cortes, abrasiones o una hinchazón excesiva indican deterioro. Debe prestarse una especial atención examinando las superficies de las manguera cercanas a fuentes de gran calor, como el colector de escape. Compruebe las posiciones de las mangueras para asegurarse de que las mangueras no entran en contacto con las fuentes de calor, superficies puntiagudas o con componentes en movimiento que podrían provocar daños mecánicos o producidos por el calor. Compruebe las conexiones de las mangueras, como enganches y acoplamientos, para asegurarse de que no presenten fugas. Las mangueras deben cambiarse inmediatamente si hay evidencias de deterioros o daños.

Filtro de aire

Cuando cambie el filtro limpiador de aire, recomendamos que use el HYUNDAI genuino.

Bujías (Para motor de gasolina)

Asegúrese de montar las nuevas bujías con el intervalo de calor correcto.

Holgura de la válvula (si está equipado)

Compruebe el ruido excesivo de la válvula y/o las vibraciones del motor y ajuste si es necesario. Recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Sistema de refrigeración

Compruebe si hay fugas y daños en los componentes del sistema de refrigeración como el radiador, el depósito de refrigerante, las mangueras y las conexiones. Cambie todas las piezas dañadas.

Refrigerante

El refrigerante debe cambiarse en los intervalos específicos siguiendo el calendario de mantenimiento.

Líquido de la transmisión manual (si está equipado)

Compruebe el líquido de la transmisión manual según el calendario de mantenimiento.

Líquido de la transmisión automática (si está equipado)

El nivel de líquido debe encontrarse en la marca "HOT" de la varilla cuando el vehículo y la transmisión estén a temperatura operativa normal. Compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática con el motor en marcha, la transmisión en punto muerto y el freno de estacionamiento accionado.

Conductos y mangueras del freno

Compruebe su correcta instalación, si hay rozaduras, grietas, deterioros o una fuga. Cambie inmediatamente todas las piezas dañadas o deterioradas.

Líquido del freno

Compruebe el nivel del líquido de frenos en el depósito del líquido de frenos. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" en un lado de la reserva. Utilice líquido de frenos hidráulico de acuerdo con DOT 3 o DOT 4.

Freno de estacionamiento

Revise el sistema del freno de estacionamiento, incluyendo el pedal y los cables del mismo.

Forros y tambores del freno trasero (si está equipado)

Compruebe la ausencia de señales de rayas, quemaduras, fugas de líquido, piezas rotas o desgaste excesivo en el forro o en los tambores del freno trasero.

Pastillas, frenos, pinzas y rotores del freno

Compruebe si las pastillas están excesivamente desgastadas, si los discos están descentrados y desgastados y si las pinzas pierden líquido.

Para más información al comprobar los límites de desgaste de los forros y recubrimientos interiores, consulte el sitio web de Hyundai.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

Pernos de montaje de la suspensión

Compruebe las conexiones de suspensión para ver si están flojas o dañadas. Vuelva a apretar al par especificado.

Caja de la dirección, conexiones y rótula del brazo inferior/fundas

Con el vehículo parado y el motor apagado, compruebe la holgura excesiva del volante.

Compruebe las conexiones para ver si están dobladas o dañadas. Compruebe las fundas contra el polvo y las rótulas para ver si hay deterioros, grietas o daños. Cambie todas las piezas dañadas.

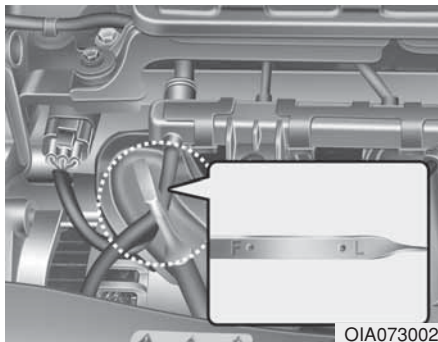
Árboles de la transmisión y fundas

Compruebe si hay grietas, deterioros o daños en los árboles de la transmisión y los enganches. Cambie las piezas dañadas y si es necesario vuelva a lubricar con la grasa especificada.

Refrigerante del aire acondicionado (si está equipado)

Compruebe las fugas y los daños en conductos y conexiones del aire acondicionado.

ACEITE DEL MOTOR



Cómo comprobar el nivel de aceite del motor

1. Asegúrese de que su vehículo está en un suelo nivelado.
2. Arranque el motor y permita que alcance la temperatura normal de funcionamiento.
3. Apague el motor y espere unos minutos (unos 5 minutos) para que el aceite regrese al cárter.
4. Saque la varilla, límpiela y vuelva a introducirla completamente.



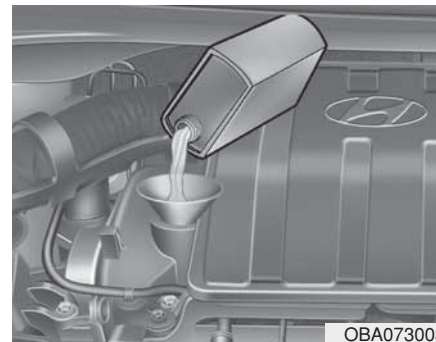
ADVERTENCIA -
Manguera del radiador
No toque la manguera del radiador al revisar o añadir el aceite del motor ya que podría quemarse.

5. Tire de nuevo de la varilla y compruebe el nivel. El nivel debe estar entre F y L.



PRECAUCIÓN

No llene en exceso con aceite de motor. Podría causar daños al motor.



Si está cerca de L, añada el aceite suficiente para que llegue a F. **No llene excesivamente.**

Use un embudo para evitar que el aceite se derrame por los componentes del motor.

Utilice sólo el aceite del motor específico. (Consulte "Capacidades y lubricantes recomendados" en el capítulo 8).

Cambie el aceite y el filtro del motor

Recomendamos que aceite del motor y el filtro se reempláce por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA

El aceite de motor usado puede provocar irritaciones o cáncer de piel si se deja en contacto con la piel durante un prologado período de tiempo. El aceite de motor usado contiene sustancias químicas que causaron cáncer a animales de laboratorio. Proteja siempre la piel y lávese muy bien las manos con jabón y agua caliente después de manejar el aceite usado.

REFRIGERANTE DEL MOTOR

El sistema de refrigeración de alta presión tiene un depósito llenado con refrigerante anticongelante para todo un año. La reserva se llena en la fábrica.

Compruebe la protección anticongelante o el nivel de refrigerante al menos una vez al año, al principio de la temporada de invierno, y antes de viajar a un clima más frío.

Compruebe el nivel de refrigerante

⚠ ADVERTENCIA



Extraer el tapón del radiador

- No extraiga el tapón del radiador cuando el motor esté en marcha o caliente. El hacer esto podría dañar el sistema de enfriamiento y el motor y podría provocar graves lesiones personales por el refrigerante caliente o el vapor que se escapa.
- Apague el motor y espere hasta que se enfríe. Extrema las precauciones cuando extraiga el tapón del radiador. Rodee el tapón con una toalla gruesa y gírelo despacio en sentido antihorario hasta el primer tope. Échese atrás mientras se libera la presión del sistema de refrigeración. Después de confirmar que se ha liberado la presión, aún con la toalla apriete el tapón hacia abajo y continúe girándolo en sentido antihorario.

(Continúa)

(Continúa)

- Aunque el motor no esté en marcha, no extraiga el tapón o el tapón de drenaje mientras el motor y el radiador estén calientes. Se podría quemar con el refrigerante caliente o el vapor que puede salir a presión.

⚠ ADVERTENCIA



El (ventilador de enfriamiento) del motor eléctrico es controlado por la temperatura y presión del refrigerante del motor y por la velocidad del vehículo. A veces puede funcionar incluso cuando el motor no está trabajando. Tenga un cuidado extremo al trabajar cerca de las paletas del ventilador de enfriamiento a fin de evitar ser lesionado por las paletas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del refrigerante del motor disminuye, el motor eléctrico se detendrá automáticamente. Esta es una condición normal.



OIA073004

Compruebe la condición y las conexiones de todas las mangueras del sistema de refrigeración y las mangueras de la calefacción. Cambie las mangueras si están hinchadas o deterioradas.

El nivel de refrigerante debe estar entre las marcas F y L colocadas a un lado del depósito de refrigerante cuando el motor está frío.

Si el nivel de refrigerante es bajo, añada el refrigerante especificado para proteger al motor contra la corrosión y el congelamiento. Coloque el nivel en F (MAX), pero no llene en exceso.

Si necesita añadirlo frecuentemente, recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Refrigerante del motor recomendado

- En la mezcla del refrigerante, utilice sólo aguas blandas (sin minerales).
- El motor de su vehículo está compuesto de piezas de aluminio que deben protegerse mediante un refrigerante a base de etilenglicol para evitar la corrosión y el congelamiento.
- NO UTILICE refrigerantes con alcohol o metanol ni los mezcle con el refrigerante especificado.
- No utilice una solución que contenga más del 60 % del refrigerante o menos del 35 % del anticongelante, lo que reduciría la efectividad de la solución.

Para los porcentajes de la mezcla, consulte las siguientes tablas.

Temperatura ambiente	Porcentaje de mezcla (volumen)	
	Anticongelante	Agua
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



Cambio del refrigerante

Recomendamos que el refrigerante sea reemplazado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

PRECAUCIÓN

Coloque una toalla gorda alrededor del tapón del radiador antes de echar el refrigerante para evitar que el líquido se derrame por accidente en piezas del motor, como el caso del generador.

ADVERTENCIA



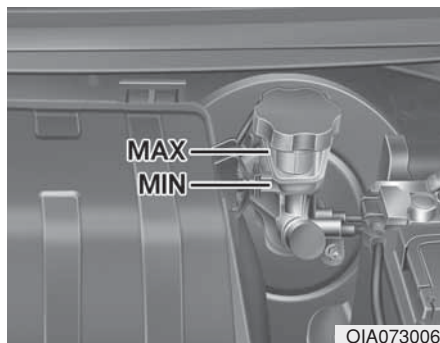
Tapa del radiador

Nunca extraiga el tapón del radiador cuando el motor y el radiador estén calientes. Se podría quemar con el refrigerante caliente o el vapor que puede salir a presión.

ADVERTENCIA - Refrigerante

- No utilice el refrigerante del radiador o el anticongelante en el depósito del lavaparabrisas.
- El refrigerante del radiador dificultaría la visibilidad al extenderse sobre el parabrisas provocando la pérdida del control del vehículo o la pintura y el guarnecido de la carrocería se dañarían.

LÍQUIDO DE EMBRAGUE/FRENOS



Comprobación del líquido del embrague y de frenos

Compruebe periódicamente el nivel de líquido en el depósito. El nivel de líquido debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" colocadas a un lado del depósito.

Antes de quitar la tapa del depósito y añadir líquido del freno/embrague, limpie la zona de alrededor de la tapa del depósito para evitar la contaminación del líquido del freno/embrague.

Si el nivel es bajo, añada líquido hasta el nivel MAX. El nivel bajará a medida que se vayan acumulando kilómetros. Esta es una condición normal asociada con el desgaste de los forros del freno. Si el nivel del líquido es excesivamente bajo, le recomendamos que el sistema sea

revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Utilice sólo el líquido de frenos/embrague especificado. (Consulte "Capacidades y lubricantes recomendados" en el capítulo 8).

Nunca mezcle diferentes tipos de líquido.

⚠ ADVERTENCIA - Fuga del líquido de frenos

En caso de que sea necesario rellenar a menudo el líquido de frenos, recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

*** AVISO**

Antes de retirar la tapa de llenado del freno/embrague, lea la advertencia en la tapa.

⚠ ADVERTENCIA
LIMPIE LA TAPA ANTES DE RETIRARLA. USE SÓLO FLUIDO DOT3 O DOT4 DE UN CONTENEDOR SELLADO.

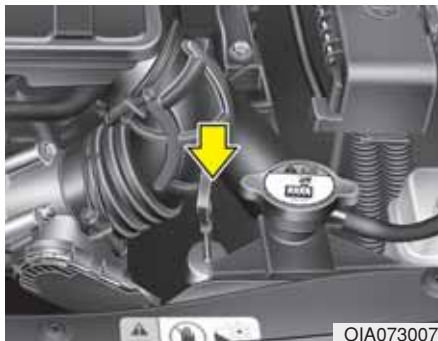
⚠ ADVERTENCIA - Líquido de frenos/ embrague

Al cambiar o añadir el líquido de frenos/embrague, hágalo con extremo cuidado. Evite el contacto con los ojos. Si esto ocurriese, lávelos inmediatamente con abundante agua. Vaya lo antes posible al médico para examinar los ojos.

⚠ PRECAUCIÓN

Evite que el líquido de frenos/embrague entre en contacto con la pintura del vehículo, ya que podría estropearla. No utilice líquido de frenos/embrague que haya estado expuesto al aire libre durante un período largo, ya que su calidad no está garantizada. Deshágase de él adecuadamente. No añada una clase de líquido errónea. Incluso pocas gotas de aceite mineral, como aceite del motor, en el sistema de frenos/embrague dañarían piezas del sistema de frenado.

LÍQUIDO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ESTÁ EQUIPADO)



Comprobación del nivel de líquido de la transmisión automática

El nivel del líquido de la transmisión automática debe comprobarse regularmente.

Mantenga el vehículo al nivel del suelo con el freno de estacionamiento puesto y compruebe el nivel de líquido de acuerdo con el siguiente procedimiento.

1. Coloque la palanca de cambios en posición N (Neutral) y compruebe que el motor está funcionando a velocidad de ralentí.
2. Después de que se haya calentado la transmisión lo suficiente [(la temperatura del líquido 70~80°C (158~176°F)], por ejemplo tras 10 minutos de conducción normal, cambie la pa-



lanca a todas las posiciones y después coloque la palanca de cambios en posición N (Neutral) o P (Estacionamiento).

3. Compruebe que el nivel de líquido está en el margen "HOT" en el indicador de nivel. Si el líquido es inferior, añada el líquido especificado por el orificio del llenado. Si el líquido es superior, drene el líquido especificado por el orificio del drenaje.
4. Si se comprueba el nivel de líquido en frío (la temperatura del líquido entre 20~30°C (68~86°F), añada el líquido hasta la línea de "COLD" y vuelva a controlar el nivel del líquido de acuerdo con el paso número 2.

⚠ ADVERTENCIA - Líquido de la transmisión

Se debe comprobar el nivel de líquido de refrigerante con el motor en temperatura operativa normal. Esto significa que el motor, el radiador, el conducto del radiador y el sistema de escape, etc., están muy calientes. Tenga mucho cuidado de no quemarse mientras lleva a cabo este procedimiento.

PRECAUCIÓN

- *Un nivel bajo del líquido provoca el deslizamiento de la transmisión. Una cantidad excesiva puede crear espuma, pérdida del líquido y un mal funcionamiento de la transmisión.*
- *El uso de un líquido no especificado puede provocar un mal funcionamiento o un fallo del limpia-parabrisas.*

ADVERTENCIA - Freno de estacionamiento

Evite los movimientos repentinos del vehículo, ajuste el freno de estacionamiento y suelte el pedal del freno antes de mover la palanca de cambio.

* AVISO

La marca “COLD” es sólo para referencia y no debe utilizarse para determinar el nivel de líquido de la transmisión.

* AVISO

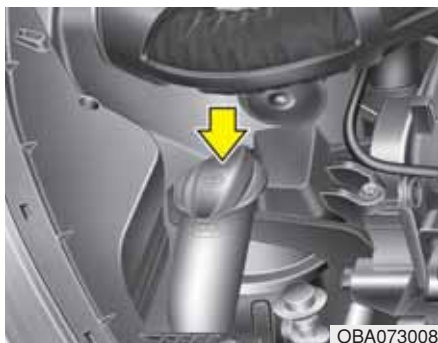
El nuevo líquido de la transmisión automática debe ser rojo. El tinte rojo se añade para que los empleados puedan identificar el líquido de la transmisión automática y distinguirlo del aceite o del anticongelante del motor. El tinte rojo, que no es ningún indicador de la calidad del líquido, no es permanente. A medida que se conduce el coche, el líquido de la transmisión automática se hará más oscuro. El color puede llegar a ser de color marrón claro. Por lo tanto, se recomendamos que a cambie el refrigerante en un distribuidor HYUNDAI autorizado siguiendo el Calendario de Mantenimiento que se ofrece al principio de este capítulo.

Utilice sólo el líquido especificado de la transmisión automática (Consulte “Capacidades y lubricantes recomendados” en el capítulo 8).

Cambio del líquido de la transmisión automática

Recomendamos que el sistema se reempláce por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

LÍQUIDO DEL LAVAPARABRISAS



OBA073008

Comprobación del nivel de líquido del lavaparabrisas

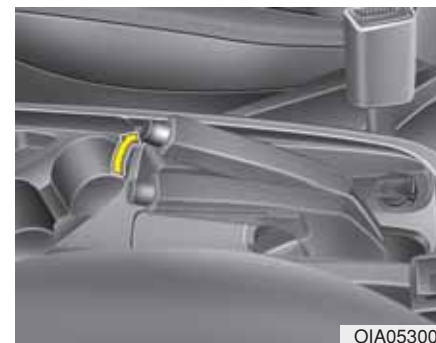
El depósito es translúcido para que pueda comprobar el nivel con una rápida comprobación visual.

Compruebe el nivel del líquido en el depósito del líquido del lavaparabrisas y añada líquido si es necesario. Se debe utilizar agua limpia si no dispone de líquido del lavaparabrisas. Sin embargo, use una solución para el lavaparabrisas con características de anticongelante en climas fríos para evitar que se congele.

⚠ ADVERTENCIA - Refrigerante

- No utilice el refrigerante del radiador o el anticongelante en el depósito del lavaparabrisas.
- El refrigerante del radiador dificultaría la visibilidad al extenderse sobre el parabrisas provocando la pérdida del control del vehículo o la pintura y el guarnecido de la carrocería se dañarían.
- Los agentes del líquido limpiaparabrisas contienen cantidades de alcohol inflamables en ciertas circunstancias. Aleje cualquier chispa o llama del líquido del limpiaparabrisas o del depósito del mismo. Podría provocar daños al vehículo o a sus ocupantes.
- El líquido del limpiaparabrisas es venenoso para los humanos y animales. No ingiera el líquido y evite el contacto directo. Podría ocasionarle lesiones graves o la muerte.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



OIA053006

Comprobación del freno de estacionamiento

Compruebe el recorrido del freno de mano contando el número de "clicks" que se escuchan al levantarlo completamente desde la posición de desenganche. El freno de mano debe mantener también al vehículo de forma segura en pendientes pronunciadas. Si el recorrido es mayor o menor al especificado, le recomendamos que el sistema reciba servicio de un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Recorrido : 6~8 "clicks" a una fuerza de 20 kg (196 N).

PURIFICADOR DEL AIRE

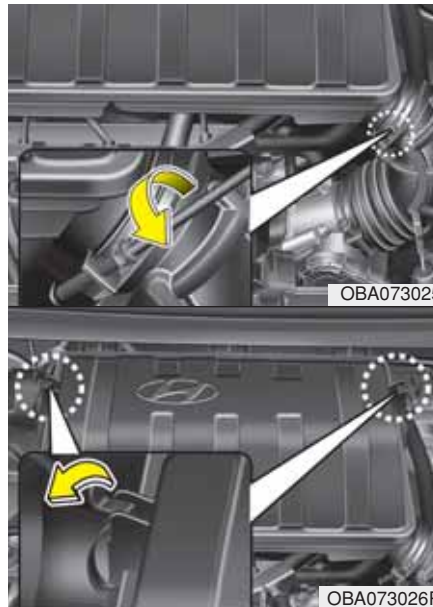
Cambio del filtro

Debe cambiarse cuando sea necesario, no se debe limpiar ni volver a usar.



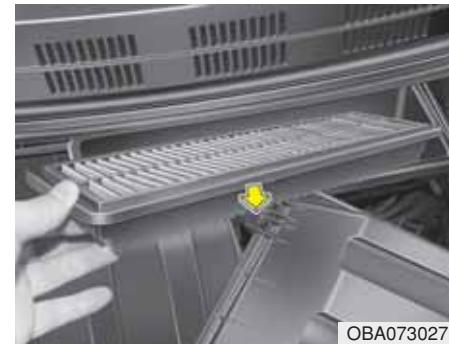
PRECAUCIÓN

Si no se trabaja correctamente cuando se instala la abrazadera de la manguera, el comportamiento del vehículo puede ser diferente. Recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado para el recambio.



Motor de gasolina

1. Retirar la abrazadera de la manguera de alimentación.
2. Afloje los clips de sujeción de la cubierta del purificador de aire y abra la cubierta.



3. Cambie el filtro del purificador de aire.
4. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

Cambie el filtro según el esquema de mantenimiento.

Si el vehículo se utiliza en zonas polvorientas y arenosas, cambie el elemento más frecuentemente que en los intervalos recomendados. (Consulte en este capítulo "Mantenimiento en condiciones duras de trabajo")



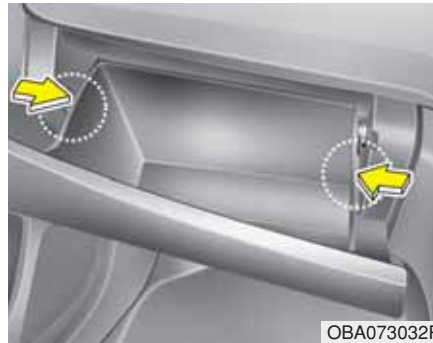
PRECAUCIÓN

- **No conduzca sin filtro de aire; podría desgastar en exceso el motor.**
- **Al desmontar el filtro purificador de aire, tenga cuidado de que no entre polvo o suciedad en la toma de aire. Podría dañarla.**
- **Recomendamos que usted utilice piezas de recambio de un distribuidor HYUNDAI autorizado. Utilizar piezas inadecuadas podría dañar el sensor del flujo de aire o el turbocompresor (sólo para motores diesel).**

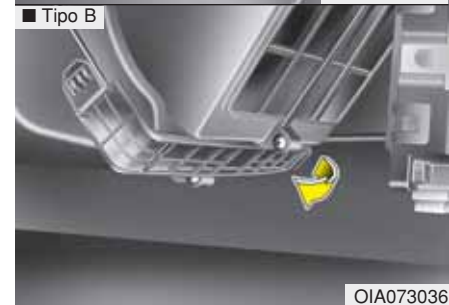
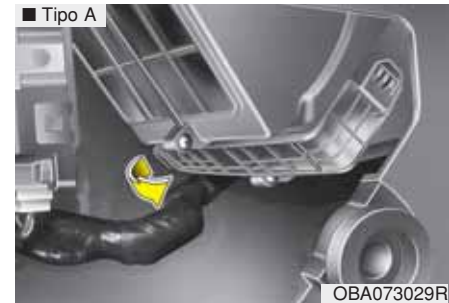
FILTRO DE AIRE DE CONTROL CLIMÁTICO (SI ESTÁ EQUIPADO)

Comprobación del filtro

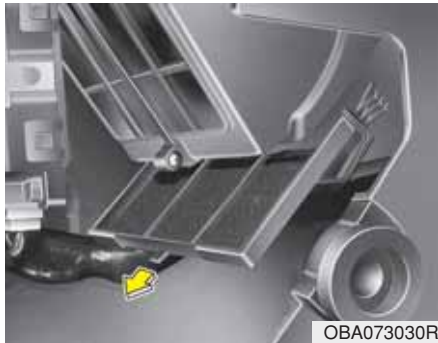
El filtro de aire de control del climatizador debe ser inspeccionado según el calendario de mantenimiento. Si se conduce el vehículo por ciudades muy contaminadas o por carreteras con mucho polvo durante un período largo de tiempo, debe comprobarse más frecuentemente y limpiar antes. Cuando inspeccione el filtro del aire del climatizador, revísela realizando el siguiente procedimiento y tenga cuidado de no causar daños en los componentes.



1. Con de la guantera abrir, empuje en ambos lados de la guantera como se muestra. Esto asegurará que los pasadores de retén de la guantera se liberarán de su ubicación de sujeción permitiendo que la guantera cuelgue.



2. Retire la cubierta del filtro del aire de control del climatizador.



3. Tire del filtro del aire.

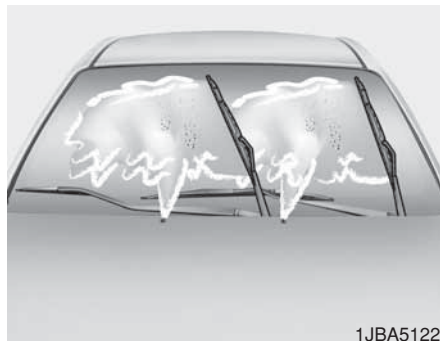


4. Inspeccionar y limpiar el filtro de control de clima con agua.
5. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.

*** AVISO**

Después de inspeccionar o limpiar el filtro del aire del control del climatizador instálelo correctamente. De lo contrario, podría producirse un ruido y la efectividad del filtro podría verse reducida.

ESCOBILLAS DEL LIMPIAPARABRISAS



1JBA5122

Comprobación de las escobillas

* AVISO

Las ceras calientes aplicadas durante el lavado automático de coches producen que el parabrisas sea difícil de limpiar.

La contaminación del parabrisas o de las escobillas con materiales extraños puede reducir la efectividad de las escobillas. Las fuentes más comunes de contaminación son los insectos, la savia de los árboles, los tratamientos de cera caliente usados por algunas máquinas de lavado automáticas. Si las escobillas no limpian correctamente, limpie tanto la luna como las escobillas con un buen limpiador o con un detergente suave y enjuáguelos con agua limpia.



PRECAUCIÓN

Para evitar daños en las escobillas, no utilice gasolina, queroseno, pintura u otros disolventes cerca de estas.

Cambio de la escobilla

Cuando las escobillas ya no limpian adecuadamente, podrían estar desgastadas o rotas y deben cambiarse.



PRECAUCIÓN

Para evitar daños en los brazos de limpiaparabrisas o en otros componentes no intente mover el limpiaparabrisas manualmente.



PRECAUCIÓN

El uso de una escobilla del limpiaparabrisas no especificada puede provocar un mal funcionamiento o un fallo del limpiaparabrisas.



Escobilla del limpiaparabrisas delantero

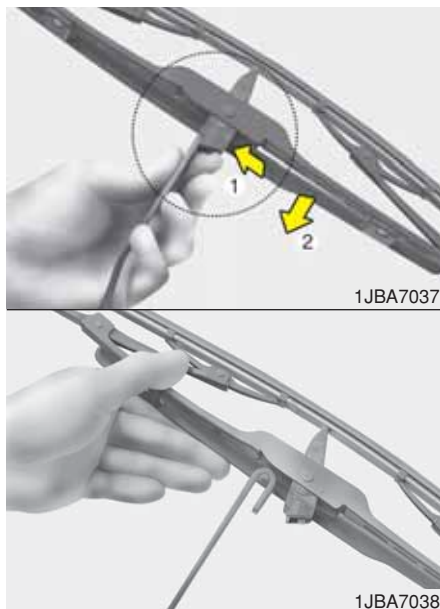
Tipo A

1. Eleve las escobillas y gire el conjunto de la escobilla para que muestre el clip de plástico de bloqueo.



PRECAUCIÓN

No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga contra el parabrisas, ya que puede producir brechas o romper el parabrisas.



2. Presione el clip y deslice el conjunto de la rasqueta hacia abajo.
3. Elévela del brazo.
4. Instale el conjunto de la escobilla siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.



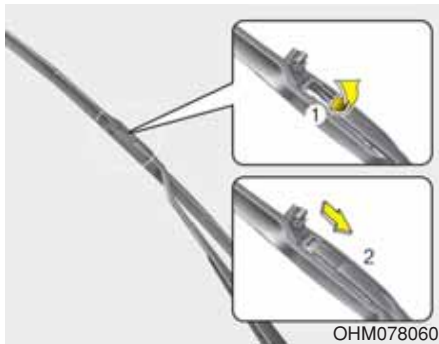
Tipo B

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas.



PRECAUCIÓN

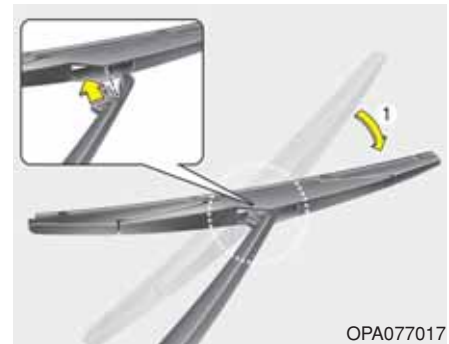
No deje que el brazo del limpiaparabrisas caiga contra el parabrisas, ya que puede producir brechas o romper el parabrisas.



2. Eleve el pasador de la escobilla del limpiaparabrisas. Después baje el conjunto de la escobilla y quítela.



3. Instale el nuevo conjunto de la escobilla siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.



Escobillas de la luna trasera (si está equipado)

1. Levante el brazo del limpiaparabrisas y tire hacia fuera del conjunto de la escobilla.



2. Monte un nuevo conjunto de la escobilla colocando la parte central en la ranura del brazo del limpiaparabrisas hasta que encaje en su sitio.
3. Asegúrese de que el conjunto de la escobilla está instalado correctamente tirando ligeramente del mismo.

Para evitar daños en las escobillas o en otros componentes, recomendamos que la escobilla del limpiaparabrisas se cambie por un distribuidor HYUNDAI autorizado.

BATERÍA



Para un mejor mantenimiento de la batería

- Mantenga la batería bien montada.
- Mantenga la parte superior de la batería limpia y seca.
- Mantenga los terminales y las conexiones limpias, apretadas y cubiertas con vaselina o con grasa para los terminales.
- Enjuague cualquier pérdida de electrolitos de la batería con una solución de bicarbonato sódico y agua.
- Si no va a utilizar el vehículo durante un largo periodo de tiempo, desconecte los cables de la batería.

* AVISO

La batería equipada básicamente es del tipo libre de mantenimiento. Si su vehículo está equipado con la batería marcada con INFERIOR y SUPERIOR en el costado, se puede comprobar el nivel de electrolitos. El nivel de electrolitos debe estar entre INFERIOR y SUPERIOR. Si el nivel de electrolitos es bajo, es necesario añadir agua destilada (desmineralizada) (Nunca añadir ácido sulfúrico u otro electrolito). Cuando rellene, tener cuidado de no salpicar la batería ni los componentes adyacentes. Y no sobrellenar los elementos de la batería. Esto puede provocar corrosión en otras piezas. Después asegurarse de que apriete las tapas del elementos. Recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

⚠ ADVERTENCIA - Peligros de la batería



Lea detenidamente las siguientes instrucciones al manejar la batería.



Mantenga mecheros o cualquier otro tipo de llamas o chispas alejadas de la batería.



El hidrógeno, que es un gas altamente combustible, está siempre presente en la células de la baterías y puede explotar si se enciende.



Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños porque las baterías contienen ÁCIDO SULFÚRICOS altamente corrosivo. No permita que el ácido sulfúrico entre en contacto con la piel, los ojos, la ropa o el acabado de la pintura.

(Continúa)

Si los electrolitos contactan con la piel, lave correctamente la zona de contacto. Si siente dolor o una sensación de quemazón, acuda a atención médica lo antes posible.



Una batería que se deseché incorrectamente puede resultar dañina para el medio ambiente y para la salud humana. Deseche la batería de acuerdo con su(s) ley(es) local(es) o regulación.

(Continúa)

- Al elevar una batería dentro de una caja de plástico, una presión excesiva en la caja puede provocar fugas de ácido de la batería que resultarían en lesiones. Elévela con un soporte de batería o con las manos en las esquinas opuestas.
- No intente recargar la batería cuando los cables están conectados.
- El sistema de encendido eléctrico opera con una tensión alta. No toque estos componentes con el motor en marcha o con el encendido activado.
- Omitir las advertencias anteriores podría llevarle a sufrir lesiones corporales graves o, incluso, la muerte.

La etiqueta de la batería real en el vehículo puede diferir de la ilustración.

注意 CAUTION 注意		FLAMMABLE 可燃物 此電池含有可燃物 請勿靠近火源或明火 請勿吸煙或吸菸 請勿吸煙或吸菸		CAUTION OF BULBING GAS 注意防止燈泡破裂 ATTENTION DES DÉCHARGES 注意防止燈泡破裂 CUIDADO CON EL USO DE LA CÉLULA 注意防止燈泡破裂
		EMISIÓN DE FUEGO 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火		RISK OF INSTRUCTION MANUAL, CABLE 注意防止燈泡破裂 ATTENTION DES DÉCHARGES 注意防止燈泡破裂 CUIDADO CON EL USO DE LA CÉLULA 注意防止燈泡破裂
注意 CAUTION 注意		EMISIÓN DE FUEGO 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火		RISK OF INSTRUCTION MANUAL, CABLE 注意防止燈泡破裂 ATTENTION DES DÉCHARGES 注意防止燈泡破裂 CUIDADO CON EL USO DE LA CÉLULA 注意防止燈泡破裂
		EMISIÓN DE FUEGO 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火 請勿靠近火源或明火		RISK OF INSTRUCTION MANUAL, CABLE 注意防止燈泡破裂 ATTENTION DES DÉCHARGES 注意防止燈泡破裂 CUIDADO CON EL USO DE LA CÉLULA 注意防止燈泡破裂

OJD072039

* La etiqueta de la batería real en el vehículo puede diferir de la ilustración.

Etiqueta de capacidad de la batería

1. CMF65L-BCI : Nombre del modelo HYUNDAI de batería
2. 12V : Tensión nominal
3. 60Ah(20HR) : Capacidad nominal (en amperios horas)
4. 92RC : Capacidad de reserva nominal (en min.)
5. 550CCA : CCorriente de prueba en frío en amperios por SAE
6. 440A : Corriente de prueba en frío en amperios por EN

ADVERTENCIA - Recargar la batería

Al recargar la batería, tenga en cuenta la siguiente información:

- La batería hay que extraerla cuando el vehículo se encuentre en una zona con buena ventilación.
- Aleje de la batería cigarillos, chispas o llamas.
- Vigile la batería durante su carga y pare o reduzca el amperaje de carga si las células de la batería empiezan a burbujear (hervir) de forma violenta o si la temperatura del electrolito de cualquiera de las células supera los 49°C (120°F).
- Lleve una protección para los ojos cuando vaya a comprobar la batería durante la carga.
- Desconecte el cargador de la batería en el siguiente orden.
 1. Apague el interruptor principal del cargador de la batería.
 2. Desenganche la pinza negativa del terminal negativo de la batería.

(Continúa)

(Continúa)

3. Desenganche la pinza positiva del terminal positivo de la batería.

- Antes de realizar el mantenimiento o recargar la batería, desactive todos los accesorios y pare el motor.
- El cable negativo de la batería debe quitarse siempre el primero y montarse el último al desconectar la batería.

Recarga de la batería

Su vehículo tiene una batería que no necesita mantenimiento con base de calcio.

- Si la batería se descarga en poco tiempo (porque se han dejado por ejemplo los faros y las luces interiores encendidas mientras el vehículo estaba apagado), recárguela lentamente (con un cargador) durante 10 horas.
- Si la batería se descarga gradualmente debido a altas cargas eléctricas mientras está utilizando el vehículo, recargue la batería a 20-30 A durante dos horas.

Elementos a reajustar

Estos elementos deben reajustarse una vez que se haya descargado o desconectado la batería.

- Bajada automática de la ventanilla (Consulte el capítulo 4)
- Reloj digital (Consulte el capítulo 4)
- Visualización múltiple (Consulte el capítulo 4)
- Sistema de control del climatizador (Consulte el capítulo 4)
- Audio (Consulte el capítulo 4)

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Cuidado de los neumáticos

Para un mantenimiento correcto y seguro y para la máxima economía de combustible, debe mantener siempre la presión recomendada de inflado de los neumáticos y permanecer dentro de los límites de carga y distribución del peso recomendados para su vehículo.

Presión de inflado de los neumáticos recomendada en frío

Debe comprobarse las presiones de los neumáticos (incluida del de repuesto) mientras los neumáticos están fríos. “Neumáticos fríos” significa que no ha conducido el vehículo durante al menos 3 horas o lo ha conducido menos de 1,6 km (1 milla).

Las presiones recomendadas se deben mantener para una mejor conducción, para un mejor manejo del vehículo y un menor desgaste de los neumáticos.

Para la presión de inflado recomendada, consulte el capítulo 8 “Neumáticos y ruedas”.



Puede encontrar todas las especificaciones (tamaños y presiones) en la etiqueta colocada en su vehículo.

⚠ ADVERTENCIA - Inflado insuficiente del neumático

Un inflado insuficiente puede provocar sobrecalentamiento, reventones, separación de la banda de rodadura y otros fallos del neumático que harían perder el control sobre el vehículo y, por tanto, causar lesiones graves o la muerte. El riesgo es mucho mayor en días de calor o cuando se conduce durante mucho tiempo a velocidades altas.

PRECAUCIÓN

- *Un inflado escaso también provoca un desgaste excesivo, un manejo pobre y reduce el ahorro de combustible. La rueda también se podría deformar. Mantenga la presión de los neumáticos a niveles adecuados. Si es necesario hinchar un neumático con frecuencia, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.*
- *Un inflado en exceso fomenta una conducción peligrosa, un desgaste excesivo en el centro de la banda de rodadura y aumenta la posibilidad de peligro en la carretera.*

PRECAUCIÓN

- *El calentamiento de las ruedas hace que la presión del neumático en frío exceda de 28 a 41 kPa (4 a 6 psi). No libere aire de los neumáticos calientes para ajustar la presión o los neumáticos estarán poco inflados.*
- *Asegúrese de volver a colocar los tapones de la válvula de inflado. Sin el tapón, podría introducirse suciedad y humedad en el núcleo de la válvula y producir fugas de aire. Si ha perdido el tapón, compre otro e instálelo lo antes posible.*

ADVERTENCIA - Inflado de los neumáticos

Inflar poco o en exceso los neumáticos puede acortar su vida útil, afectar de forma negativa el manejo del vehículo y causar un fallo repentino en los neumáticos. Esto le llevaría a perder el control y potenciar el riesgo de lesiones.

PRECAUCIÓN - Presión de los neumáticos

Observe siempre lo siguiente:

- *Compruebe la presión de los neumáticos cuando estén fríos. (Después de que el vehículo haya estado parado durante al menos 3 horas y que no se haya conducido más de 1,6 km (1 milla) desde el arranque.)*
- *Compruebe la presión del neumático de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos.*
- *Nunca sobrecarge su vehículo. Tenga cuidado de no sobrecargar el portaequipajes si su vehículo ya está equipado con uno.*
- *Los neumáticos viejos y desgastados pueden causar accidentes. Si la banda de rodadura está muy desgastada o si los neumáticos han sufrido algún desperfecto, cámbielos.*

Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos

Compruebe sus neumáticos por lo menos una vez al mes.

Compruebe la presión del neumático de la rueda de repuesto.

Cómo comprobar?

Utilice un indicador de buena calidad para comprobar la presión de los neumáticos. No puede saber si sus neumáticos está correctamente inflados sólo mirándolos. Los neumáticos radiales pueden parecer que están correctamente inflados cuando están desinflados.

Compruebe la presión de inflado de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos. - "Frío" significa que el vehículo ha estado parado durante al menos 3 horas y que no se ha conducido más de 1,6 km.

Desmonte el tapón de la válvula del vástago de la válvula del neumático. Presione el indicador firmemente en la válvula para obtener la medición de la presión. Si la presión de inflado del neumático frío coincide con la presión recomendada para el neumático y en la etiqueta de información de la carga, no son necesarios más ajustes. Si la presión es baja, añada aire hasta que se alcance la cantidad recomendada.

Si llena en exceso el neumático, suelte el aire pulsando el vástago metálico en el centro de la válvula del neumático. Vuelva a comprobar la presión del neumático con el indicador del neumático. Asegúrese de volver a colocar la tapa de la válvula en el vástago de la válvula. Esta ayuda evita fugas al impedir la entrada de suciedad y humedad.

ADVERTENCIA

- Revise sus neumáticos de forma frecuente para un inflado correcto, a su vez compruebe el desgaste y los daños. Use siempre un indicador de presión de neumáticos.
- Los neumáticos con demasiado o poco desgaste desigual pueden causar una mal manejo, la pérdida de control del vehículo y un fallo repentino del neumático, lo que puede provocar accidentes, lesiones e incluso la muerte. La presión de los neumáticos en frío recomendada para su vehículo se encuentra en este manual y en la etiqueta del neumático ubicada en la columna central en el lado del conductor.
- Los neumáticos desgastados pueden causar accidentes. Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados.
- Recuerde que debe comprobar la presión de la rueda de repuesto. HYUNDAI recomienda que compruebe la rueda de repuesto cada vez que compruebe la presión de los otros neumáticos.

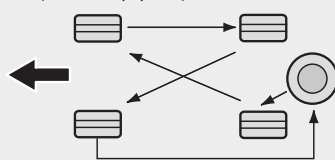
Rotación del neumático

Para igualar el desgaste, se recomienda que los neumáticos se roten cada 12.000 km (7.500 millas) o antes si el desgaste es anterior.

Durante la rotación, compruebe si los neumáticos tienen un buen balance.

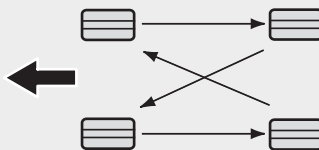
A la rotar los neumáticos, compruebe si el desgaste y los daños son irregulares. El desgaste anómalo es provocado normalmente por una presión incorrecta de los neumáticos, una alineación incorrecta de las ruedas, ruedas desequilibradas, frenadas y tomas de curvas bruscas. Compruebe si hay baches o abombamiento en la banda de rodadura o en el lateral del neumático. Cambie el neumático si encuentra alguna de estas condiciones. Cambie el neumático si se ven las estructuras o las cuerdas. Después de la rotación, asegúrese de colocar las presiones de los neumáticos traseros y delanteros a la especificación y comprobar el apriete de la tuerca del taco. Consulte "Neumáticos y ruedas" en el capítulo 8.

Con un neumático de repuesto de tamaño completo (si está equipado)



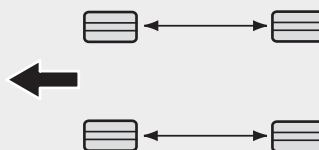
S2BLA790

Sin neumático de repuesto



S2BLA790A

Neumáticos Direccionales (si está equipado)



CBGQ0707A

Se debe comprobar el desgaste de las pastillas del freno de disco siempre que se cambien las ruedas.

* AVISO

Cambie sólo los neumáticos radiales con patrón de rodadura asimétrico de la parte delantera a la trasera, pero no de derecha a izquierda.

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice ruedas de repuesto compactas para la rotación del neumático.
- No mezcle neumáticos de cubierta diagonal con neumáticos radiales bajo ninguna circunstancia. Podría ocasionar características de manejo inusuales que llevaría a la muerte, lesiones graves o daños.

-Alineamiento de las ruedas y equilibrio de los neumáticos

Las ruedas del vehículo están alineadas y equilibradas con esmero en la fábrica para prolongar la vida del neumático y mejorar su funcionamiento.

La mayoría de las veces, no necesitará alinear las ruedas otra vez. Pero si nota un desgaste poco corriente de los neumáticos o el vehículo tira más de un lado, será necesario reajustar el alineamiento. Si nota que su vehículo vibra sobre pavimento en buen estado, será necesario equilibrar las ruedas.



PRECAUCIÓN

El peso inapropiado de las ruedas puede ocasionar daños a la parte de aluminio de las ruedas. Utilice sólo pesos aprobados.



Cambio de los neumáticos

Si el neumático está desgastado de manera uniforme, el indicador del desgaste de banda de rodadura aparecerá como una banda sólida a lo largo de la banda de rodadura. Esto indica que la banda de rodadura en el neumático es inferior a 1,6 mm (1/16 pulgadas). Reemplace el neumático cuando esto ocurra.

No espere a ver que la banda atraviese toda la rodadura antes de cambiar el neumático.



ADVERTENCIA - Cambio de los neumáticos

Para reducir las posibilidades de lesiones graves o mortales de un accidente provocado por un fallo de un neumático o la pérdida de control del vehículo:

- Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados. Los neumáticos pueden provocar pérdida de la efectividad de frenada, del control de giro o de tracción.
- Cambie los neumáticos que están gastados, desgastados de forma desigual o dañados. Los neumáticos pueden provocar pérdida de la efectividad de frenada, del control de giro o de tracción.
- Al cambiar los neumáticos no mezcle neumáticos radiales mixtos con neumáticos diagonales en el mismo coche. Debe cambiar todos los neumáticos (incluido el de repuesto) si cambia de neumáticos radiales a diagonales. radiales a diagonales.

(Continúa)

(Continúa)

- Utilizar neumáticos y ruedas diferentes a las recomendadas puede provocar unas características de empleo inusuales y un mal control del vehículo, lo que podría provocar un accidente grave.
- Las ruedas que no concuerden con las especificaciones de HYUNDAI pueden no ajustarse adecuadamente y provocar daños al vehículo o un manejo inusual y un mal control del vehículo.
- El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas. El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocidad de las ruedas. Al cambiar los neumáticos, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESP (programa de estabilidad electrónico) (si está equipado) funcionen correctamente.

Cambio de la rueda de repuesto compacta (si está equipado)

La vida útil de la rueda compacta es menor que la de una normal. Reemplácela cuando vea las barras del indicador de desgaste de rodadura en el neumático. El nuevo neumático de repuesto compacto tiene que ser del mismo tamaño y diseño que el que vino con el vehículo y debería montarse sobre la misma rueda de repuesto compacta. El neumático de repuesto compacto no está diseñado para montarse sobre una rueda de tamaño normal y la rueda de repuesto compacta no está diseñada para el montaje en un neumático de tamaño regular.

Cambio de las ruedas

Cuando cambie las ruedas de metal por cualquier motivo, asegúrese que las ruedas nuevas son iguales a las originales en diámetro, ancho de la llanta y decalaje.



ADVERTENCIA

Una rueda que no tiene el tamaño correcto puede afectar negativamente a la vida útil de la rueda y los cojinetes, los frenos y las características de frenada, las características de manejo, la holgura con el suelo, la holgura entre la carrocería y el neumático, la holgura de las cadenas para la nieve, la calibración del velocímetro y del cuentakilómetros, la orientación de los faros y la altura del parachoques.

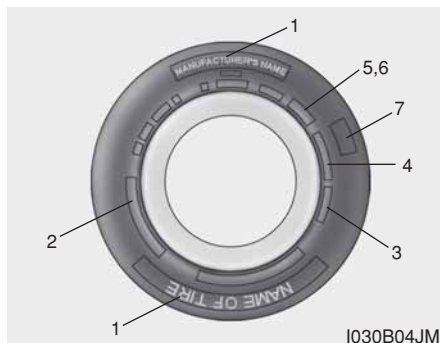
Tracción del neumático

La tracción del neumático puede disminuir si los neumáticos están desgastados, mal inflados o si conduce en superficies resbaladizas. Cuando aparezca el indicador de desgaste de banda de rodadura, hay que cambiar las ruedas. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, reduzca la velocidad en caso de lluvia, nieve o hielo en la carretera.

Mantenimiento del neumático

Un inflado apropiado y un alineamiento correcto de las ruedas ayuda a prevenir el desgaste de los neumáticos. Si un neumático está desgastado de forma uniforme, que el concesionario compruebe el alineamiento de las ruedas.

Asegúrese de equilibrar las ruedas al cambiarlas por unas nuevas. Se mejorará la conducción y se prolongará la vida útil de los neumáticos. Además, es conveniente reequilibrar un neumático cuando se extrae de la rueda.



Etiqueta del flanco del neumático

Esta información identifica y describe las características fundamentales del neumático y proporciona su número de identificación (TIN) para la certificación estándar de seguridad. El TIN se puede usar para identificar el neumático en caso de preajuste.

1. Fabricante o nombre de la marca

Se muestra el nombre del fabricante o de la marca.

2. Designación del tamaño de los neumáticos

El flanco del neumático está marcado con una designación de su tamaño. Necesitará esta información cuando reemplace los neumáticos. A continuación se explica el significado de las letras y los números en la designación del tamaño de los neumáticos.

Ejemplo de la designación del tamaño de los neumáticos:

(Estos números son sólo un ejemplo, el indicador de su neumático variará según el vehículo.)

175/70R14 64T

- 175 - Ancho del neumático en milímetros.
- 70 - Cociente entre altura y ancho seccional. La altura seccional del neumático como porcentaje de su ancho.
- R - Código de construcción del neumático (radial).
- 14 - Diámetro de la llanta en pulgadas.
- 64 - Índice de carga: código numérico asociado con la carga máxima que puede llevar el neumático.
- T - Símbolo de la velocidad nominal. Para mayor información, véase el gráfico de velocidad nominal en este apartado.

Designación del tamaño de las ruedas

Las ruedas están marcadas con información importante que necesitará si alguna vez tiene que cambiarlas. A continuación se explica el significado de las letras y los números en la designación del tamaño de la rueda.

Ejemplo de la designación del tamaño de las ruedas:

5.0JX14

5.0 - Ancho de la llanta en pulgadas.

J - Designación del contorno de llanta.

14 - Diámetro de la llanta en pulgadas.

Velocidad nominal de la rueda

El siguiente gráfico muestra muchas de las diferentes velocidades nominales en uso para los turismos. La velocidad nominal es parte de la designación del tamaño de la rueda en el flanco del neumático. Este símbolo corresponde a la máxima velocidad de funcionamiento de seguridad para la que fue diseñado el neumático.

Símbolo velocidad nominal	Velocidad máxima
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
Z	Superior 240 km/h (149 mph)

3. Comprobación de la vida útil del neumático (TIN: Número de identificación del neumático)

Todos aquellos neumáticos de más de 6 años respecto a la fecha de fabricación (incluyendo la rueda de repuesto) deberían cambiarse por otros nuevos. Puede encontrarse la fecha de fabricación en la pared lateral del neumático (seguramente en el interior de la rueda) que muestra el código DOT. El código DOT es una serie de número y letras inglesas en el neumático. La fecha de fabricación son los 4 últimos dígitos (caracteres) del código DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

La parte delantera del DOT indica el número de código de la planta, el tamaño del neumático y el patrón de la banda de rodadura y las cuatro últimas cifras indican la semana y el año de fabricación.

Por ejemplo:

DOT XXXX XXXX 1613 representa que el neumático se fabricó la 16ª semana de 2013.

⚠ ADVERTENCIA - Edad de los neumáticos

Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento. Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y un accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

4. Material y composición de la cubierta del neumático

En el neumático hay un número de capas o cubiertas de goma del neumático. Los fabricantes de neumáticos deben indicar los materiales del neumático: acero, nylon, poliéster y otros. La letra "R" significa construcción de la cubierta radial; la letra "D", construcción de la letra "D", construcción de la cubierta diagonal y la letra "B" significa construcción de cuerdas en diagonal.

5. Presión máxima de inflado permisible

Este número es la mayor cantidad de presión de aire que se debería introducir en el neumático. No exceda la presión máxima de inflado permitido. Véase la etiqueta Información de carga y neumático para ver la presión de inflado recomendada.

6. Carga nominal máxima

Este número indica la carga máxima en kg y libras que puede soportar un neumático. Si cambia los neumáticos, utilice siempre un neumático con la misma carga nominal que el que vino de fábrica.

7. Grado de calidad uniforme del neumático

Los grados de calidad se pueden encontrar donde se aplica en las paredes de los neumáticos entre la banda de rodadura y el ancho de la sección máxima. Por ejemplo:

TREADWEAR 200
TRACTION AA
TEMPERATURE A

Desgaste de la banda de rodadura

El grado de desgaste de la banda de rodadura es una comparativa basada en el índice de desgaste del neumático al probarlo bajo condiciones controladas según normativas estatales. Por ejemplo, un neumático clasificado 150 se desgastará (1½) más, mientras que uno controlado según las normativas estatales se clasificará en 100.

El funcionamiento relativo de los neumáticos depende de las condiciones actuales de su uso; no obstante, pueden variar en gran parte de la norma debido a variaciones en los hábitos de conducción, prácticas de mantenimiento y diferencias en las características de la carretera o características climáticas.

Estas clasificaciones están visibles en los flancos de los neumáticos del pasajero. Los neumáticos disponibles como estándar o equipamiento opcional del vehículo pueden variar con respecto a la clasificación.

Tracción - AA, A, B y C

La clasificación de las tracciones, de la más alta a la más baja, son AA, A, B y C. Estas clasificaciones representan la habilidad del neumático para frenar sobre pavimento mojado y han sido medidas bajo condiciones controladas por regulaciones estatales de superficies de asfalto y cemento. Un neumático marcado con C puede tener una tracción pobre.

ADVERTENCIA

Los índices de tracción asignados a los neumáticos están basados en pruebas de tracción de frenado y no incluyen la aceleración, las curvas, el aquaplaning o la tracción máxima.

Tracción - A, B y C

La clasificación de temperatura es A (la más alta), B y C representan la resistencia del neumático a la generación de calor y su habilidad para disiparla cuando se prueba bajo condiciones controladas en laboratorios interiores encargados de comprobar las ruedas.

Una temperatura alta sostenida puede degenerar el material del neumático y reducir su vida útil y un exceso de temperatura puede hacer fallar el neumático de forma repentina. A y B representan los niveles más altos de rendimiento en los laboratorios que el nivel mínimo requerido por la ley.

ADVERTENCIA - Temperatura de los neumáticos

El índice de temperatura para este neumático se establece por un neumático que esté propiamente inflado y sin sobrecarga. Una velocidad excesiva, un inflado insuficiente o una carga excesiva, por separado o combinadas, puede provocar el calentamiento y el fallo brusco del neumático. Ello causaría la pérdida del control del vehículo y heridas graves o la muerte.

Neumático de baja proporción dimensional (si está equipado)

Se suministran neumáticos de baja proporción dimensional, cuya proporción dimensional es menor de 50, para apariencia deportiva.

Debido a que los neumáticos de baja proporción dimensional están optimizados para manipulación y frenado, pueden ser más incómodos para andar con ellos y hay más ruido en comparación con los neumáticos normales.



PRECAUCIÓN

Debido a que la pared lateral del neumático de baja proporción dimensional es más corta que la normal, la rueda y el neumático del neumático de baja proporción dimensional se dañan con más facilidad. Por lo tanto, seguir las instrucciones siguientes.

- *Cuando se conduce en una vía rústica o fuera de la vía, conducir con precaución porque los neumáticos y las ruedas pueden dañarse. Y después de conducir, inspeccionar los neumáticos y las ruedas.*
- *Cuando se pasa sobre un bache, badén, boca de alcantarilla o losesta del bordillo, conducir lentamente de manera que los neumáticos y las ruedas no se dañen.*
- *Si el neumático resulta impactado, se recomienda inspeccionar el estado del neumático o comunicarse con un concesionario de HYUNDAI autorizado.*
- *Para evitar daños al neumático, inspeccionar el estado y presión del neumático cada 3.000 km.*



PRECAUCIÓN

- *No es fácil reconocer el daño al neumático con los propios ojos. Pero si existe el más ligero indicio de daño al neumático, aunque no pueda verse el daño al neumático con los propios ojos, comprobar o reemplazar el neumático porque el daño al neumático puede ocasionar fuga de aire del neumático.*
- *Si el neumático se daña por conducir sobre una vía rústica, fuera de la vía, bache, boca de alcantarilla o losesta del bordillo, no estará cubierto por la garantía.*
- *Puede encontrarse información sobre el neumático en la pared lateral del neumático.*

FUSIBLES

Tipo plano



Normal



Fundido

Tipo cartucho



Normal



Fundido

Multifusible



Normal



Fundido

OHDC078019

El sistema eléctrico de un vehículo está protegido contra los daños de sobrecarga eléctrica procedente de los fusibles.

Este vehículo tiene 2 (o 3) paneles de fusibles, uno colocado en el cojín del panel lateral del conductor y los otros en el vano del motor.

Si cualquier luz del vehículo, accesorio o control no funciona, compruebe el circuito de fusibles apropiado. Si un fusible se ha fundido, la pieza en su interior se derrite.

Si el sistema eléctrico no funciona, compruebe primero el panel de fusibles del lado del conductor.

Antes de reemplazar un fusible fundido, desconecte el cable negativo de la batería.

Reemplace siempre un fusible fundido por uno de la misma potencia.

Si el fusible que acaba de cambiar se vuelve a fundir, quiere decir que existe un problema eléctrico. Evite utilizar el sistema que tiene el problema y le recomendamos que se consulte un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Se utilizan tres tipos de fusibles: de pala para pequeñas intensidades, de cartucho y multifusibles para intensidades mayores.

⚠ ADVERTENCIA - Cambio del fusible

- **Nunca reemplace un fusible por otro que no tenga la misma potencia.**
- **Un mayor voltaje del fusible puede provocar daños y crear riesgo de fuegos.**
- **No monte nunca un cable o lámina de aluminio en vez del fusible correspondiente, incluso como reparación temporal. Puede provocar daños en la extensión del cable y un posible fuego.**

⚠ PRECAUCIÓN

No utilice un desatornillador o cualquier otro objeto de metal para extraer los fusibles pues podría crear un cortocircuito o dañar el sistema.

*** AVISO**

La etiqueta real en el panel de fusibles y relés puede diferir de los elementos instalados.



OIA073011

Reemplazo de los fusibles del panel de instrumentos

1. Apague el interruptor de encendido y todos los otros interruptores.
2. Abra la cubierta del panel de fusibles.

PRECAUCIÓN

- **Al reemplazar un fusible o un relé quemado con uno nuevo, asegurarse que el nuevo fusible o relé encaje ajustadamente en las presillas. La fijación incompleta del fusible o del relé puede dañar las conexiones y sistemas eléctricos del vehículo e incluso provocar un incendio.**
- **No retirar fusibles, relés o terminales fijados con tornillos o tuercas. Los fusibles, relés y terminales pueden estar fijados incorrectamente y pueden provocar un incendio. Si los fusibles, relés y terminales fijados con tornillos o tuercas se queman, recomendamos consultar con un concesionario HYUNDAI autorizado.**
- **No conectar, en los terminales de los fusibles/relés, otros objetos como un motor o conexiones eléctricas. Ello puede dañar los contactos y afectar el funcionamiento del sistema.**

3. Tire del fusible averiado. Utilice la herramienta de desmontaje que está en el panel de fusibles del compartimento del motor.



OBA073013

4. Compruebe los fusibles que ha extraído. Reemplace los fundidos.
5. Presione el nuevo fusible de la misma potencia y asegúrese que encaja perfectamente en los clips.

Si queda flojo, le recomendamos que se consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Si no tiene fusibles de repuesto, utilice un fusible de la misma potencia del circuito que no vaya a necesitar para conducir el vehículo, como el fusible del mechero.

Si los faros u otras piezas eléctricas no funcionan pero los fusibles están bien, compruebe el panel de fusibles en el compartimento del motor. Si un fusible está fundido, reemplácelo.



Interruptor de fusibles

Siempre colocar el interruptor de fusibles en la posición CONECTADO.

Si se mueve el interruptor a la posición DESCONECTADO, algunos elementos deben reiniciarse y el transmisor (o llave inteligente) puede no funcionar correctamente.



PRECAUCIÓN

Siempre colocar el interruptor de fusibles en la posición CONECTADO mientras se conduce el vehículo.



Cambio del fusible del compartimento del motor

1. Apague el interruptor de encendido y todos los otros interruptores.
2. Retire la cubierta del panel de fusibles pulsando la lengüeta y tirando hacia arriba.
3. Compruebe los fusibles que ha extraído. Reemplace los fundidos. Para extraer o insertar un fusible, utilice el quitafusibles que se encuentra en el panel de fusibles del compartimento del motor.
4. Presione el nuevo fusible de la misma potencia y asegúrese que encaja perfectamente en los clips. Si queda flojo, le recomendamos que se consulte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



PRECAUCIÓN

Tras comprobar el panel de fusibles en el compartimento del motor, monte la cubierta del panel de fusibles. Si no lo hace, el contacto con el agua podría provocar fallos eléctricos.



* AVISO

Si se funde el fusible principal, se recomendamos que consulte un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Fusible principal (Multifusible)

Si se funde el fusible principal, extráigalo de la siguiente manera:

1. Desconecte el cable negativo de la batería.
2. Desmonte las tuercas como se muestra en la ilustración superior.
3. Reemplace el fusible por uno de la misma potencia.
4. Vuelva a montarlo siguiendo el proceso de desmontaje en sentido inverso.



OIA073016

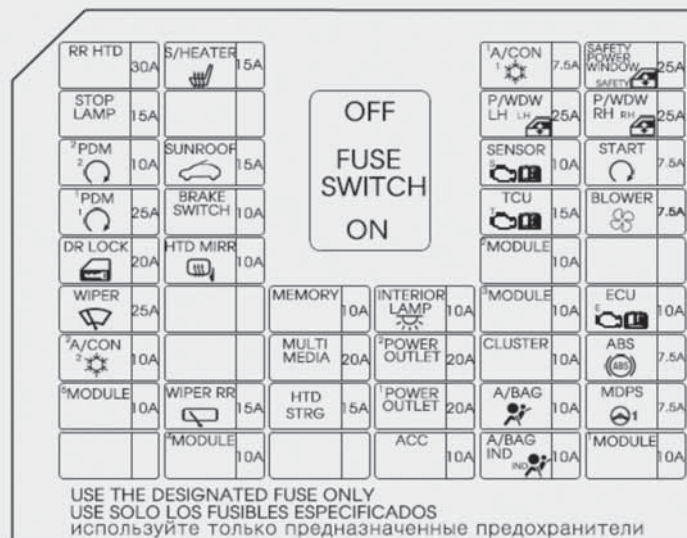
Descripción del panel de fusibles/relés

Panel de fusibles interno

En el interior de la cubierta del panel de fusibles/relés, encontrará la etiqueta de los fusibles y relés que describe el nombre y la capacidad de los mismos.

* AVISO

No todas las descripciones del panel de fusibles descrito en este manual son válidas para su vehículo. Si va a comprobar el panel de fusibles, consulte la etiqueta del panel de fusibles.



OIA073034

Panel de instrumentos (Tablero de fusibles del lado del conductor)

Nombre del fusible	Símbolo	Capacidad nominal del fusible	Circuito protegido
RR HTD	RR HTD	30A	RR HTD Relé
S/HEATER		15A	Calentador de asientos Izquierda/Derecha
A/CON 1		7.5A	Módulo de control de C/A (Auto)
SAFETY POWER WINDOW		25A	Módulo de ventanilla eléctrica de seguridad del conductor
STOP LAMP	STOP LAMP	15A	Detener la señal del módulo electrónico, Conector de enlace de datos
P/WDW LH		25A	Interruptor principal de ventanillas eléctricas, Módulo de ventanilla eléctrica de seguridad del conductor (volante a la izquierda), Interruptor de ventanilla eléctrica de pasajero (volante a la derecha)
P/WDW RH		25A	Interruptor principal de ventanillas eléctricas, Módulo de ventanilla eléctrica de seguridad del conductor (volante a la derecha), Interruptor de ventanilla eléctrica de pasajero (volante a la izquierda)
PDM 2		10A	Módulo de control de la llave inteligente, Interruptor del botón de arranque/parada
SENSOR		10A	Caja de fusibles y de relés de tarjeta de circuito impreso (Relé de la bomba de Vacío).
START		7.5A	Relé de la alarma antirrobo, Caja de fusibles y de relés de tarjeta de circuito impreso (Relé de arranque), PCM, Módulo de control de la llave inteligente, Interruptor del rango de transmisión
PDM 1		25A	Módulo de control de la llave inteligente
BRAKE SWITCH	BRAKE SWITCH	10A	Módulo de control de la llave inteligente, Interruptor de luz de pare
TCU		15A	A/T: Interruptor de rango de transmisión, Generador de impulsos 'A'/'B' M/T: Sensor de velocidad del vehículo, Caja de fusibles y de relés de tarjeta de circuito impreso (F34)

Nombre del fusible	Símbolo	Capacidad nominal del fusible	Circuito protegido
BLOWER		7.5A	Módulo de control de C/A, Electronic A/C Compressor, Interruptor del ventilador, Resistencia del ventilador
DR LOCK		20A	Relé para cerrar/abrir puertas, Relé para abrir la puerta trasera, Estrelló Puerta Desbloquear Unidad
HTD MIRR		10A	PCM, Módulo de control de C/A, Espejo eléctrico externo de conductor/pasajero
MODULE 2	² MODULE	10A	Interruptor de luz de pare, Crash Pad Switch, Asistencia de parqueo de marcha atrás, Sensor de asistencia de parqueo de marcha atrás (Centro) izquierdo/derecho Sensor izquierdo/derecho
WIPER		25A	Motor del limpiaparabrisas delantero, Interruptor multiusos
MEMORY	MEMORY	10A	Conector de enlace de datos, Reloj digital, Grupo de instrumentos, BCM, Módulo de monitoreo de presión de los neumáticos, Módulo de control de C/A, Estrelló Puerta Desbloquear Unidad, Audio
INTERIOR LAMP		10A	Luz del maletero, Luz del compartimiento
MODULE 3	³ MODULE	10A	Caja de fusibles y de relés E/R (Conector de prueba multiusos), Módulo de control de C/A
ECU		10A	PCM, Módulo de control de la llave inteligente, Alternador (G3LA/G4LA)
A/CON 2	² 	10A	Caja de fusibles y de relés de tarjeta de circuito impreso (Relé del ventilador), Módulo de control de C/A
MULTI MEDIA	MULTI MEDIA	20A	Audio
POWER OUTLET 2	² POWER OUTLET	20A	Salida de energía eléctrica trasero

Nombre del fusible	Símbolo	Capacidad nominal del fusible	Circuito protegido
CLUSTER	CLUSTER	10A	Panel de instrumentos
ABS		7.5A	Módulo de control de ESP
MODULE 5	⁵ MODULE	10A	-
WIPER RR		15A	Motor del limpiaparabrisas trasero, Interruptor multiusos
POWER OUTLET 1	¹ POWER OUTLET	20A	Salida de energía eléctrica
A/BAG		10A	Módulo de control de SRS
MDPS	 ¹	7.5A	Unidad MDPS
MODULE 4	⁴ MODULE	10A	BCM, Módulo de control de la llave inteligente
ACC	ACC	10A	BCM, Módulo de control de la llave inteligente, Reloj digital, Audio, Interruptor eléctrico de espejo externo
A/BAG IND	^{IND} 	10A	Panel de instrumentos
MODULE 1	¹ MODULE	10A	BCM, SBR Indicador

Tablero principal de fusibles del compartimiento del motor

	Nombre del fusible	Símbolo	Capacidad nominal del fusible	Circuito protegido
FUSIBLES MÚLTIPLES	MDPS		80A	Unidad MDPS
	ALT	ALT	125A (150A)	Alternador, Fusible - F3 / F4 / F6, PCB Caja de fusibles & de relés de tarjeta de circuito impreso
FUSIBLE	B+4	⁴ 	50A	Caja de conexiones Inteligente (Fusible : F1 / F2)
	ESP 2	² 	30A	Módulo de control ESP, Conector de prueba multiusos
	ESP 1	¹ 	50A	Módulo de control de ESP
	B+1	¹ 	50A	Caja de conexiones Inteligente (Relé de las T/Sig Sonido, Fusible : F10, ARISU-LT1, IPS 3)
	B+3	³ 	40A	Caja de conexiones Inteligente (Relé de las ventanillas eléctricas, Fusible : F4, ARISU-LT2, IPS 5)
	B+2	² 	50A	Caja de conexiones Inteligente (Fusible : F5 / F9 / F13 / F14 / F17, Fugas de corriente Dispositivo de Autocut Fusible: F23 / F24 / F29)
	IG1	IG1	40A	Sin Botón Arranque/Parada : Interruptor de encendido Con Botón Arranque/Parada : Caja de conexiones PDM (Relé IG1/ACC)
	FRT WIPER		7.5A	PCM, Motor del limpiaparabrisas delantero, Interruptor multiusos
	BLOWER		40A	Relé del ventilador
	ECU1	^{E1} 	30A	Relé de control del motor, Fusible : F25 / F26

	Nombre del fusible	Símbolo	Capacidad nominal del fusible	Circuito protegido
FUSIBLE	F/PUMP	F/PUMP	15A	Relé 1 de la bomba de combustible
	HORN		10A	Relé del claxon, Relé de la bocina de alarma antirrobo
	A/CON		10A	Relé del A/CON
	VACUUM PUMP	VACUUM PUMP	20A	Relé de la bomba de Vacío
	C/FAN		40A	Relé del C/FAN LO, Relé del C/FAN HI
	IG2	IG2	40A	Relé de arranque, Interruptor de encendido(Sin Botón Arranque/Parada), Caja de conexiones PDM (Relé IG2) (Con Botón Arranque)
	ECU3	E3 	10A	PCM
	ECU2	E2 	10A	B3LA : PCM, Válvula de cierre #1/#2
	SENSOR	S1 	10A	Relé del C/FAN LO, Relé del C/FAN HI, Relé A/CON, Relé de arranque (G3LA, con ISG), PCM, Válvula de control de aceite #1/#2 (IN/EX), Válvula solenoide de control de purga, Sensor de posición del árbol de levas #1/#2 (IN/EX)
	SENSOR2	S2 	10A	G3LA/G4LA : PCM
	ECU4	E4 	20A	No Se Usa
	INJECTOR	INJECTOR	10A	PCM, Módulo del inmovilizador, Relé 1 de la bomba de combustible G3LA : Inyector #1/#2/#3, G4LA : Inyector #1/#2/#3/#4 B3LA : Inyector #1/#2/#3 (GSL), Inyector #1/#2/#3 (LPI), Interruptor Crash Pad

	Nombre del fusible	Símbolo	Capacidad nominal del fusible	Circuito protegido
FUSIBLE	IGN COIL	IGN COIL	15A	G3LA/B3LA : Bobina de encendido #1/#2/#3, Condensador G4LA : Bobina de encendido
	B/UP LAMP	B/UP LAMP	7.5A	A/T : PCM, Interruptor de rango de transmisión, BCM, Grupo de instrumentos, Lámpara de combinación trasera izquierda/derecha M/T : Interruptor de luz de emergencia, Caja de conexiones Inteligente (Fusible : F15)

Tablero principal de fusibles del compartimiento del motor

NO.	Nombre de relé	Tipo
1	RELÉ DEL VENTILADOR	PCB MICRO
2	RELÉ DEL MAIN (CONTROL DEL MOTOR)	PCB MICRO
3	RELÉ 1 DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE	PCB MINI
4	RELÉ DE FAROS DELANTEROS (ALTOS)	PCB MICRO
5	RELÉ DE FAROS DELANTEROS (BAJOS)	PCB MICRO
6	RELÉ DE LA BOMBA DE VACÍO	PCB MINI
7	RELÉ DE LA BOCINA DE ALARMA ANTIRROBO	PCB MINI
8	RELÉ DEL A/CON	PCB MINI
9	RELÉ DEL CLAXON	PCB MINI
10	RELÉ DE C/FAN (BAJOS)	PCB MICRO
11	RELÉ DE C/FAN (ALTOS)	PCB MICRO
12	RELÉ DE ARRANQUE	PCB MICRO

BOMBILLAS

ADVERTENCIA - Operar con las luces

Antes de operar con las luces, accione completamente el freno de estacionamiento. Asegúrese de que el contacto está en posición LOCK y apague las luces para impedir movimientos repentinos del vehículo, quemarse los dedos o recibir una descarga eléctrica.

Utilice sólo bombillas del voltaje especificado.

PRECAUCIÓN

Asegúrese de reemplazar la bombilla fundida por una nueva del mismo voltaje. Si no, podría dañar el sistema de cableado eléctrico o de fusibles.

PRECAUCIÓN

Si no dispone de las herramientas necesarias, las bombillas correctas y la experiencia, le recomendamos que se consulte un distribuidor HYUNDAI autorizado.

En muchos casos, es difícil reemplazar bombillas porque es necesario retirar otras partes del coche para poder extraer la bombilla. Sobre todo si tiene que extraer el conjunto de faros para retirar la(s) bombilla(s). Desmontar/montar el conjunto de faros puede perjudicar al vehículo.

*** AVISO**

Después de lluvias intensas o de lavado podría aparecer vaho en los cristales de los faros y de los pilotos traseros. Ello está causado por la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del cristal. Es similar a la condensación producida en la ventana del vehículo durante lluvia y no indica ningún problema del vehículo. Si se introduce agua en los circuitos de la bombilla, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



Cambio de la bombilla de faros, de la luz de posición, del intermitente, de la luz antiniebla delantera

Tipo A

- (1) Faros(Carretera/Cruce)
- (2) Luz de posición
- (3) Intermitente
- (4) Bombillo DRL

Tipo B

- (1) Faros(Carretera/Cruce)
- (2) Luz de posición
- (3) Luz de flexión estática
- (4) Intermitente
- (5) Faro antiniebla delantero (si está equipado)
- (6) Luz de marcha durante el día



Bombilla de los faros

⚠ ADVERTENCIA - Halógenos

- Los halógenos que contienen gas presurizado podrían hacer saltar piezas de cristal si se rompen.
- Siempre manéjelas con cuidado y evite arañazos y abrasiones. Si las bombillas están encendidas, evite el contacto con líquidos. Nunca toque el cristal sin protección en las manos. El aceite residual podría calentar en exceso la bombilla y hacerla estallar cuando se encienda. Sólo se debe encender cuando está montada en los faros.

(Continúa)

(Continúa)

- Si una bombilla está dañada o agrietada, cámbiela de inmediato y deshágase de ella con cuidado.
- Lleve protección ocular cuando cambie una bombilla. Espere a que la bombilla se enfríe antes de tocarla.

*** AVISO**

Si se hace necesario un ajuste en la puntería de los faros delanteros después de un accidente o después que se volvió a instalar el conjunto de los mismos, recomendamos que contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

*** Cambio de tránsito (Para Europa)**

La distribución de las luces cortas es asimétrica. Si usted viaja al exterior a un país con dirección opuesta del tránsito, esta pieza asimétrica cegará al conductor del coche que viene de frente. Para evitar el deslumbramiento, la regulación de ECE exige varias soluciones técnicas (por ejemplo, sistema de cambio automático, lámina adhesiva, apuntar hacia abajo). Estos faros delanteros están diseñados para no deslumbrar a los conductores que vienen de frente. Por tanto, usted no necesita cambiar sus faros delanteros en un país con dirección opuesta del tránsito.



OIA073023

Faros

1. Abra el capó.
2. Quite la cubierta de la bombilla de los faros girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Desconecte el conector de la toma de la bombilla de los faros.
4. Desenganche el cable de retén de la bombilla de faros presionándolo hasta abajo y luego empujándolo hacia arriba.
5. Extraiga la bombilla del conjunto de faros.
6. Instale la nueva bombilla y enganche el cable de retén en su lugar, alineándolo con la ranura de la bombilla.
7. Conecte el conector de la toma de la bombilla de los faros.
8. Monte la cubierta de la bombilla de los faros girándola en el sentido a las agujas del reloj.



Intermitentes

1. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.
2. Extraiga la bombilla del casquillo presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del casquillo. Extraiga la bombilla del casquillo.
3. Inserte una nueva bombilla en el casquillo y gírela hasta que la enganche en su posición correcta.
4. Monte de nuevo el casquillo en el conjunto alineando las lengüetas del casquillo con las ranuras del conjunto. Inserte el casquillo en el conjunto y gire el casquillo en sentido horario.

Luz de posición

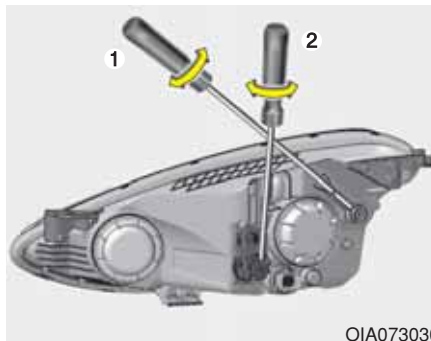
1. Retire la bombilla del portalámparas tirando del mismo hacia fuera.
2. Retire la bombilla del portalámparas tirando del mismo hacia fuera.
3. Inserte una nueva bombilla en el portalámparas.
4. Monte el portalámparas en el conjunto empujándolo.



Faro antiniebla delantero (si está equipado)

1. Retirar el tornillo de debajo de la cubierta.
2. Introduzca la mano en la parte trasera del parachoques delantero.
3. Desconecte el conector eléctrico del portalámparas.

4. Extraiga el portalámparas del conjunto de la carcasa girando el portalámparas en sentido antihorario hasta que las lengüetas se alineen con las ranuras de la carcasa.
5. Monte de nuevo el portalámparas en la carcasa alineando las lengüetas del portalámparas con las ranuras de la carcasa. Inserte el portalámparas en la carcasa y gire el casquillo en sentido horario.
6. Conecte el conector eléctrico al portalámparas.
7. Vuelva a montar el parachoques delantero debajo de la cubierta.



OIA073030

Puntería de los faros delanteros y de la luz antiniebla delantera (Para Europa)

Puntería de los faros delanteros

1. Infle los neumáticos a la presión especificada y elimine cualquier carga del vehículo excepto el conductor, el neumático de repuesto y las herramientas.
2. El vehículo debe colocarse sobre un piso plano.
3. Trace líneas verticales (Las líneas verticales deben pasar a través de los centros de los respectivos faros delanteros) y una línea horizontal (La línea horizontal debe pasar a través del centro de los faros delanteros) sobre la pantalla.

4. Con los faros delanteros y la batería en condiciones normales, apunte los faros delanteros de modo que la porción más brillante caiga sobre las líneas horizontales y verticales.
5. Para apuntar la luz alta/luz corta hacia la izquierda o hacia la derecha, gire el accionador (2) en sentido horario o contrahorario. Para apuntar la luz alta/la luz corta hacia arriba o hacia abajo, gire el accionador (1) en sentido horario o contrahorario.

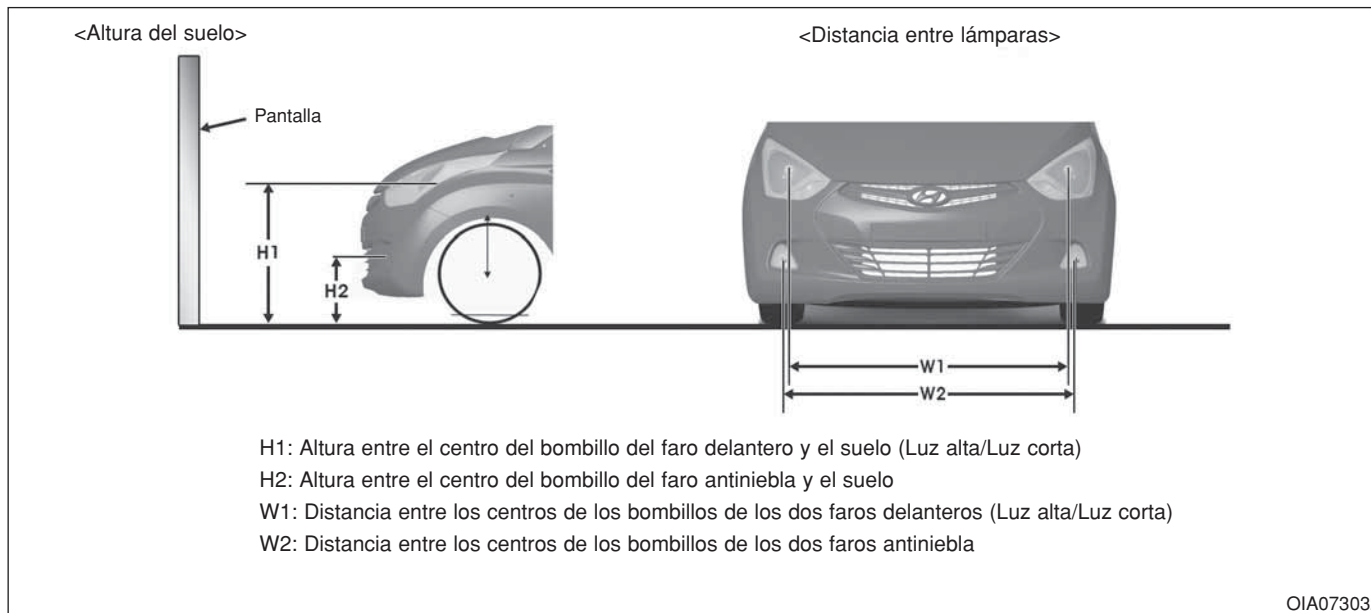


Puntería de los faros antiniebla delanteros

Los faros antiniebla pueden apuntarse de la misma manera que la puntería de los faros delanteros.

Con los faros antiniebla delanteros y la batería en condiciones normales, apunte los faros antiniebla delanteros. Para apuntar los faros antiniebla delanteros hacia arriba o hacia abajo, gire el accionador (1) en sentido horario o contrahorario.

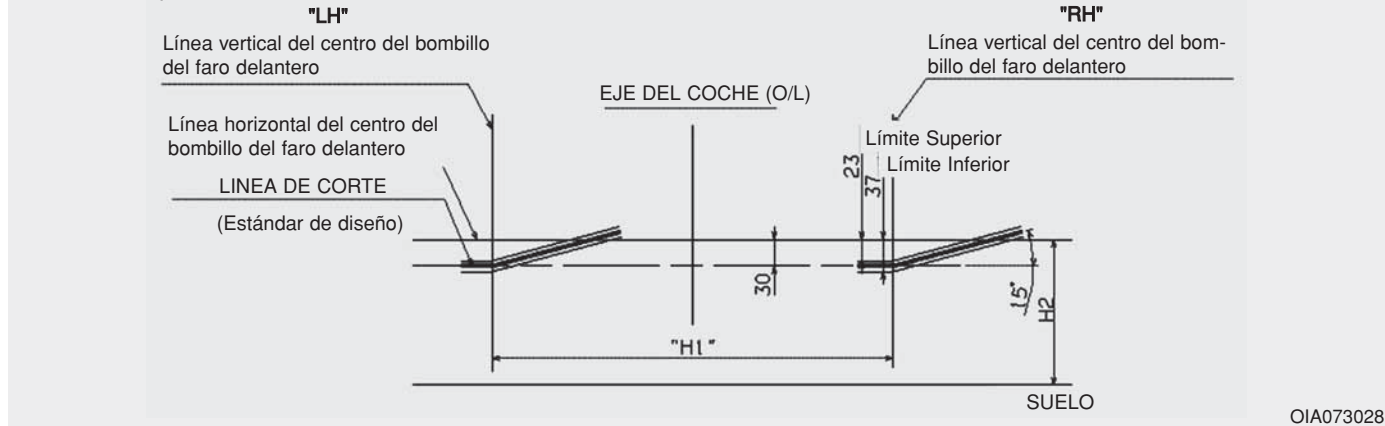
Punto de mira



Unidad: mm (pulg.)

Condiciones del vehículo	H1	H2	W1	W2
		Fog		Fog
Sin conductor	745 (29.3)	385 (15.15)	1234 (48.5)	1279 (50.4)
Con conductor	-	-		

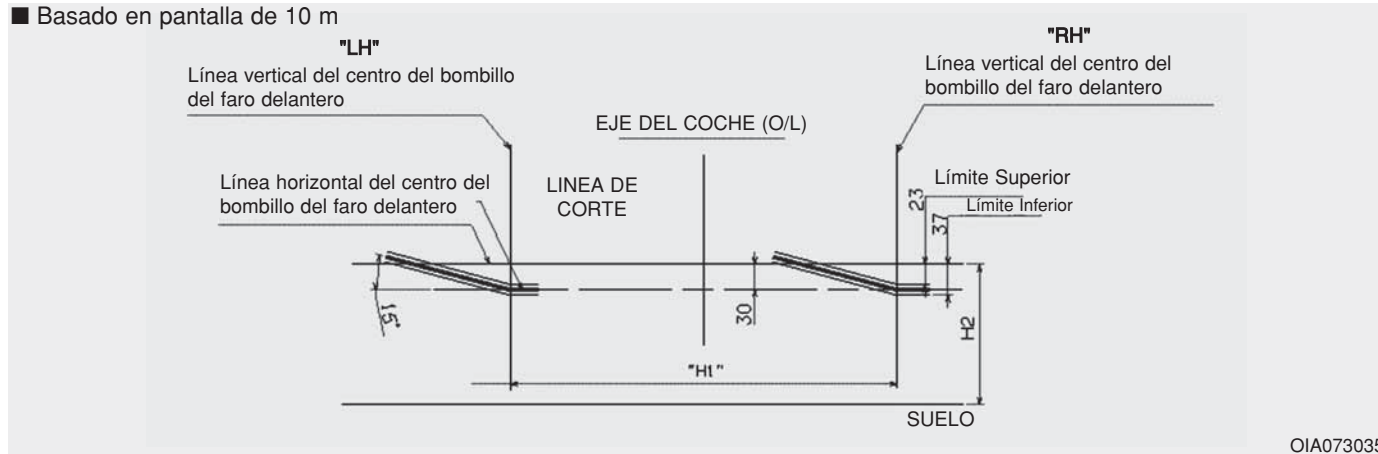
■ Basado en pantalla de 10 m



Luz corta del faro delantero (volante a la izquierda)

1. Encienda la luz corta sin el conductor a bordo
2. La línea de corte debe proyectarse en la línea de corte que se muestra en la ilustración
3. Cuando se apunta la luz corta, la puntería vertical debe ajustarse después de ajustar la puntería horizontal.
4. Si se cuenta con un dispositivo nivelador de faros delanteros, ajuste el interruptor de dicho dispositivo con posiciones 0.

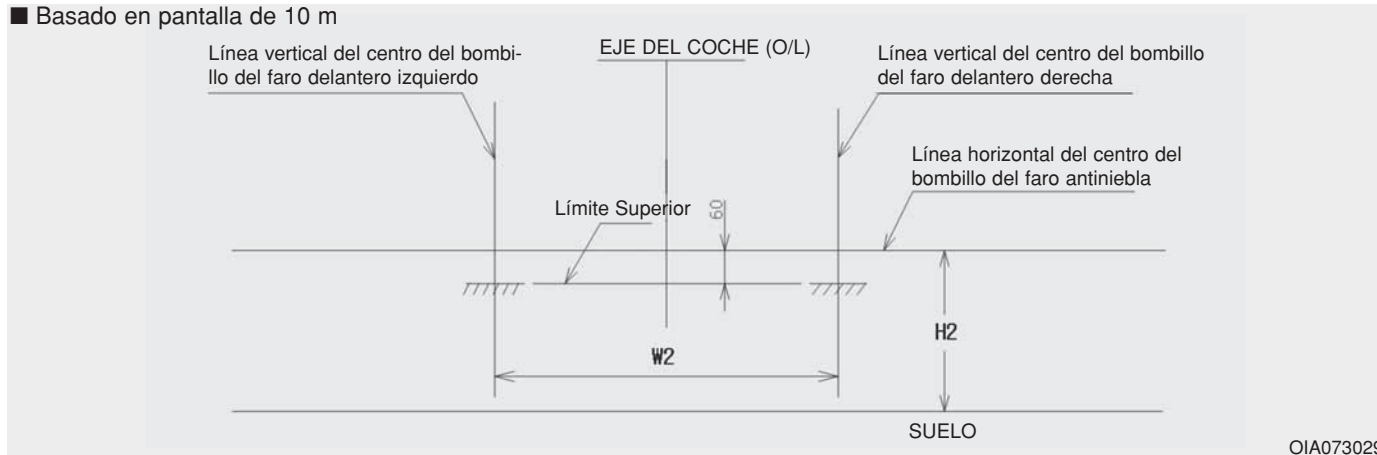
■ Basado en pantalla de 10 m



Luz corta del faro delantero (volante a la derecha)

1. Encienda la luz corta sin el conductor a bordo
2. La línea de corte debe proyectarse en la línea de corte que se muestra en la ilustración
3. Cuando se apunta la luz corta, la puntería vertical debe ajustarse después de ajustar la puntería horizontal.
4. Si se cuenta con un dispositivo nivelador de faros delanteros, ajuste el interruptor de dicho dispositivo con posiciones 0.

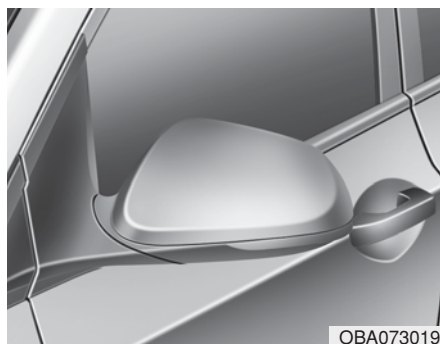
■ Basado en pantalla de 10 m



OIA073029

Faros antiniebla delanteros

1. Encienda el faro antiniebla delantero con el conductor (75 kg) a bordo.
2. La línea de corte debe proyectarse en el alcance permisible (región sombreada).



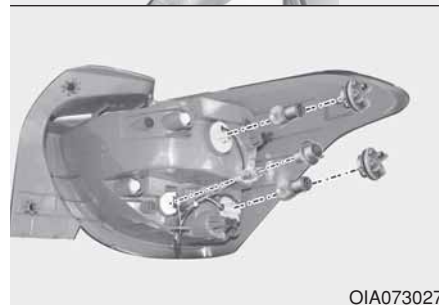
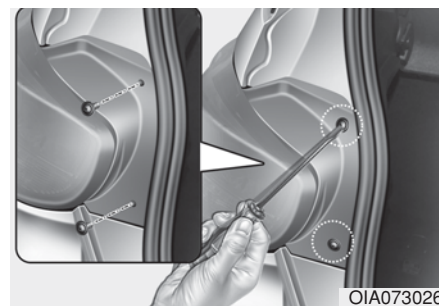
Cambio de la faros de repetidor laterales

Si cualquier luz que no se ilumine, le recomendamos que el vehículo sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



Cambio de las bombillas de los pilotos combinados traseros

- (1) Luz trasero y de freno
- (2) Intermitentes traseros
- (3) Luz de marcha atrás



1. Abra el portón trasero.
2. Afloje ligeramente los tornillos de fijación del conjunto con un destornillador de cabeza Philips.
3. Desmonte el conjunto de luz de combinación trasera del cuerpo del vehículo.
4. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario.

hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.

5. Extraiga la bombilla del casquillo presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del casquillo. Extraiga la bombilla del casquillo.
6. Inserte una nueva bombilla en el casquillo y gírela hasta que la enganche en su posición correcta.
7. Monte de nuevo el casquillo en el conjunto alineando las lengüetas del casquillo con las ranuras del conjunto. Inserte el casquillo en el conjunto y gire el casquillo en sentido horario.
8. Reinstale el conjunto de la luz al cuerpo del vehículo.



Luz antiniebla trasera (si está equipado)

1. Retirar el neumático trasero y la cubierta de la rueda.
2. Extraiga el portalámparas del conjunto girándolo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras del conjunto.

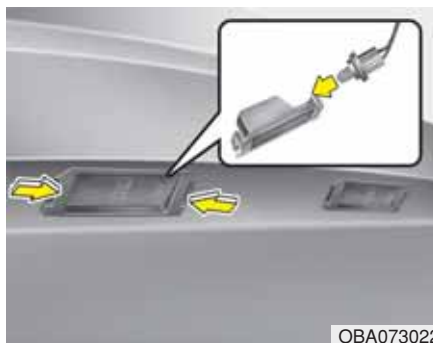
3. Extraiga la bombilla del casquillo presionándola y girándola en sentido antihorario hasta que las lengüetas de la bombilla se alineen con las ranuras del casquillo. Extraiga la bombilla del casquillo.
4. Instale una nueva bombilla en el casquillo.
5. Reinstale el conjunto de la luz al cuerpo del vehículo.



OBA073021

Cambio de la bombilla de la tercera luz de freno

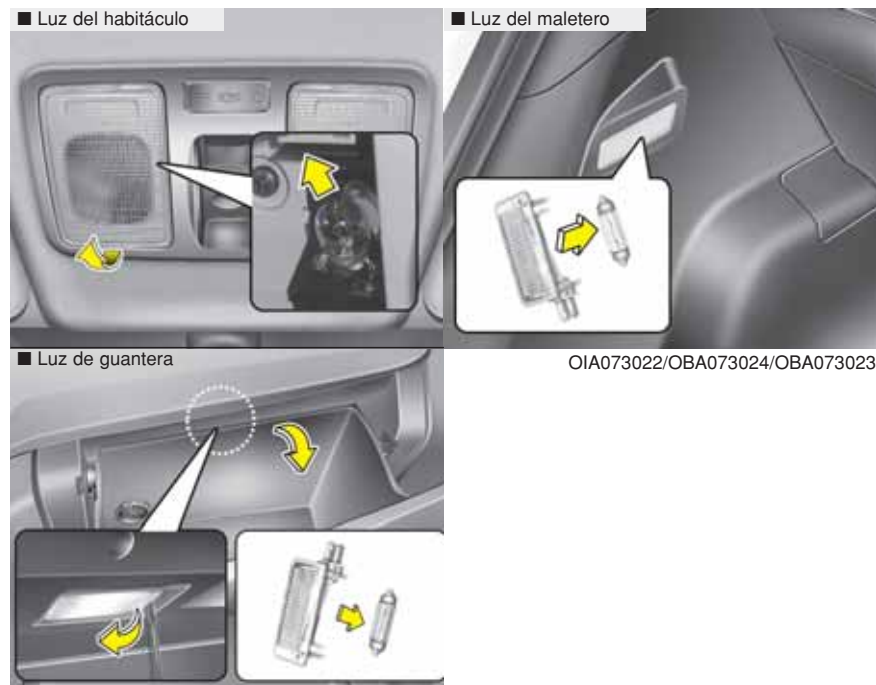
Si cualquier luz que no se ilumine, le recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.



OBA073022

Cambio de la bombilla de la luz de la matrícula

1. Utilice un destornillador de punta plana para desmontar el conjunto de la luz de la carrocería del vehículo haciendo palanca con la carcasa y tirando del conjunto hacia fuera.
2. Separe el casquillo y la lente girando el casquillo en sentido antihorario hasta que las lengüetas del casquillo se alineen con las ranuras de la lente.
3. Saque la bombilla tirando de ella hacia fuera.
4. Instale una nueva bombilla en el casquillo.
5. Vuelva a montar el casquillo y la carcasa.
6. Reinstale el conjunto de la luz al cuerpo del vehículo.



Cambio de la bombilla de luz interior

1. Con un destornillador de punta plana, haga un poco de palanca con la lente de la carcasa de la luz interior.
2. Saque la bombilla tirando de ella hacia fuera.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de operar con las luces interiores, asegúrese de que el botón "OFF" está pulsado para impedir que se queme los dedos o recibir una descarga eléctrica.

3. Instale una nueva bombilla en el casquillo.
4. Alinee las lengüetas de la lente con las ranuras de la carcasa e introduzca la lente en su sitio.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no utilizar lentes dañadas o sucias, lengüeta de lentes o una muesca de plástico.

CUIDADO DEL ASPECTO EXTERIOR

Cuidado exterior

Precauciones generales del cuidado exterior

Es importante que siga las indicaciones de las etiquetas cuando emplee limpiadores químicos o productos para pulir. Lea todas las advertencias y precauciones que aparecen en la etiqueta.

Mantenimiento del acabado

Lavado

Para ayudar a proteger el acabado del coche de la oxidación y del deterioro, lávelo bien y, al menos, una vez al mes con agua tibia o fría.

Si utiliza su coche en carreteras sin asfaltar, debería lavarlo después de cada conducción por este tipo de carreteras. Retire con cuidado cualquier acumulación de sal, suciedad, barro u otros materiales extraños. Asegúrese de drenar los agujeros en los bordes inferiores de las puertas y mantenga siempre limpios los paneles inferiores.

Si no limpia en seguida las manchas de insectos, alquitrán, excrementos de pájaros, polución o similares, éstos acabarán por estropear el acabado del coche.

Incluso lavar las manchas simplemente con agua no garantiza la extracción completa. Utilice jabón suave, que es seguro para las superficies pintadas.

Tras lavarlo, aclare el vehículo por completo con agua tibia o fría. No deje que el jabón se seque encima del acabado del vehículo.



PRECAUCIÓN

No utilice jabones fuertes, detergentes químicos o agua caliente, y no lave el vehículo a pleno sol o cuando el cuerpo del vehículo esté caliente.



ADVERTENCIA - Frenos mojados

Tras lavar el vehículo, compruebe los frenos mientras conduce despacio para ver si se han visto afectados por el agua. Si los frenos no funcionan correctamente, séquelos pisándolos ligeramente mientras conduce en línea recta y a una velocidad baja.



OJB037800



PRECAUCIÓN

- ***La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.***
- ***Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos/ eléctricos del interior del vehículo, ya que podría dañarlos.***

Encerado

Encere el coche cuando el coche esté seco.

Lave y seque siempre el vehículo antes de encerarlo. Utilice cera, pasta o líquida, de buena calidad y siga las instrucciones de uso del fabricante. Encere todo el guarnecido de metal para protegerlo y mantenerlo brillante.

Extraiga aceite, alquitrán y materiales similares con un quitamanchas que normalmente retira la cera del acabado. Asegúrese de volver a encerar esas zonas, aunque el resto del vehículo ya no necesita más encerado.



PRECAUCIÓN

- **Limpiar el polvo o la suciedad de la carrocería con un paño seco rayará el acabado.**
- **No utilice lana de acero, ni limpiadores abrasivos o detergentes fuertes que contengan agentes corrosivos o alcalinos sobre piezas de aluminio cromadas o anodizadas. Podría dañar la capa protectora y decolorar o deteriorar la pintura.**

Reparaciones de daños en el acabado

Debe reparar cuanto antes los rayazos profundos o brechas producidas por piedras en la superficie de la pintura. La parte de metal expuesta se oxidará enseguida y su reparación será más costosa.

* AVISO

Si su vehículo sufre daños y es necesario reparar o reemplazar cualquier metal, asegúrese de que el taller de carrocería aplica anticorrosivo a las piezas que se van a reparar o reemplazar.

Mantenimiento del brillo del metal

- Para quitar alquitrán o insectos, utilice un limpiador de alquitrán; y no un rasador u otro objeto punzante.
- Para proteger la superficie de las piezas metálicas brillantes contra la corrosión, aplique una capa de cera o un conservante cromático y frote hasta conseguir un gran brillo.
- Durante la época invernal o en zonas costeras, cubra estas piezas con una capa gruesa de cera o conservante. Si es necesario, revista las piezas con vaselina no corrosiva u otra sustancia protectora.

Mantenimiento de la parte inferior de la carrocería

Los materiales corrosivos que se utilizan para extraer el hielo o la nieve o para controlar el polvo pueden almacenarse en el bajo de la carrocería. Si estas acumulaciones no se retiran, se producirá una oxidación más rápida en piezas del inferior de la carrocería; como en los conductos de combustible, el bastidor, el panel del suelo, el sistema de escape, incluso aunque éstos hayan sido tratados contra la oxidación.

Lave completamente los bajos del vehículo y los huecos de las ruedas con agua tibia o fría, una vez al mes y después de conducir en carreteras sin asfaltar y cuando el invierno se termine. Preste atención a estas zonas porque es difícil ver barro y suciedad. Será más dañino humedecer la suciedad de la carretera sin quitarla. Los bordes inferiores de las puertas, paneles y componentes auxiliares tienen orificios de drenaje que no pueden estar obstruidos por la suciedad. El agua almacenada en estos orificios acabará por oxidarlos.



ADVERTENCIA

Tras lavar el vehículo, compruebe los frenos mientras conduce espacio para ver si se han visto afectados por el agua. Si los frenos no funcionan correctamente, séquelos pisándolos ligeramente mientras conduce en línea recta y a una velocidad baja.

Mantenimiento del aluminio de las ruedas

El aluminio de las ruedas está revestido por un acabado protector transparente.

- No emplee ningún limpiador abrasivo, de pulido, disolvente o cepillo de alambre sobre el aluminio. Podrían arañar o estropear el acabado.
- Utilice sólo un jabón suave o detergente neutro y lave bien con agua. Limpie las ruedas después de conducir sobre pavimentos en los que haya sal. Ayuda a prevenir la corrosión.
- No lave las ruedas con los cepillos a máxima velocidad de los túneles de lavado automático.
- No utilice detergentes que contengan ácido. Podría dañar y corroer el aluminio de las ruedas revestido por el protector transparente.

Protección contra corrosión

Proteja su vehículo contra la corrosión

Gracias a las técnicas de construcción y diseño para combatir la corrosión más avanzadas, fabricamos coches con la mayor calidad. Sin embargo, esto sólo es parte de nuestro trabajo. Para lograr una resistencia anticorrosiva a largo plazo, es necesario contar con la ayuda y participación del propietario del vehículo.

Causas comunes de la corrosión

Las causas más habituales de corrosión en el coche son:

- La sal del pavimento, la suciedad y humedad que se acumulan en los bajos del vehículo.
- Cada vez que piedras, gravilla, abrasión o los simples rayazos o abolladuras retiran la pintura o el revestimiento protector del coche, el metal se desprotege y queda más expuesto a la corrosión.

Zonas de mayor corrosión

Si vive en una zona donde el coche está expuesto habitualmente a materiales corrosivos, es muy importante protegerlo contra la corrosión. Algunas de las causas comunes que aceleran el proceso corrosivo son la sal del pavimento, los productos químicos de control de polvo, el aire del océano y la contaminación industrial.

La humedad facilita la corrosión

La humedad propicia las condiciones en las que la corrosión tiene lugar. Por ejemplo, la corrosión se acelera con un grado alto de humedad; sobre todo, cuando las temperaturas están casi por encima de la congelación. En tales situaciones, el material corrosivo está en contacto con las superficies del coche por medio de la humedad que tarda en evaporarse.

El barro es muy corrosivo porque tarda en secarse y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque el barro parezca que está seco, todavía puede contener humedad y propiciar la corrosión.

Las altas temperaturas también pueden acelerar la corrosión de las zonas que no están bien ventiladas y ayudar a que la humedad se disperse. Debido a todas estas razones, es muy importante mantener el coche libre de barro u acumulaciones de otros materiales. Esto no se aplica solamente a las superficies visibles, sino también, y sobre todo, a los bajos del vehículo.

Ayudar a prevenir la corrosión

Se puede prevenir la corrosión, si sigue las indicaciones que aparecen a continuación:

Mantenga el coche limpio

El mejor modo para impedir la corrosión es mantener el coche limpio y libre de sustancias corrosivas. Preste especial atención a la parte inferior de la carrocería del coche.

- Si vive en una zona de alta corrosión, donde se utilice sal en las calzadas, o vive cerca del mar o en zonas de contaminación industrial, con lluvia ácida, etc.—, preste especial atención a la hora de prevenir la corrosión. En invierno, lave con una manguera los bajos del coche, por lo menos, una vez al mes y asegúrese de volver a limpiar la parte inferior del vehículo cuando la temporada invernal finalice.

- Cuando limpie los bajos del coche, no se olvide de los elementos debajo del parabarro y otras zonas que no están a la vista. Hágalo todo a conciencia, simplemente mojar el barro en lugar de limpiarlo hasta extraerlo, acelerará la corrosión en vez de impedirla. El agua a presión y el vapor son métodos muy efectivos para quitar el barro y las sustancias corrosivas.
- Cuando limpie los paneles inferiores de las puertas, los paneles oscilantes y las piezas auxiliares, asegúrese de que los orificios de drenaje están abiertos para que la humedad pueda evaporarse y no quedar atrapada y acelerar la corrosión.

Mantenga el garaje limpio

No aparque el vehículo en un garaje mal ventilado y húmedo. Favorece las condiciones para la corrosión. Sobre todo si lava su coche dentro del garaje o lo aparca dentro cuando todavía está mojado o cubierto de nieve, hielo o barro. Incluso un garaje caliente puede contribuir a la corrosión si no está lo suficientemente ventilado para que la humedad desaparezca.

Mantenga la pintura y el guarnecido en buen estado

Los arañazos o el desconchamiento en el acabado deben cubrirse, lo antes posible, con pintura para retoques para reducir la posibilidad de corrosión. Si el metal queda al descubierto, se recomienda dirigirse a una tienda especializada en carrocería y pintura.

Excrementos de pájaros: Los excrementos de pájaros son especialmente corrosivos y pueden dañar la pintura en tan sólo pocas horas. Límpielos tan pronto como sea posible.

No descuide el interior

La humedad acumulada en las alfombrillas y moqueta puede provocar corrosión. Compruebe la moqueta que está debajo de las alfombrillas para asegurar que está seca. Tenga mucho cuidado si transporta fertilizantes, productos de limpieza o químicos dentro del coche.

Es mejor transportar dichos materiales en contenedores adecuados. Limpie en seguida cualquier derrame o fuga, lavando la zona con agua limpia y secándola por completo.

Cuidado del interior

Precauciones generales en el interior

Evite que perfumes o cosméticos toquen el salpicadero o el guarnecido de la puerta porque podrían causar desperfectos o decoloración. Si entran en contacto con el salpicadero, límpielo en seguida. Lea las siguientes instrucciones, para limpiar adecuadamente el vinilo.



PRECAUCIÓN

Nunca permita que agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos/ eléctricos del interior del vehículo, ya que podría dañarlos.

Limpieza de la tapicería y el guarnecido interior

Vinilo

Retire el polvo o la suciedad del vinilo con una escobilla o aspirador. Limpie las superficies de vinilo con un limpiador de vinilo.

Tela

Retire el polvo o la suciedad de la tela con una escobilla o aspirador. Utilice una solución de jabón suave especial para tapicerías y alfombras. Con un quitamanchas para tejidos, limpie en seguida las manchas. Si no limpia las manchas de inmediato, la tela puede quedar manchada o perder el color. Asimismo, su calidad ignífuga puede verse disminuida si el material no se cuida de forma correcta.



PRECAUCIÓN

Utilizar productos no recomendados o limpiar de forma inapropiada afectará el aspecto exterior de la tela y sus propiedades ignífugas.

Limpieza de la bobina del cinturón abdominal/hombro

Limpie la bobina del cinturón de seguridad con una solución de jabón suave especial para tapicerías y alfombras. Siga las instrucciones que vienen con el jabón. No utilice lejía o vuelva a teñir la bobina ya que podría debilitarla.

Limpieza de la parte interior del cristal de las ventanas

La superficie interior del cristal del vehículo puede empañarse (es decir, cubrirse de una película de cera, grasa o aceite). Limpie el cristal con un limpiacristales. Siga las instrucciones que vienen con el limpiacristales.



PRECAUCIÓN

No arañe o raye el interior de la ventana trasera. Dañaría el desempañador de la ventana trasera.

SISTEMA DE CONTROL DE EMISIÓN

El sistema de control de emisión del vehículo está cubierto por una garantía escrita limitada. Consulte la información sobre la garantía incluida en el Pasaporte de servicio de su vehículo.

Su vehículo está equipado con un sistema de control de emisión que cumple con todas las normativas de emisión aplicables.

Existen tres tipos de control de emisión.

- (1) Sistema de control de emisión del cárter
- (2) Sistema de control de emisión evaporativa
- (3) Sistema de control de emisión del tubo de escape

Para garantizar el funcionamiento adecuado de cada sistema de control de emisión, se recomienda que inspeccione y haga el mantenimiento del coche en un distribuidor HYUNDAI autorizado, de acuerdo con el calendario de mantenimiento de este manual.

Precauciones para la Prueba de inspección y mantenimiento (con Control de Estabilidad Electrónica (ESC))

- Para impedir que el vehículo falle durante la prueba del dinamómetro, apague el sistema ESC pulsando el interruptor ESC.
- Tras completar la prueba del dinamómetro, vuelva a encender el sistema ESC presionando el mismo interruptor.

1. Sistema de control de emisión del cárter

El sistema de ventilación positiva del cárter se emplea para impedir la contaminación del aire causado por los gases de expansión emitidos por el cárter. Este sistema proporciona aire fresco filtrado al cárter a través del conducto de aire de admisión. En el interior del cárter, el aire fresco se mezcla con los gases de expansión, que se introducen en el sistema de inducción a través de la válvula PCV.

2. Sistema de control de emisión evaporativa

El sistema de control de emisión evaporativa está diseñado para impedir que los vapores del combustible escapen a la atmósfera.

Cánister

El cánister absorbe y almacena los vapores del combustible creados dentro del depósito de combustible. Cuando el motor está en marcha, los vapores absorbidos por el cánister entran en el colector a través de la válvula solenoide de control de purga.

Válvula solenoide de control de purga (PCSV)

La válvula solenoide de control de purga está controlada por el módulo de control del motor (ECM). Cuando la temperatura del refrigerante del motor es demasiado baja durante el ralentí, la válvula PCSV se cierra para que el combustible evaporado no penetre en el motor. Tras el calentamiento del motor durante la conducción normal, la válvula PCSV se abre para introducir el combustible evaporado en el motor.

3. Sistema de control de emisión del tubo de escape

El sistema de control de emisión de escape es un sistema altamente efectivo que controla las emisiones de escape a la vez que mantiene el funcionamiento del vehículo en buen estado.

Modificaciones del vehículo

El vehículo no debería modificarse. Cualquier modificación en el vehículo afectaría de forma negativa su funcionamiento, seguridad y durabilidad. Incluso se podría llegar a violar las normativas de seguridad y emisión estatales.

Además, las averías o daños que sean resultado de cualquier modificación no estarán cubiertas por la garantía.

Precauciones acerca de gas de escape del motor (monóxido de carbono)

- El monóxido de carbono puede estar presente junto con otros humos de escape. Por tanto, si huele humos de escape de cualquier clase dentro del vehículo, compruébelo y repare el problema de inmediato. Si alguna vez sospecha que los humos de escape se introducen dentro del vehículo, conduzca con las ventanillas totalmente abiertas. Compruebe el vehículo y repárelo de inmediato.



ADVERTENCIA - Gases de escape

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono (CO). A pesar de ser incoloro e inodoro, es peligroso y su inhalación puede ser letal. Siga las instrucciones de esta página para evitar el envenenamiento por gas (CO).

- No ponga en marcha el motor en sitios reducidos o cerrados (como un garaje) más tiempo del que es necesario para introducir o retirar el vehículo de la zona.
- Si el vehículo está parado con el motor en marcha en una zona abierta durante un largo período, ajuste el sistema de ventilación (en caso necesario) para que el aire fresco llegue al interior del coche.
- Nunca se siente en un vehículo estacionado o parado durante largo tiempo con el motor en marcha.
- Si el motor se cala o falla al arrancar, intentarlo encender muchas veces puede causar daños al sistema de control de emisión.

**Precauciones de funcionamiento
para el convertidor catalítico
(si está equipado)**

⚠ ADVERTENCIA - Fuego
Un sistema de escape caliente puede prender fuego a elementos inflamables debajo del vehículo. No estacione el vehículo, utilice el ralentí o conduzca en la cercanía de objetos inflamables, como hierba, vegetación, papel, hojas, etc.

Su vehículo está equipado con un dispositivo de control de emisión del convertidor catalítico.

Por ello, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Utilice sólo COMBUSTIBLE SIN PLOMO para los motores de gasolina. No ponga en funcionamiento el vehículo cuando existan signos de funcionamiento incorrecto del motor, tales como avería o pérdida notable de rendimiento.
- Bajar por una pendiente pronunciada con el motor apagado o sin ninguna marcha engranada son ejemplos de mal uso del motor.

- No ponga el motor a una gran velocidad de ralentí durante largos períodos (5 minutos o más).
- No modifique ni manipule piezas del motor o del sistema de control de emisión. Recomendamos que el sistema sea revisado por un distribuidor HYUNDAI autorizado.
- Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar la gasolina, el motor podría fallar y daños en el convertidor catalítico.

Si no tiene en cuenta estas precauciones, es probable que dañe el convertidor catalítico o el vehículo. Además, dichas acciones anulan la garantía.

Specifications & Consumer information

Dimensiones	8-2
Sistema de aire acondicionado	8-2
Motor	8-2
Vatios de la bombilla	8-3
Neumáticos y ruedas	8-4
Capacidad de carga y velocidad de los neumáticos	8-4
Peso bruto del vehículo	8-5
Volumen del equipaje	8-5
Capacidades y lubricantes recomendados	8-6
• Número de viscosidad SAE recomendado	8-8
Número de identificación del vehículo (VIN)	8-9
Etiqueta de certificación del vehículo	8-9
Etiqueta de la presión y especificaciones del neumático	8-10
Número del motor	8-10
Etiqueta de compresor de aire acondicionado ..	8-10
Etiqueta de marca-E (Para Europa)	8-11
Etiqueta de refrigerante	8-11
Declaración de conformidad	8-11

DIMENSIONES

Elemento	mm (pulg.)
Longitud total	3665 (144.3)
Anchura total	1660 (65.4)
Altura total	1500 (59.1)
Banda de rodadura delantera	1491 (58.7) * ¹ /1467 (57.8)* ² / 1455 (57.3)* ³
Banda de rodadura trasera	1504(59.2)* ¹ /1480(58.3)* ² / 1468(57.8)* ³
Base de la rueda	2385 (93.9)

*¹ : 155/70R13 (4.5JX13)

*² : 175/65R14 (5.5JX14)

*³ : 185/55R15 (6.0JX15)

MOTOR

Elemento	1.0 Kappa	1.2 Kappa
Desplazamiento cc (cu. in)	997 (60.84)	1,248 (76.15)
Diámetro interior x Carrera del pistón mm (in.)	71.0x84.0 (2.8x3.3)	71.0x78.8 (2.8x3.1)
Orden de encendido	1-2-3	1-3-2-4
Número de cilindros	3	4

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

Elemento	Peso de volumen	Clasificación
Refrigerante	400±25g	R134a
		R-1234yfa
Lubricante del compresor	100g	Aceite del PAG

Para más información, recomendamos que se comunique con un distribuidor HYUNDAI autorizado.

VATIOS DE LA BOMBILLA

Bombillas	Vatios
Faros (carretera/cruce)	60/55
Intermitentes delanteros	21
Luces de posición	5
Luz de marcha durante el día (DRL) (tipo bombillo)*	21
Luz de marcha durante el día (DRL) (tipo LED)*	10
Luz lateral*	5
Faros antiniebla delanteros*	35
Faro antiniebla trasero*	21
Luz trasero y de freno	21/5
Intermitentes traseros	21
Luz de marcha atrás	16
Tercera luz de freno*	5
Luces de la matrícula	5
Luz del habitáculo	8
Luz del maletero*	8
Luz de guantera*	5

* : Si está equipado

NEUMÁTICOS Y RUEDAS

Elemento	Tamaño del neumático	Tamaño de la rueda	Presión de inflado kPa (psi)				Apriete de la tuerca del taco de la rueda kg.m (lb.ft, N.m)
			Carga normal		Carga máxima		
			Delantera	Trasera	Delantera	Trasera	
Tamaño completo del neumático	155/70R13	4.5JX13	250 (36)	250 (36)	250 (36)	250 (36)	9~11 (65~79,88~107)
	175/65R14	5.5JX14	220 (32)	220 (32)	230 (33)	240 (34)	
	185/55R15	6.0JX15	220 (32)	220 (32)	230 (33)	240 (34)	
Neumático temporal	T115/70D15	3.5JX15	410 (60)	410 (60)	410 (60)	410 (60)	

CAPACIDAD DE CARGA Y VELOCIDAD DE LOS NEUMÁTICOS

Elemento	Tamaño del neumático	Tamaño de la rueda	Capacidad de carga		Capacidad de velocidad	
			LI	kg	SS	km/h
Tamaño completo del neumático	155/70R13	4.5JX13	75	387	T	190
	175/65R14	5.5JX14	86	530	T	190
	185/55R15	6.0JX15	86	530	H	210
Neumático temporal	T115/70D15	3.5JX15	90	600	M	120

LI : ÍNDICE DE CARGA

SS : SÍMBOLO DE VELOCIDAD

PESO BRUTO DEL VEHÍCULO

5 plazas	1.0 MT	1.0 AT	1.2 MT	1.2 AT
G.V.W Kg (lbs.)	1420 (3130)	1440 (3174)	1450 (3196)	1455 (3207)

VOLUMEN DEL EQUIPAJE

Elemento		5 plazas
VDA	MIN.	252 l (8.9 cu ft)
	MAX.	1046 l (49.65 cu ft)

Min : Detrás del asiento trasero al borde superior del respaldo del asiento.

Max : Detrás del asiento delantero al techo.

CAPACIDADES Y LUBRICANTES RECOMENDADOS

Para lograr un buen rendimiento y durabilidad del tren de potencia y del motor, utilice sólo lubricantes de calidad adecuada. Los lubricantes adecuados no sólo ayudan a fomentar la eficacia del motor sino también al ahorro del combustible.

Se recomiendan estos lubricantes y líquidos para su vehículo.

Lubricante			Volumen	Clasificación
Aceite del motor ^{*1 *2 *3} (drenar y rellenar)	Motor de gasolina	1.0L/1.2L	3.0 l (1.0L)/ 3.6 l (1.2L)	Para Europe API servicio SM o superior, ACEA A5 o superior Excepto Europe API servicio SM o superior, ILSAC GF-4
Líquido de la transmisión manual	Motor de gasolina	1.0L/1.2L	1.9 ~ 2.0 l (2.0 ~ 2.1 US qt.)	API Service GL-4, SAE 70W (Fluido de transmisión genuino HYUNDAI)
Líquido de la transmisión automática	Motor de gasolina	1.0L/1.2L	5.7 l (6.02 US qt.)/ 6.1 l (6.44 US qt.)	DIAMOND ATF SP-III, SK ATF SP-III
Refrigerante	Motor de gasolina	1.2L - M/T	5.3 l (5.6 US qt.)	Mezcla del anticongelante y agua (Refrigerante a base de etilenglicol para radiador de aluminio)
		1.2L - A/T	5.2 l (5.49 US qt.)	
		1.0L - M/T	4.9 l (5.17 US qt.)	
		1.0L - A/T	4.8 l (5.07 US qt.)	
Líquido de embrague/frenos			0.7~0.8 l (0.7~0.8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 o DOT-4
Combustible			40 l (10.5 US gal.)	-

*¹ Véase el número de viscosidad SAE recomendado en la página siguiente.

*² Ahora están disponibles el aceite de motor etiquetados “Energy Conserving Oil”. Además de otros beneficios, contribuyen al ahorro del combustible reduciendo la cantidad de combustible necesario para reducir el rozamiento del motor. A menudo, estas mejoras no son visibles en la conducción diaria, pero al cabo de un año, pueden significar un ahorro importante de costes y energía.

*³ Recomendamos que usted utilice aceite de motor homologado por HYUNDAI Motor Compañía. Para más información, le recomendamos que se consulte un distribuidor HYUNDAI autorizado.

Número de viscosidad SAE recomendado



PRECAUCIÓN

Asegúrese siempre de limpiar el área circundante de cualquier tapón de llenado, drenaje o varilla, antes de comprobar o drenar el lubricante. Esta acción tiene especial importancia en zonas polvorientas o arenosas o cuando el vehículo se utiliza en carreteras no pavimentadas. Limpiar las áreas cercanas a tapones o varillas ayudará a impedir que partículas de polvo o suciedad entren en el motor u otros mecanismos y ocasione daños.

La viscosidad (densidad) del aceite del motor tiene efecto en el ahorro de combustible y en el funcionamiento en condiciones ambientales frías (arranque del motor y fluidez del aceite del motor). Una viscosidad baja del aceite del motor proporciona un mejor ahorro de combustible y un mejor funcionamiento en condiciones ambientales frías; no obstante, se necesita una viscosidad alta para conseguir una lubricación satisfactoria en condiciones ambientales de calor.

El uso de aceite con viscosidad diferente a la recomendada podría ocasionar daños al motor. En el momento de elegir un aceite, tenga en cuenta el intervalo de temperatura en el que funcionará el vehículo antes del próximo cambio de aceite. Proceda a seleccionar la viscosidad del aceite recomendada en la tabla.

Margen de temperatura para los números de viscosidad SAE										
Temperatura	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Aceite para el motor de gasolina * ¹ (Para Europa)		0W-40, 5W-30, 5W-40								
Aceite para el motor de gasolina * ² (Excepto Europe)		20W-50								
		15W-40								
		10W-30								
		5W-20* ³ , 5W-30								

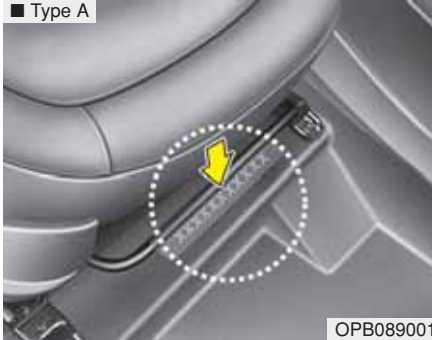
*1. Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda que utilice un aceite para motor con un grado de viscosidad SAE 5W-30 (API SM / ACEA A5).

*2. Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda que utilice un aceite para motor con un grado de viscosidad SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4). Sólo para zonas de frío extremo y limitado a las condiciones de conducción y zona (En especial, no se recomienda ni para cargas altas constantes y ni para funcionar a gran velocidad.).

*3. En Medio Oriente, no use el aceite para motor con un grado de viscosidad SAE 5W-20.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

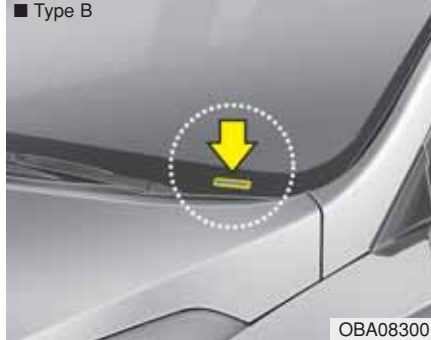
■ Type A



El número de identificación del vehículo (VIN) es el número utilizado al registrar el vehículo y en todos los asuntos legales relacionados con su propiedad, etc.

El número está marcado debajo del asiento del acompañante (o del conductor).

■ Type B



El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El número de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del acompañante) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

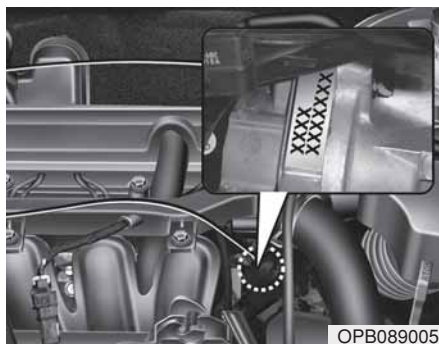
ETIQUETA DE LA PRESIÓN Y ESPECIFICACIONES DE LOS NEUMÁTICOS



Los neumáticos de su nuevo vehículo han sido elegidos para ofrecer el mejor funcionamiento durante la conducción normal.

La etiqueta del neumático en la columna central del lado del conductor muestra la presión de los neumáticos recomendada para el vehículo.

NÚMERO DEL MOTOR



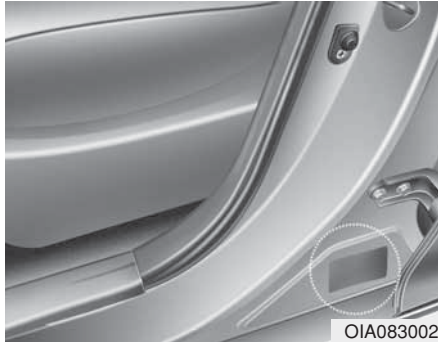
El número del motor está grabado en el bloque motor como se muestra en la figura.

ETIQUETA DE COMPRESOR DE AIRE ACONDICIONADO



La tarjeta del compresor le informa sobre el tipo de compresor instalado en su vehículo, por ejemplo, modelo, número de pieza del proveedor, número de producción, refrigerante (1) y aceite refrigerante (2).

ETIQUETA DE MARCA-E (PARA EUROPA) (SI ESTÁ EQUIPADO)

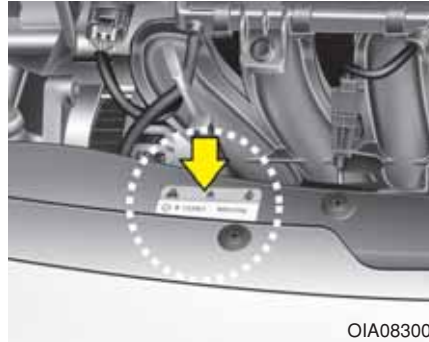


OIA083002

Hay una etiqueta de marca E en el poste central del lado del conductor. La etiqueta certifica que su vehículo ha cumplido con la regulación sobre Seguridad y Medio Ambiente de la ECE. La misma contiene la información siguiente:

- Código del país
- Número de la regulación
- Número de enmienda de la regulación
- Número de aprobación

ETIQUETA DE REFRIGERANTE



OIA083004

Etiqueta de refrigerante está ubicada en delantera del compartimiento del motor.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

■ Ejemplo

CE CE 0678

CE0678

Los componentes de radiofrecuencia del vehículo cumplen con los requisitos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1995/5/CE.

Más información, incluyendo la Declaración de conformidad del fabricante, puede obtenerse en el sitio web de Hyundai como sigue:

<http://service.hyundai-motor.com>

Índice

A

Aceite del motor	7-12
Advertencia del cinturón	3-14
Advertencia en la carretera	
Parpadeo de la luces de emergencia	6-2
Air bags	3-37
Airbag delantero del acompañante y del conductor	3-40
Componentes y funciones del SRS	3-43
Etiqueta de advertencia del airbag	3-49
Testigo de advertencia del airbag	3-44
Airbag delantero del acompañante	3-40
Airbag delantero del conductor	3-40
Aire acondicionado	4-94
Calefacción y aire acondicionado manuales	4-90
Control de temperatura	4-91
Control de toma de aire	4-92
Control de velocidad del ventilador	4-93
Control del climatizador automático	4-89
Modo OFF	4-94
Selección de modo	4-90
Ajuste del asiento trasero	3-8
Ajuste la altura	3-16
Ajuste manual del asiento delantero	3-4
Alineamiento de las ruedas y equilibrio de los neumáticos	7-35
Almacenamiento en panel de mandos central	4-98
Anclaje(s) de estera	4-103

Antena	4-104
Antes de la conducción	5-4
Asientos	3-2
Ajuste del asiento trasero	3-8
Ajuste manual del asiento delantero	3-4
Bandeja debajo del asiento del pasajero	3-8
Plegado del asiento trasero	3-10
Reposacabezas (asiento delantero)	3-5
Reposacabezas (asiento trasero)	3-8

B

Banda abdominal/Banda del hombro	3-16
Bandeja debajo del asiento del pasajero	3-8
Batería	7-28
Bloqueo de la puerta trasera con el seguro para niños	4-20
Bloqueo de puertas	4-15
Bloqueo de la puerta trasera con el seguro para niños	4-20
Interruptor central de bloqueo de puertas	4-19
Bocina	4-40
Bolsillos de los respaldos	3-7
Botón arranque/parada, consulte la botón arranque/parada del motor	5-7
Botón de arranque/parada del motor	5-7
Botón de bloqueo del elevavinas eléctrico	4-27

C

Cadenas	
Cadenas para la nieve	5-51
Cadenas para la nieve	5-51
Calendario de mantenimiento	7-9
Cambio de bombilla de los faros	7-54
Cambio de la bombilla	7-54
Cambio de las ruedas	7-36
Capacidades (Lubricantes)	8-6
Capacidades y lubricantes recomendados	8-6
Número de viscosidad SAE recomendado	8-7
Capó	4-29
Características interiores	4-99
Anclaje(s) de estera	4-103
Cenicero	4-99
Parasol	4-100
Salida de energía eléctrica	4-101
Soporte para bebidas	4-100
Cenicero	4-99
Cinturones	
Advertencia del cinturón	3-14
Ajuste la altura	3-16
Banda abdominal/Banda del hombro	3-16
Pretensor del cinturón	3-18
Cómo usar este manual	1-2
Compartimento del motor	7-3
Componentes y funciones del SRS	3-43

Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos	7-33
Compartimento de la guantera	4-98
Almacenamiento en panel de mandos central	4-98
Guantera	4-98
Conducción en invierno	5-50
Cadenas para la nieve	5-51
Neumáticos para nieve	5-50
Condiciones de conducción especiales	5-47
Conducción por la noche	5-48
Condiciones de conducción peligrosas	5-47
Conducción con lluvia	5-48
Conducción en zonas inundadas	5-49
No balancee el vehículo	5-47
Tomar curvas de manera suave	5-48
Condiciones de conducción peligrosas	5-47
Conducción con lluvia	5-48
Conducción en zonas inundadas	5-49
Conducción por la noche	5-48
Controles del audio	4-115
Cuentakilómetros	4-47
Cuidado	
Cuidado de los neumáticos	7-31
Cuidado del interior	7-72
Cuidado exterior	7-67
Cuidado del aspecto exterior	7-67
Cuidado del interior	7-72
Cuidado exterior	7-67

Cuidado del interior	7-72
Cuidado exterior	7-16

D

Descongelar (Parabrisas)	4-95
Desempañador (Luna trasera)	4-79
Desempañar (Parabrisas)	4-95
Dimensiones	8-2
Dirección asistida eléctrica (EPS)	4-38
Dispositivo de nivelación de los faros	4-70

E

ECO ON/OFF modo	4-52
El interruptor del limpia y lavaparabrisas de la luna trasera	4-73
Emergencia durante la conducción	6-2
Entrada a distancia sin llaves	
Cambio de batería	4-8
Cambio de la bombilla	7-54
Escobillas del limpiaparabrisas (Servicios de mantenimiento)	7-24
Etiqueta de advertencia del airbag	3-49
Etiqueta de certificación	8-9
Etiqueta de certificación del vehículo	8-9
Etiqueta de compresor	8-10
Etiqueta de compresor de aire acondicionado	8-10

Etiqueta de la presión y especificaciones del neumático	8-10
Explicación de los elementos del calendario de mantenimiento	7-9

F

Faro antiniebla	4-69
Filtro de aire de control climático	4-87
Freno de disco	5-22
Freno de estacionamiento	5-22
Freno de estacionamiento (Servicios de mantenimiento)	7-19
Frenos asistidos	5-21
Función de ahorro de batería	4-66
Fusible principal	7-45
Fusibles	7-42
Descripción del panel de fusibles/relés	7-46
Fusible principal	7-45
Fusibles del panel de instrumentos	7-47
Interruptor de fusibles	7-42
Panel de fusibles del compartimento del motor	7-44
Fusibles del panel de instrumentos	7-43

G

Gancho de remolque	6-27
Gato y herramientas	6-7
Guantera	4-98

I

Inclinación del volante.....	4-38
Indicador de combustible.....	4-47
Indicador de temperatura del refrigerante del motor.....	4-46

K

Kilometraje de viaje (Ordenador de viaje).....	4-49

L

Label	
Etiqueta de advertencia del airbag	3-57
Etiqueta de certificación del vehículo	8-9
Etiqueta de compresor de aire acondicionado.....	8-10
Etiqueta de la presión y especificaciones del neumático	8-10
Etiqueta del flanco del neumático	7-37
Lavaparabrisas	4-72
Limpia y lavaparabrisas	4-72
El interruptor del limpia y lavaparabrisas de la luna trasera.....	4-72
Lavaparabrisas	4-72
Limpiaparabrisas	4-72
Limpiaparabrisas	4-72
Líquido de embrague	7-16
Líquido de embrague/frenos	7-16
Líquido de la transmisión automática.....	7-17

Líquido del freno	7-16
Líquido del lavaparabrisas	7-19
Líquidos	
Líquido de embrague/frenos	7-16
Líquido de la transmisión automática	7-17
Líquido del lavaparabrisas.....	7-19
Llave a distancia	4-6
Llave inteligente	4-10
Llave interruptor de encendido	5-5
Llaves	
Grabar el número de la llave	4-3
Operaciones de la llave.....	4-3
Sistema del inmovilizador	4-4
Lubricantes y capacidades	8-6
Luces	4-66
Dispositivo de nivelación de los faros	4-70
Faros antiniebla delanteros	4-69
Función de ahorro de batería.....	4-66
Intermitentes	4-68
Operación de la luz alta	4-67
Posición de luz de estacionamiento.....	4-66
Posición del faro	4-67
Luz de advertencia	4-54
Luz del habitáculo.....	4-77
Luz del maletero	4-77
Luz interior	4-76
Luz del habitáculo	4-77
Luz del maletero	4-77

M

Mantenimiento	
Explicación de los elementos del calendario de mantenimiento	7-9
Mantenimiento del neumático	7-37
Mantenimiento del usuario	7-6
Servicio de mantenimiento	7-8
Servicio de mantenimiento programado	7-8
Mantenimiento del usuario	7-8
Modo Deportes	5-17
Motor	8-2
Motor no arranca	6-3

N

Neumático pinchado	
Gato y herramientas	6-7
Cómo extraer la rueda de repuesto	6-8
Cambiar las ruedas	6-7
Neumáticos para nieve	5-50
Neumáticos y ruedas	7-31
Alineamiento de las ruedas y equilibrio de los neumáticos	7-35
Cambio de las ruedas	7-36
Cambio de los neumáticos	7-35
Comprobación de la presión de inflado de los neumáticos	7-33

Cuidado de los neumáticos	7-31
Etiqueta del flanco del neumático	7-35
Mantenimiento del neumático	7-37
Neumático de baja proporción dimensional	7-41
Presión de inflado de los neumáticos recomendada en frío	7-31
Rotación del neumático	7-34
Tracción del neumático	7-37
No balancee el vehículo	5-35
Número de identificación del vehículo (VIN)	8-9
Número del motor	8-10

O

Operación de la luz alta	4-67
Ordenador de viaje	4-49
ECO ON/OFF modo	4-52
Kilometraje de viaje	4-49
Promedio velocidad	4-50
Tiempo transcurrido	4-52

P

Panel de fusibles del compartimento del motor	7-44
Panel de instrumentos	4-44
Indicadores	4-45
Pantallas, consulte panel de instrumentos	4-44
Parasol	4-100
Parpadeo de la luces de emergencia	6-2

Peso del vehículo	5-61
Pinzar	6-4
Plegado del asiento trasero	3-10
Portón trasero	4-21
Posición de luz de estacionamiento	4-66
Posición del faro	4-6
Presión de inflado de los neumáticos recomendada en frío	7-31
Pretensor del cinturón	3-18
Proceso de rodaje de su vehículo	1-5
Promedio velocidad (Ordenador de disparo)	4-51
Puerto AUX, USB y iPod®	4-106
Purificador de aire	7-20

R

Refrigeración líquido, consulte de refrigerante del motor	7-13
Refrigerante	7-13
Refrigerante del motor	7-13
Refrigerante de aire acondicionado y de lubricante del compresor	4-87
Remolque	6-26
Gancho de remolque	6-27
Remolque en caso de emergencia	6-28
Remolque en caso de emergencia	6-28
Reposacabezas (asiento delantero)	3-5
Reposacabezas (asiento trasero)	3-8

Requisitos del combustible	1-3
Retrovisor exterior	4-41
Retrovisor interior	4-41
Retrovisores	4-41
Retrovisor exterior	4-42
Retrovisor interior	4-41
Rotación (Neumáticos)	7-34
Rotación del neumático	7-34
Rueda de repuesto Cómo extraer la rueda de repuesto	6-8

S

Salida de energía eléctrica	4-101
Salpicadero, consulte panel de instrumentos	4-44
Servicio de mantenimiento	7-8
Servicio de mantenimiento programado	7-8
Sistema antirrobo	4-13
Sistema de alarma	4-13
Sistema de asistencia de parqueo de marcha atrás	5-45
Sistema de control de emisión del cárter	7-73
Sistema de control de emisión del tubo de escape	7-74
Sistema de control de emisión evaporativa	7-73
Sistema de control del climatizador automático	4-88
Sistema de aire acondicionado Sistema de control del climatizador manual	4-80
Sistema de control del climatizador automático	4-88
Sistema de audio	4-104

Antena.....	4-104
Puerto AUX, USB y iPod®	4-106
Mando a distancia de audio en el volante de dirección	4-105
Sistema de calefacción	
Sistema de control del climatizador automático	4-88
Sistema de control del climatizador manual	4-80
Sistema de control de emisión	7-73
Sistema de control de emisión del cárter	7-73
Sistema de control de emisión del tubo de escape	7-74
Sistema de control de emisión evaporativa	7-73
Sistema de control del climatizador manual.....	4-80
Aire acondicionado.....	4-85
Calefacción y aire acondicionado.....	4-81
Control de temperatura	4-83
Control de toma de aire	4-83
Control de velocidad del ventilador	4-84
Filtro de aire de control climático	4-87
Selección de modo.....	4-82
Sistema de control del climatizador manual	
Refrigerante de aire acondicionado y de lubricante del compresor	4-87
Sistema de freno antibloqueo (ABS)	5-24
Sistema de frenos	5-21
Freno de disco	5-22
Freno de estacionamiento	5-22
Frenos asistidos.....	5-21
Sistema de freno antibloqueo (ABS).....	5-24

Sistema de sujeción de los niños	3-24
Cinturones.....	3-13
Sistema del inmovilizador	4-4
Sobrecalentamiento.....	6-6
Sobrecalentamiento en el motor	6-6
Soporte para bebidas.....	4-100
Starting difficulties, see engine does not start	6-3

T

Tacómetro	4-45
Tapa de llenado de combustible	4-31
Testigo de advertencia del airbag	3-45
Testigo indicador	4-54
Tiempo transcurrido(Ordenador de disparo)	4-51
Titulares de las bebidas, consulte de soporte de bebidas	4-100
Tomar curvas de manera suave	5-48
Transmisión	
Transmisión automática.....	5-15
Transmisión automática	5-15
Modo Deportes	5-17
Transmisión	
Transmisión manual	5-12
Transmisión manual.....	5-12

V

Ventanas.....	4-23
Botón de bloqueo del elevallunas eléctrico.....	4-27
Vatios de la bombilla.....	8-3
Velocímetro.....	4-45
Vista general del interior	2-4
Vista general del panel de instrumentos.....	2-6
Volante.....	4-38
Bocina.....	4-40
Dirección asistida eléctrica (EPS)	4-38
Inclinación del volante	4-38

